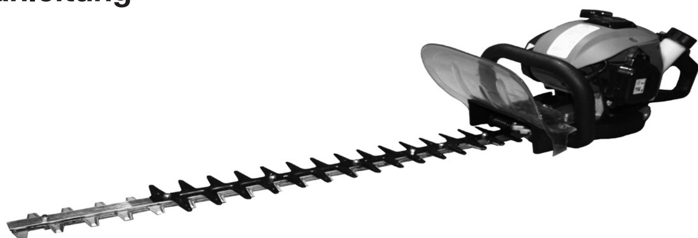


Benzin-Heckenschere OK-PH-900

Bedienungsanleitung



Бензинова ножица за жив плет OK-PH-900

Упътване за употреба

Benzínové nůžky na keře OK-PH-900

Návod k použití

Benzines sövényvágó OK-PH-900

Kezelesi Utasistas

Benzinske škare za živicu OK-PH-900

Uputstvo za uporabu

Benzină de tăiat garduri vii OK-PH-900

Instrucțiuni de utilizare

Benzínové nožnice na živý plot OK-PH-900

Návod na obsluhu

Bencinske škarje za živo mejo OK-PH-900

Navodila za uporabo

Benzinli Çit Makası OK-PH-900

Kullanim Talımati

73710815-01

Inhalt Seite

Technische Daten.......... 2
Lieferumfang.......... 2
Betriebszeiten.......... 2
Symbole am Gerät.......... 3
Symbole der Betriebsanleitung.......... 3
Bestimmungsgemäße/nicht bestimmungsgemäße Verwendung.......... 4
Restrisiken.......... 4
Sicheres Arbeiten.......... 4
- Erste Schritte.......... 4
- Umgang mit Kraftstoff.......... 5

Bezeichnung der Teile.......... 7
Vor der ersten Inbetriebnahme.......... 8
Tanken.......... 8
- Benzin.......... 8
- Zweitakt-Motoröl.......... 8
- Das Mischen.......... 8
- Tanken der Heckenschere.......... 8

Inbetriebnahme.......... 8
- Starten der Heckenschere.......... 9
- Starten bei kaltem Motor.......... 9
- Motor stoppen.......... 9
- Starten bei warmem Motor.......... 9
- Gashebel.......... 9

Einstellungen der Heckenschere.......... 9
- Einstellen des hinteren Handgriffs.......... 9

Arbeitshinweise.......... 10
- Verhalten beim Arbeiten mit der Heckenschere.......... 10

Arbeiten mit der Heckenschere.......... 11
Wartung und Pflege.......... 11
- Wartung.......... 11
- Schneideinrichtung justieren.......... 11
- Getriebe schmieren.......... 11
- Einstellen der Leerlaufdrehzahl.......... 12
- Luftfilter reinigen bzw. auswechseln.......... 12
- Benzinfilter reinigen bzw. auswechseln.......... 12
- Zündkerze wechseln bzw. überprüfen.......... 12
- Zündfunke prüfen.......... 12
- Schalldämpfer/Austrittsöffnung.......... 13
- Pflege.......... 13

Wartungsplan.......... 13
Transport.......... 13
Lagerung.......... 13
Mögliche Störungen.......... 14
Entsorgung und Umweltschutz.......... 14
Ersatzteilbestellung.......... 14
Reparaturdienst.......... 15
Garantiebedingungen.......... 14
EG-Konformitätserklärung.......... 15



D: Benzin-Heckenschere OK-PH-900

Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Motorleistung max. bei Drehzahl	0,9 kW bei 8.500 min^{-1}
Hubraum	25,4 cm^3
Leerlaufdrehzahl	3400 min^{-1}
Zündanlage	elektronische Zündung
Zündkerze	NHSP L8RTF
Kraftstofftank-Inhalt	0,6 l
Mischungsverhältnis (Kraftstoff/Zweitakt-Öl)	40:1
Schnittlänge	600 mm
Schnittstärke	bis zu 27 mm
Gewicht (Tank leer, ohne Messerschutz)	6,1 kg
Schalldruck L_{PA} (nach EN ISO 10517)	94 dB(A) K = 2,5 dB
Schallleistungspegel L_{WA} (nach Richtlinie 2004/108/EG)	114 dB(A) K = 3 dB
Vibrationen (nach EN ISO 10517)	6,0 m/s^2

Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

Lieferumfang

- Benzin-Heckenschere OK-PH-900
- Messerschutz
- Werkzeug
- Bedienungsanleitung

Überprüfen Sie nach dem Auspacken den Inhalt des Kartons auf Vollständigkeit und Transportschäden
Teilen Sie Beanstandungen umgehend dem Händler, bzw. Hersteller mit. Spätere Reklamationen können nicht anerkannt werden.

Betriebszeiten

Angaben zur Geräuschemission gemäß Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) bzw. EG-Maschinenrichtlinie: Der Schalldruckpegel am Arbeitsplatz kann 80 dB (A) überschreiten. In dem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich (z.B. Tragen eines Gehörschutzes).



Bitte beachten Sie: Dieses Gerät darf in Wohngebieten nach der deutschen Maschinenlärmschutzverordnung vom September 2002 an Sonn- und Feiertagen sowie an Werktagen von 20:00 Uhr bis 7:00 Uhr nicht in Betrieb genommen werden.

Beachten Sie zusätzlich auch die landesrechtlichen Vorschriften zum Lärmschutz!

Symbole am Gerät

	Warnung! Die Heckenschere kann ernsthafte Verletzungen verursachen!		Vor Inbetriebnahme und vor allen Wartungs-, Montage- und Reinigungsarbeiten Gebrauchsanweisung gründlich lesen.
	Benzin und Öl sind feuergefährlich und können explodieren. Feuer, offenes Licht und Rauchen verboten.		Nicht dem Regen aussetzen. Bei Regenwetter darf das Werkzeug nicht benutzt werden.
	Augenschutz tragen!		Gehörschutz tragen!
	Schutzhandschuhe tragen!		Schutzschuhe tragen!
	Leicht entflammbar		Vorsicht heiße Oberflächen
	Giftige Abgase (Maschine nur im Freien benutzen)		Starthebel (Choke) „Kaltstart“
			Starthebel (Choke) „Warmstart und Betrieb“

Symbole in der Gebrauchsanweisung

	WARNUNG		INFORMATION

Bestimmungsgemäße/ nicht bestimmungsgemäße Verwendung

- Die benzinbetrieben Heckenschere ist ausschließlich zum Schneiden von Hecken bzw. Gebüsch bestimmt. Der maximale Astdurchmesser der Hecke darf 27 mm nicht übersteigen.
- Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Lesen und Einhalten der Bedienungsanleitung vor jedem Gebrauch. Vor und während des Gebrauches ist die Heckenschere auf mechanische Beschädigungen zu Überprüfen. Bei erforderlichen Reparaturmaßnahmen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
- Es dürfen nur die vom Hersteller freigegebenen bzw. originalen Ersatzteile verwendet werden. Die Heckenschere darf nur im offenen Gartenbereich in Beitrieb genommen werden.
- Bei Verwendung von nicht freigegebenen bzw. nicht originalen Ersatzteilen haftet der Bediener und nicht der Hersteller für entstandene Sach-/Personenschäden.
- Jegliche andere Verwendung als o.g. ist eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung.
- Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Einhalten der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandsetzungsbedingungen und das befolgen der in der Anleitung enthaltenen Sicherheitshinweise.
- Die geltenden einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften, sowie die sonstigen allgemein anerkannten arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Regeln sind zu berücksichtigen.
- Der darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden jeder Art haftet der Hersteller nicht: das Risiko trägt allein der Benutzer.
- Eigene Veränderungen an der Heckenschere schließen eine Haftung des Herstellers für daraus entstehende Schäden jeder Art aus.
- Das Gerät darf nur von Personen gerüstet, genutzt und gewartet werden, die damit vertraut und über die Gefahren informiert sind. Instandsetzungsarbeiten dürfen nur durch den Hersteller bzw. durch nur vom Hersteller empfohlene Kundendienststellen durchgeführt werden.
- Die Maschine darf nicht in explosionsgefährdeter Umgebung verwendet oder Regen ausgesetzt werden.
- Metallteile (z.B. Drähte) sind aus dem zu schneidenden Material unbedingt zu entfernen.

Restrisiken

Auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung können trotz Einhaltung aller einschlägigen Sicherheitsbestimmungen aufgrund der durch den Verwendungszweck bestimmten Konstruktion noch Restrisiken bestehen.

Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Bestimmungsgemäße Verwendung“ und die „Sicherheitshinweise“, sowie die Betriebsanleitung insgesamt beachtet werden.

- Rücksichtnahme und Vorsicht verringern das Risiko von Personenverletzungen und Beschädigungen.
- Bruch von Messerstücken.
- Verletzung durch weggeschleuderte Teile oder Messerstücke.
- Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung bei Verwendung in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.
- Verbrennungsgefahr durch heiße Bauteile.
- Bei länger andauernden Arbeiten ohne Gehörschutz Beeinträchtigung des Gehörs.
- Desweiteren können trotz aller Information und Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.

Sicheres Arbeiten


Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Erzeugnisses die folgenden Hinweise und die in Ihrem Land gültigen Sicherheitsbestimmungen, um sich selbst und andere vor möglichen Verletzungen zu schützen.


Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise (Bedienungsanleitung) immer bei der Heckenschere auf.


Die Heckenschere darf nur durch Personen mit ausreichender Erfahrung bedient werden.


Geben oder verleihen Sie die Heckenschere nur an Personen weiter, die mit der Heckenschere und ihrer Handhabung vertraut sind.Geben Sie dabei immer die Bedienungsanleitung mit.


Reparaturen am Gerät haben durch den Hersteller bzw. von ihm empfohlene Firmen zu erfolgen.

Erste Schritte

- Wer zum ersten Mal mit der Heckenschere arbeitet muss eine praktische Einweisung in den Gebrauch der Heckenschere sowie Personenschutzausrüstung von einem erfahrenen Bediener erhalten.

- Seien Sie aufmerksam. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen dürfen Sie das Gerät nicht verwenden. Unachtsamkeiten beim Gebrauch des Gerätes können zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Machen Sie sich vor Gebrauch mit dem Gerät vertraut. Unzureichend informierte Bediener können sich oder andere Personen durch unsachgemäßen Gebrauch gefährden.
- Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Eine Benutzung von z.B. einer Leiter ist nicht erlaubt.
- Benützen Sie das Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist (siehe „Bestimmungsgemäße Verwendung“).
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung:
  - keinen Schmuck oder weite Kleidung, sie könnten erfasst werden
  - Handschuhe und rutschfestes Schuhwerk
  - bei langen Haaren ein Haarnetz
- Tragen Sie Schutzkleidung:
  - Gehörschutz
  - Schutzbrille oder Gesichtsschutz
  - Arbeitshandschuhe
  - Sicherheitsschuhe
  - geprüfter Helm in Situationen, bei denen mit Kopfverletzungen gerechnet werden muss.
- Es wird das Tragen eines Beinschutzes und einer Sicherheitsjacke empfohlen.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung!
- Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse:
  - Setzen Sie die Heckenschere nicht dem Regen aus.
  - Verwenden Sie die Heckenschere nicht in nasser oder feuchter Umgebung.
  - Verschieben Sie Arbeiten bei ungünstigem Wetter (Regen, Schnee, Eis, Wind) wegen erhöhter Unfallgefahr!
  - Sorgen Sie für gute Beleuchtung.
  - Verwenden Sie die Heckenschere nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Wegen des Motorengeräusches können Sie Gefahren eventuell nicht hören. Machen Sie sich daher mit Ihrer Umgebung vertraut.
- Lassen Sie die Heckenschere nie unbeaufsichtigt.
- Bei Arbeitspausen ist die Heckenschere so abzulegen, dass niemand gefährdet wird. Heckenschere vor unbefugtem Zugriff sichern.
- Personen unter 18 Jahren dürfen das Gerät nicht bedienen.
- Halten Sie andere Personen und Kinder fern.
- Der Bedienende ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren, die gegenüber anderen Personen oder deren Eigentum auftreten.
- Lassen Sie andere Personen, insbesondere Kinder, nicht das Werkzeug oder den Motor berühren.
- Verwenden Sie keine stumpfe, oder beschädigte Schneideinrichtung.
- Beginnen Sie mit dem Schneiden erst, wenn die Schneideinrichtung läuft.
- Achten Sie auf eine Überlastung des Geräts! Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit kompletten und korrekt angebrachten Schutzeinrichtungen. Ändern Sie an der Maschine nichts, was die Sicherheit beeinträchtigen könnte.
- Verwenden Sie keine Schneideinrichtung die nicht den angegebenen Kenndaten entsprechen.

 Der Gebrauch anderer Werkzeuge oder anderen Zubehörs kann Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

- Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze bei:
  - Berühren der Heckenschere mit Erdreich, Steinen, Nägeln oder sonstigen Fremdkörpern kontrollieren Sie, ob das Gerät beschädigt ist.
  - Reparaturarbeiten, sowie Wartungs- und Reinigungsarbeiten
  - Beseitigung von Störungen (z.B. Blockieren der Schneideinrichtung)
  - Transport und Lagerung
  - Verlassen des Arbeitsbereichs, auch bei kurzzeitigen Unterbrechungen.
- Pfegen Sie Ihre Heckenschere mit Sorgfalt:
  - Halten Sie die Werkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können.
  - Halten Sie Handgriffe trocken und frei von Schmierstoffen.
  - Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
- Überprüfen Sie die Maschine auf Beschädigungen:
  - Vor weiterem Gebrauch der Maschine müssen Schutzvorrichtungen sorgfältig auf ihre störungsfrei und bestimmungsgemäße Funktion geprüft werden.
  - Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht blockieren, oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um einwandfreien Betrieb der Heckenschere sicherzustellen.

- Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen sachgemäß durch uns oder eine anerkannte Fachwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Gebrauchsanweisung angegeben ist.
- Beschädigte oder nicht lesbare Sicherheitsaufkleber sind zu ersetzen.

• Lassen Sie nie Werkzeugschlüssel stecken!
• Überprüfen Sie stets vor dem Einschalten, dass Schlüssel und Werkzeuge entfernt sind.
• Bewahren Sie unbenutzte Geräte an einem trockenen, verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
• Nehmen Sie selbst keine Reparatur an der Maschine vor.

⚠ Nehmen Sie keine weiteren Reparaturen, als im Kapitel „Wartung“ beschrieben sind, an der Maschine vor, sondern wenden Sie sich direkt an den Hersteller, oder einen autorisierten Kundendienst.

⚠ Reparaturen an anderen Teilen der Maschine haben durch den Hersteller oder einer von ihm genannten Fachwerkstatt zu erfolgen.

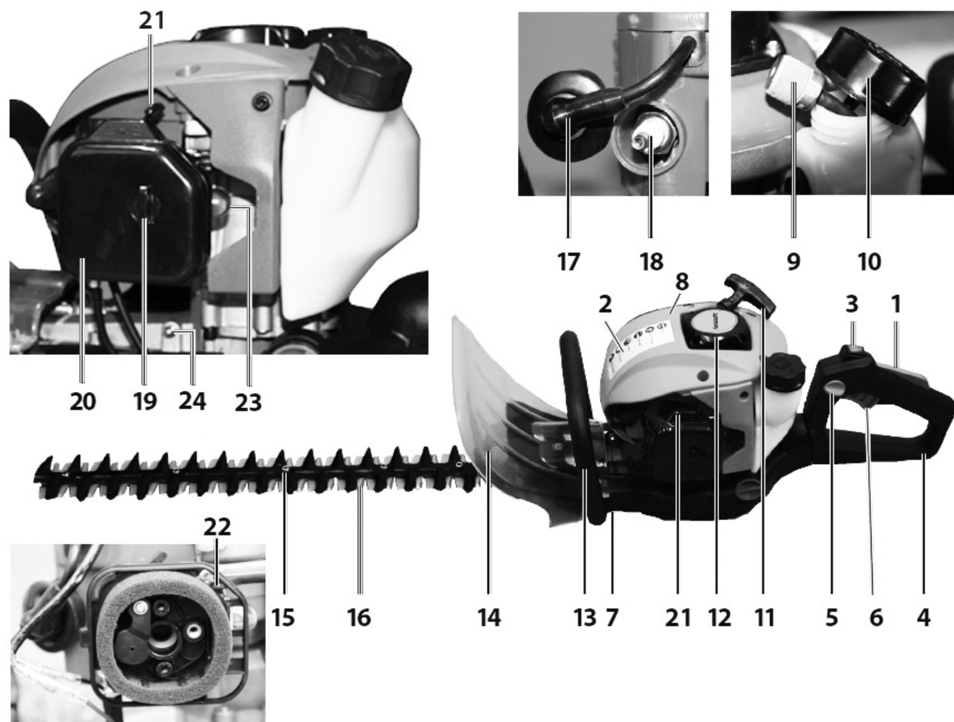
⚠ Nur Originalersatzteile verwenden! Durch den Gebrauch anderer Ersatzteile oder Zubehörs können Gefahren für den Benutzer entstehen. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

Umgang mit Kraftstoff

⚠ **Kraftstoffe und Kraftstoffdämpfe sind feuergefährlich und können beim einatmen oder an der Haut schwere Schäden verursachen. Daher ist beim Umgang mit Kraftstoff Vorsicht geboten und für eine gute Belüftung zu sorgen.**

• Schalten Sie vor dem Betanken den Motor aus und lassen Sie das Gerät abkühlen.
• Beim Tanken offenes Feuer vermeiden.
• Tragen Sie beim Tanken Handschuhe.
• Nicht in geschlossenen Räumen tanken (Explosionsgefahr).
• Verschütten Sie keinen Kraftstoff oder Öl. Säubern Sie die Heckenschere sofort, wenn Sie Kraftstoff oder Öl verschüttet haben. Wechseln Sie Ihre Kleidung, wenn Sie Kraftstoff oder Öl darüber verschüttet haben.
• Lassen Sie keinen Kraftstoff ins Erdreich gelangen.
• Schließen Sie den Tankverschluss nach dem Tanken wieder sorgfältig und kontrollieren Sie, dass er sich während des Betriebes nicht löst.
• Darauf achten, dass Tankdeckel und Benzinleitungen dicht sind. Bei Undichtigkeiten darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
• Transportieren und lagern Sie Kraftstoffe nur in dafür gekennzeichneten und zugelassenen Behältern.
• Transportieren und lagern Sie Kraftstoffe nicht in der Nähe von brennbaren oder leicht entzündlichen Stoffen sowie Funken bzw. offenem Feuer. Halten Sie Kinder von Kraftstoffen fern.
• Entfernen Sie sich zum Starten des Gerätes ausreichend vom Tankplatz.

Bezeichnung der Teile



1	Gashebelsperre	10	Kraftstofftankdeckel	19	Flügelschraube
2	Sicherheitsaufkleber	11	Startergriff	20	Luftfilterdeckel
3	EIN/AUS-Schalter	12	Seilzugstarter	21	Starthebel (Choke)
4	Hinterer Handgriff	13	Vorderer Handgriff	22	Luftfilter
5	Handgriffentriegelung	14	Handschutz	23	Primer-Pumpe
6	Gashebel	15	Messerschutz	24	Schmiernippel
7	Schalldämpfer	16	Schneideinrichtung	25	Zündkerzenschlüssel (o. Abb.)
8	Motorverkleidung	17	Zündkerzenstecker		
9	Benzinfilter	18	Zündkerze		

Vor der ersten Inbetriebnahme



Die Heckenschere wird ohne Kraftstoffgemisch ausgeliefert.
Befüllen Sie wie unter „Tanken“ beschrieben das Gerät.

Tanken

Das Gerät wird mit einer Mischung 1:40 aus Normal Benzin (bleifrei) und Zweitakt-Motoröl betrieben.

Beim Umgang mit Benzin ist erhöhte Aufmerksamkeit geboten. Rauchen und offenes Feuer wegen Explosionsgefahr vermeiden.

Benzin

Oktanzahl mindestens 91 ROZ, bleifrei

- Füllen Sie weder verbleites Benzin, Diesel oder andere nicht zugelassene Kraftstoffe ein.
- Verwenden Sie kein Benzin mit einer Oktanzahl kleiner als 91 ROZ. Dies kann durch erhöhte Motortemperaturen zu einem Motorschaden führen.
- Wenn Sie dauerhaft im höheren Drehzahlbereich arbeiten, Benzin mit einer höheren Oktanzahl verwenden.
- Aus Gründen des Umweltschutzes wird die Verwendung von bleifreiem Benzin empfohlen. Die Verwendung von E10-Kraftstoffen ist nicht zulässig.

Zweitakt-Motoröl

- nach Spezifikation JASO FC oder ISO-L-EGC



Verwenden Sie keine Vier- oder Zweitaktöle für wassergekühlte Außenbordmotoren, sowie Fertiggemisch von Tankstellen.

Das Mischen

Mischungsverhältnis 40:1

Benzin	Zweitaktmotoröl (40:1)	Benzin	Zweitaktmotoröl (40:1)
1 l	25 ml	5 l	125 ml
2 l	50 ml	10 l	250 ml

- Achten Sie auf eine exakte Abmessung der Ölmenge, da sich bei kleinen Mengen eine geringe Abweichung der Ölmenge stark auf das Mischungsverhältnis auswirken.
- Verändern Sie nicht das Mischungsverhältnis, dadurch entstehen vermehrt Verbrennungsrückstände, der Kraftstoffverbrauch steigt und die Leistung verringert sich, oder der Motor kann beschädigt werden.

Mischen Sie das Benzin und das Öl in einem sauberen, für Benzin zugelassenen und gekennzeichneten Behälter mit Überfüllungsschutz.

1. Füllen Sie zuerst die Hälfte des Benzins ein, das gemischt werden soll.
2. Füllen Sie danach die gesamte Menge Öl ein.
3. Schütteln Sie die Mischung.
4. Füllen Sie den Rest des Kraftstoffs ein.

Kraftstoffe sind nur begrenzt lagerfähig da sie altern. Überlagerte Kraftstoffe und Kraftstoffgemische können zu Problemen beim Starten führen. Mischen Sie deshalb nur soviel Kraftstoff, wie Sie in einem Monat verbrauchen.

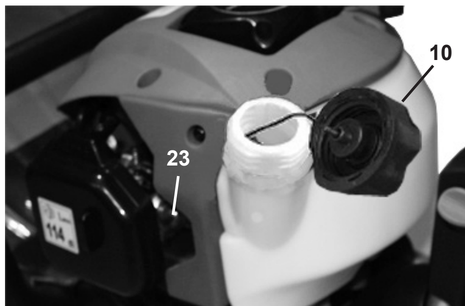
Lagern Sie Kraftstoffe nur in dafür zugelassenen und gekennzeichneten Behältern trocken und sicher.

Darauf achten, dass die Kraftstoffbehälter für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.

Tanken der Heckenschere



- **Motor ausschalten, Gerät abkühlen lassen!**
- **Schutzhandschuhe tragen!**
- **Haut- und Augenkontakt vermeiden (Schutzbrille tragen)!**
- **Unbedingt „Umgang mit Kraftstoff“ beachten.**



1. Betanken Sie die Heckenschere nur im Freien oder ausreichend belüfteten Räumen.
2. Säubern Sie die Umgebung des Einfüllbereiches. Schmutz im Tank verursacht Betriebsstörungen.
3. Schütteln Sie den Behälter mit dem Kraftstoffgemisch vor dem Tanken erneut.
4. Öffnen Sie den Verschluss (10) vorsichtig, damit evtl. vorhandener Überdruck abgebaut werden kann.
5. Füllen Sie das Gemisch vorsichtig bis zur Unterkante des Einfüllstutzens ein.
6. Verschließen Sie den Tankverschluss wieder.
7. Stellen Sie sicher, dass der Tankverschluss dicht ist.
8. Säubern Sie den Tankverschluss und die Umgebung.
9. Achten Sie auf Undichtigkeiten des Tanks und der Kraftstoffleitungen.
10. Betätigen Sie gegebenenfalls die Primer-Pumpe (23).
11. Entfernen Sie sich vor dem Starten des Motors angemessen vom Tankplatz.

Inbetriebnahme



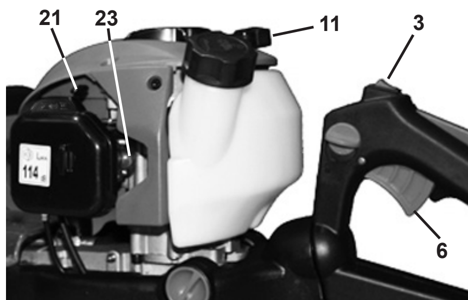
Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, bevor Sie diese Betriebsanleitung gelesen, alle angegebenen Hinweise beachtet haben sowie das Gerät vollständig und vorschriftsmäßig montiert ist!

- Nur starten, wenn die Heckenschere komplett zusammengebaut ist.
- Stützen Sie die Heckenschere zum Starten ab und halten sie gut fest. Achten Sie darauf, dass die Schneideinrichtung frei steht.

Starten der Heckenschere

1. Abstand zu brennbaren Materialien einhalten.
2. Sicheren Stand einnehmen.
3. Legen Sie die Heckenschere vor sich auf den Boden, die Schneideinrichtung zeigt vom Körper weg.
4. Stellen Sie die rechte Fußspitze in den hinteren Handgriff.
5. Greifen Sie den vorderen Handgriff mit der linken Hand.

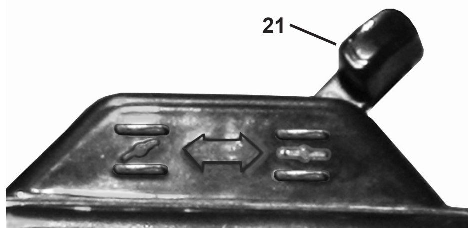
Starten bei kaltem Motor



1. Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter (3) auf die Position 1
2. Drücken Sie mehrmals vorsichtig auf die Primer-Pumpe (23), bis Kraftstoff in die Pumpe gelangt.
3. Schieben Sie den Starthebel (Choke) (21) auf
4. Ziehen Sie das Startseil am Startergriff (11) langsam bis zum Widerstand heraus.
5. Ziehen Sie schnell am Startergriff und lassen Sie ihn dann langsam los.

⚠ Ziehen Sie das Starterseil nicht ganz heraus, und lassen Sie den Startergriff nicht zurück auf den Motor schlagen.

6. Schieben Sie den Starthebel (Choke) (21) auf , sobald der Motor angesprungen ist, oder auch spätestens nach dem 5–6 Zug.
7. Der Motor dreht im Leerlauf.
8. Lassen Sie das Gerät vor Beginn der Arbeit ca. eine Minute im Leerlauf laufen.



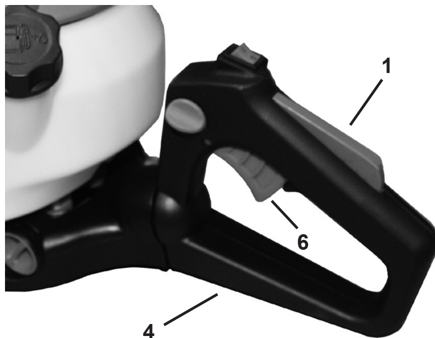
Motor stoppen

1. Gashebel (6) loslassen.
2. Stellen Sie den EIN / AUS-Schalter (3) auf die Position 0.

Starten bei warmem Motor

1. EIN / AUS-Schalter (3) auf die Position 1 schieben.
2. Schieben Sie den Starthebel (Choke) (21) auf , Ziehen Sie das Startseil am Startergriff (11), bis der Motor anspringt.

Gashebel



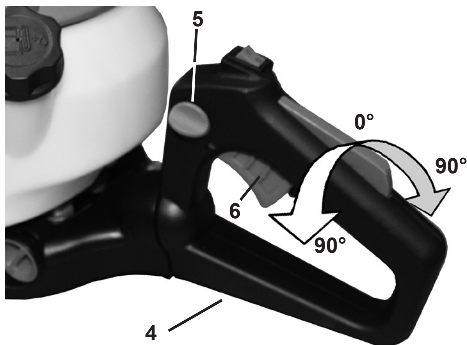
1. Fassen Sie die Heckenschere am hinteren Handgriff (4) und drücken Sie die Gashebelsperre (1); der Gashebel (6) wird freigegeben.
2. Greifen Sie mit der anderen Hand um den vorderen Handgriff (13).
3. Gashebel (6) drücken.
4. Die Schneideinrichtung läuft an.

ℹ Wird der Gashebel (6) losgelassen, stoppt die Schneideinrichtung und der Motor läuft im Leerlauf.

Die Leerlaufdrehzahl muss gesenkt werden wenn die Schneideinrichtung trotz nicht eingedrücktem Gashebel läuft (siehe „Wartung“).

Einstellungen der Heckenschere

Einstellen des hinteren Handgriffs (4)



Zum leichten Führen der Heckenschere kann der hintere Handgriff in 3 Arbeitspositionen eingestellt werden.

Eine Verstellung des hinteren Handgriffes darf nur bei Stillstand des Schneidwerkzeuges erfolgen.

ℹ Während des Verstellens kann der Gashebel (6) nicht betätigt werden.

1. Halten Sie mit der linken Hand die Heckenschere am vorderen Handgriff (13) fest.
2. Entriegelung (5) nach unten schieben.
3. Drehen Sie den Handgriff in die gewünschte Position.
4. Handgriff-Entriegelung (5) loslassen. Darauf achten, dass die Entriegelung wieder einrastet und der Handgriff sicher fixiert ist.

Arbeitshinweise

⚠ **Regelmäßig vor Inbetriebnahme und während des Arbeitens folgenden Überprüfungen durchführen:**

- Halten Sie die Heckenschere immer mit beiden Händen jeweils am vorderen und hinteren Handgriff fest.
- Ist das Gerät komplett und vorschriftsmäßig montiert? Darauf achten, dass alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind.

⚠ Siehe „Wartung“ bei Schrauben der Schneideinrichtung

- Ist die Heckenschere in gutem und sicherem Zustand? Sind alle Sicherheitsfunktionen in Ordnung?
- Ist der Benzintank gefüllt?
- Ist die Schneideinrichtung scharf und unbeschädigt?
- Sind Motor und Schalldämpfer frei von Ablagerungen, Laub oder Schmiermittel?
- Ist der Handgriff sauber und trocken(kein Öl, Fett oder Harz)?
- Ist der Arbeitsplatz frei von Hindernissen über die Sie stolpern könnten?
- Tragen Sie die erforderliche Schutzausrüstung?
- Überprüfen Sie die zu schneidende Hecke vor Arbeitsbeginn auf elektrische Leitungen, Zaundrähten o.ä.
- Haben Sie die Hinweise gelesen und verstanden?
- Ist der Gashebel leichtgängig und der Feststellknopf funktionsfähig?
- Ist der EIN/AUS-Schalter funktionsfähig?
- Bleibt die Schneideinrichtung im Leerlauf immer stehen?
  Wenn sich die Schneideinrichtung im Leerlauf bewegt, muss die Leerlaufdrehzahl gesenkt werden (siehe „Einstellen der Leerlaufdrehzahl“).
- Vergewissern Sie sich, dass das Getriebe ausreichend Schmierung hat (siehe unter „Wartung“).

Verhalten beim Arbeiten mit der Heckenschere

- Nicht alleine arbeiten. In Notfällen sollte sich jemand in Rufnähe aufhalten.
- Kinder, Personen und Tiere von Ihrem Arbeitsbereich fernhalten (mind. 15 m Abstand).
- Wegen der Rutschgefahr nicht auf Schnee, Eis oder anderem glatten Untergrund arbeiten.
- Sorgen Sie für einen sicheren und aufgeräumten Arbeitsplatz. Gegenstände, die weggeschleudert werden können, aus dem Arbeitsbereich entfernen.
- Vermeiden Sie unnormale Körperhaltung. Halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Nicht mit vorgebeugtem Oberkörper arbeiten.
- Arbeiten Sie nicht bei unzureichenden Lichtverhältnissen (Nebel, Regen, Schneetreiben oder Dämmerung).
- Verscheuchen Sie vor dem Schneiden Tiere aus der Hecke, um diese nicht zu gefährden.
- Heckenschere nur mit sicherem Stand betreiben.
- Bei einem Standortwechsel die Heckenschere ausschalten.
- Entfernen Sie unbedingt Fremdteile aus der Hecke (Drähte), da diese die Schneideinrichtung der Heckenschere beschädigen könnten.
- Halten Sie Hände und Füße von der Schneideinrichtung fern, wenn diese sich bewegen.
- Halten Sie die Heckenschere so, dass Sie keine Abgase einatmen können. Arbeiten Sie nicht in geschlossenen Räumen.
- Halten Sie die Heckenschere immer mit beiden Händen fest, linke Hand am vorderen Handgriff und rechte Hand am hinteren Handgriff. Niemals einhändig arbeiten.
- Wenn Sie den Gashebel loslassen, läuft die Schneideinrichtung noch kurze Zeit nach (Freilaufeffekt).
- Beginnen Sie den Schnitt mit laufender Schneideinrichtung.
- Nie die Schneidvorrichtung während des Betriebes mit den Händen anfassen.
- Arbeiten Sie niemals
  - mit gestreckten Armen
  - an schwer erreichbaren Stellen
  - zu weit vorgebeugt
- Arbeiten Sie nie mit der Heckenschere über Schulterhöhe.
- Berühren Sie niemals mit laufender Schneideinrichtung Drahtzäune oder den Boden.
- Motor ausschalten und Zündstecker ziehen
  - bei spürbaren Veränderungen im Geräteverhalten
  - beim Beseitigen von eingeklemmtem Schnittgut
  - zur Überprüfung der Schneideinrichtung, wenn sie mit Steinen, Nägeln oder sonstigen harten Gegenständen in Berührung gekommen ist.
  - beim beseitigen von Störungen
  - bei Arbeitspausen
  - zum Verlassen der Heckenschere
- Stellen Sie die heißgelaufene Heckenschere nicht ins trockene Gras oder auf brennbare Gegenstände.
- Stellen Sie vor Beginn der Arbeit sicher, dass:
  - sich im Arbeitsbereich keine weiteren Personen oder Tiere aufhalten.
  - hindernisfreies zurückweichen für Sie sichergestellt ist.
  - der Fußbereich von allen Fremdkörpern, Ästen und Gestrüpp ist.
  - sicherer Stand gegeben ist.

⚠ Wenn Personen mit Kreislaufstörungen zu häufig Vibrationen ausgesetzt sind, können Schädigungen am Nervensystem oder an Blutgefäßen auftreten.

Sie können die Vibrationen reduzieren:
- durch kräftige, warme Arbeitshandschuhe.
- Verkürzung der Arbeitszeit (mehrmals lange Pausen einlegen).

⚠ Gehen Sie zum Arzt, wenn Ihre Finger anschwellen, Sie sich unwohl fühlen oder die Finger gefühllos werden.

Arbeiten mit der Heckenschere

⚠ **Die Heckenschere beidhändig mit sicherem Abstand vom Körper halten.**

- Der maximale Schnittdurchmesser ist abhängig von der Holzart, dem Alter, dem Feuchtigkeitsgehalt und der Härte des Holzes.
  Deshalb sehr dicke Zweige vor dem Schneiden der Hecke mit einer Astschere auf die entsprechende Länge kürzen.
- Die Heckenschere kann durch ihre doppelseitigen Messer vorwärts und rückwärts sowie durch Pendelbewegungen von einer zur anderen Seite geführt werden.
- Schneiden Sie zuerst die Hecke seitlich und dann erst die Oberkante.
- Die Hecke von unten nach oben schneiden.
- Schneiden Sie die Hecke trapezförmig, das verhindert das die Hecke im bodennahen Bereich wegen Lichtmangel kahl wird.
- Spannen Sie eine Richtschnur über die Länge der Hecke, wenn Sie die Oberkante der Hecke gleichmäßig kürzen wollen.
- Wenn starkes Zurückschneiden nötig ist, in mehreren Durchgängen schneiden.
- Geeigneter Zeitpunkt zum schneiden:
  - Laubhecke: Juni und Oktober
  - Nadelhecke: April und August
  - schnell wachsende Hecke: ab Mai ca. alle 6 Wochen
- Achten Sie auf brütende Vögel in der Hecke. Verschieben Sie dann das Schneiden der Hecke oder nehmen Sie diesen Bereich aus.

⚠ **Beachten Sie auf jeden Fall die Sicherheitshinweise.**

Wartung und Pflege

⚠ **Vor jeder Wartungs- und Reinigungsarbeit**
- **Motor ausschalten**
- **Stillstand der Schneideinrichtung abwarten**
- **Zündkerzenstecker abziehen (außer bei Einstellung des Leerlaufs)**

Führen Sie Wartungsarbeiten wegen Brandgefahr nicht in der Nähe von offenem Feuer durch.

Wartungs- und Reinigungsarbeiten die in diesem Kapitel nicht beschrieben, dürfen nur vom Kundendienst durchgeführt werden.

Zum Warten und Reinigen entfernte Sicherheitseinrichtungen müssen vor Benutzung unbedingt wieder ordnungsgemäß überprüft und angebracht werden.

Nur Originalteile verwenden. Andere Teile können zu unvorhersehbaren Schäden führen, oder eine Gefahr für den Benutzer darstellen.

Wartung

⚠ Tragen Sie Handschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.

Damit eine lange und zuverlässige Nutzung der Heckenschere gewährleistet ist, führen Sie folgende Wartungsarbeiten regelmäßig aus.

Überprüfen Sie die Heckenschere auf offensichtliche Mängel wie
- lose Befestigungen
- verschlissene oder beschädigte Bauteile
- beschädigte, gebrochene oder verbogene Schneideinrichtung
- Tankverschluss und Kraftstoffleitungen auf ihre Dichtigkeit

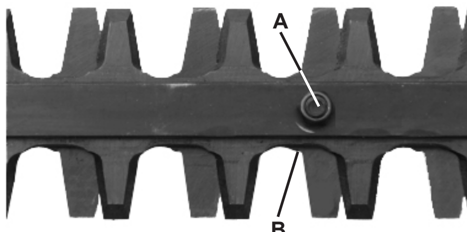
Überprüfen Sie die Heckenschere nach jedem Gebrauch auf Verschleiß, insbesondere Gleitspiel der Schneideinrichtung.
- richtig montierte und intakte Schutzeinrichtungen oder Abdeckungen.

Notwendige Reparaturen oder Wartungsarbeiten vor dem Einsatz der Heckenschere durchführen.

Schneideinrichtung justieren

Stellen Sie das Gleitspiel nach, wenn sich das Schnittgut zwischen den Schneiden einklemmt oder sich das Spiel durch normale Abnutzung der Schneideinrichtung nach längerem Gebrauch vergrößert hat.

Um gute Schneidergebnisse zu erzielen, muss das Gleitspiel zwischen den Klingen und dem Schwert richtig eingestellt sein.



(Unterseite)

Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:
1. Lösen Sie die Muttern (A) an der Oberseite der Schneideinrichtung.
2. Ziehen Sie die Schrauben (B) an der Unterseite leicht an (evtl. zuvor etwas lösen).
3. Drehen Sie die Schraube eine viertel bis halbe Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn zurück.
4. Halten Sie die Schraube mit dem Schraubendreher fest und ziehen Sie die Muttern fest an.

ℹ Das Gleitspiel ist dann richtig eingestellt, wenn sich die Scheibe unter dem Schraubenkopf gerade noch leicht von Hand hin- und her bewegen lässt.

5. Schmieren Sie die Schneideinrichtung mit umweltverträglichem Schmieröl.

ℹ Ein zu geringes Gleitspiel führt zu starker Hitzeentwicklung und somit zu Beschädigungen am Gerät.

Getriebe schmieren

Schmieren Sie das Getriebe alle 10 bis 20 Betriebsstunden.
1. Setzen Sie die Fettpresse an den Schmiernippel (24) an.
2. Drücken Sie etwas Fett hinein.

Verwenden Sie handelsübliches Getriebefett.



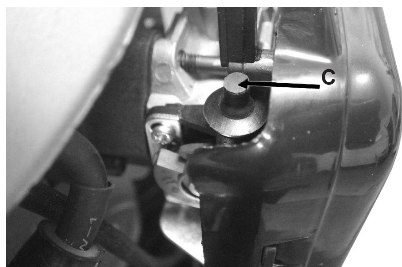
Einstellen der Leerlaufdrehzahl

Wenn die Schneideinrichtung im Leerlauf weiterläuft, müssen Sie die Leerlaufdrehzahl korrigieren.

1. Lassen Sie den Motor 3–5 Minuten warmlaufen (niedrige Drehzahlen!).
2. Drehen Sie die Einstellschraube (C):

   im Uhrzeigersinn →Leerlaufdrehzahl erhöht sich (+)

   gegen Uhrzeigersinn → Leerlaufdrehzahl verringert sich (–)



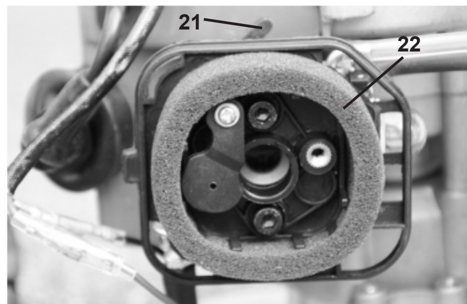
⚠ Wenden Sie sich an den Hersteller, falls die Schneideinrichtung trotz Leerlauf weiterläuft.

In diesem Fall nicht mit der Heckenschere weiterarbeiten!

Luftfilter reinigen bzw. auswechseln

Reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig von Staub und Schmutz, um

- Leistungseinbußen,
- Startschwierigkeiten,
- zu hohem Kraftstoffverbrauch vorzubeugen.



Reinigen Sie den Luftfilter ca. alle 8 Betriebsstunden, bei besonders staubigen Verhältnissen noch öfter.

1. Starthebel (Choke) (21) auf stellen, damit kein Schmutz in den Vergaser gelangt.
2. Luftfilterdeckel (19) entfernen.
3. Nehmen Sie den Luftfilter (22) aus Schaumstoff heraus.
4. Waschen Sie den Luftfilter in lauwarmer Seifenlauge aus.

ℹ Pusten Sie den Schmutz nicht aus, es besteht die Gefahr von Augenverletzungen!

5. Reinigen Sie den Luftfilterinnenraum mit einem Pinsel.
6. Lassen Sie den Luftfilter gut trocknen und setzen Sie ihn wieder ein.
7. Bringen Sie den Luftfilterdeckel wieder an.

Wechseln Sie den Luftfilter regelmäßig aus.

Beschädigte Luftfilter müssen vor Arbeitsbeginn ausgewechselt werden.

Benzinfilter reinigen bzw. auswechseln

Kontrollieren Sie den Benzinfilter (9) bei Bedarf. Ein verschmutzter Benzinfilter behindert die Kraftstoffzufuhr.

Öffnen Sie den Tankverschluss (10) und ziehen Sie den Benzinfilter mit einem Drahthaken durch die Öffnung.

- leichte Verschmutzung: ziehen Sie den Benzinfilter von der Kraftstoffleitung ab und reinigen Sie den Filter in Reinigungsbenzin
- starke Verschmutzung: ersetzen Sie den Benzinfilter

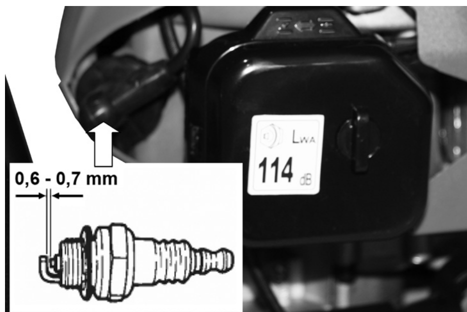
Zündkerze wechseln bzw. überprüfen

⚠ Berühren Sie die Zündkerze (18) oder den Zündkerzenstecker (17) nicht bei laufendem Motor. Hochspannung! Verbrennungsgefahr bei heißem Motor. Schutzhandschuhe tragen!

Kontrollieren Sie regelmäßig die Zündkerze und den Abstand der Elektroden.

Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze ab.
2. Die Zündkerze mit dem mitgelieferten Zündkerzenschlüssel herausschrauben.



Der Elektrodenabstand sollte zwischen 0,6 bis 0,7 mm betragen.

Reinigen Sie die Zündkerze, wenn sie verschmutzt ist.

Wechseln Sie die Zündkerze aus:
- bei beschädigtem Isolationskörper
- bei starkem Abbrand der Elektroden
- bei stark verschmutzten oder verölten Elektroden
- jeden Monat bei regelmäßigem Betrieb

Zündfunke prüfen

1. Zündkerzenstecker von der Zündkerze abziehen.
2. Schrauben Sie die Zündkerze mit dem mitgelieferten Zündkerzenschlüssel aus.
3. Stecken Sie den Zündkerzenstecker fest auf.
4. Drücken Sie die Zündkerze mit einer isolierten Zange gegen das Motorgehäuse (nicht in der Nähe des Zündkerzenloches).
5. Schieben Sie den EIN / AUS-Schalter auf die Position „START".
6. Ziehen Sie kräftig das Startseil am Startergriff.

Bei einwandfreier Funktion muss ein Funke zwischen den Elektroden sichtbar sein.

Schalldämpfer/Austrittsöffnung


Ziehen Sie die Schalldämpferschrauben nicht nach, wenn der Motor heiß ist.

1. Kontrollieren Sie regelmäßig, ob sich die Schrauben (D) des Schalldämpfers (7) nicht gelöst haben.
   → Wenn sie locker sind, ziehen Sie diese handfest an.
2. Reinigen Sie regelmäßig die Austrittsöffnung (E).

Pflege

Reinigen Sie die Heckenschere sorgfältig nach jedem Gebrauch, damit die einwandfreie Funktion erhalten bleibt.


Tragen Sie beim Reinigen der Schneideinrichtung Schutzhandschuhe!

- Reinigen Sie das Gehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Lappen.


Wasser, Lösungsmittel und Poliermittel dürfen nicht verwendet werden.

- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze für die Kühlung des Motors frei bleiben (Gefahr der Überhitzung).
- Reinigen Sie die Schneideinrichtung regelmäßig mit Lappen oder Bürste.


Reinigen Sie die Schneideinrichtung wegen Korrosionsgefahr nicht mit Wasser.

- Reinigen und ölen Sie regelmäßig alle beweglichen Teile.


Verwenden Sie dabei kein Fett! Verwenden Sie umweltverträgliches Öl.

Wartungsplan

Wartung	Wartungsintervall
Schneideinrichtung justieren	bei Bedarf
Einstellen der Leerlaufdrehzahl	bei Bedarf
Schalldämpferschrauben fest ziehen	bei Bedarf
Benzinfilter reinigen / wechseln	bei Bedarf
Luftfilter reinigen / wechseln	alle 8 Betriebsstunden (öfter bei staubigen Verhältnissen)
Getriebe schmieren	alle 20 Betriebsstunden, mindestens 1 mal jährlich

Transport

Schalten Sie zum Transportieren des Gerätes den Motor aus, nachdem die Schneideinrichtung stillsteht bringen Sie den Messerschutz an.

Tragen Sie das Gerät am vorderen Handgriff. Halten Sie dabei die Schneideinrichtung nach hinten und den heißen Schalldämpfer vom Körper weg.

Transportieren Sie das Gerät im Fahrzeug nur im Kofferraum oder einer separaten Transportfläche. Sichern Sie dabei die Heckenschere gegen Umkippen, Beschädigungen und dem Auslaufen von Kraftstoff.

Lagerung

- Bewahren Sie unbenutzte Geräte mit aufgeschobenem Messerschutz an einem trockenen, abgeschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Vor einer längeren Lagerung bitte folgendes beachten, um die Lebensdauer der Heckenschere zu verlängern und ein leichtgängiges Bedienen zu gewährleisten:
  - Führen Sie eine gründliche Reinigung durch.
  - Behandeln Sie alle beweglichen Teile mit einem umweltfreundlichen Öl.


Dabei kein Fett verwenden.

  - Nehmen sie den Zündkerzenstecker ab.
  - Schieben Sie den Messerschutz auf die Schneideinrichtung.
  - Entleeren Sie den Kraftstofftank vollständig.


Entsorgen Sie Restkraftstoff umweltfreundlich.

  - Vergaser leerlaufen lassen.

Mögliche Störungen		
Störung	**Mögliche Ursache**	**Beseitigung**
Heckenschere läuft nicht	• Kein Kraftstoff • Störung in der Kraftstoffleitung • Benzinfilter verstopft • Zündkerze defekt • Vergaser defekt • Interner Fehler	• Kraftstoffmenge prüfen • Kraftstoffleitung auf Knicke oder Beschädigungen überprüfen • Benzinfilter reinigen bzw. tauschen. • Zündkerze ersetzen • Hersteller, bzw. empfohlene Kundendienststelle aufsuchen • Hersteller, bzw. empfohlene Kundendienststelle aufsuchen
Heckenschere schneidet mit Unterbrechungen	• Interner Fehler • Ein-/Ausschalter defekt	• Hersteller, bzw. empfohlene Kundendienststelle aufsuchen • Hersteller, bzw. empfohlene Kundendienststelle aufsuchen
Motor läuft, Schneideinrichtung bleibt stehen	• Schneideinrichtung blockiert • Interner Fehler • Kupplung defekt	• Gegenstand entfernen • Hersteller, bzw. empfohlene Kundendienststelle aufsuchen • Hersteller, bzw. empfohlene Kundendienststelle aufsuchen
Schneideinrichtung wird heiß	• Fehlende Schmierung --> Reibung • Zu geringes Gleitspiel • Schneideinrichtung ist stumpf	• Ölen der Schneideinrichtung • Gleitspiel einstellen • Schneideinrichtung schärfen lassen

Entsorgung und Umweltschutz

Wenn Ihr Gerät eines Tages unbrauchbar wird oder Sie es nicht mehr benötigen, geben Sie das Gerät bitte auf keinen Fall in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie es umweltgerecht. Entleeren Sie Öltank und Benzintank sorgfältig und geben Sie die Reste an eine Sammelstelle. Geben Sie das Gerät bitte (ebenfalls) in einer Verwertungsstelle ab. Kunststoff- und Metallteile können hier getrennt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Auskunft hierzu erhalten Sie auch in Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Ersatzteilbestellung

Falls Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

Verwenden Sie für die Arbeit mit diesem Gerät keinerlei Zusatzteile außer denjenigen, die von unserem Unternehmen empfohlen werden. Andernfalls können der Bediener oder in der Nähe befindliche Unbeteiligte ernsthafte Verletzungen erleiden, oder das Gerät kann beschädigt werden.

Reparaturdienst

Reparaturen an Elektrowerkzeugen dürfen nur durch eine Elektro-Fachkraft ausgeführt werden.
Bitte beschreiben Sie bei der Einsendung zur Reparatur den von Ihnen festgestellten Fehler.

Garantiebedingungen

Für dieses Werkzeug leisten wir unabhängig von den Verpflichtungen des Händlers aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Endabnehmer wie folgt Garantie:

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit der Übergabe die durch Originalkaufbeleg nachzuweisen ist. Bei kommerziellem Einsatz sowie Verleih reduziert sich die Garantiezeit auf 12 Monate. Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile und Schäden die durch Verwendung falscher Zubehörteile, Reparaturen mit Nichtoriginalteilen, Gewaltanwendungen, Schlag und Bruch sowie mutwillige Motorüberlastung entstanden sind. Garantieaustausch erstreckt sich nur auf defekte Teile, nicht auf komplette Geräte. Garantiereparaturen dürfen nur von autorisierten Werkstätten oder vom Werkskundendienst durchgeführt werden. Bei Fremdeingriff erlischt die Garantie.

Porto, Versand- und Nachfolgekosten gehen zu Lasten des Käufers.

EG-Konformitätserklärung



Wir, **ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, 64839 Münster, Germany,** erklären in alleiniger Verantwortung, dass das/die Produkt/e **Benzin-Heckenschere OK-PH-900,** auf das/die sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie **2006/42/EG** (Maschinenrichtlinie), **2004/108/EG** (EMV-Richtlinie), Abgasrichtlinie **97/68/EG**, zuletzt geändert durch **2004/26/EG** und **2000/14/EG** (Geräuschrichtlinie) entspricht/entsprechen. Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgende Normen und/oder technische Spezifikation(en) herangezogen:

DIN EN ISO 10517:2009, DIN EN ISO 14982:2009

gemessener Schallleistungspegel	111,8 dB(A)
garantierter Schallleistungspegel	114,0 dB (A)

Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang V / Richtlinie 2000/14/EG

Das Baujahr ist auf dem Typschild aufgedruckt und zusätzlich anhand der fortlaufenden Seriennummer feststellbar.

Münster, 12.09.2013

G. Knorr

Gerhard Knorr, Technische Leitung Ikra GmbH

Aufbewahrung der technischen Unterlagen: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Съдържание **Страница**

Технически данни........ 2
Обем на доставката........ 2
Времена на експлоатация........ 2
Символи върху уреда........ 3
Символи в ръководството за експлоатация........ 3
Употреба по предназначение / не по предназначение........ 4
Остатъчни рискове........ 4
Сигурна работа........ 4
- Първи стъпки........ 5
- Боравене с гориво........ 6

Означение на частите........ 7
Преди първото пускане в експлоатация........ 8
Зареждане........ 8
- Бензин........ 8
- Двутактово двигателно масло........ 8
- Смесване........ 8
- Зареждане на ножицата за жив плет........ 8

Пускане в експлоатация........ 9
- Стартиране на ножицата за жив плет........ 9
- Стартиране при студен двигател........ 9
- Спиране на двигателя........ 9
- Стартиране при топъл двигател........ 9
- Лост на газта........ 9

Настройки на ножицата за жив плет........ 10
- Настройване на задната ръкохватка........ 10

Указания за работа........ 10
- Поведение при работата с ножицата за жив плет........ 10

Работа с ножицата за жив плет........ 11
Поддръжка и грижи........ 11
- Поддръжка........ 11
- Настройване на режещото приспособление........ 12
- Смазване на предавателната кутия........ 12
- Настройване на оборотите на празен ход........ 12
- Почистване, съотв. смяна на въздушния филтър........ 12
- Почистване, съотв. смяна на бензиновия филтър........ 13
- Смяна, съотв. проверка на запалителната свещ........ 13
- Проверка на запалителната искра........ 13
- Шумозаглушител/изходен отвор........ 13
- Грижи........ 13

План за поддръжка........ 14
Транспортиране........ 14
Съхранение........ 14
Възможни неизправности........ 15
Изхвърляне и опазване на околната среда........ 15
Поръчване на резервни части........ 15
Ремонтна служба........ 15
Гаранционни условия........ 16
ЕО-Декларация за съответствие........ 16



BG: Бензинова ножица за жив плет OK-PH-900

Упътване за употреба

Технически данни

Мощност на двигателя макс. при обороти	0,9 kW bei 8.500 min^{-1}
Работен обем	25,4 cm^3
Обороти на празен ход	3400 min^{-1}
Запалителнуредба	Електронно запалване
Запалителна свещ	Torch BM6A
Вместимост на резервоара за гориво	0,6 l
Съотношение на сместа (гориво/двутактово масло)	40:1
Дължинанаязане	600 mm
Дебелинанаязане	до 27 mm
Тегло (празен резервоар, без предпазител на ножа)	6,1 kg
Ниво на шум LPA (по EN ISO 10517)	94 dB(A) K = 2,5 dB
Ниво на звуково налягане LWA (съгл. Директива 2004/108/ЕО)	114 dB(A) K = 3 dB
Вибрации (по EN ISO 10517)	6,0 m/s^2

Запазва се правото за технически промени.

Обем на доставката

- Бензинова ножица за жив плет OK-PH-900
- Предпазител на ножа
- Инструмент
- Ръководство за експлоатация

След разопаковане проверете съдържанието на кашона за пълнота и за транспортни щети
Уведомете незабавно търговеца, съотв. производителя за претенции. Направени по-късно рекламации не могат да бъдат приети.

Времена на експлоатация

Данни за шумовите емисии съгласно Закона за продуктова безопасност на Германия (ProdSG), съотв. Директивата на ЕО относно машините: Нивото на звуково налягане на работното място може да надвишава 80 dB (A). В този случай са необходими мерки за защита от шум (напр. носене на антифони).

 Съблюдавайте законовите предписания на страната за защита от шум!

Символи върху уреда

	Предупреждение! Ножицата за жив плет може да причини най-тежки наранявания!		Преди пускане в експлоатация и преди всякакви работи по поддръжка, монтаж и почистване прочетете внимателно ръководството за употреба.
	Бензинът и маслото са пожароопасни и могат да експлодират. Забраняват се огън, открит пламък и пушене.		Не излагайте на дъжд. При дъждовно време инструментът не бива да се използва.
	Носете защита за очите!		Носете защита за слуха!
	Носете предпазни ръкавици!		Носете предпазни обувки!
	Лесно възпламенимо		Внимание, горещи повърхности
	Отровни отработени газове (използвайте машината само на открито)		Лост за стартиране (смукач) „Студен старт“
			Лост за стартиране (смукач) „Топъл старт и работа“

Символи в ръководството за употреба

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ		ИНФОРМАЦИЯ

Употреба по предназначение / не по предназначение

- Бензиновата ножица за жив плет е предназначена само за рязане на жив плет или храсти. Максималният диаметър на клоните на плета не бива на превишава 27 mm.
- Към употребата по предназначение спада също и прочитането и спазването на ръководството за експлоатация преди всяка употреба. Преди и по време на употребата ножицата за жив плет трябва да се проверява за механични повреди. При необходими ремонтни дейности се обръщайте към Вашия специализиран доставчик.
- Могат да се използват само одобрени от производителя, съотв. оригинални резервни части. Ножицата за жив плет може да се пуска в експлоатация само в открити градински зони.
- При използване на неодобрени, съотв. не оригинални резервни части, отговорност за възникнали материални щети/телесни наранявания носи потребителят, а не производителят.
- Всякаква различна от горепосочените употреба се счита за употреба не по предназначение.
- Към употребата по предназначение спада също и спазването на предписаните от производителя условия за експлоатация, поддръжка и ремонт и следването на съдържащите се в ръководството указания за безопасност.
- Трябва да се съблюдават действащите приложими предписания за предотвратяване на злополуки, както и другите общопризнати правила за охрана на труда и техника на безопасност.
- Различна от това употреба се счита за употреба не по предназначение. За възникнали каквито и да е щети в резултат на това производителят не носи отговорност: рискът се поема само от потребителя.
- Своеволни промени по ножицата за жив плет изключват отговорност на производителя за възникнали от това всякакъв вид щети.
- Уредът може да се сглобява, използва и поддържа само от лица, които са запознати с него и са информирани относно опасностите. Работи по ремонт могат да се извършват само от производителя, съотв. от препоръчани от производителя сервизни центрове.
- Машината не бива да се използва във взривоопасна среда или да се излага на дъжд.
- Метални части (напр. телове) трябва задължително да се отстраняват от подрязвания материал.

Остатъчни рискове

Дори и при употреба по предназначение, въпреки спазване на всички приложими условия за безопасност, могат да съществуват остатъчни рискове поради определената от целта на употреба конструкция.

Остатъчните рискове могат да бъдат сведени до минимум, ако се съблюдават „Употребата по предназначение“ и „Указанията за безопасност“, както и ръководството за експлоатация като цяло.

- Внимание и предпазливост намаляват опасността от наранявания на хора и повреди.
- Счупване на части от ножа.
- Нараняване поради изхвърлени настрани части или парчета от ножа.
- Опасност от отравяне с въглероден оксид при употреба в затворени или лошо вентилирани помещения.
- Опасност от изгаряне поради горещи конструктивни части.
- Увреждане на слуха при по-продължителна работа без защита за слуха.
- Освен това, въпреки цялата информация и предпазни мерки е възможно да съществуват неявни остатъчни рискове.

Сигурна работа


Преди пускане в експлоатация на този продукт, прочетете следните указания и действащите във Вашата страна предписания за безопасност, за да предпазите себе си и други лица от възможни наранявания.


Винаги съхранявайте тези указания за безопасност (ръководство за експлоатация) при ножицата за жив плет.


Ножицата за жив плет може да се обслужва само от лица с достатъчен опит.


Предавайте или давайте на заем ножицата за жив плет само на лица, които са запознати с ножицата и боравенето с нея. При това винаги предавайте и ръководството за експлоатация.


Ремонти по уреда могат да се извършват от производителя, съотв. от препоръчани от него фирми.

Първи стъпки

- Който работи за пръв път с ножицата за жив плет, трябва да получи практически инструктаж относно употребата на ножицата за жив плет, както и лични предпазни средства от опитен потребител.
- Бъдете внимателни. Подхождайте разумно към работата. Ако сте уморени или се намирате под влиянието на наркотични вещества, алкохол или медикаменти, не бива да използвате уреда. Невнимателност при употребата на уреда може да доведе до най-тежки наранявания.
- Преди употреба се запознайте с уреда. Недостатъчно информирани потребители могат да застрашат себе си или други лица поради неправилна употреба.
- Осигурявайте си стабилен стоеж и винаги пазете равновесие. Използване напр. на стълба не е позволено.
- Не използвайте уреда за цели, за които той не е предназначен (вижте „Употреба по предназначение").
- Носете подходящо работно облекло:
  - без накити или широко облекло; те биха могли да бъдат захванати
  - ръкавици и устойчиви на хлъзгане обувки
  - мрежа за коса при дълга коса
- Носете защитни средства:
  - защита за слуха
  - предпазни очила или защита за лицето
  - работни ръкавици
  - предпазни обувки
  - одобрена каска в ситуации, в които може да се очакват наранявания на главата.
- Препоръчва се носенето на защита за краката и предпазно яке.
- Поддържайте работната си зона в ред!
- Съблюдавайте влиянията на околната среда:
  - Не излагайте ножицата за жив плет на дъжд.
  - Не използвайте ножицата за жив плет в мокра или влажна среда.
  - Отлагайте работата при неблагоприятни климатични условия (дъжд, сняг, лед, вятър) поради повишената опасност от злополука!
  - Осигурявайте добро осветление.
  - Не използвайте ножицата за жив плет в близост до запалими течности или газове.
- Поради шума от двигателя може евентуално да не чуете опасности. Затова се запознайте със средата около Вас.
- Никога не оставяйте ножицата за жив плет без наблюдение.
- При работни почивки ножицата за жив плет трябва да се оставя така, че никой да не бъде застрашен. Осигурявайте ножицата за жив плет срещу неупълномощен достъп.
- Лица под 18 години не бива да работят с уреда.
- Дръжте други лица и деца далеч.
- Операторът е отговорен за злополуки или опасности, възникващи спрямо други лица или тяхната собственост.
- Не позволявайте на други лица, особено деца, да пипат инструмента или двигателя.
- Не използвайте затъпено или повредено режещо приспособление.
- Започвайте рязането едва тогава, когато режещото приспособление се движи.
- Внимавайте за претоварване на уреда! Ще работите по-добре и по-сигурно в посочения диапазон на мощност.
- Използвайте уреда само с пълни и правилно поставени предпазни устройства. Не променяйте по машината нищо, което би могло да повлияе на безопасността.
- Не използвайте режещо приспособление, което не отговаря на посочените характеристики.


Използването на други инструменти или други принадлежности може да означава опасност от нараняване за Вас.

- Изключете уреда и издърпайте лулата на свещта от запалителната свещ при:
  - контакт на ножицата за жив плет със земята, камъни, пирони или други чужди тела. Проверете, дали уредът не е повреден.
  - ремонтни работи, както и работи по поддръжка и почистване
  - отстраняване на неизправности (напр. блокиране на режещото приспособление)
  - транспортиране и съхранение
  - напускане на работната зона, дори и при кратки прекъсвания.
- Грижете се за ножицата за жив плет с внимание:
  - Поддържайте инструментите остри и чисти, за да можете да работите по-добре и по-безопасно.
  - Поддържайте ръкохватките сухи и чисти от смазочни вещества.
  - Следвайте предписанията за поддръжка.

- Проверявайте машината за повреди:
  - Преди следваща употреба на машината изправността и правилното функциониране на предпазните приспособления трябва да бъдат грижливо проверени.
  - Проверете, дали движещите се части функционират изрядно и не блокират, и дали няма повредени части. Всички части трябва да бъдат правилно монтирани и всички условия изпълнени, за да се гарантира безупречна работа на ножицата за жив плет.
  - Повредени предпазни приспособления и части трябва да бъдат ремонтирани или сменени съгласно изискванията от нас или от одобрен специализиран сервиз, освен ако не е посочено друго в ръководството за употреба.
  - Повредени или нечетливи стикери за безопасност трябва да се сменят.
- Никога не оставяйте ключове и инструменти в уреда!
- Винаги преди стартиране се уверявайте, че ключовете и инструментите са отстранени.
- Когато не се използва, съхранявайте уреда на сухо, заключено и недостъпно за деца място.
- Не предприемайте сами ремонти по машината.


Не предприемайте никакви ремонти по машината, различни от описаните в глава „Поддръжка“, а се обръщайте директно към производителя или упълномощена от него сервизна служба.


Ремонти по други части на машината трябва да се извършват от производителя или от посочен от него специализиран сервиз.

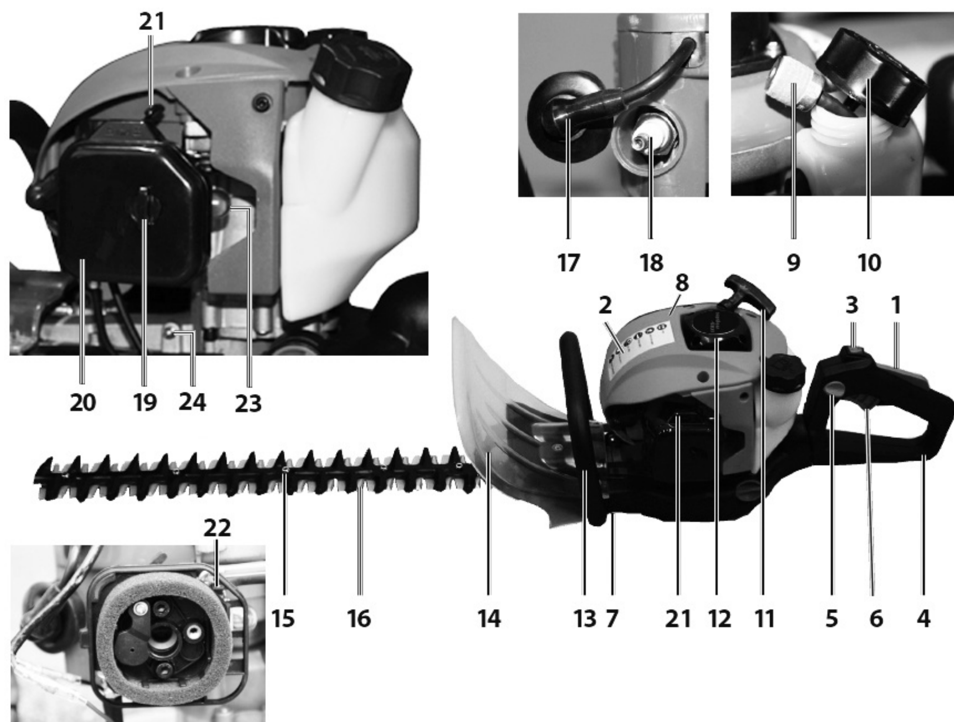

Използвайте само оригинални резервни части! Чрез използване на други резервни части или принадлежности могат да възникнат опасности за потребителя. За щети в резултат от това производителят не носи отговорност.

Боравене с гориво


Горивата и изпаренията от гориво са пожароопасни и могат да причинят тежки увреждания при вдишване или контакт с кожата. Затова при боравене с гориво предпазливостта е задължителна и трябва да се осигурява добро проветрение.

- Преди зареждане изключвайте двигателя и оставяйте уреда да изстине.
- При зареждане избягвайте открит пламък.
- При зареждане носете ръкавици.
- Не зареждайте в затворени помещения (опасност от експлозия).
- Не разливайте гориво или масло. Почиствайте незабавно ножицата за жив плет, ако сте разлели гориво или масло. Сменяйте дрехите си, ако се разлели гориво или масло върху тях.
- Не оставяйте гориво да попада в земята.
- След зареждане затваряйте грижливо капачката на резервоара и проверявайте, дали не се е разхлабила по време на работата.
- Внимавайте за това, капачката на резервоара и тръбопроводите за бензин да са херметични. При течове уредът не бива да се пуска в експлоатация.
- Транспортирайте и съхранявайте горива само в обозначени и одобрени за това съдове.
- Не транспортирайте и не съхранявайте горива в близост до горими или лесно възпламеними вещества, както и при искри или открит пламък. Дръжте деца далеч от горивата.
- При стартиране се отдалечавайте достатъчно от мястото на зареждане.

Означение на частите



1	Блокировка на лоста на газта	10	Капачка на резервоара за гориво	19	Крилчат винт
2	Стикер за безопасност	11	Дръжка на стартера	20	Капак на въздушния филтър
3	Превключвател ВКЛ/ИЗКЛ	12	Стартер с въже	21	Лост за стартиране (смукач)
4	Задна ръкохватка	13	Предна ръкохватка	22	Въздушен филтър
5	Бутон за освобождаване на ръкохватката	14	Предпазител за ръцете	23	Помпа за заливане с гориво
6	Лост на газта	15	Предпазител на ножа	24	Пъпка за гресиране
7	Шумозаглушител	16	Режещо приспособление	25	Ключ за запалителни свещи (изобр. по-горе)
8	Обшивка на двигателя	17	Лула на запалителната свещ		
9	Бензинов филтър	18	Запалителна свещ		

Преди първото пускане в експлоатация

Ножицата за жив плет се доставя без горивна смес.
Напълнете уреда, както е описано в „Зареждане“.

Зареждане

Уредът работи със смес 1:40 от нормален бензин (безоловен) и двутактово двигателно масло.



При боравене с бензин е необходимо повишено внимание. Избягвайте пушене и открит пламък поради опасност от експлозия.

Бензин

Октаново число поне 91 ROZ, безоловен

- Не пълнете нито бензин с олово, нито дизел, нито други недопустими горива.
- Не използвайте бензин с октаново число, по-малко от 91 ROZ. Това може да доведе до повреди на двигателя поради повишени температури в двигателя.
- Ако работите продължително във високи обороти, използвайте бензин с по-високо октаново число.
- От съображения за опазване на околната среда се препоръчва употребата на безоловен бензин. Използването на горива E10 не е допустимо.

Двутактово двигателно масло

- съгласно спецификация JASO FC или ISO-L-EGC



Не използвайте четири- или двутактови масла за извънбордови двигатели с водно охлаждане, както и готова смес от бензиностанции.

Смесване

Съотношение на смесване 40:1

Бензин	Двутактово двигателно масло (40:1)	Бензин	Двутактово двигателно масло (40:1)
1 l	25 ml	5 l	125 ml
2 l	50 ml	10 l	250 ml

- Внимавайте за точно измерване на количеството масло, тъй като при малки количества минимално отклонение в количеството масло оказва голямо влияние върху съотношението на сместа.
- Не променяйте съотношението на сместа, тъй като това води до увеличени остатъци от изгарянето, разходът на гориво се увеличава и мощността пада, или двигателят може да се повреди.

Смесвайте бензина и маслото в чист, одобрен и обозначен съд със защита от препълване.

1. Първо налейте половината от бензина, който трябва да се смеси.
2. След това налейте цялото количество масло.
3. Разтърсете сместа.
4. Налейте остатъка от горивото.

Горивата имат ограничен срок на съхранение, тъй като стареят. Прекалено дълго съхранявани горива и горивни смеси могат да доведат до проблеми при стартиране. Затова смесвайте само толкова гориво, колкото можете да изразходите за един месец.

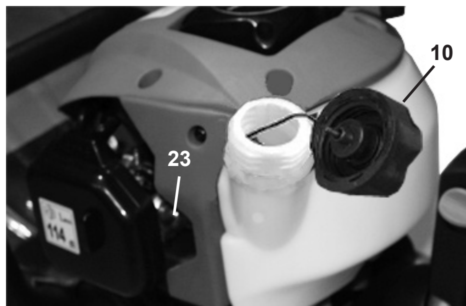
Съхранявайте горива само в одобрени и обозначени за това съдове на сухо и сигурно място.

Внимавайте за това, съдовете с гориво да се съхраняват на недостъпно за деца място.



Зареждане на ножицата за жив плет

- **Изключете двигателя, оставете уреда да се охлади!**
- **Носете предпазни ръкавици!**
- **Избягвайте контакт с кожата и очите (носете предпазни очила)!**
- **Задължително съблюдавайте „Боравене с гориво“.**



1. Зареждайте ножицата за жив плет само на открито или в достатъчно вентилирани помещения.
2. Почиствайте около мястото на пълнене. Замърсявания в резервоара причинява неизправности в работата.
3. Разтърсете съда с горивната смес отново преди зареждането.
4. Отваряйте капачката (10) внимателно, за да може да се изпусне евентуално създаденото повишено налягане.
5. Налейте сместа внимателно до долния ръб на накрайника за пълнене.
6. Затворете отново капачката на резервоара.
7. Уверете се, че капачката на резервоара е плътно затворена.
8. Почистете капачката на резервоара и около нея.
9. Следете за течове от резервоара и тръбопроводите за гориво.
10. Евентуално задействайте помпата за заливане с гориво (23).
11. Преди стартиране на двигателя се отдалечете подобаващо от мястото на зареждане.

12. Пускане в експлоатация

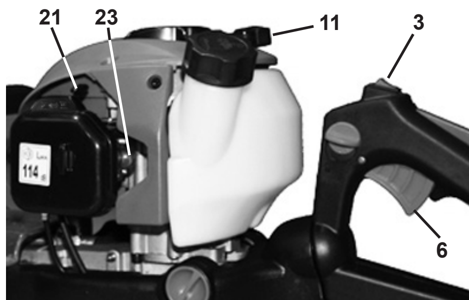
⚠ **Уредът не бива да се пуска в експлоатация, преди да сте прочели това ръководство за експлоатация, да сте спазили всички посочени указания и уредът да е сглобен напълно и съгласно предписанията!**

- Стартирайте, само когато ножицата за жив плет е напълно сглобена.
- За стартиране подпрете ножицата за жив плет и я дръжте здраво. Внимавайте за това, режещото приспособление да е свободно.

Стартиране на ножицата за жив плет

1. Спазвайте разстояние до запалими материали.
2. Заемете стабилна стойка.
3. Поставете ножицата за жив плет пред себе си на земята, режещото приспособление да сочи настрани от тялото.
4. Поставете върха на дясното си стъпало в задната ръкохватка.
5. Хванете предната ръкохватка с лявата си ръка.

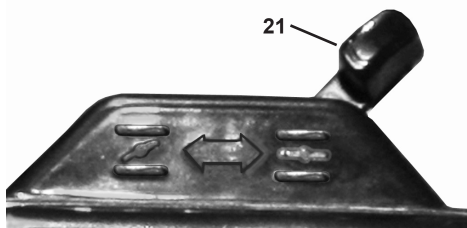
Стартиране при студен двигател



1. Преместете превключвателя ВКЛ/ИЗКЛ (3) в положение **1**
2. Натиснете внимателно няколко пъти помпата за заливане с гориво (23), докато достигне гориво в помпата.
3. Преместете лоста за стартиране (смукач) (21) на
4. Изтеглете въжето за стартиране за дръжката на стартера (11) бавно до съпротивлението.
5. Дръпнете бързо дръжката на стартера и след това я отпуснете бавно.

⚠ Не изтегляйте въжето на стартера докрай и не пускайте дръжката на стартера да се удря обратно в двигателя.

6. Преместете лоста за стартиране (смукача) (21) на , щом двигателят запали, или най-късно след 5–6-ото дърпане.
7. Двигателят работи на празен ход.
8. Преди започване на работа оставете уреда да поработи на празен ход около една минута.



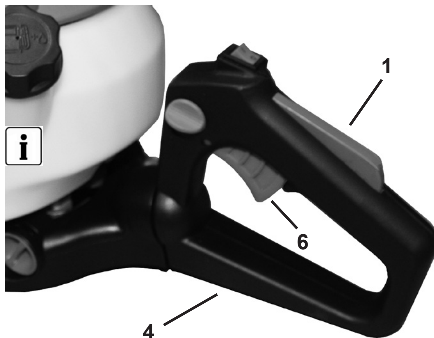
Спиране на двигателя

1. Отпуснете лоста на газта (6).
2. Преместете превключвателя ВКЛ / ИЗКЛ (3) в положение **0**.

Стартиране при топъл двигател

1. Преместете превключвателя ВКЛ / ИЗКЛ (3) в положение **1** .
2. Преместете лоста за стартиране (смукач) (21) на . Дърпайте въжето за стартиране за дръжката на стартера (11), докато двигателят запали.

Лост на газта



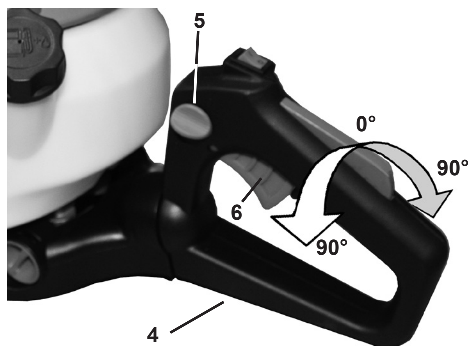
1. Хванете ножицата за жив плет за задната ръкохватка (4) и натиснете блокировката на лоста на газта (1); лостът на газта (6) се освобождава.
2. Хванете с другата ръка предната ръкохватка (13).
3. Натиснете лоста на газта (6).
4. Режещото приспособление се задвижва.

⚠ Ако лостът на газта се отпусне (6), режещото приспособление спира и двигателят работи на празен ход.

Оборотите на празния ход трябва да бъдат понижени, ако режещото приспособление се движи, въпреки че лостът на газта не е натиснат (вижте „Поддръжка“).

Настройки на ножицата за жив плет

Настройване на задната ръкохватка (4)



За лесно водене на ножицата за жив плет, задната ръкохватка може да се регулира в 3 работни положения.

Регулиране на задната ръкохватка може да се извършва само при покой на режещото приспособление.

По време на регулирането лостът на газта (6) не може да бъде задействан.

1. Хванете ножицата за жив плет здраво с лявата ръка за предната ръкохватка (13).
2. Избутайте бутона за освобождаване (5) надолу.
3. Завъртете ръкохватката в желаното положение.
4. Отпуснете бутона за освобождаване на ръкохватката (5). Внимавайте за това, бутонът за освобождаване отново да щракне и ръкохватката да е сигурно фиксирана.

Указания за работа

Редовно преди пускане в експлоатация и по време на работа извършвайте следните проверки:

- Винаги хващайте здраво ножицата за жив плет с двете ръце за предната и задната ръкохватка.
- Сглобен ли е уредът напълно и съгласно предписанията?
- Внимавайте за това, всички гайки и винтове да са здраво затегнати.

Вижте „Поддръжка“ при завинтване на режещото приспособление

- В добро и безопасно състояние ли е ножицата за жив плет?
- Наред ли са всички функции за безопасност?
- Напълнен ли е резервоарът за бензин?
- Остро и неповредено ли е режещото приспособление?
- Чисти ли са двигателят и шумозаглушителят от отлагания, шума или смазочни вещества?
- Чиста и суха ли е ръкохватката (без масло, грес или смола)?
- Свободно ли е работното място от препятствия, в които бихте могли да се спънете?
- Носите ли необходимата предпазна екипировка?
- Преди започване на работа проверявайте плета за подрязване за електрически проводници, телени огради и подобни.
- Прочели и разбрали ли сте указанията?
- Движи ли се леко лостът на газта и функционира ли копчето за фиксиране?
- Функционира ли превключвателя ВКЛ/ИЗКЛ?
- Остава ли режещото приспособление винаги на място при празен ход?
- Ако режещото приспособление се движи при празен ход, оборотите на празен ход трябва да бъдат понижени (вижте „Настройване на оборотите на празен ход“).
- Уверете се, че предавателната кутия има достатъчно смазка (вижте „Поддръжка“).

Поведение при работата с ножицата за жив плет

- Не работете самостоятелно. В случаи на злополука някой трябва да се намира наблизо, за да можете да го извикате.
- Дръжте далеч от Вашата работна зона деца, хора и животни (поне 15 m разстояние).
- Поради опасността от подхлъзване не работете върху сняг, лед или други гладки основи.
- Осигурете си сигурно и широко работно място. Отстранете от работната зона предмети, които могат да бъдат изхвърлени настрани.
- Избягвайте необичайни положения на тялото. Винаги пазете равновесие. Не работете с превита горна част на тялото.
- Не работете при недостатъчна осветеност (мъгла, дъжд, снежна виелица или здрач).
- Преди рязането прогонвайте животни от плета, за да не ги застрашите.
- Използвайте ножицата за жив плет само при стабилен стоеж.
- При промяна на местоположението изключвайте ножицата за жив плет.
- Задължително отстранявайте чужди тела от плета (телове), тъй като те биха могли да повредят режещото приспособление на ножицата за жив плет.
- Дръжте ръцете и краката си далеч от режещото приспособление, когато то се движи.
- Дръжте ножицата за жив плет така, че да не можете да вдишвате отработените газове. Никога не работете в затворени помещения.
- Винаги дръжте ножицата за жив плет здраво с две ръце, лявата ръка на предната ръкохватка, а задната ръка на задната ръкохватка. Никога не работете с една ръка.
- Когато пуснете лоста на газта, режещото приспособление продължава се движи по инерция за кратко (ефект на свободния ход).
- Започвайте рязането с движещо се режещо приспособление.
- Никога не хващайте с ръце режещото приспособление по време на работа.

- Никога не работете
  - с изпънати ръце
  - на труднодостъпни места
  - прекалено наведени напред
- Никога не работете с ножицата за жив плет над височината на раменете.
- Никога не докосвайте с движещо се режещо приспособление телени огради или земята.
- Изключете двигателя и извадете лулата на свещта
  - при осезаеми промени в поведението на уреда
  - при отстраняване на захванат материал за рязане
  - за проверка на режещото приспособление, ако то е имало контакт с камъни, пирони или други твърди предмети.
  - при отстраняване на неизправности
  - при работни почивки
  - за отдалечаване от ножицата за жив плет
- Не поставяйте горещата ножица за жив плет върху суха трева или върху запалими предмети.
- Преди започване на работата се уверявайте, че:
  - в работната зона не стоят други хора или животни.
  - за Вас е осигурена зона за отстъпване назад без препятствия.
  - зоната на стъпалата е свободна от всякакви чужди тела, клони и трънаци.
  - е осигурен стабилен стоеж.


Когато лица с нарушения в кръвообращението са изложени прекалено често на вибрации, могат да възникнат увреждания в нервната система или по кръвоносните съдове.

Можете да намалите вибрациите:
- чрез дебели, топли работни ръкавици.
- Съкращаване на работното време (правете често дълги паузи).


Идете на лекар, ако Вашите пръсти се подуят, не се чувствате добре или пръстите станат безчувствени.

Работа с ножицата за жив плет


Дръжте ножицата за жив плет с две ръце на безопасно разстояние от тялото.

- Максималният диаметър на рязане зависи от вида дърво, възрастта му, съдържанието на влага и смоли в дървесината.
- Затова преди подрязване на плета скъсявайте много дебелите клони до съответната дължина с ножица за клони.
- Със своя двустранен нож, ножицата за жив плет може да бъде водена напред и назад, както и чрез люлеещи движения от едната към другата страна.
- Първо подрязвайте плета отстрани и едва тогава горния ръб.
- Подрязвайте плета от долу нагоре..
- Подрязвайте плета трапецовидно, това предотвратява оголване на плета в близост до земята поради недостиг на светлина.
- Опъвайте водещ канап надлъжно на плета, ако желаете да подрежете плета равномерно.
- Ако е необходимо голямо скъсяване, режете на няколко пъти.
- Подходящ момент за рязане:
  - Широколистен плет: юни и октомври
  - Иглолистен плет: април и август
  - Бързорастящ плет: от май през ок. 6 седмици
- Внимавайте за мътещи птици в плета. Тогава отложете подрязването на плета или оставете тази част.


Задължително съблюдавайте указанията за безопасност.

Поддръжка и грижи


Преди всяка работа по поддръжка и почистване
- **Изключвайте двигателя**
- **Изчаквайте спиране на режещото приспособление**
- **Издърпвайте лулата на свещта (освен при настройка на празния ход)**

Поради опасност от пожар не извършвайте работи по поддръжка в близост до открит пламък.

Работи по поддръжка и почистване, които не са описани в тази глава, могат да се извършват само от сервизната служба.

Преди употреба свалените за поддръжка и почистване устройства за безопасност трябва задължително да се проверят съгласно изискванията и да се поставят отново.

Използвайте само оригинални части. Други части могат да доведат до непредвидими щети или да представляват опасност за потребителя.

Поддръжка


Носете ръкавици, за да избегнете наранявания.

За да се гарантира дълга и надеждна употреба на ножицата за жив плет, извършвайте редовно следните работи по поддръжка.

Проверявайте ножицата за жив плет за явни дефекти, като
- хлабави закрепвания
- износени или повредени конструктивни елементи
- повредено, счупено или огънато режещо приспособление
- капачката на резервоара и тръбопроводите за гориво за херметичност

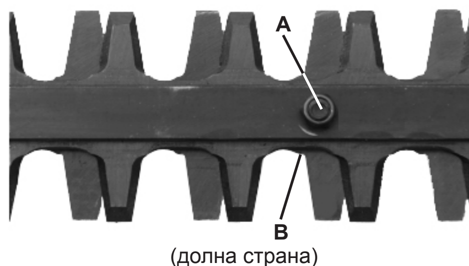
Проверявайте ножицата за жив плет след всяка употреба за износване, особено за луфт на режещото приспособление.
- правилно монтирани и изправни предпазни устройства или капаци.

Извършвайте необходимите ремонти или работи по поддръжка преди използване на ножицата за жив плет.

Настройване на режещото приспособление

Регулирайте луфта допълнително, когато рязаният материал започне да се заклещва между резците или луфтът се е увеличил поради нормалното износване на режещото приспособление след по-продължителна употреба.

За постигане на добри резултати от рязането, луфтът между остриетата и неподвижната опора трябва да е правилно настроен.



(долна страна)

За тази цел процедирайте по следния начин:

1. Развийте гайките (A) от горната страна на режещото приспособление.
2. Затегнете леко винтовете (B) от долната страна (при нужда първо леко разхлабете).
3. Завъртете винта назад с четвърт до половин оборот обратно на часовниковата стрелка.
4. Задръжте винта неподвижно с отвертката и затегнете здраво гайките.

ℹ Луфтът е правилно настроен, когато шайбата под главата на винта може точно леко да се мърда напред-назад на ръка.

5. Смажете режещото приспособление с безвредно за околната среда смазочно масло.

ℹ Прекалено малък луфт води до по-силно загряване и така до повреди по уреда.

Смазване на предавателната кутия

Смазвайте предавателната кутия на всеки 10 до 20 часа работа.

1. Поставете пресата за грес върху пъпката за гресиране (24).
2. Вкарайте малко грес вътре.

Използвайте обикновена грес за предавки.



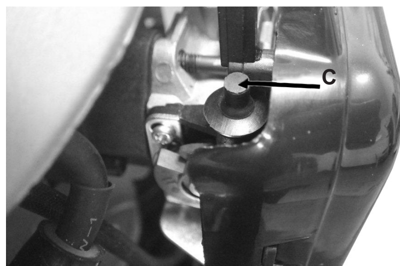
Настройване на оборотите на празен ход

Когато режещото приспособление продължава да се движи при празен ход, трябва да коригирате оборотите на празния ход.

1. Оставете двигателя да загрее за 3–5 минути (при ниски обороти!).
2. Завъртете винта за настройка (C):

   по часовниковата стрелка → оборотите на празен ход се увеличават (+)

   обратно на часовниковата стрелка → оборотите на празен ход се намаляват (–)



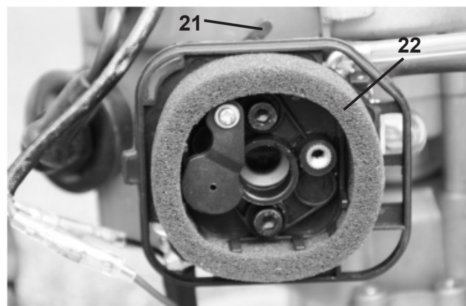
⚠ Обърнете се към производителя, ако режещото приспособление продължава да се движи въпреки настройката на празния ход.

В този случай не продължавайте работата с ножицата за жив плет!

Почистване, съотв. смяна на въздушния филтър

Почиствайте редовно въздушния филтър от прах и замърсявания, за да избегнете

- загуби на мощност,
- трудности при стартиране,
- прекалено висок разход на гориво.



Почиствайте въздушния филтър прибл. на всеки 8 часа работа, при особено запрашена среда още по-често.

1. Поставете лоста за стартиране (смукач) (21) на ⊸ , за да не попадне замърсяване в карбуратора.
2. Свалете капака на въздушния филтър (19).
3. Извадете въздушния филтър (22) от пенопласт.
4. Измийте въздушния филтър в хладка сапунена

вода.

⚠ Не издухвайте замърсяванията, съществува опасност от наранявания на очите!

5. Почистете вътрешността на въздушния филтър с четка.
6. Оставете въздушния филтър да изсъхне добре и го поставете отново.
7. Поставете отново капака на въздушния филтър.

Подменяйте редовно въздушния филтър.

ℹ Повреден въздушен филтър трябва да се подменя преди започване на работата.

Почистване, съотв. смяна на бензиновия филтър

Проверявайте бензиновия филтър (9) при нужда. Замърсен бензинов филтър възпрепятства подаването на гориво.
Отворете капачката на резервоара (10) и издърпайте бензиновия филтър с телена кука през отвора.

- Леко замърсяване: издърпайте бензиновия филтър от тръбопровода за гориво и почистете филтъра в бензин за почистване
- Силно замърсяване: сменете бензиновия филтър

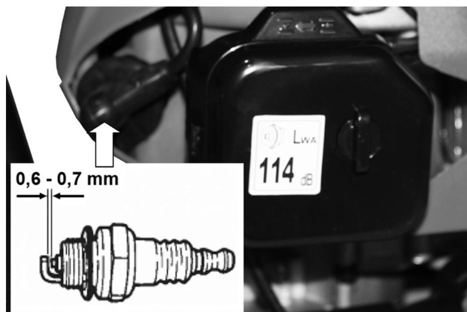
Смяна, съотв. проверка на запалителната свещ

Не пипайте запалителната свещ (18) или лулата на свещта (17) при работещ двигател. Високо напрежение! Опасност от изгаряне при горещ двигател. Носете предпазни ръкавици!

Проверявайте редовно запалителната свещ и разстоянието между електродите.

За тази цел процедирайте по следния начин:

1. Издърпайте лулата на свещта от запалителната свещ.
2. Развийте запалителната свещ с доставения ключ за свещи.



Разстоянието между електродите трябва да е между 0,6 до 0,7 mm.

Почистете запалителната свещ, ако е замърсена.

Сменяйте запалителната свещ:

- при повредено изолаторно тяло
- при силно обгаряне на електродите
- при силно замърсени или омаслени електроди
- всеки месец при редовна употреба

Проверка на запалителната искра

1. Издърпайте лулата на свещта от запалителната свещ.
2. Развийте запалителната свещ с доставения ключ за свещи.
3. Нахлузете добре лулата на свещта.
4. Притиснете запалителната свещ с изолирани клещи към корпуса на двигателя (не в близост до отвора за запалителна свещ).
5. Преместете превключвателя ВКЛ / ИЗКЛ в положение „START“.
6. Дръпнете силно въжето за стартиране за дръжката на стартера.

При изправно функциониране трябва да се вижда искра между електродите.

Шумозаглушител/изходен отвор

⚠ Не притягайте винтовете на шумозаглушителя, когато двигателят е горещ.

1. Проверявайте редовно, дали винтовете (D) на шумозаглушителя (7) не са се разхлабили.
   →Ако са хлабави, затегнете ги на ръка.
2. Почиствайте редовно изходния отвор (E).

Грижи

Почиствайте грижливо ножицата за жив плет след всяка употреба, за да се запази безупречното функциониране.

При почистване на режещото приспособление носете предпазни ръкавици!

- Почиствайте корпуса с мека четка или суха кърпа.

ℹ Вода, разтворители или полиращи средства не бива да се използват.

- Внимавайте за това, вентилационните процепи за охлаждане на двигателя да остават свободни (опасност от прегряване).
- Почиствайте режещото приспособление редовно с кърпа или четка.

ℹ Не почиствайте режещото приспособление с вода поради опасност от корозия.

- Редовно почиствайте и смазвайте всички движещи се части.

ℹ **При това не използвайте грес!** Използвайте безвредно за околната среда масло.

План за поддръжка

Поддръжка	Интервал за поддръжка
Настройване на режещото приспособление	При нужда
Настройване на оборотите на празен ход	При нужда
Затягане на винтовете на шумозаглушителя	При нужда
Почистване / смяна на бензиновия филтър	При нужда
Почистване / смяна на въздушния филтър	На всеки 8 часа работа (по-често при запрашена среда)
Смазване на предавателната кутия	На всеки 20 часа работа, поне 1 път годишно

Транспортиране

За транспортиране на уреда изключвайте двигателя. След като режещото приспособление е спряло, поставете предпазителя на ножа.

Носете уреда за предната ръкохватка. При това дръжте режещото приспособление назад и горещия шумозаглушител настрани от тялото.

Транспортирайте уреда в автомобил само в багажника или в отделна повърхност за транспортиране. При това осигурявайте уреда срещу преобръщане, повреди и изтичане на гориво.

Съхранение

- Когато не се използва, съхранявайте уреда с поставен предпазител на ножа на сухо, заключено и недостъпно за деца място.
- Преди продължително съхранение, моля съблюдавайте следното, за да удължите живота на ножицата за жив плет и да гарантирате лесно обслужване:
  - Извършете щателно почистване.
  - Намажете всички движещи се части с безвредно за околната среда масло

 При това не използвайте грес.

  - Извадете лулата на свещта.
  - Нахлузете предпазителя на ножа върху режещото приспособление.
  - Изпразнете напълно резервоара за гориво.

 Отстранете останалото гориво съгласно изискванията за опазване на околната среда.

  - Оставете на празен ход, докато карбураторът се изпразни.

Възможни неизправности		
Неизправност	**Възможна причина**	**Отстраняване**
Ножицата за жив плет не работи	• Няма гориво • Неизправност в тръбопровода за гориво • Запушен бензинов филтър • Дефектна запалителна свещ • Дефектен карбуратор • Вътрешна неизправност	• Проверете количеството гориво • Проверете тръбопровода за гориво за прегъвания или повреди • Почистете, съотв. сменете бензиновия филтър. • Сменете запалителната свещ • Обърнете се към производителя, съотв. препоръчан сервизен център • Обърнете се към производителя, съотв. препоръчан сервизен център
Ножицата за жив плет реже с прекъсвания	• Вътрешна неизправност • Дефектен превключвател Вкл/Изкл	• Обърнете се към производителя, съотв. препоръчан сервизен център • Обърнете се към производителя, съотв. препоръчан сервизен център
Двигателят работи, режещото приспособление остава на място	• Блокирало режещо приспособление • Вътрешна неизправност • Дефектен съединител	• Отстранете предмета • Обърнете се към производителя, съотв. препоръчан сервизен център • Обърнете се към производителя, съотв. препоръчан сервизен център
Режещото приспособление става горещо	• Липсваща смазка --> триене • Прекалено малък луфт • Затъпено режещо приспособление	• Смажете режещото приспособление • Настройте луфта • Дайте режещото приспособление за заточване

Изхвърляне и опазване на околната среда

Когато един ден Вашият уред стане неизползваем или вече не се нуждаете от него, моля, в никакъв случай не слагайте уреда в домакинските отпадъци, а го изхвърляйте съгласно изискванията за опазване на околната среда. Изпразнете внимателно резервоара за масло и резервоара за бензин и предайте остатъците на пункт за събиране. Моля предайте уреда (също) в пункт за рециклиране. Тук пластмасовите и металните части могат да бъдат разделени и предадени за повторна употреба. Информация за това можете да получите и от Вашите общински или градски власти.

Поръчване на резервни части

Ако имате нужда от приспособления или резервни части, обърнете се към нашия сервиз.

За работа с този уред в никакъв случай не използвайте резервни части, които не са били препоръчани от нашето предприятие. В противен случай операторът или намиращи се наблизо трети лица могат да получат сериозни наранявания или уредът може да се повреди.

Ремонтна служба

Ремонти по инструменти могат да се извършват само от специалисти.

Моля, преди изпращане за ремонт, опишете установените от вас дефекти.

Гаранция

За този инструмент компанията дава на крайния клиент – независимо от задълженията на продавача, изхождащи от договора за покупка – следните гаранции:

Гаранционният период е 24 месеца, започващ да тече от предаването на уреда, доказано с оригинален документ за покупка. При търговска употреба или при използване за отдаване под наем гаранционния срок се намалява на 12 месеца. Износващи се части и дефекти, предизвикани от употребата на неправилни аксесоари, ремонт с части, които не са оригинални части на производителя, използване на сила, удар или счупване се изключват от тази гаранция. Гаранционната замяна включва само дефектиралите части, не цели изделия. Гаранционните ремонти трябва да бъдат извършвани изключително от оторизирани сервизи или от клиентските сервизи на компанията. В случай на каквато и да е интервеция от неоторизирано лице гаранцията става невалидна.

Всички пощенски разходи и разходи по доставка, както и вички други допълнителни разноски са за сметка на клиента.

Декларация за съответствие в ЕО



Ние, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster,** декларираме на собствена отговорност, че продуктите **Бензинова ножица за жив плет OK-PH-900**, за които се отнася настоящата декларация, отговарят на съответните предпазни и здравословни изисквания на Директивита на **2006/42/EO** (версия на Директивата за машини), **2004/108/EG** (EMV-Директива), **2011/88/EG + 97/68/EG** (Директива Ниско напрежение) и **2000/14/EG** (Директива за шум). За правилното прилагане на назованите в Директивите на ЕО предпазни и здравословни изисквания са взети следните стандарти и/или технически спецификации:

DIN EN ISO 10517:2009, DIN EN ISO 14982:2009

измерено ниво на звукова мощност	111,8 dB(A)
гарантирано ниво на звукова мощност	114,0 dB(A)

Метод за оценка на съответствие съгласно Приложение V / Директива 2000/14/EG

Годината на производство е отбелязана на типовата табелка, а също така може да бъде установена според серийния номер.

Münster, 02.12.2013

Gerhard Knorr, Технически директор на Ikra GmbH

Техническата документация се съхранява на адрес: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Obsah **Strana**

Technické údaje........ 2
Rozsah dodávky........ 2
Provozní doba........ 2
Symboly na přístroji........3
Symboly v návodu k obsluze........3
Použití v souladu s určením / v rozporu s určením........ 4
Zbytková rizika........ 4
Bezpečná práce........ 4
- První kroky........ 4
- Zacházení s palivem........6

Označení součástí........ 7
Před prvním uvedením do provozu........8
Tankování........ 8
- Benzín........ 8
- Olej pro dvoutaktní motor........ 8
- Palivová směs........ 8
- Plnění nůžek na keře palivem........ 8

Uvedení do provozu........ 8
- Spuštění nůžek na keře........ 8
- Spuštění při studeném motoru........ 9
- Zastavení motoru........ 9
- Spuštění při zahřátém motoru........9
- Plynová páka........ 9

Nastavení nůžek na keře........ 9
- Seřízení zadní rukojeti........ 9

Pracovní pokyny........10
- Chování při práci s nůžkami na keře........ 10

Práce s nůžkami na keře........ 10
Údržba a péče........11
- Údržba........11
- Seřízení střihacího ústrojí........ 11
- Mazání převodovky........ 11
- Nastavení volnoběžných otáček........ 11
- Vyčištění resp. výměna vzduchového filtru........ 12
- Vyčištění resp. výměna benzínového filtru........12
- Výměna resp. kontrola zapalovací svíčky........ 12
- Kontrola jiskry zážehu........ 12
- Tlumič / výstupní otvor........ 12
- Péče........ 12

Plán údržby........ 13
Přeprava........ 13
Skladování........ 13
Možné poruchy........ 14
Likvidace a ochrana životního prostředí........ 14
Objednávka náhradních dílů........ 14
Opravářská služba........ 14
Záruční podmínky........ 14
Prohlášení o shodě ES........ 15



CZ: Benzínové nůžky na keře OK-PH-900

Návod k použití

Technické údaje

Max. výkon motoru při otáčkách	0,9 kW při 8.500 min^{-1}
Zdvihový objem	25,4 cm^3
Volnoběžné otáčky	3400 min^{-1}
Systém zapalování	elektronické zapalován
Zapalovací svíčka	NHSP L8RTF
Obsah palivové nádrže	0,6 l
Směšovací poměr (palivo / olej pro dvoutaktní motor)	40:1
Délka střihu	600 mm
Tloušťka střihu	bis zu 27 mm
Hmotnost (s prázdnou nádrží a bez krytu nožů)	6,1 kg
Akustický tlak LPA (podle EN ISO 10517)	94 dB(A) K = 2,5 dB
Hladina akustického výkonu LWA (podle směrnice 2004/108/ES)	114 dB(A) K = 3 dB
Vibrace (podle EN ISO 10517)	6,0 m/s^2

Změny technického charakteru vyhrazeny.

Rozsah dodávky

- Benzínové nůžky na keře OK-PH-900
- Kryt lišt
- Nástroj
- Návod k obsluze

Po vybalení zkontrolujte obsah krabice, zda je úplný a nepoškozený
Případné výhrady ihned sdělte prodejci, případně výrobci. Pozdější reklamace nelze uznat.

Provozní doba

Hodnoty hlukových emisí na základě zákona o bezpečnosti produktů (něm. ProdSG) resp. směrnice ES o strojním zařízení: Hladina akustického tlaku na pracovišti může vystoupit nad 80 dB (A). V takovém případě je nutno, aby obsluha přijala nezbytná ochranná opatření (např. nosila chrániče sluchu).

 Dodržujte místně platné předpisy protihlukové ochrany!

Symboly na přístroji

	Výstraha! Nůžky na keře mohou způsobit vážná poranění!		Před uvedením přístroje do provozu a před veškerými činnostmi údržby, montáže a čištění si pečlivě pročtěte návod k obsluze.
	Benzín a olej jsou hořlavé a mohou explodovat. Je zakázáno manipulovat s ohněm či otevřeným světlem a kouřit.		Nevystavujte přístroj dešti. Při deštivém počasí nesmí být přístroj používán.
	Používejte ochranné brýle!		Noste ochranu sluchu!
	Noste ochranné rukavice!		Noste ochrannou obuv!
	Snadno vznětlivý		Pozor na horké povrchy
	Jedovaté spaliny (přístroj používejte pouze venku)		Startovací páka (sytič) „studený start“
			Startovací páka (sytič) „teplý start a provoz“

Symboly v návodu k obsluze

	VÝSTRAHA		INFORMACE

Použití v souladu s určením / v rozporu s určením

- Nůžky na keře s benzínovým pohonem jsou určeny pouze k zastřihování živých plotů a křovin. Maximální tloušťka větví živého plotu nesmí překročit 27 mm.
- K použití v souladu s určením náleží též přečtení návodu k obsluze a jeho dodržování při každém použití. Před použitím a po něm je třeba nůžky na keře zkontrolovat, zda nevykazují známky mechanického poškození. Je-li zapotřebí oprava, obraťte se na svého specializovaného prodejce.
- Používat se smí pouze náhradní díly schválené výrobcem resp. originální náhradní díly. Nůžky na keře smějí být uvedeny do provozu pouze v otevřeném prostoru zahrady.
- Za případné věcné škody či újmu na zdraví, vzniklé v důsledku používání neschválených či nepůvodních originálních dílů, ručí pouze uživatel, nikoliv výrobce.
- Jakékoli jiné než výše uvedené používání je považováno za používání v rozporu s určením přístroje.
- K používání v souladu s určením patří též dodržování podmínek provozu, údržby a oprav, předepsaných výrobcem, a dodržení bezpečnostních pokynů uvedených v návodu.
- Je nutno dodržovat platné předpisy o prevenci úrazů a veškerá další obecně uznávaná nařízení pracovně lékařských a bezpečnostně technických předpisů.
- Používání nad rámec výše uvedeného je v rozporu s určením přístroje. Za škody jakéhokoli druhu, vyplývající z takového používání, výrobce neručí. Riziko nese výhradně uživatel.
- Dále je vyloučena záruka výrobce za škody jakéhokoli druhu, vzniklé v důsledku svévolných úprav nůžek na keře.
- Přístroj smí připravovat, používat a ošetřovat pouze osoby, které se s ním seznámily a jsou informovány o rizicích. Opravy a údržbu smí provádět pouze výrobce resp. zákaznické servisy doporučené výrobcem.
- Přístroj se nesmí používat v prostředí ohroženém výbuchem ani vystavovat dešti.
- Z materiálu určeného ke stříhání je nutno bezpodmínečně odstranit kovové součásti (např. dráty).

Zbytková rizika

Navzdory dodržení všech příslušných bezpečnostních předpisů se mohou i při správném používání vyskytnout zbytková rizika, na základě konstrukce, která je daná účelem použití.

Zbytková rizika je možné minimalizovat, pokud jsou dodrženy pokyny ohledně „používání v souladu s určením“ zároveň s „bezpečnostními pokyny“ a pokyny v návodu k obsluze.

- Ohleduplnost a opatrnost snižují riziko úrazů osob a poškození.
- Prasknutí nožů.
- Poranění v důsledku odmrštěných součástí nebo nožů.
- Nebezpečí otravy oxidem uhelnatým při používání v uzavřených nebo špatně větraných prostorách.
- Nebezpečí popálení o horké součásti.
- Při déletrvající práci bez ochranných sluchátek hrozí poškození sluchu.
- Kromě toho se mohou navzdory všem informacím a preventivním opatřením vyskytnout zbytková rizika, která nejsou očividná.

Bezpečná práce


Před uvedením tohoto výrobku do provozu si přečtěte následující pokyny a ustanovení bezpečnostních předpisů platných ve Vaší zemi, abyste sebe i ostatní ochránili před možným úrazem.


Tyto bezpečnostní pokyny (návod k obsluze) ukládejte vždy u nůžek na keře.


Nůžky na keře smí obsluhovat pouze osoby s dostatečnými zkušenostmi.


Nůžky na keře předávejte nebo půjčujte pouze osobám, které jsou s nimi obeznámeny a umějí s nimi zacházet. Přikládejte k nim vždy návod k obsluze.


Opravy přístroje musí provést výrobce nebo jím doporučené firmy.

První kroky

- Pokud s nůžkami na keře pracujete poprvé, je třeba, aby Vás napřed zkušený uživatel prakticky zaškolil do jejich používání a také do používání osobních ochranných pomůcek.
- Buďte opatrní. Přistupujte k práci s rozmyslem. Přístroj nesmíte používat, pokud cítíte únavu nebo jste pod vlivem drog, alkoholu či léků. Nepozornost při používání přístroje může vést k vážným úrazům.
- Před použitím se s přístrojem dobře seznamte. Nedostatečně informovaní uživatelé mohou nesprávným používáním přístroje ohrozit sebe i ostatní osoby.

- Dbejte na to, abyste stáli pevně a stále udržujte rovnováhu. Není dovoleno používat např. žebřík.
- Nepoužívejte přístroj k účelům, ke kterým není určen (viz „Používání v souladu s určením").
- Noste vhodný pracovní oděv:
  - Žádné šperky nebo volné oblečení, které by přístroj mohl zachytit
  - Rukavice a boty s neklouzavou podrážkou
  - Síťku na vlasy, pokud je nosíte dlouhé
- Noste ochranný oděv:
  - Ochranu sluchu
  - Ochranné brýle nebo obličejový štít
  - Pracovní rukavice
  - Bezpečnou obuv
  - Vyzkoušenou helmu v situacích, kdy je třeba počítat s možným poraněním hlavy.
- Doporučuje se nosit chrániče nohou a také bezpečnostní vestu.
- V pracovním prostoru udržujte pořádek!
- Mějte na paměti vlivy okolí:
  - Nevystavujte nůžky na keře dešti.
  - Nepoužívejte nůžky na keře ve vlhkém či mokrém prostředí.
  - Za nepříznivého počasí (déšť, sníh, led, vítr) práci odložte, protože hrozí zvýšené nebezpečí úrazu!
  - Zajistěte dobré osvětlení.
  - Nepoužívejte nůžky na keře v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.
- Případné nebezpečí nemusíte pro hluk motoru uslyšet. Dobře se proto obeznamte se svým okolím.
- Nikdy nenechávejte nůžky na keře bez dozoru.
- Při přestávkách v práci odkládejte nůžky na keře tak, aby nebyl nikdo ohrožen. Zajistěte nůžky na keře před neoprávněnými zásahy.
- Osoby mladší 18 let nesmějí přístroj používat.
- Udržujte ostatní osoby a děti v patřičné vzdálenosti.
- Uživatel nese odpovědnost za nehody nebo rizika, kterým byly vystaveny jiné osoby nebo jejich majetek.
- Nedovolte jiným osobám, zejména ne dětem, aby se dotýkaly nástroje nebo motoru.
- Nepoužívejte tupé nebo poškozené střihací ústrojí.
- Začněte se stříháním teprve až když se střihací ústrojí rozběhne.
- Dávejte pozor na přetížení přístroje! Lépe a bezpečněji budete pracovat při daném rozsahu výkonů.
- Přístroj provozujte pouze s kompletními a správně umístěnými ochrannými prvky. Neměňte na přístroji nic, co by mohlo ohrozit bezpečnost.
- Nepoužívejte střihací ústrojí, které neodpovídá uvedeným charakteristikám.

 Používání jiných nástrojů nebo jiného příslušenství pro Vás může znamenat nebezpečí úrazu.

- Vypněte přístroj a vytáhněte koncovku zapalovací svíčky v případě, že:
  - Dojde ke kontaktu nůžek na keře s půdou, kameny, hřebíky nebo jinými cizími tělesy; zkontrolujte, zda není přístroj poškozen.
  - Je třeba provést opravu, údržbu nebo čištění
  - Potřebujete odstranit poruchu (např. zablokované střihací ústrojí)
  - Je třeba přístroj přepravit nebo uložit
  - Opouštíte pracovní oblast, i při krátkodobém přerušení práce.
- Pečlivě se o nůžky na keře starejte:
  - Udržujte nástroje ostré a čisté pro lepší a bezpečnější práci.
  - Udržujte rukojeti suché a zbavené maziva.
  - Dodržujte předpisy o údržbě.
- Zkontrolujte, zda není přístroj poškozený:
  - Před příštím použitím přístroje je nutno pečlivě zkontrolovat ochranné prvky, zda fungují bezchybně a v souladu se svým určením.
  - Zkontrolujte, zda pohyblivé součásti fungují bezchybně a nejsou zablokované, nebo zda nejsou poškozené. Všechny součásti musí být namontovány správně a splňovat všechny podmínky pro zajištění bezvadného provozu nůžek na keře.
  - Poškozené ochranné prvky a součásti musí být odborně opraveny nebo vyměněny, buď naší firmou nebo uznávanou odbornou dílnou, pokud není v návodu k obsluze uvedeno jinak.
  - Poškozené nebo nečitelné bezpečnostní nálepky je třeba vyměnit.
- Nikdy nenechávejte v přístroji zastrčený klíč!
- Před zapnutím přístroje vždy zkontrolujte, zda jsou odstraněny klíče a nástroje.
- Nepoužívané přístroje uchovávejte na suchém uzavřeném místě mimo dosah dětí.
- Sami neprovádějte žádné opravy přístroje.

⚠ Neprovádějte na přístroji jiné práce, než jaké jsou popsány v kapitole „Údržba“. Obraťte se přímo na výrobce nebo autorizovaný zákaznický servis.

⚠ Opravy ostatních součástí přístroje musí provést výrobce nebo jím doporučená odborná dílna.

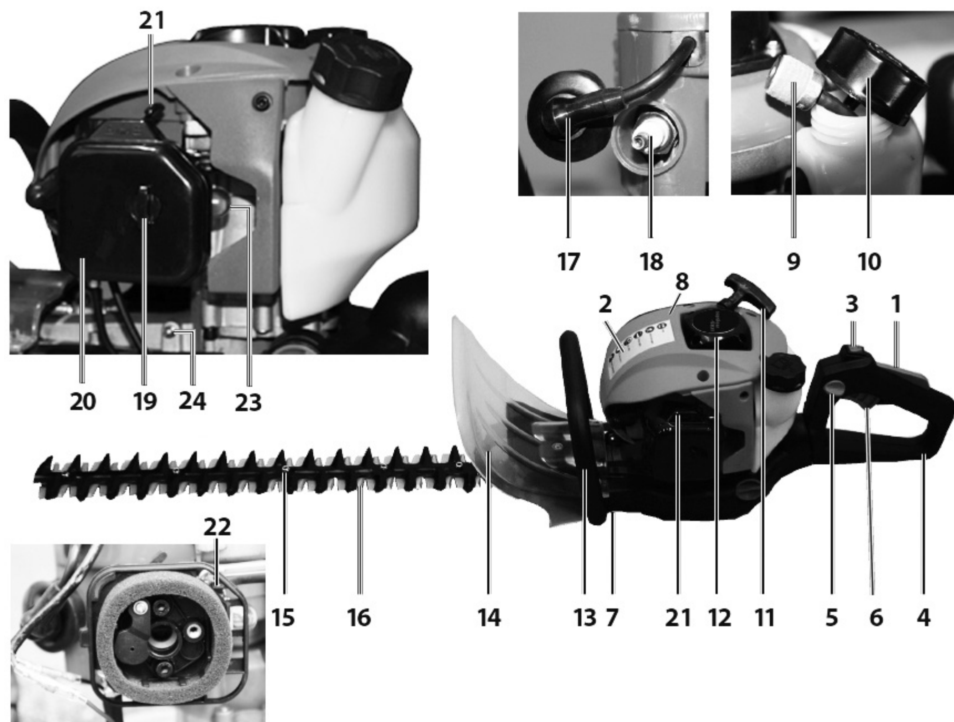
⚠ Používejte pouze originální náhradní díly! Použití jiných náhradních dílů nebo příslušenství může znamenat ohrožení pro uživatele. Za škody vyplývající z takového používání výrobce neručí.

Zacházení s palivem

⚠ **Paliva a palivové výpary jsou hořlavé a při vdechnutí nebo kontaktu s pokožkou mohou způsobit vážnou újmu. Proto je třeba při manipulaci s palivem postupovat opatrně a zajistit dobré větrání.**

- Před natankováním motor vypněte a nechte přístroj vychladnout.
- Při tankování se vyvarujte otevřeného ohně.
- Noste při tankování rukavice.
- Netankujte v uzavřených prostorách (nebezpečí výbuchu).
- Nerozlijte palivo nebo olej. Pokud palivo nebo olej rozlijete, ihned nůžky na keře očistěte. Pokud palivo nebo olej rozlijete, převlékněte se do jiného oděvu.
- Zamezte proniknutí paliva do půdy.
- Po tankování opět pečlivě uzavřete uzávěr nádrže a kontrolujte během provozu, zda se neuvolnil.
- Dbejte na to, aby víko nádrže a benzínové vedení dobře těsnily. Přístroj nesmí být uveden do provozu, pokud vykazuje netěsnosti.
- Paliva přepravujte a skladujte pouze v řádně označených a schválených nádobách.
- Nepřepravujte a neskladujte paliva v blízkosti hořlavých nebo snadno vznětlivých látek resp. jisker či otevřeného ohně. Držte paliva z dosahu dětí.
- Při spouštění přístroje se vzdalte dostatečně daleko od místa tankování.

Označení součástí



1	Pojistka plynové páky	10	Víko palivové nádrže	19	Křídlový šroub
2	Bezpečnostní nálepka	11	Rukojeť startéru	20	Víko vzduchového filtru
3	Spínač ZAP/VYP	12	Lanový startér	21	Startovací páka (sytič)
4	Zadní rukojeť	13	Přední rukojeť	22	Vzduchový filtr
5	Odjištění rukojeti	14	Ochrana rukou	23	Čerpadlo Primer
6	Plynová páka	15	Kryt lišt	24	Maznice
7	Tlumič hluku	16	Střihací ústrojí	25	Klíč na zapalovací svíčky (bez obr.)
8	Kryt motoru	17	Koncovka zapalovací svíčky		
9	Benzínový filtr	18	Zapalovací svíčka		

Před prvním uvedením do provozu



Nůžky na keře se expedují bez palivové směsi.

Přístroj naplňte palivem dle pokynů v kapitole „Tankování“.

Tankování

Přístroj je poháněn směsí běžného benzínu (bezolovnatého) a oleje pro dvoutaktní motor, smíchanou v poměru 1:40.

Při manipulaci s benzínem je zapotřebí zvýšené pozornosti. Vyvarujte se kouření a otevřeného ohně kvůli nebezpečí výbuchu.

Benzín

Oktanové číslo nejméně 91 ROZ, bez olova

- Neplňte přístroj olovnatým benzínem, motorovou naftou či jinými neschválenými palivy.
- Nepoužívejte benzín s oktanovým číslem nižším než 91 ROZ. To může vést ke zvýšení teploty motoru a tím i k jeho poškození.
- Pokud pracujete dlouhodobě při zvýšených otáčkách motoru, použijte benzín s vyšším oktanovým číslem.
- Z důvodu ochrany životního prostředí se doporučuje používat bezolovnatý benzín. Použití paliv E10 není přípustné.

Olej pro dvoutaktní motor

- podle specifikací JASO FC nebo ISO-L-EGC



Nepoužívejte oleje do čtyřtaktních nebo dvoutaktních motorů určené pro vodou chlazené přívěsné motory, ani hotové směsi z čerpacích stanic.

Palivová směs

Směšovací poměr 40:1

Benzin	Olej do dvoutaktních motorů (40:1)	Benzin	Olej do dvoutaktních motorů (40:1)
1 l	25 ml	5 l	125 ml
2 l	50 ml	10 l	250 ml

- Dbejte na přesně odměřené množství oleje; u malých množství má i nepatrná odchylka značný vliv na směšovací poměr.
- Neměňte směšovací poměr, tím zvýšenou měrou vznikají zbytky spalování, stoupá spotřeba paliva a snižuje se výkon, anebo může dojít k poškození motoru.

Benzín a olej míchejte v čisté nádobě na benzín, schválené, označené a vybavené ochranou proti přeplnění.

1. Nalijte do nádoby napřed polovinu benzínu, který má být smíchán.
2. Potom dolijte celé množství oleje.
3. Směs protřepejte.
4. Dolijte zbytek paliva.

Paliva je možné skladovat jen omezenou dobu, protože stárnou. Příliš dlouho skladovaná paliva a palivové směsi mohou způsobovat problémy při startování. Smíchejte proto vždy jen tolik paliva, kolik spotřebujete za měsíc.

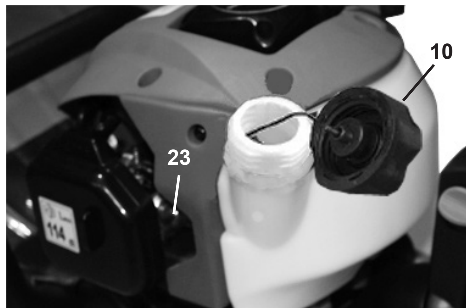
Paliva skladujte pouze v řádně označených a schválených nádobách na suchém a bezpečném místě.

Dbejte na to, aby nádoby s palivem byly uloženy mimo dosah dětí.

Plnění nůžek na keře palivem



- **Vypněte motor a nechte přístroj vychladnout!**
- **Noste ochranné rukavice!**
- **Vyvarujte se kontaktu s pokožkou a očima (noste ochranné brýle)!**
- **Dodržujte bezpodmínečně pokyny v kapitole „Zacházení s palivem“.**



1. Plňte nůžky na keře palivem pouze venku nebo v dostatečně odvětraných prostorách.
2. Očistěte okolí místa plnění. Nečistoty v nádrži způsobují poruchy provozu.
3. Před tankováním znovu protřepejte nádobu s palivovou směsí.
4. Uzávěr (10) otevírejte opatrně, aby se mohl uvolnit případně nahromaděný přetlak.
5. Směs nalijte opatrně až po spodní okraj plnicího hrdla.
6. Uzávěr nádrže opět uzavřete.
7. Ujistěte se, že je uzávěr nádrže těsný.
8. Očistěte uzávěr nádrže a jeho okolí.
9. Dávejte pozor na netěsnosti nádrže a palivových vedení.
10. V případě potřeby aktivujte čerpadlo Primer (23).
11. Před nastartováním motoru se vzdalte dostatečně daleko od místa tankování.

Uvedení do provozu



Přístroj smí být uveden do provozu teprve poté, co si důkladně přečtete tento návod k obsluze, vezmete na vědomí všechny uvedené pokyny a přístroj bude kompletně smontován podle předpisů!

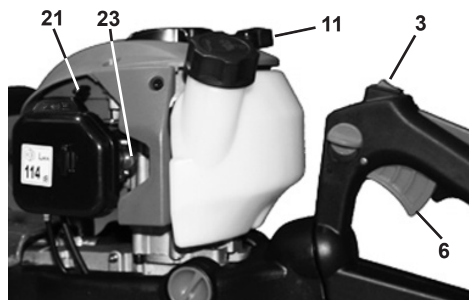
- Nastartujte teprve až budou nůžky na keře kompletně smontované.
- Při spouštění nůžky na keře podepřete a pevně je držte. Dbejte na to, aby stříhací ústrojí bylo volné.

Spuštění nůžek na keře

1. Dodržujte odstup od hořlavých materiálů.
2. Zaujměte bezpečný postoj.
3. Položte nůžky na keře před sebe na zem tak, aby stříhací ústrojí směřovalo od těla.

4. Postavte špičku pravé nohy do zadní rukojeti.
5. Levou rukou uchopte přední rukojeť.

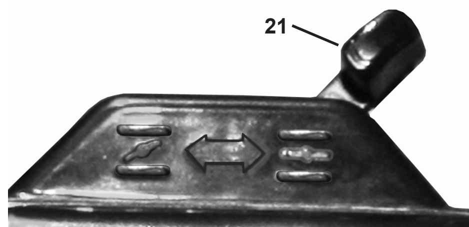
Spuštění při studeném motoru



1. Posuňte spínač ZAP/VYP (3) do polohy 1
2. Několikrát opatrně stiskněte čerpadlo Primer (23), až se palivo dostane do čerpadla..
3. Posuňte startovací páku (sytič) (21) na .
4. Vytáhněte startovací lanko na rukojeti startéru (11) pomalu ven, až pocítíte odpor.
5. Rychle zatáhněte za rukojeť startéru a pak ji pomalu pouštějte.

⚠ Nevytahujte startovací lanko úplně a zamezte tomu, aby startovací rukojeť při zpětném pohybu udeřila do motoru.

6. Posuňte startovací páku (sytič) (21) na , jakmile motor naskočí, nejpozději po 5–6 zatažení.
7. Motor běží na volnoběh.
8. Před začátkem práce nechte přístroj asi minutu běžet na volnoběh.



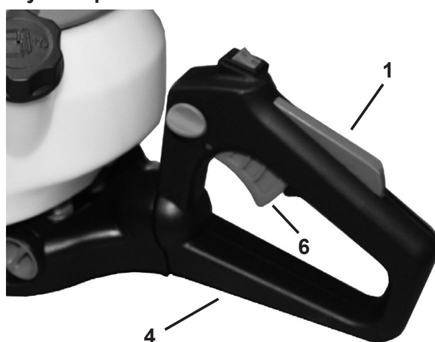
Zastavení motoru

1. Pusťte plynovou páku (6).
2. Přepněte spínač ZAP / VYP (3) do polohy 0.

Spuštění při zahřátém motoru

1. Posuňte spínač ZAP / VYP (3) do polohy 1 .
2. Posuňte startovací páku (sytič) (21) na . Zatáhněte za startovací lanko na rukojeti startéru (11), až motor naskočí.

Plynová páka

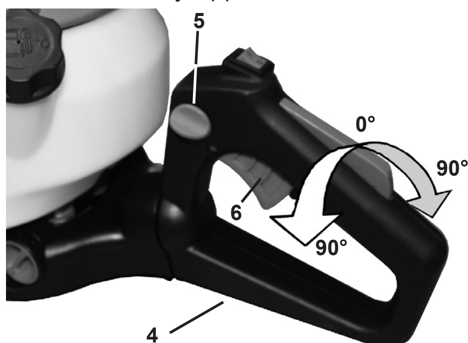


1. Uchopte nůžky na keře za zadní rukojeť (4) a stiskněte pojistku plynové páky (1); plynová páka (6) se uvolní.
2. Druhou rukou sevřete přední rukojeť (13).
3. Stiskněte plynovou páku (6).
4. Stříhací ústrojí se rozběhne.

ℹ Když plynovou páku (6) pustíte, stříhací ústrojí se zastaví a motor poběží na volnoběh.
Volnoběžné otáčky je nutno snížit, pokud stříhací ústrojí běží, i když není plynová páka stisknutá (viz „Údržba“).

Nastavení nůžek na keře

Seřízení zadní rukojeti (4)



Pro snazší vedení nůžek na keře je možné zadní rukojeť nastavit do 3 pracovních poloh.

Přestavení zadní rukojeti se smí provádět pouze pokud je stříhací nástroj v klidu.

ℹ Během přestavování nelze aktivovat plynovou páku (6).

1. Levou rukou uchopte nůžky na keře pevně za přední rukojeť (13).
2. Odjištění (5) posuňte dolů.
3. Otočte rukojetí do požadované polohy.
4. Pusťte odjištění rukojeti (5). Dbejte na to, aby odjištění znovu zapadlo zpět a rukojeť byla bezpečně zafixována.

Pracovní pokyny



Před uvedením do provozu a během práce pravidelně provádějte následující kontroly:

- Držte nůžky na keře vždy pevně oběma rukama za přední a zadní rukojeť.
- Je přístroj smontován kompletně a podle předpisů? Dbejte na to, aby byly všechny matice a šrouby pevně utažené.



Viz „Údržba“ ohledně šroubů střihacího ústrojí

- Jsou nůžky na keře v dobrém stavu a jsou bezpečné?
- Jsou všechny bezpečnostní funkce v pořádku?
- Je benzínová nádrž plná?
- Je střihací ústrojí ostré a nepoškozené?
- Nejsou v motoru a tlumiči usazeniny, listí nebo maziva?
- Je rukojeť čistá a suchá (žádný olej, tuk nebo pryskyřice)?
- Nejsou na pracovním místě nějaké překážky, o které byste mohli klopýtnout?
- Nosíte potřebnou ochrannou výstroj?
- Než začnete stříhat živý plot, prohlédněte ho, jestli v něm nejsou elektrická vedení, dráty apod.
- Přečetli jste si pokyny a rozumíte jim?
- Dá se plynovou pákou snadno pohybovat a je zajišťovací tlačítko funkční?
- Je spínač ZAP/VYP funkční?
- Zastavujte se střihací ústrojí vždy při volnoběhu? Pokud se střihací ústrojí pohybuje i za volnoběhu, je třeba snížit volnoběžné otáčky (viz „Nastavení volnoběžných otáček“).
- Ujistěte se, že převodovka je dostatečně namazaná (viz „Údržba“).

Chování při práci s nůžkami na keře

- Nepracujte sami. Někdo by měl být v doslechu pro případ nouze.
- Ostatní osoby, děti a zvířata držte v bezpečné vzdálenosti od místa, kde pracujete (nejméně 15 m odstup).
- Nepracujte na sněhu, ledě nebo jiném hladkém podkladu, abyste neuklouzli.
- Zajistěte si bezpečné a vyklizené pracovní místo. Odstraňte z oblasti práce předměty, které mohou být odmrštěny.
- Vyvarujte se nepřirozeného držení těla. Udržujte stále rovnováhu. Nepracujte v předklonu.
- Nepracujte za špatných světelných podmínek (v mlze, dešti, sněžení nebo za šera).
- Než začnete živý plot stříhat, vyžeňte z něj všechna zvířata, abyste je neohrozili.
- S nůžkami na keře pracujte jen pokud bezpečně stojíte.
- Pokud se přemísťujete na jiné místo, nůžky na keře vypněte.
- Bezpodmínečně odstraňte z živého plotu cizí tělesa (dráty), která by mohla poškodit střihací ústrojí přístroje.
- Držte ruce a nohy dál od střihacího ústrojí, pokud se pohybuje.
- Držte nůžky na keře tak, abyste nevdechovali spaliny. Nepracujte v uzavřených prostorách.
- Držte nůžky na keře vždy pevně oběma rukama, levou rukou za přední rukojeť a pravou za zadní. Nikdy nepoužívejte při práci jen jednu ruku.
- Když pustíte plynovou páku, střihací ústrojí ještě krátkou chvíli dobíhá (efekt volnoběhu).
- Stříhat začněte, když je střihací ústrojí zapnuté.
- Během provozu se střihacího ústrojí nikdy nedotýkejte rukama.
- Nikdy nepracujte
  - s nataženými pažemi
  - na těžko přístupných místech
  - příliš předkloněni
- Nikdy nepracujte s nůžkami na keře nad úrovní svých ramenou.
- Střihacím ústrojím, pokud běží, se nikdy nedotýkejte drátěného pletiva nebo země.
- Vypněte motor a vytáhněte koncovku zapalovací svíčky
  - při citelné změně v chování přístroje
  - při odstraňování uvízlého stříhaného materiálu
  - při kontrole střihacího ústrojí, pokud přišlo do styku s kameny, hřebíky nebo jinými tvrdými předměty.
  - při odstraňování poruch
  - při přestávkách v práci
  - při odložení nůžek na keře
- Provozem zahřáté nůžky na keře nepokládejte do suché trávy nebo na hořlavé předměty.
- Před začátkem práce se ujistěte, že:
  - v pracovním prostoru se nezdržují žádné další osoby nebo zvířata.
  - máte zajištěný volný prostor pro couvání.
  - v oblasti vašich nohou nejsou žádná cizí tělesa, větve nebo chrastí.
  - váš postoj je bezpečný.



Pokud jsou osoby s poruchami krevního oběhu příliš často vystaveny vibracím, může u nich dojít k poškození nervového systému nebo krevních cév.

- Vibrace můžete redukovat pomocí:
  - tlustých teplých pracovních rukavic.
  - zkrácení doby práce (vkládejte více delších přestávek).



Vyhledejte lékaře, pokud vám otečou prsty, necítíte se dobře nebo ztratíte v prstech cit.

Práce s nůžkami na keře



Nůžky na keře držte oběma rukama v bezpečné vzdálenosti od těla.

- Maximální průměr střihu závisí na druhu dřeviny, jejím stáří, obsahu vlhkosti a tvrdosti dřeva.
- Velmi silné větve proto před stříháním živého plotu zkraťte na potřebnou délku nůžkami na větve.
- Nůžky na keře mohou být díky oboustranným nožům vedeny dopředu a dozadu, anebo kývavým pohybem ze strany na stranu.
- Ostříhejte nejprve strany živého plotu, teprve pak vršek.
- Živý plot stříhejte odspodu nahoru.
- Zastřihujte živý plot do lichoběžníkového tvaru, aby nebyl blízko u země holý kvůli nedostatku světla.

- Chcete-li vršek živého plotu zastřihnout stejnoměrně, napněte podél něho vodicí šňůru.
- Je-li zapotřebí plot hodně zkrátit, ostříhejte ho na několik záběrů.
- Vhodné období ke stříhání:
  - Listnatý živý plot: Červen a říjen
  - Jehličnatý živý plot: Duben a srpen
  - rychle rostoucí živý plot: od května cca každých 6 týdnů
- Mějte na paměti ptáky, kteří v živém plotě hnízdí. V takovém případě stříhání plotu odložte nebo tento úsek vynechte.


V každém případě dodržujte bezpečnostní pokyny.

Údržba a péče


Před každým provedením údržby a čištění
- **Vypněte motor**
- **Počkejte, až se střihací ústrojí zcela zastaví**
- **Vytáhněte koncovku zapalovací svíčky (s výjimkou případu, kdy nastavujete volnoběh)**

Údržbu neprovádějte v blízkosti otevřeného ohně kvůli nebezpečí požáru.

Údržbové a čisticí práce, které nejsou popsány v této kapitole, smí provádět pouze zákaznický servis.

Bezpečnostní zařízení, která byla pro účely údržby a čištění odstraněna, musí být před použitím bezpodmínečně opět řádně zkontrolována a namontována.

Používejte jen originální náhradní díly. Jiné díly mohou vést k nepředvídatelným škodám nebo k ohrožení uživatele.

Údržba

Noste rukavice, abyste se neporanili.

Abyste zajistili dlouhodobé a spolehlivé používání nůžek na keře, provádějte pravidelně následující údržbu.

Zkontrolujte nůžky na keře, zda nevykazují očividné poškození, jako
- uvolněná spojení
- opotřebované nebo poškozené součásti
- poškozené, prasklé nebo ohnuté střihací ústrojí
- netěsný uzávěr nádrže a netěsná palivová vedení

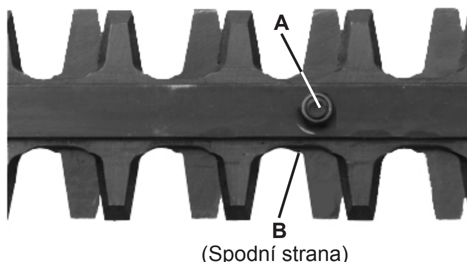
Po každém použití zkontrolujte opotřebení nůžek na keře, zejména vůli střihacího ústrojí.
- správně namontované a neporušené ochranné prvky nebo kryty.

Potřebné opravy nebo údržbu provádějte před použitím nůžek na keře.

Seřízení střihacího ústrojí

Seřiďte vůli střihacího ústrojí, pokud stříhaný materiál zůstává skřípnutý mezi noži nebo pokud se vůle po delším používání zvětšila v důsledku normálního opotřebení střihacího ústrojí.

K docílení dobrých výsledků stříhání musí být správně nastavena vůle mezi břity a lištou



(Spodní strana)

Postupujte následovně:
1. Povolte matici (A) na horní straně střihacího ústrojí.
2. Zlehka utáhněte šrouby (B) na spodní straně (příp. je předtím trochu povolte).
3. Otočte šroubem o čtvrt až půl otáčky nazpět proti směru hodin.
4. Přidržte šroub šroubovákem a pevně utáhněte matice.


Vůle střihacího ústrojí je nastavena správně, když se podložkou pod hlavou šroubu dá ještě zlehka pohybovat rukou sem a tam.

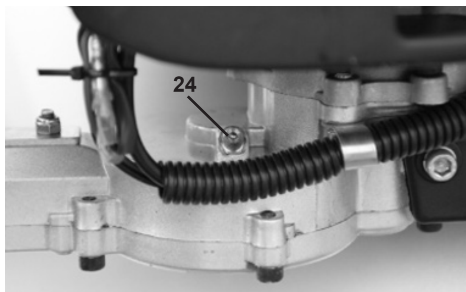
5. Střihací ústrojí promažte ekologickým mazacím olejem.


Příliš malá vůle vede k tvorbě přílišného tepla a tím k poškození přístroje.

Mazání převodovky

Převodovku mažte vždy po 10 až 20 provozních hodinách.
1. Nasaďte mazací lis na maznici (24).
2. Vtlačte dovnitř trochu tuku.

Používejte běžný mazací tuk na převodovky.

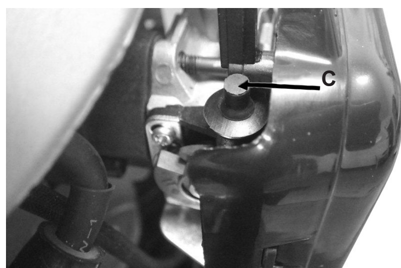


Nastavení volnoběžných otáček

Pokud střihací ústrojí při volnoběhu běží dál, musíte upravit nastavení volnoběžných otáček.
1. Nechte motor 3–5 minut zahřívat (při nízkých otáčkách!).
2. Otočte seřizovací šroub (C):

   po směru hodin →volnoběžné otáčky se zvýší (+)

   proti směru hodin → volnoběžné otáčky se sníží (–)



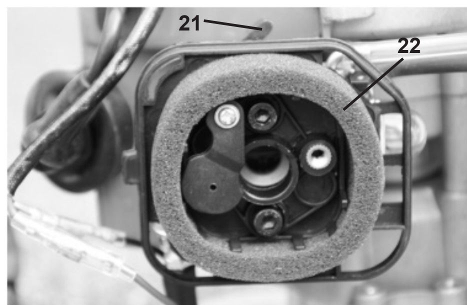
⚠ Pokud střihací ústrojí navzdory volnoběhu nadále běží, obraťte se na výrobce.

V takovém případě s nůžkami na keře dál nepracujte!

Vyčištění resp. výměna vzduchového filtru

Vzduchový filtr pravidelně čistěte od prachu a nečistot, abyste zabránili

- ztrátě výkonu,
- potížím při spouštění,
- přílišné spotřebě paliva.



Čistěte vzduchový filtr cca každých 8 provozních hodin, v obzvlášť prašném prostředí ještě častěji.

1. Startovací páku (sytič) (21) nastavte na ⊸ , aby se do karburátoru nedostala nečistota.
2. Sejměte víko vzduchového filtru (19).
3. Vyjměte vzduchový filtr (22) z pěnové hmoty.
4. Propláchněte vzduchový filtr ve vlažném mýdlovém roztoku.

⚠ Nečistoty nevyfoukávejte, hrozí nebezpečí poranění očí!

5. Vnitřek vzduchového filtru očistěte štětcem.
6. Nechte vzduchový filtr dobře vyschnout a pak ho opět nasaďte.
7. Znovu nasaďte víko filtru.

Vzduchový filtr pravidelně vyměňujte.

ℹ Poškozené vzduchové filtry je nutno vyměnit před začátkem práce.

Vyčištění resp. výměna benzínového filtru

Benzínový filtr (9) kontrolujte v případě potřeby. Zanesený benzínový filtr omezuje přívod paliva.

Otevřete uzávěr nádrže (10) a s pomocí drátěného háku vytáhněte benzínový filtr otvorem ven.

- lehké znečištění . sejměte benzínový filtr z palivového vedení a očistěte jej čisticím benzínem
- silné znečištění . benzínový filtr vyměňte

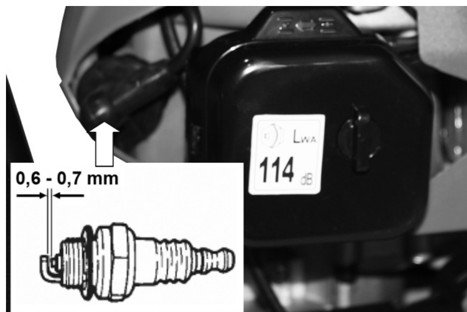
Výměna resp. kontrola zapalovací svíčky

Zapalovací svíčky (18) nebo koncovky zapalovací svíčky (17) se nedotýkejte, pokud běží motor. Vysoké napětí! Nebezpečí popálení o horký motor. Noste ochranné rukavice!

Zapalovací svíčku a vzdálenost elektrod pravidelně kontrolujte.

Postupujte následovně:

1. Sejměte koncovku ze zapalovací svíčky.
2. Zapalovací svíčku vyšroubujte přiloženým klíčem na svíčky.



Vzdálenost elektrod by měla být mezi 0,6 a 0,7 mm.

Očistěte zapalovací svíčku, pokud je znečištěná.

Zapalovací svíčku vyměňte:

- je-li poškozena izolace
- jsou-li elektrody silně opálené
- jsou-li elektrody silně znečištěné nebo zaolejované
- každý měsíc při pravidelném provozu

Kontrola jiskry zážehu

1. Sejměte koncovku ze zapalovací svíčky.
2. Zapalovací svíčku vyšroubujte přiloženým klíčem na svíčky.
3. Koncovku zapalovací svíčky pevně nasaďte.
4. Přitlačte zapalovací svíčku izolovanými kleštěmi ke krytu motoru (ne v blízkosti otvoru svíčky).
5. Posuňte spínač ZAP / VYP do polohy „START“.
6. Silně zatáhněte za startovací lanko na rukojeti startéru.

Při bezvadné funkci musí být viditelná jiskra mezi elektrodami.

Tlumič / výstupní otvor

⚠ Nedotahujte šrouby tlumiče, pokud je motor horký.

1. Pravidelně kontrolujte, jestli se šrouby (D) tlumiče (7) neuvolnily.
   →Pokud jsou uvolněné, pevně je dotáhněte rukou.
2. Pravidelně čistěte výstupní otvor (E).

Péče

Nůžky na keře pečlivě očistěte po každém použití, abyste zachovali jejich bezvadnou funkci.

 Při čištění střihacího ústrojí noste ochranné rukavice!

- Očistěte kryt měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.

 Nepoužívejte vodu, rozpouštědla a leštidla.

- Dbejte na to, aby větrací štěrbiny pro chlazení motoru zůstaly volné (nebezpečí přehřátí).
- Střihací ústrojí pravidelně čistěte hadříkem nebo kartáčem.

 Nečistěte střihací ústrojí vodou kvůli nebezpečí koroze.

- Pravidelně čistěte a olejujte všechny pohyblivé součásti.

 **Nepoužívejte přitom tuk!** Používejte ekologický olej.

Plán údržby

Údržba	Intervaly údržby
Seřízení střihacího ústrojí	v případě potřeby
Nastavení volnoběžných otáček	v případě potřeby
Utažení šroubů tlumiče	v případě potřeby
Vyčištění/výměna benzínového filtru	v případě potřeby
Vyčištění/výměna vzduchového filtru	vždy po 8 provozních hodinách (v prašném prostředí častěji)
Mazání převodovky	vždy po 20 provozních hodinách, nejméně 1x ročně

Přeprava

Pro přepravu přístroje vypněte motor. Až se střihací ústrojí zcela zastaví, nasaďte ochranný kryt nožů.

Noste přístroj za přední rukojeť. Držte jej přitom tak, aby střihací ústrojí směřovalo dozadu a horký tlumič od těla.

Ve vozidle přepravujte přístroj pouze v zavazadlovém prostoru nebo na samostatné přepravní ploše. Zajistěte přístroj proti převržení, poškození a úniku paliva.

Skladování

- Nepoužívané přístroje s nasazeným krytem nožů uchovávejte na suchém uzavřeném místě mimo dosah dětí.
- Před uložením na delší dobu dbejte prosím na následující, abyste zajistili prodlouženou životnost nůžek na keře a jejich bezproblémovou obsluhu:
  - Důkladně přístroj očistěte.
  - Všechny pohyblivé součásti ošetřete ekologickým olejem.

 Nepoužívejte přitom tuk.

  - Vyjměte koncovku zapalovací svíčky.
  - Navlékněte na střihací ústrojí ochranný kryt.
  - Zcela vyprázdněte palivovou nádrž.

 Zbylé palivo ekologicky zlikvidujte.

  - Vyprázdněte (vyjeďte) karburátor.

Možné poruchy		
Porucha	**Možná příčina**	**Náprava**
Nůžky na keře neběží	• V přístroji není palivo • Porucha v palivovém vedení • Ucpaný benzínový filtr • Vadná zapalovací svíčka • Vadný karburátor • Interní chybar	• Zkontrolujte množství paliva • Zkontrolujte palivové vedení, jestli není přehnuté nebo poškozené • Vyčistěte resp. vyměňte benzínový filtr • Vyměňte zapalovací svíčku • Obraťte se na výrobce resp. doporučený zákaznický servis • Obraťte se na výrobce resp. doporučený zákaznický servis
Nůžky na keře při stříhání zadrhávají	• Interní chyba • Vada přepínače Zap/Vyp	• Obraťte se na výrobce resp. doporučený zákaznický servis • Obraťte se na výrobce resp. doporučený zákaznický servis
Motor běží, ale střihací ústrojí zůstalo stát	• Zablokované střihací ústrojí • Interní chyba • Vadná spojka	• Odstraňte cizí předmět • Obraťte se na výrobce resp. doporučený zákaznický servis • Obraťte se na výrobce resp. doporučený zákaznický servis
Střihací ústrojí se příliš zahřívá	• Nedostatečné namazání --> tření • Příliš malá vůle • Střihací ústrojí je otupené	• Naolejujte střihací ústrojí • Upravte nastavení vůle • Nechte naostřit střihací ústrojí

Likvidace a ochrana životního prostředí

Zbytky oleje k mazání řetizu resp. směs pro 2-takty nikdy nevylévejte do odpadu resp. kanalizace nebo do pùdy, nýbrž likvidujte ekologicky, např. odevzdáním do sběrny.
Když váš přístroj jednoho dne doslouží, nebo jej již nebudete potřebovat, v žádném případě přístroj neodhazujte do domovního odpadu, nýbrž jej zlikvidujte ekologicky. Nádrž oleje a nádrž benzinu dùkladně vyprázdněte a zbytky těchto látek odevzdejte ve sběrně. Stejně tak tam odevzdejte nepotřebný přístroj. Zde je možné separovat plastové a kovové díly a postoupit je k opětovnému zpracování. Informace k tomuto tématu obdržíte na správě Vaší obce nebo města.

Objednávka náhradních dílů

Potřebujete-li příslušenství nebo náhradní díly, obraťte se prosím na náš servis.

Nepoužívejte pro práci s tímto přístrojem žádné přídavné součásti kromě těch, které jsou doporučeny naší společností. Jinak může obsluha nebo nezúčastněná osoba nacházející se v blízkosti utrpět vážná zranění nebo se může přístroj poškodit.

Opravářská služba

Opravy elektrických spotřebičů smí provádět jen elektro--odborníci. Popište prosím při zaslání vámi zjištěnou chybu.

Záruèní podmínky

Nezávisle od závazku prodejce vyplývajícího z kupní smlouvy vůči konečnému odběrateli poskytujeme na toto elektrické zařízení následující záruku:

Záruční doba je 24 měsíců a začíná datem prodeje, které je třeba prokázat originálním pokladním dokladem. U komerčního užívání a půjčování se záruční doba snižuje na 12 měsíců. Záruka se nevztahuje na díly podléhající rychlému opotřebení a na škody vzniklé v důsledku používání nesprávného příslušenství a oprav za použití neoriginálních dílů a v důsledku použití násilí, úderu nebo rozbití a svévolného přetížení motoru. V rámci záruky se provádí pouze výměna vadných dílů, a ne kompletních přístrojů. Opravy v záruce smějí provádět pouze autorizované opravny nebo podnikový servis. V případě cizího zásahu záruka zaniká.

Porto, zasilatelské jakož i následné náklady nese kupující.

ES Prohlášení o shodě



My, **ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, 64839 Münster, Germany**, tímto prohlašujeme ve výhradní odpovědnosti, že produkty **Benzínové nůžky na keře OK-PH-900**, na které se toto prohlášení vztahuje, odpovídají příslušným bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnice ES **2006/42/ES** (směrnice o strojních zařízeních ES), **2004/108/ES** (směrnice o elektromagnetické slučitelnosti), **97/68/ES** v novele **2002/88/ES** směrnice o odpadních plynech, Příloha IV, **2011/65/EG** (směrnice o RoHS) ve **2000/14/ES** (směrnice o hluku). Při řádné aplikaci bezpečnostních a zdravotních požadavků, uvedených ve jmenovaných směrnicích ES, byly využity následující normy a / nebo technické specifikace:

DIN EN ISO 10517:2009, DIN EN ISO 14982:2009

měřená hladina akustického výkonu	111,8 dB (A)
zaručená hladina akustického výkonu	114,0 dB (A)

Řízení k prohlášení o shodě podle přílohy V / směrnice 2000/14/ES

Rok výroby je uveden na typovém štítku a dodatečně se dá zjistit podle pokračujícího sériového čísla.

Münster, 12.09.2012

G. Knorr

Gerhard Knorr, Technické vedení Ikra GmbH

Archivace technických podkladů: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Tartalom **Oldal**

Műszaki adatok........ 2
Szállított elemek........ 2
Üzemelési idők........ 2
Jelzések a készüléken........ 3
Az üzemeltetési útmutató jelzései........ 3
Rendeltetésszerű/nem rendeltetésszerű használat........ 4
Maradék 4
Biztonságos munka........ 4
- Első lépések........ 4
- Üzemanyag kezelése........ 6

Alkatrészek megnevezése........ 7
Első üzembe helyezés előtt........ 8
Tankolás........ 8
- Benzin........ 8
- Motorolaj a kétütemű motorhoz........ 8
- Keverés........ 8
- Sövényvágó tankolása........ 8

Üzembe helyezés........ 8
- Sövényvágó indítása........ 9
- Hideg motor indítása........ 9
- Motor leállítása........ 9
- Meleg motor indítása........ 9
- Gázkar........ 9

Sövényvágó beállításai........ 9
- Hátsó fogantyú beállítása........ 9

Munkavégzési utasítások........ 10
- Viselkedés a sövényvágóval végzett munka során........ 10

Munka a sövényvágóval........ 10
Karbantartás és ápolás........ 11
- Karbantartás........ 11
- Vágószerkezet beállítása........ 11
- Hajtómű kenése........ 11
- Üresjárati fordulatszám beállítása........ 12
- Légszűrő tisztítása, ill. cseréje........ 12
- Benzinszűrő tisztítása, ill. cseréje........ 12
- Gyújtógyertya cseréje, ill. ellenőrzése........ 12
- Gyújtószikra ellenőrzése........ 12
- Hangtompító/kilépőnyílás........ 13
- Ápolás........ 13

Karbantartási terv........ 13
Szállítás........ 13
Tárolás........ 13
Lehetséges üzemzavarok........ 14
Hulladékkezelés és környezetvédelem........ 14
Pótalkatrészek rendelése........ 14
Javítószolgálat........ 14
Garanciafeltételek........ 14
EK-megfelelőségi nyilatkozat........ 15



HU: OK-PH-900 benzines sövényvágó
Kezelesi Utasistas

Műszaki adatok

Max. motorteljesítmény adott fordulatszámnál	0,9 kW bei 8.500 perc-1 fordulatszámnál
Lökettér	25,4 cm^3
Üresjárati fordulats	3400 perc-1
Gyújóberendezés	Elektronikus gyújtás
Gyújtógyertya	NHSP L8RTF
Üzemanyagtartály térfogata	0,6 l
Keverési arány (üzemanyag/kétütemű motorokhoz alkalmas olaj)	40:1
Vágási hossz	600 mm
Vágás szélessége	bis zu 27 mm
Súly (üres tartállyal, késvédő nélül)	6,1 kg
Hangnyomás LPA (EN ISO 10517 előírásai szerint)	94 dB(A) K = 2,5 dB
Hangteljesítmény szint LWA (a 2004/108/EK irányelv szerint)	114 dB(A) K = 3 dB
Rezgések (EN ISO 10517 előírásai szerint)	6,0 m/s^2

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Szállított elemek
- OK-PH-900 benzines sövényvágó
- Késvédő
- Szerszám
- Használati útmutató

Kicsomagolás után ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy teljes és sértetlen-e
Reklamációját haladéktalanul közölje a kereskedővel ill. a gyártóval. Későbbi reklamációkat nem tudunk elfogadni.

Üzemelési idők
Zajkibocsátási adatok a termékbiztosítási törvény (ProdSG), ill. az EK gépekkel kapcsolatos irányelve előírásai szerint: A munkahelyen a hangnyomás szintje túllépheti a 80 dB (A) értéket. Ebben az esetben a kezelő számára zajvédő intézkedésekre van szükség (pl. hallásvédő viselésére).

 Vegye figyelembe a helyi zajvédelmi előírásokat!

Jelzések a készüléken

	Figyelmeztetés! A sövényvágó komoly sérüléseket okozhat!		Üzembe helyezés és minden karbantartás, szerelés és indítás előtt alaposan olvassa át a használati útmutatót.
	A benzin és olaj tűzveszélyes és robbanást okozhat. Tűz, nyílt láng használata és a dohányzás tilos.		Ne tegye ki eső hatásának. Esős időben ne használja a szerszámot.
	Viseljen védőszemüveget!		Viseljen hallásvédőt!
	Viseljen védőkesztyűt!		Viseljen védőcipőt!
	Könnyen lángra lobban		Vigyázzon a forró felületeknél
	A kipufogógázok mérgezők (a gépet csak a szabadban használja)		Indítókar (szívató), „hidegindítás“
			Indítókar (szívató), „melegindítás és üzem“

Jelzések a használati útmutatóban

	FIGYELMEZTETÉS		INFORMÁCIÓ

Rendeltetésszerű/nem rendeltetésszerű használat

- A benzinüzemű sövényvágó kizárólag sövény és cserje nyírására szolgál. Az ágak maximális átmérője nem haladhatja meg a 27 mm-t.
- A rendeltetésszerű használat része az is,hogy minden használat előtt elolvassa a használati útmutatót és figyelembe veszi a tartalmát. Használat előtt és után ellenőrizze a sövényvágót, nincsenek-e rajta mechanikai sérülések. A szükséges javítások elvégzése érdekében forduljon a szakkereskedőjéhez.
- Csak a gyártó által engedélyezett, ill. eredeti pótalkatrészeket használjon. A sövényvágót csak nyitott kertekben üzemeltesse.
- Ha nem engedélyezett,ill. nem eredeti pótalkatrészeket használ, a keletkezett anyagi károkért és személyi sérülésekért a kezelő felel, nem a gyártó.
- A fent említetteken túl minden más alkalmazás nem rendeltetésszerű.
- A rendeltetésszerű használathoz tartozik a gyártó által előírt üzemeltetési, karbantartási és javítási útmutatások követése és az útmutatóban szereplő biztonsági utasítások betartása.
- Vegye figyelembe az érvényes vonatkozó balesetelhárítási előírásokat valamint az egyéb, általánosan elfogadott munkaegészségügyi és biztonságtechnikai szabályokat.
- Az ettől eltérő használat nem rendeltetésszerűnek minősül. Az ebből eredő bármilyen kárra a gyártó nem vállal garanciát, az kizárólag a felhasználót terheli.
- Ha a sövényvágón önkényes módosításokat végez, az ebből eredő kár esetén kizárja a gyártó szavatosságát.
- A készüléket csak olyan személy szerelheti össze, használhatja és tarthatja karban, aki azt ismeri és tájékozott a veszélyekkel kapcsolatban. Javítást csak a gyártó, ill. a gyártó által javasolt vevőszolgálat végezhet.
- A gépet ne használja robbanásveszélyes környezetben és ne tegye ki eső hatásának.
- A fémrészeket (pl. huzalokat) feltétlenül távolítsa el a vágni kívánt sövényről.

Maradék kockázatok

Még rendeltetésszerű használatnál, minden vonatkozó biztonsági rendelkezés betartásával is fennállnak a felhasználási cél által meghatározott konstrukció következtében fellépő maradék kockázatok.
A maradék kockázatok minimalizálhatók, ha együttesen figyelembe veszi a „Rendeltetésszerű használat“, a „Biztonsági utasítások“ c. fejezet és az üzemeltetési útmutató adatait.

- Ezeknek a figyelembe vétele és az óvatosság csökkenti a személyi sérülések és a károsodások kockázatát.
- Késdarabok törése.
- Sérülés a kirepülő alkatrészek és késdarabok miatt.
- Szénmonoxid-mérgezés veszélye,ha a készüléket zárt vagy rosszul szellőző térben használja.
- Égésveszély a forró alkatrészek miatt.
- A hallásvédő nélküli hosszú idejű munka kedvezőtlenül hat a hallásra.
- Ezeken túlmenően minden információ és előzetes intézkedés mellett is előfordulhatnak előre nem látható maradék kockázatok.

Biztonságos munka


A termék üzembe helyezése előtt olvassa el a következő útmutatásokat és a helyben érvényes biztonsági rendelkezéseket annak érdekében, hogy saját magát és másokat is védjen a lehetséges sérülésektől.


Őrizze ezeket a biztonsági utasításokat (kezelési útmutatót) mindig a sövényvágóval együtt.


A sövényvágót csak kellő tapasztalattal rendelkező személyek kezelhetik.


Csak olyan személyeknek adja át vagy kölcsönözze a sövényvágót, akik ismerik a készüléket és a kezelését. Adja oda vele mindig a kezelési útmutatót is.


Javításokat csak a gyártó vagy általa ajánlott cég végezzen.

Első lépések

- Mielőtt először a sövényvágóval dolgozik, a készülék és a személyi védőfelszerelések használatával kapcsolatban kérjen gyakorlati betanítást egy tapasztalt személytől.
- Figyeljen oda. Gondolkodva álljon neki a munkának. Ha fáradt, drogok, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll, ne használja a készüléket. Ha vigyázatlan a készülék kezelése közben, súlyos sérüléseket szenvedhet.

- Használat előtt ismerje meg a készüléket. A nem kellően informált kezelő a szakszerűtlen használattal saját magát és más személyeket is veszélyeztethet.
- Gondoskodjon biztos állásról és mindig őrizze meg az egyensúlyát. Pl. ne használjon létrát.
- Ne használja a készüléket nem megengedett célokra (lásd a „Rendeltetésszerű használat“ c. szakaszt).
- Viseljen megfelelő munkaruhát:
  - ne viseljen ékszert vagy bő ruhát, ezeket a készülék elkaphatja
  - védőkesztyűt és csúszásmentes cipőt
  - ha hosszú haja van, akkor hajhálót
- Viseljen védőfelszerelést:
  - Hallásvédőt
  - Védőszemüveget vagy arcvédőt
  - Munkakesztyűt
  - Biztonsági cipőt
  - Bevizsgált sisakot olyan helyzetekben, ahol fejsérülésre kell számítani.
- Lábvédő és biztonsági kabát viselése ajánlott.
- Tartson rendet a munkahelyén!
- Vegye figyelembe a környezeti hatásokat:
  - Ne tegye ki a sövényvágót eső hatásának.
  - Ne használja a sövényvágót nyirkos vagy nedves környezetben.
  - A fokozott veszély miatt halassza el a munkát, ha az időjárás kedvezőtlen (eső, hó, jég, szél)!
  - Gondoskodjon a jó megvilágításról.
  - Ne használja a sövényvágót gyúlékony folyadékok, vagy gázok közelében.
- A motorzaj miatt lehet, hogy nem hallja az esetleges veszélyeket. Ismerje meg ezért a környezetét.
- Soha ne hagyja a sövényvágót felügyelet nélkül.
- Szünetek közben úgy tegye le a sövényvágót, hogy senkit ne veszélyeztessen. Biztosítsa a sövényvágót illetéktelen hozzáférés ellen.
- 18 éves kornál fiatalabbak nem kezelhetik a készüléket.
- Más személyeket és a gyerekeket tartsa távol.
- A kezelő felelős azokért a balesetekért vagy veszélyekért, amelyek más személyekkel vagy azok tulajdonával bekövetkezik.
- Ne engedje, hogy más személyek, különösen gyerekek megérintsék a szerszámot vagy a motort.
- Ne használjon tompa vagy sérült vágóberendezést.
- Csak akkor kezdje el a vágást, ha a vágóberendezés működik.
- Ügyeljen a készülék túlterhelésére! Jobban és biztonságosabban dolgozhat a megengedett teljesítménytartományban.
- A készüléket csak teljes és megfelelően felszerelt védőberendezésekkel használja. Semmi olyan változtatást ne végezzen a gépen, amely a biztonságot kedvezőtlenül befolyásolhatja.
- Ne használjon olyan védőberendezést, amely nem felel meg a megadott paramétereknek.

 Más szerszámok vagy tartozékok használata sérülésveszéllyel jár.

- A következő esetekben kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a gyújtógyertya csatlakozódugóját a gyertyából:
  - Ha a sövényvágóval a talajt, köveket, szegeket vagy más idegen anyagokat érint, ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a készülék.
  - Javítás, karbantartás valamint tisztítás közben
  - Üzemzavar elhárításnál (ha pl. elakadt a vágóberendezés)
  - Karbantartás és tárolás közben
  - Ha elhagyja a munkaterületet, még rövid idejű megszakításnál is.
- Gondosan ápolja a sövényvágót:
  - A jobb és biztonságosabb munka érdekében tartsa a szerszámot élesen és tisztán.
  - A fogantyúk legyenek tiszták és kenőanyagmentesek.
  - Tartsa be a karbantartási előírásokat.
- Ellenőrizze, nem sérült-e a gép:
  - Mielőtt a gépet tovább használja, gondosan ellenőrizze a védőberendezéseket, hogy a működésük zavarmentes és a rendeltetésének megfelelő-e.
  - Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek és nem akadnak-e el vagy az alkatrészek nem sérültek-e meg. A sövényvágó kifogástalan üzemének biztosítása érdekében minden alkatrészt megfelelően szereljen fel és teljesítsen minden feltételt.
  - A sérült védőberendezéseket velünk vagy egy elfogadott szakműhellyel javíttassa meg vagy cseréltesse le,amennyiben a használati útmutató másképp nem rendelkezik.
  - A sérült vagy nem olvasható biztonsági címkéket cserélje le.
- Soha ne hagyja a szerszámkulcsot behelyezve.!

- A bekapcsolás előtt mindig ellenőrizze, hogy a kulcsot és a szerszámokat eltávolította-e.
- Használaton kívül a készüléket tárolja száraz, zárt, gyermekek által nem elérhető helyen.
- Ne végezzen javítást a gépen.


Ne végezzen más javítást a gépen, csak amelyet a „Karbantartás“ c. fejezetben leírtunk, egyéb esetben forduljon közvetlenül a gyártóhoz vagy egy erre felhatalmazott vevőszolgálathoz.


A gép más alkatrészein a gyártó vagy egy általa megnevezett szakműhely végezhet javításokat.

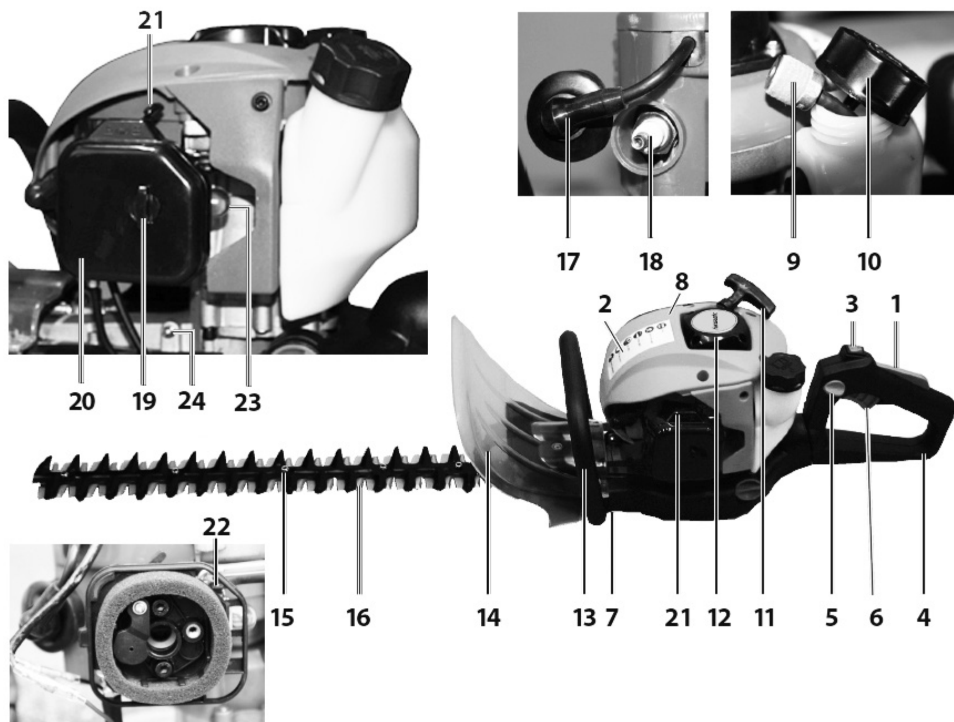

Csak eredeti pótalkatrészeket használjon! Más pótalkatrészek vagy tartozékok használata veszélyt jelenthet a felhasználó számára. Az ebből eredő károkért a gyártó nem vállal garanciát.

Üzemanyag kezelése


Az üzemanyagok és gőzeik tűzveszélyesek és belélegzéskor vagy a bőrre kerülve súlyos károsodásokat okozhatnak. Ezért amikor az üzemanyagot kezeli, járjon el óvatosan és gondoskodjon a jó szellőzésről.

- Tankolás előtt állítsa le a motort és hagyja a készüléket kihűlni.
- Tankolás közben kerülje a nyílt láng használatát.
- Tankolás közben viseljen védőkesztyűt.
- Ne tankoljon zárt térben (robbanásveszély).
- Ne öntse ki az üzemanyagot vagy az olajat. Azonnal tisztítsa le a sövényvágót, ha kifolyt az üzemanyag vagy az olaj. Cserélje le az öltözékét, ha ráfolyt az üzemanyag vagy az olaj.
- Ne hagyja, hogy az üzemanyag a talajba kerüljön.
- Tankolás után gondosan zárja le a tanksapkát és ellenőrizze, hogy üzem közben nem oldódik-e ki.
- Ügyeljen arra, hogy a tartályfedél és a benzinvezetékek tömítettek legyenek. Ha tömítetlenséget tapasztal, a készüléket nem szabad üzembe helyezni.
- Az üzemagyagokat csak erre megjelölt és engedélyezett tartályokban szállítsa.
- Ne szállítsa és raktározza az üzemanyagokat éghető vagy könnyen gyulladó anyagok, ill. szikra vagy nyílt láng közelében. Az üzemanyagokat tartsa távol a gyerekektől.
- A készülék indításakor legyen kellő távolságban a tankolás helyétől.

Alkatrészek megnevezése



1	Gázkar retesz	10	Üzemagyagtartály fedele	19	Szárnyas csavar
2	Biztonsági címke	11	Indítófogantyú	20	Légszűrő fedele
3	Főkapcsoló	12	Berántózsinóros indító	21	Indítókar (szívató)
4	Hátsó fogantyú	13	Első fogantyú	22	Légszűrő
5	Fogantyú reteszelés kioldása	14	Kézvédő	23	Primer szivattyú
6	Gázkar	15	Késvédő	24	Zsírzógomb
7	Hangtompító	16	Vágószerkezet	25	Gyújtógyertya-kulcs (nincs az ábrán)
8	Motorburkolat	17	Gyújtógyertya csatlakozója		
9	Benzinszűrő	18	Gyújtógyertya		

Első üzembe helyezés előtt



A sövényvágót üzemanyag-keverék nélkül szállítjuk.
A készüléket a „Tankolás“ c. fejezetben leírt módon töltse fel.

Tankolás

A készülék normál (ólommentes) benzin és kétütemű motorok üzemelésére alkalmas motorolaj 1:40 arányú keverékével üzemel.

A benzin kezelését különös figyelemmel végezze. A robbanásveszély miatt kerülje a nyílt láng használatát és a dohányzást.

Benzin

Legalább 91 ROZ oktánszámú, ólommentes

- Ne töltsön be ólomtartalmú benzint, dízel vagy más nem engedélyezett üzemanyagot.
- Ne használjon 91 ROZ értéknél alacsonyabb oktánszámú benzint. Ez a magasabb hőmérséklet miatt károsíthatja a motort.
- Ha tartósan magasabb fordulatszámon dolgozik, használjon magasabb oktánszámú benzint.
- Az ólommentes benzin használatát környezetvédelmi okok indokolják. E10-üzemanyagok használata nem megengedett.

Motorolaj a kétütemű motorhoz

- JASO FC vagy ISO-L-EGC specifikáció szerint



Ne használjon négyütemű- vagy vízhűtéses kétütemű motorokhoz alkalmazott olajokat vagy a benzinkutaknál kapható kész keveréket.

Keverés

Keverési arány 40:1

Benzin	Motorolaj kétütemű motorokhoz (40:1)	Benzin	Motorolaj kétütemű motorokhoz (40:1)
1 l	25 ml	5 l	125 ml
2 l	50 ml	10 l	250 ml

- Ügyeljen az olajmennyiség pontos mérésére, ugyanis kis mennyiségek keverésekor az olajmennyiség kis eltérése is erősen hat a keverési arányra.
- Ne módosítsa a keverési arányt, ekkor megnő az égési maradványok mennyisége, emelkedik az üzemanyag-fogyasztás, csökken a teljesítmény vagy károsodhat a motor.

A benzint és az olajat egy tiszta, túltöltésvédelemmel rendelkező, benzin használatára engedélyezett és megjelölt tartályban keverje össze.

1. Először a keverni kívánt benzin felét töltse be.
2. Ezután öntse be a teljes olajmennyiséget.
3. Rázza össze a keveréket.
4. Töltse be a maradék üzemanyagot.

Az üzemanyagok csak korlátozottan raktározhatók, mivel öregednek. A túl sokáig tárolt üzemanyagok vagy keverékek használatakor indítási problémák léphetnek fel. Ezért csak annyi üzemanyagot keverjen össze, amennyit egy hónapon belül elhasznál.

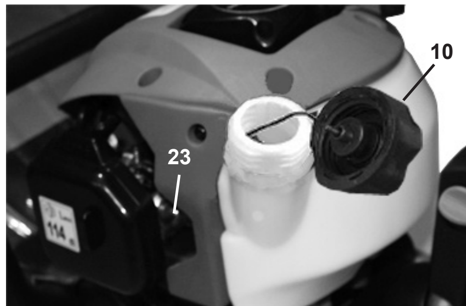
Az üzemanyagokat csak erre engedélyezett és megjelölt tartályokban, száraz és biztonságos helyen tárolja.

Ügyeljen arra, hogy az üzemanyagtartály gyermekek által nem hozzáférhető helyen legyen.

Sövényvágó tankolása



- **Állítsa le a motort és hagyja lehűlni a készüléket!**
- **Viseljen védőkesztyűt!**
- **Kerülje el, hogy az anyag a bőrére vagy a szemébe kerüljön (viseljen védőszemüveget)!**
- **Feltétlenül vegye figyelembe az „Üzemanyag kezelése“ c. fejezetben leírtakat.**



1. A sövényvágó tankolását a szabadban vagy jól szellőző helyiségben végezze.
2. Tisztítsa meg a betöltési tartomány környezetét. Az üzemanyagtartályba került szennyezés üzemzavarokat okozhat.
3. Mielőtt újból tankol, rázza össze a tartályt az üzemanyag keverékkel.
4. Óvatosan nyissa ki a (10) tanksapkát, hogy az esetleges túlnyomás lecsökkenjen.
5. Óvatosan töltsön be keveréket a betöltőcsonk alsó éléig.
6. Zárja vissza a tanksapkát.
7. Győződjön meg arról, hogy a tanksapka tömített.
8. Tisztítsa meg a tanksapkát és a környezetét.
9. Ügyeljen arra, hogy ne legyenek tömítetlenségek a tartályon és az üzemanyag-vezetékeken.
10. Szükség esetén működtesse a (23) primer szivattyút.
11. A motor indítása előtt menjen kellő távolságra a tankolás helyétől.

Üzembe helyezés



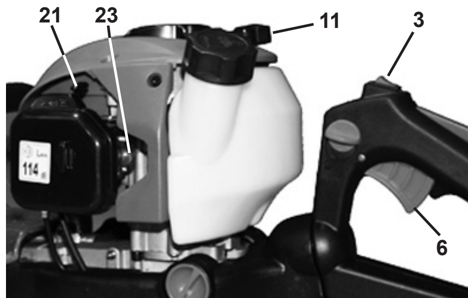
Az üzemeltetési útmutató elolvasása, minden megadott útmutatás tekintetbe vétele valamint a készülék teljes és előírás szerinti összeszerelése előtt a készüléket nem szabad üzembe helyezni!

- Csak akkor indítson, ha a sövényvágó teljesen összeszerelt állapotban van.
- Indításhoz a sövényvágót támassza meg és tartsa erősen. Ügyeljen arra, hogy a vágószerkezet szabadon álljon.

Sövényvágó indítása

1. Tartsa be a megfelelő távolságot az éghető anyagoktól.
2. Vegyen fel biztonságos helyzetet.
3. Helyezze a sövényvágót maga elé a padlóra, a vágószerkezet nézzen a testétől ellentétes irányba.
4. Tegye a jobb lábujja hegyét a hátsó fogantyúra.
5. Fogja meg az első fogantyút a bal kezével.

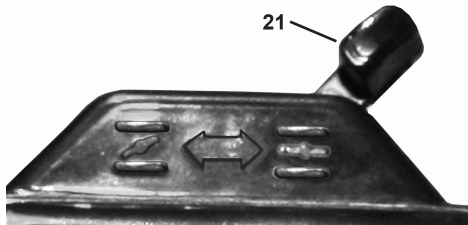
Indítás hideg motorral



1. Tolja a (3) főkapcsolót az 1 helyzetbe
2. Többször óvatosan nyomja meg a (23) primer szivattyút, amíg az üzemanyag a szivattyúba nem kerül.
3. Tolja a (21) indítókart (szívatót) a következő jelig
4. Húzza a (11) indítófogantyún lévő indítózsinórt lassan, amíg ellenállást nem érez.
5. Gyorsan húzza meg az indítózsinórt, azután lassan eressze el.

⚠ Ne húzza ki teljesen az indítózsinórt és ne hagyja, hogy az indítófogantyú ütközzön a motorral.

6. Amint a motor beindult, de legkésőbb 5-6 húzás után tolja a (21) indítófogantyút (szívatót) a , jelre.
7. A motor üresjáratban forog.
8. A munka megkezdése előtt hagyja a készüléket kb. egy percig üresjáratban.



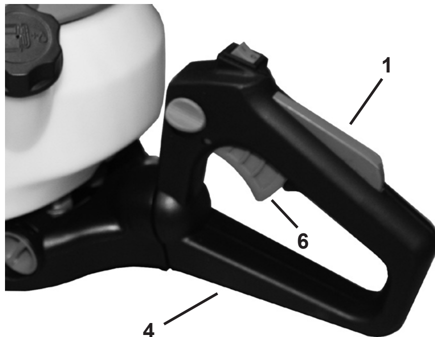
Motor leállítása

1. Engedje el a (6) gázkart.
2. Állítsa a (3) főkapcsolót 0 állásba.

Indítás meleg motorral

1. Tolja a (3) főkapcsolót 1 állásba.
2. Tolja a (21) indítókart (szívatót) a , jelre. Húzza a (11) indítófogantyún lévő indítózsinórt, amíg a motor be nem ugrik.

Gázkar



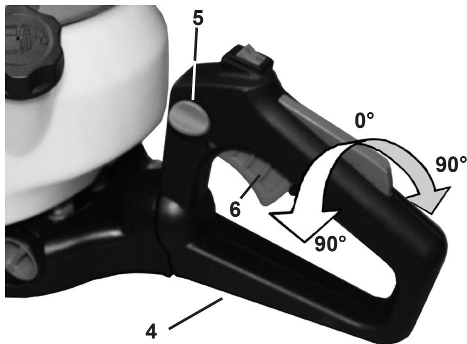
1. Fogja meg a sövényvágót a (4) hátsó fogantyújánál és nyomja meg a gázkar (1) reteszét, a (6) gázkar szabaddá válik.
2. Fogja körül a (13) első fogantyút a másik kezével.
3. Nyomja le a (6) gázkart.
4. A vágószerkezet elindul.



Ha elengedi a (6) gázkart, a vágószerkezet leáll és a motor üresjáratban működik.
Ha a vágószerkezet akkor is mozog, amikor nem nyomja a gázkart, akkor csökkentse le az üresjárati fordulatszámot (lásd a „Karbantartás“ c. szakaszt).

Sövényvágó beállításai

Hátsó (4) fogantyú beállítása



A sövényvágó könnyű vezetése érdekében a hátsó fogantyú 3 munkapozícióba állítható.

A hátsó fogantyú átállítását csak a vágószerkezet nyugalmi állásában szabad elvégezni.



Átállítás közben a (6) gázkar nem működtethető.

1. Erősen fogja meg a sövényvágó (13) első fogantyúját a bal kezével.

2. A reteszelés (5) kioldószerkezetét tolja lefelé.
3. Forgassa a fogantyút a kívánt pozícióba.
4. Engedje el fogantyú (5) kioldószerkezetét. Ügyeljen arra, hogy a kioldószerkezet bekattanjon és biztosan rögzüljön.

Munkavégzési utasítások

⚠ **Üzembe helyezés előtt és munka közben rendszeresen végezze el az alábbi ellenőrzéseket:**

- A sövényvágót mindig két kézzel erősen fogja az első és hátsó fogantyúnál.
- A készülék teljes és előírás szerint van összeszerelve?
- Ügyeljen arra, hogy minden anyát és csavart szorosan húzzon meg.

⚠ Lásd a „Karbantartás“ c. szakaszt a vágószerkezet csavarjait leíró résznél

- A sövényvágó jó és biztonságos állapotban van?
- Minden biztonsági funkció rendben van?
- Fel van töltve a benzintartály?
- Éles és sértetlen a vágószerkezet?
- Nincsenek a motoron és a hangtompítón lerakódások, lomb vagy kenőanyag?
- A fogantyú tiszta és száraz (nincs rajta olaj, zsír vagy gyanta)?
- Nincsenek a munkahelyen olyan akadályok, amelyeken megbotolhat?
- Viseli a szükséges védőeszközöket?
- A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e a levágni kívánt sövényben elektromos vezetékek, kerítésdrótok stb.
- Elolvasta és megértette az útmutatásokat?
- A gázkar könnyen mozog, és a rögzítőgomb működőképes?
- A főkapcsoló működőképes?
- Üresjáratban a vágószerkezet mindig leáll?
- Ha a vágószerkezet üresjáratban mozog, csökkentse le az üresjárati fordulatszámot (lásd az „Üresjárati fordulatszám beállítása“ c. szakaszt).
- Győződjön meg arról, hogy a hajtómű kenése elegendő (lásd a „Karbantartás“ c. szakaszt).

Viselkedés a sövényvágóval végzett munka során

- Ne dolgozzon egyedül. Vészhelyzetben legyen valaki hívástávolságban.
- Tartsa távol a munkaterülettől a gyerekeket, más személyeket és állatokat (legalább 15 m-es távolságban).
- A csúszásveszély miatt ne dolgozzon havas, jeges vagy más módon csúszós talajon.
- Gondoskodjon a biztonságos és megtisztított munkatérről. Távolítsa el a munkaterületről azokat a tárgyakat, amelyek kisodródhatnak.
- Kerülje a nem normális testtartást. Mindig őrizze meg az egyensúlyát. Ne dolgozzon meghajolt felsőtesttel.
- Ne dolgozzon, ha a fényviszonyok nem megfelelőek (köd, eső, hófúvás vagy félhomály).
- A veszélyeztetés elkerülése érdekében vágás előtt zavarja el az állatokat a sövényből.
- Csak biztonságos állásban működtesse a sövényvágót.
- Amikor az álláshelyét megváltoztatja, kapcsolja ki a sövényvágót.
- Feltétlenül távolítsa el az idegen anyagokat (drótokat) a kerítésből, ezek ugyanis károsíthatják a sövényvágót.
- Amikor a kezét, lábát mozgatja, tartsa távol a vágószerkezettől.
- Úgy tartsa a sövényvágót, hogy ne lélegezhesse be a kipufogógázokat. Ne dolgozzon zárt térben.
- Mindig erősen fogja a sövényvágót mindkét kezével, bal kezével az első, jobb kezével a hátsó fogantyút. Soha ne dolgozzon egy kézzel.
- Amikor elengedi a gázkart, a vágószerkezet még rövid ideig fut (szabadon futás).
- A vágást működő vágószerkezettel kezdje.
- Üzem közben kézzel soha ne érintse meg a vágószerkezetet.
- Soha ne dolgozzon
  - kinyújtott karral
  - nehezen elérhető helyeken
  - túlságosan előre hajolva
- Soha ne dolgozzon a sövényvágóval vállmagasság felett.
- Soha ne érintse a drótkerítéseket vagy a talajt mozgó vágószerkezettel.
- Állítsa le a motort és húzza ki a gyújtáscsatlakozót
  - ha a készülék viselkedése érezhetően megváltozik
  - ha eltávolítja a beszorult levágott anyagot
  - ha kövekkel, szögekkel vagy más kemény tárggyal került érintkezésbe és ezért ellenőrzi a vágószerkezetet.
  - ha üzemzavarokat hárít el
  - munkaszünet idején
  - ha leteszi a sövényvágót
- Ne tegye a forró, működő sövényvágót száraz fűre vagy éghető tárgyra.
- A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy:
  - a munkaterületen nem tartózkodik más személy vagy állat.
  - biztosított az akadálymentes visszavonulás.
  - a lába körüli terület mentes minden idegen anyagtól, ágaktól és bozóttól.
  - biztonságosan tud megállni.

⚠ Ha vérkeringési zavarokban szenvedő személyek túl gyakran vannak kitéve rezgéseknek, károsodhat az idegrendszerük és a véredényeik.

Következőképpen csökkentheti a rezgéseket:

- vastag, meleg munkakesztyűvel.
- a munkaidő rövidítésével (többszöri hosszú szünet beiktatásával).

⚠ Forduljon orvoshoz, ha az ujjai megdagadnak, ha rosszul érzi magát vagy az ujjai érzéktelenek.

Munka a sövényvágóval

⚠ **A sövényvágót mindkét kezével tartsa a testétől biztonságos távolságra.**

- A levágható legnagyobb ágátmérő függ a fa fajtájától, korától, nedvességtartalmától és keménységétől.
- Ezért a nagyon vastag ágakat a sövényvágás előtt metszőollóval vágja le megfelelő hosszúságúra.
- A sövényvágót a kétoldalas késsel előre, hátra valamint ingamozgással egyik oldalról a másikra vezetheti.
- Először a sövény oldalát vágja le és csak azután a felső peremét.
- A sövényt alulról felfele nyírja.
- Vágja a sövényt trapéz formájúra, ezzel megakadályozza azt, hogy a sövény a talaj közelében fényhiány miatt kopasz legyen.
- Feszítsen ki egy zsinórt a sövény magasságában, hogy a felső részét egyformán tudja lerövidíteni.
- Ha erős visszavágásra van szükség, több átmenetben vágjon.
- Megfelelő időpontok a vágáshoz:
  - Lombos sövény: Június és október
  - Tűs sövény: Április és augusztus
  - Gyorsan növő sövény: májustól kb. 6 hetenként
- Ügyeljen a sövényben lévő költő madarakra. Ekkor halassza el a vágást vagy hagyja ki ezt a területet.


Minden esetben vegye figyelembe a biztonsági utasításokat.

Karbantartás és ápolás


Minden karbantartás és tisztítás előtt
- **Állítsa le a motort**
- **Várja meg, amíg a vágószerkezet nyugalmi állapotba kerül**
- **Húzza ki a gyújtógyertya csatlakozóját (kivéve, ha az üresjáratot állítja be)**

Tűzveszély miatt ne végezze a karbantartást nyílt láng közelében.

Azokat a karbantartási és tisztítási műveleteket, amelyek ebben a fejezetben nem szerepelnek csak a vevőszolgálat végezheti el.

A karbantartás és tisztítás céljából leszerelt biztonsági berendezéseket használat előtt feltétlenül és szabályosan szerelje vissza.

Csak eredeti alkatrészeket használjon. Más alkatrészek előre nem látható károkat okozhatnak vagy veszélyeztethetik a felhasználót.

Karbantartás


A sérülések elkerülése érdekében viseljen munkakesztyűt.

A sövényvágó hosszú ideig tartó, megbízható használata érdekében rendszeresen végezze el a következő karbantartási műveleteket.

Ellenőrizze a sövényvágót, nincs-e rajta szemmel látható hiányosság, pl.
- laza rögzítés
- kopott vagy sérült alkatrészek
- sérült, törött vagy elgörbült vágószerkezet
- tömítetlen tanksapka és üzemanyag-vezeték

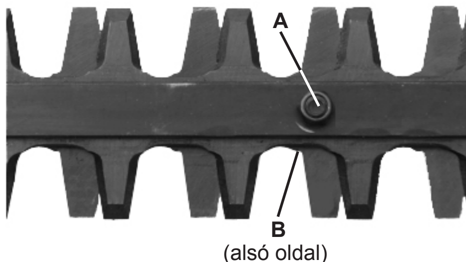
Minden használat után ellenőrizze a sövényvágó kopását, különösen a vágószerkezet csúszási holtjátékát.
- megfelelők és sértetlenek-e a védőberendezések vagy a burkolatok.

A sövényvágó használata előtt végezze el a szükséges javításokat és karbantartásokat.

Vágószerkezet beállítása

Végezze el a csúszási holtjáték utánállítását, ha a levágott anyag a kések közé szorul vagy ha a holtjáték a vágószerkezet normális kopása következtében megnövekedett.

A jó vágási eredmény elérése érdekében megfelelően állítsa be a pengék és a kard közötti csúszási holtjátékot.



(alsó oldal)

Ehhez a következőképpen járjon el:
1. Oldja ki az (A) anyát a vágószerkezet felső részén.
2. Kissé húzza meg az alsó oldalon lévő (B) csavarokat (előtte esetleg valamennyire lazítsa ki).
3. Forgassa a csavart negyed- félfordulattal balra.
4. Tartsa meg a csavart a csavarhúzóval és szorosan húzza meg az anyát.


A csúszási holtjáték akkor van rendesen beállítva, ha a csavarfej alatti lemez még éppen könnyen ide-oda mozgatható.

5. Kenje a vágószerkezetet környezetbarát kenőolajjal.


A túl kicsi csúszási holtjáték erős hőfejlődést okoz és ettől a készülék megsérül.

Hajtómű kenése

10 - 20 üzemóránként végezze el a hajtómű kenését.
1. Helyezze a zsírzóprést a (24) zsírzógombra.
2. Nyomjon be valamennyi zsírt.

Használjon kereskedelemben kapható hajtóműzsírt.



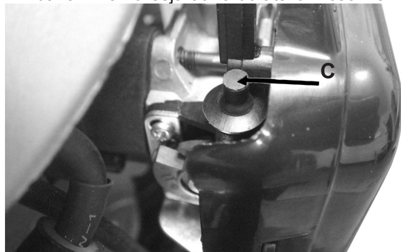
Üresjárati fordulatszám beállítása

Ha a vágószerkezet üresjáratban tovább fut, korrigálja az üresjárati fordulatszámot.

1. 3 - 5 perc járatással melegítse fel a motort (alacsony fordulatszámon!).
2. Forgassa a (C) beállítócsavart:

   jobbra → az üresjárati fordulatszám emelkedik (+)

   balra → az üresjárati fordulatszám csökken (–)



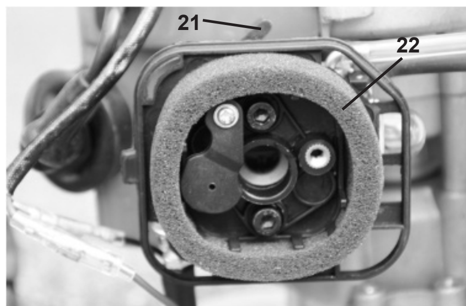
⚠ Ha az üresjárat ellenére a vágószerkezet tovább mozog, forduljon a gyártóhoz.

Ebben az esetben ne dolgozzon tovább a sövényvágóval!

Légszűrő tisztítása, ill. cseréje

Rendszeresen tisztítsa meg a légszűrőt a portól és szennyezésektől, hogy elkerülje a

- teljesítmény csökkenését,
- az indítási nehézségeket,
- a túl magas üzemanyag-fogyasztást.



Kb. minden 8. üzemóra után tisztítsa meg a légszűrőt, különösen poros körülmények között még gyakrabban.

1. A (21) indítókart (szívató) állítsa  helyzetbe, hogy ne kerüljön szennyezés a porlasztóba.
2. Vegye le a légszűrő (19) fedelét.
3. Vegye ki a (22) légszűrőt a habanyagból.
4. Langyos szappanos vízzel mossa ki a légszűrőt.

⚠ Ne fújja ki a szennyezést, fennáll a szemsérülés veszélye!

5. Ecsettel tisztítsa meg a végszűrő belső terét.
6. Hagyja a légszűrőt jól kiszáradni és szerelje vissza.
7. Helyezze vissza a légszűrő fedelét.

Rendszeres időközönként cserélje le a légszűrőt.

ℹ A sérült légszűrőt a munka megkezdése előtt cserélje le.

Benzinszűrő tisztítása, ill. cseréje

Szükség esetén ellenőrizze a (9) benzinszűrőt. A szennyezett benzinszűrő akadályozza az üzemanyag bevezetését.

Nyissa ki a (10) tanksapkát és egy dróthoroggal húzza ki a benzinszűrőt a nyíláson át.

- enyhe szennyezésnél - húzza ki a benzinszűrőt az üzemanyag-vezetékből és mosóbenzinnel tisztítsa meg
- erős szennyezésnél - cserélje le a benzinszűrőt

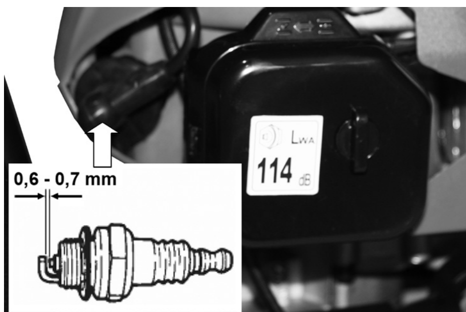
Gyújtógyertya cseréje, ill. ellenőrzése

Járó motor mellett ne érintse meg a (18) gyújtógyertyát vagy a (17) gyújtógyertya-csatlakozót. Nagyfeszültség! Ha a motor forró, megégetheti. Viseljen védőkesztyűt!

Rendszeresen ellenőrizze a gyújtógyertyát és az elektród távolságát.

Ehhez a következőképpen járjon el:

1. Húzza ki a csatlakozót a gyújtógyertyából.
2. Csavarja ki a gyújtógyertyát a berendezéssel együtt szállított gyertyakulccsal.



Az elektród távolsága legyen 0,6 - 0,7 mm.

Ha a gyertya szennyezett, tisztítsa meg.

Cserélje le a gyertyát:

- ha sérült a szigetelőtest
- ha az elektród erősen leégett
- ha az elektród nagyon szennyezett vagy olajos
- rendszeres üzem esetén havonta

Gyújtószikra ellenőrzése

1. Húzza le a gyújtógyertya csatlakozóját a gyertyáról.
2. Csavarja ki a gyújtógyertyát a berendezéssel együtt szállított gyertyakulccsal.
3. Helyezze fel szilárdan a gyújtógyertya csatlakozót.
4. Nyomja a gyertyát egy szigetelt nyelű fogóval a motorházhoz (nem a gyújtógyertya nyílásának közelében).
5. Tolja a főkapcsolót „START“ pozícióba.
6. Erősen húzza meg az indítófogantyún lévő indítózsinórt.

Ha a működés kifogástalan, akkor az elektródok között látható a szikraképződés.

Hangtompító/kilépőnyílás


Ha a motor meleg, ne húzza meg a hangtompító csavarjait.

1. Rendszeresen ellenőrizze, nem oldódtak-e ki a (7) hangtompító (D) csavarjai.

   →Ha a csavarok lazák, kézzel húzza meg őket.
2. Rendszeresen tisztítsa az (E) kilépőnyílást.

Ápolás

Ahhoz, hogy megőrizze a sövényvágó kifogástalan működését, minden használat után gondosan tisztítsa meg.


A vágószerkezet tisztításakor viseljen védőkesztyűt!

- A házat puha kefével vagy száraz kendővel tisztítsa.


Ne használjon vizet, oldó- vagy polírozószert.

- Ügyeljen arra, hogy a motor hűtésére szolgáló szellőzőnyílások szabadok legyenek (túlhevülés veszélye).
- Törlőkendővel és kefével rendszeresen tisztítsa meg a vágószerkezetet.


A korrózióveszély miatt ne tisztítsa vízzel a vágószerkezetet.

- Rendszeresen tisztítson meg és olajozzon be minden mozgó alkatrészt.


Ekkor ne használjon zsírt! Használjon környezetbarát olajat.

Karbantartási terv

Karbantartás	Karbantartási időköz
Vágószerkezet beállítása	szükség esetén
Üresjárati fordulatszám beállítása	szükség esetén
Hangtompító csavarjainak meghúzása	szükség esetén
Benzinszűrő tisztítása, cseréje	szükség esetén
Légszűrő tisztítása, cseréje	minden 8. üzemóra után (poros környezetben gyakrabban)
Hajtómű kenése	minden 20. üzemóra után, legalább évente egyszer

Szállítás

A készülék szállításakor állítsa le a motort. Miután a vágószerkezet nyugalmi állapotba került, helyezze fel a késvédőt.

A készüléket az első fogantyúnál fogva szállítsa. Tartsa ekkor a vágószerkezetet hátrafelé és a forró hangtompítót tartsa távol a testétől.

Járműben a készüléket csak a csomagtartóban vagy külön szállítófelületen vigye. Biztosítsa ekkor a készüléket, hogy ne billenjen fel, ne sérüljön és ne folyjon ki az üzemanyag.

Tárolás

- Használaton kívül a készüléket tárolja felhelyezett késvédővel, száraz, zárt, gyermekek által nem elérhető helyen.
- A sövényvágó élettartamának meghosszabbítása és a könnyű kezelhetőségének garantálása érdekében hosszabb tárolás előtt vegye figyelembe a következőket:
  - Alaposan tisztítsa meg a készüléket.
  - Minden mozgó alkatrészt kenjen be környezetbarát olajjal.


Ne használjon zsírt.

  - Vegye le a gyújtógyertya csatlakozóját.
  - Helyezze fel a késvédőt a vágószerkezetre.
  - Teljesen ürítse ki az üzemanyagtartályt.


A maradék üzemanyagot környezetbarát módon kezelje hulladékként.

  - Járassa üresre a porlasztót.

Lehetséges üzemzavarok		
Üzemzavar	**Lehetséges ok**	**Elhárítás**
A sövényvágó nem mozdul	• Nincs üzemanyag • Üzemzavar az üzemanyag-vezetékben • Eltömődött a benzinszűrő • Hibás a gyújtógyertya • Hibás a porlasztó • Belső hiba	• Ellenőrizze az üzemanyag mennyiségét • Ellenőrizze, hogy nincsen-e törés vagy sérülés az üzemanyag-vezetéken • A benzinszűrőt tisztítsa meg, ill. cserélje le. • Cserélje le a gyújtógyertyát • Keresse fel a gyártót, ill. az általa javasolt vevőszolgálatot • Keresse fel a gyártót, ill. az általa javasolt vevőszolgálatot
A sövényvágó megszakításokkal vág	• Belső hiba • A főkapcsoló hibás	• Keresse fel a gyártót, ill. az általa javasolt vevőszolgálatot • Keresse fel a gyártót, ill. az általa javasolt vevőszolgálatot
A motor jár, a vágószerkezet állva marad	• Elakadt a vágószerkezet • Belső hiba • Hibás a kuplung	• Távolítsa el a tárgyat • Keresse fel a gyártót, ill. az általa javasolt vevőszolgálatot • Keresse fel a gyártót, ill. az általa javasolt vevőszolgálatot
A vágószerkezet felforrósodik	• Hibás kenés --> súrlódás • Kicsi a csúszási holtjáték • A vágószerkezet életlen	• Olajozza meg a vágószerkezetet • Állítsa be a csúszási holtjátékot • Élesíttesse meg a vágószerkezetet

Hulladékkezelés és környezetvédelem

Ha a készüléke egyszer használhatatlanná válik vagy nincs már szüksége rá, semmiképpen ne tegye a háztartási hulladékba, hanem környezetkímélő módon kezelje hulladékként. Gondosan ürítse ki az olajtartályt és a benzintartályt és a maradékot adja le egy gyűjtőhelyen. A készüléket (szintén) adja le egy értékesítési helyen. Itt a műanyag és fém alkatrészeket szétválasztják és újból hasznosítják. Ezzel kapcsolatos információkat az önkormányzati- vagy a városvezetés ad.

Pótalkatrészek rendelése

Ha kellékekre vagy pótalkatrészekre van szüksége, forduljon a szervizünkhöz.

A készülékkel végzett munkához csak az általunk javasolt kiegészítő alkatrészeket használja. Különben a kezelő vagy a közelében található külső személyek komoly sérüléseket szenvedhetnek, vagy a készülék megsérülhet.

Javítószolgálat

A szerszámok javítását csak szakmunkás végezheti. Amikor a gépet javításra küldi, írja le az Ön által megállapított hibát.

Garanciális feltételek

Erre a készülékre, függetlenül a kereskedővel kötött vásárlási szerződésben foglaltaktól, a felhasználó számára a következő garanciákat nyújtjuk:

A garancia ideje 24 hónap az átadástól számítva, amelyet az eredeti vásárlási blokkal kell igazolni. Ipari használat, valamint kölcsönzés esetén a garanciális ido 12 hónapra csökken. A garancia nem vonatkozik kopó alkatrészekre, nem megfelelo tartozékok használatából, nem originál alkatrészekkel végzett javítá-sokból, eroszak alkalmazásából, ütésbol, törésbol, valamint szándékos motortúlterhe-lésbol eredo károkra. A garanciális csere csak a hibás alkatrésze terjed ki, nem a komplett készülékre. Garanciális javításokat csak az erre felhatalmazott szerviz mühelyek, vagy a gyári vevoszolgálat végezhetnek. Illetéktelen beavat-kozás esetén a garancia megszunik.

Postai, szállítási és járulékos költségek a vevot terhelik.

EC egyezési



Mi, az **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster,** kizárólagos felelősséggel kinyilatkoztatjuk, hogy **Benzines sövényvágó OK-PH-900** termékeink, amelyekre ezen nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek az **2006/42/EK** (EG gépészeti irányelvek), **2004/108/EK** (EMV iréanyelv), **97/68/EK** as amended by **2002/88/EK** károsgáz-kibocsátási irányelv**,** Anex IV, **2000/14/EK** (Zajról szóló irányvonal), idevonatkozó biztonsági és egészségvédelmi követelményeinek. Az EG-irányelvekben megjelölt biztonsági és egészségvédelmi követelmények szakszerű megvalósításához a következő szabványokat és / vagy műszaki specifikáció(k) kerültek felhasználásra:

DIN EN ISO 10517:2009, DIN EN ISO 14982:2009

mért hangteljesítményszint	111,8 dB(A)
garantált hangteljesítményszint	114,0 dB (A)

Egyezőségi értékelési eljárás a 2000/14/EK irányelv VI. melléklete szerint

A gyártási éve a típustáblán található, ezen kívül megállapítható a folyamatos gyári szám alapján is.

Münster, 12.09.2012

G. Knorr

Gerhard Knorr, Műszaki vezetés Ikra GmbH

A műszaki dokumentáció megőrzése: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Sadržaj **Stranica**

Tehnički podaci ... 2
Isporučena oprema ... 2
Vremena rada ... 2
Simboli na uređaju ... 3
Simboli u priručniku za rad ... 3
Namjenska i nenamjenska upotreba ... 4
Preostali rizici ... 4
Siguran rad ... 4
- Prvi koraci ... 4
- Rukovanje gorivom ... 6

Pregled dijelova ... 7
Prije prvog stavljanja u pogon ... 8
Ulijevanje goriva ... 8
- Benzin ... 8
- Dvotaktno motorno ulje ... 8
- Miješanje ... 8
- Ulijevanje goriva u škare za živicu ... 8

Stavljanje u pogon ... 8
- Pokretanje škara za živicu ... 8
- Pokretanje pri hladnom motoru ... 9
- Zaustavljanje motora ... 9
- Pokretanje pri toplom motoru ... 9
- Poluga gasa ... 9

Namještanje škara za živicu ... 9
- Namještanje stražnje ručke ... 9

Upute za rad ... 10
- Ponašanje pri radu sa škarama za živicu ... 10

Rad sa škarama za živicu ... 10
Održavanje i njega ... 11
- Održavanje ... 11
- Podešavanje reznog uređaja ... 11
- Podmazivanje prijenosnika ... 11
- Namještanje brzine vrtnje praznog hoda ... 11
- Čišćenje i zamjena zračnog filtra ... 12
- Čišćenje i zamjena benzinskog filtra ... 12
- Zamjena i provjera svjećice ... 12
- Provjera iskre za paljenje ... 12
- Prigušivač zvuka / izlazni otvor ... 12
- Njega ... 12

Plan održavanja ... 13
Transport ... 13
Skladištenje ... 13
Moguće neispravnosti ... 14
Zbrinjavanje i zaštita okoliša ... 14
Naručivanje rezervnih dijelova ... 14
Usluga popravka ... 14
Jamstveni uvjeti ... 14
EZ izjava o sukladnosti ... 15

Prijevod originalne upute za uporabu



HR: Benzinske škare za živicu OK-PH-900

Uputstvo za uporabu

Tehnički podaci

Maks. snaga motora pri brzini vrtnje.. 0,9 kW bei 8.500 min^{-1}
Radnapremina..25,4 cm^3
Brzina vrtnje praznog hoda.. 3400 min^{-1}
Sustavaljenje.. Elektroničko paljenje
Svjećica.. Torch BM6A
Zapremina spremnika goriva... 0,6 l
Omjer miješanja (gorivo / dvotaktno ulje)....................................... 40:1
Duljina rezanja.. 600 mm
Debljina rezanja.. do 27 mm
Masa (prazan spremnik, bez korica za nož)................................... 6,1 kg
Zvučni tlak LPA (prema normi EN ISO 10517)................................ 94 dB(A) K = 2,5 dB
Razina zvučne snage LWA (prema Direktivi 2004/108/EZ).............114 dB(A) K = 3 dB
Vibracije (prema normi EN ISO 10517)..6,0 m/s^2

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene.

Isporučena oprema

- Benzinske škare za živicu OK-PH-900
- Korice za nož
- Alat
- Priručnik za rukovanje

Nakon raspakiravanja provjerite cjelovitost sadržaja kutije i postojanje mogućih transportnih oštećenja
U slučaju reklamacija odmah obavijestite prodavača ili proizvođača. Naknadne reklamacije nećemo moći uvažiti.

Vremena rada

Informacije o emisiji buke prema njemačkom Zakonu o sigurnosti proizvoda i Direktivi EZ-a o strojevima: razina zvučnog tlaka na radnom mjestu može prekoračiti 80 dB(A). U tom slučaju potrebne su mjere zaštite rukovatelja (na primjer nošenje zaštite za sluh).

 Poštujte nacionalne propise o zaštiti od buke!

Simboli na uređaju

	Upozorenje! Škare za živicu mogu uzro-kovati teške ozljede!		Prije stavljanja u pogon te prije svih po-stupaka održavanja, montaže i čišćenja temeljito pročitajte upute za upotrebu.
	Benzin i ulje lako su zapaljivi i mogu eksplodirati. Zabranjeni su plamen, otvoreno svjetlo i pušenje.		Ne izlažite kiši. Alat se ne smije upotrebl-javati po kišnom vremenu.
	Nosite zaštitu za oči!		Nosite zaštitu za sluh!
	Nosite zaštitne rukavice!		Nosite zaštitne cipele!
	Lako zapaljivo		Oprez, vruće površine
	Otrovni ispušni plinovi (stroj upotrebljava-jte samo na otvorenom)		Startna poluga (prigušnica) „hladno pokretanje“
			Startna poluga (prigušnica) „toplo pokre-tanje i rad“

Simboli u uputama za upotrebu

	UPOZORENJE		INFORMACIJA

Namjenska i nenamjenska upotreba

- Benzinske škare za živicu namijenjene su isključivo rezanju živica i grmlja. Ne smije se prekoračiti maksimalni promjer grana živice od 27 mm.
- Namjenska upotreba obuhvaća i čitanje i poštivanje priručnika za rukovanje prije svake upotrebe. Prije i tijekom upotrebe provjerite postojanje mehaničkih oštećenja na škarama za živicu. Ako su potrebni popravci, obratite se specijaliziranom trgovcu.
- Smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi ili dijelovi koje je odobrio proizvođač. Škare za živicu smiju se stavljati u pogon samo u otvorenom vrtu.
- Pri upotrebi neodobrenih ili neoriginalnih rezervnih dijelova odgovornost za nastale materijalne štete i ozljede snosi rukovatelj, a ne proizvođač.
- Svaka druga upotreba osim gore navedene smatra se nenamjenskom.
- Namjenska upotreba obuhvaća i pridržavanje uvjeta za rad, održavanje i servisiranje koje propisuje proizvođač te poštivanje sigurnosnih napomena sadržanih u priručniku.
- Treba poštivati važeće mjerodavne propise o zaštiti na radu te ostala općeprihvaćena pravila medicine rada i pravila o tehničkoj sigurnosti.
- Svaka druga upotreba smatra se nenamjenskom. Za štete svake vrste koje iz toga proiziđu neće odgovarati proizvođač, nego će rizik snositi isključivo korisnik.
- Neodobrene izmjene škara za živicu isključuju odgovornost proizvođača za štete svake vrste koje iz toga proiziđu.
- Uređaj smiju opremati, upotrebljavati i održavati samo osobe koje su upoznate s njim i obaviještene su o opasnostima. Servisiranje smije obaviti samo proizvođač ili servisni centar koji je proizvođač preporučio.
- Stroj se ne smije upotrebljavati u potencijalno eksplozivnom okruženju ili izlagati kiši.
- Metalne dijelove (na primjer žice) treba svakako ukloniti iz materijala koji se reže.

Preostali rizici

Čak i pri namjenskoj upotrebi, unatoč pridržavanju svih važećih sigurnosnih propisa, mogu i dalje postojati preostali rizici zbog konstrukcije koja je određena namjenom stroja.

Preostale rizike možete minimizirati poštivanjem uputa u odjeljcima „Namjenska upotreba“ i „Sigurnosne napomene“ te cijelog priručnika za rad.

- Obzir i oprez smanjuju rizik od ozljeda i oštećenja.
- Lom komada noža.
- Ozljede zbog izbačenih dijelova ili komada noža.
- Opasnost od trovanja ugljičnim monoksidom pri upotrebi u zatvorenim ili loše provjetrenim prostorijama.
- Opasnost od opeklina zbog vrućih komponenata.
- Oštećenje sluha pri duljem radu bez zaštite za sluh.
- Unatoč svim informacijama i mjerama opreza mogu se pojaviti nepredviđeni preostali rizici.

Siguran rad


Prije stavljanja ovog proizvoda u pogon pročitajte sljedeće napomene i važeće nacionalne sigurnosne propise kako biste sebe i druge zaštitili od mogućih ozljeda.


Čuvajte ove sigurnosne napomene (priručnik za rukovanje) uvijek uz škare za živicu.


Škarama za živicu smiju rukovati samo osobe s dovoljnim iskustvom.


Škare za živicu predajte ili posudite samo osobama koje su upoznate sa škarama za živicu i njihovim rukovanjem. Pritom uvijek predajte i priručnik za rukovanje.


Popravke uređaja smiju obavljati samo proizvođač ili tvrtke koje on preporučuje.

Prvi koraci

- Osobe koje prvi put rukuju škarama za živicu mora u upotrebu škara za živicu te opremu za osobnu zaštitu praktično podučiti iskusan rukovatelj.
- Budite oprezni. Uvijek radite razumno. Uređaj ne smijete upotrebljavati ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Nemarnost pri upotrebi uređaja može uzrokovati teške ozljede.
- Prije upotrebe upoznajte se s uređajem. Nedovoljno obaviješteni rukovatelji mogu zbog neispravne upotrebe ugroziti sebe ili druge osobe.

- Osigurajte siguran položaj tijela i uvijek održavajte ravnotežu. Nije dopuštena upotreba, na primjer, ljestava.
- Uređaj ne upotrebljavajte za svrhe za koje nije namijenjen (vidi „Namjenska upotreba“).
- Nosite odgovarajuću radnu odjeću:
  - ne nosite nakit ili labavu odjeću, jer bi vas uređaj mogao zahvatiti
  - rukavice i neklizajuću obuću
  - za dugu kosu nosite mrežicu za kosu
- Nosite zaštitnu odjeću:
  - zaštitu za sluh
  - zaštitne naočale ili zaštitu za lice
  - radne rukavice
  - sigurnosne cipele
  - ispitanu kacigu u situacijama u kojima su moguće ozljede glave.
- Preporučujemo nošenje štitnika za noge i sigurnosne jakne.
- Održavajte red u svom radnom području!
- Uzmite u obzir vremenske utjecaje:
  - Škare za živicu ne izlažite kiši.
  - Škare za živicu ne upotrebljavajte u mokrom ili vlažnom okruženju.
  - Pri nepovoljnom vremenu (kiši, snijegu, ledu, vjetru) odgodite radove zbog povećane opasnosti od ozljeda!
  - Osigurajte dobro osvjetljenje.
  - Škare za živicu ne upotrebljavajte u blizini zapaljivih tekućina ili plinova.
- Zbog buke motora možda nećete moći čuti opasnosti. Stoga se upoznajte s radnom okolinom.
- Škare za živicu nikad ne ostavljajte bez nadzora.
- U stankama odložite škare za živicu tako da nitko ne bude u opasnosti. Osigurajte škare za živicu od neovlaštenog pristupa.
- Uređajem ne smiju rukovati osobe mlađe od 18 godina.
- Onemogućite pristup drugim osobama i djeci.
- Rukovatelj je odgovoran za nezgode ili opasnosti koje nastanu prema drugim osobama ili njihovoj imovini.
- Ne dopustite da druge osobe, naročito djeca, dodiruju alat ili motor.
- Ne upotrebljavajte tupi ili oštećeni rezni uređaj.
- S rezanjem počnite tek kad rezni uređaj radi.
- Pazite da ne preopteretite uređaj! Radit ćete bolje i sigurnije u navedenom rasponu snage.
- Upotrebljavajte uređaj samo s kompletnim i ispravno montiranim zaštitnim uređajima. Na stroju ne mijenjajte ništa što bi moglo utjecati na sigurnost.
- Ne upotrebljavajte rezni uređaj koji ne ispunjava navedene karakteristike.

 Upotreba drugih alata ili drugog pribora može predstavljati opasnost od ozljeda za vas.

- Isključite uređaj i skinite utikač svjećice sa svjećice u slučaju:
  - dodira škara za živicu s tlom, kamenjem, čavlima ili drugim stranim tijelima provjerite je li uređaj oštećen
  - popravaka te održavanja i čišćenja
  - otklanjanja neispravnosti (na primjer blokade reznog uređaja)
  - transporta i skladištenja
  - napuštanja radnog prostora, čak i pri kratkotrajnim prekidima.
- Oprezno održavajte škare za živicu:
  - Alate održavajte oštrim i čistim kako biste mogli bolje i sigurnije raditi.
  - Ručke moraju biti suhe i neuprljane mazivima.
  - Slijedite propise za održavanje.
- Provjerite postojanje oštećenja na stroju:
  - Prije daljnje upotrebe stroja pozorno provjerite ispravno i namjensko funkcioniranje zaštitnih uređaja.
  - Provjerite rade li pokretni dijelovi ispravno i da se ne blokiraju te jesu li neki dijelovi oštećeni. Svi dijelovi moraju biti ispravno montirani i ispunjavati sve uvjete kako bi se osigurao ispravan rad škara za živicu.
  - Oštećene zaštitne uređaje i dijelove mora ispravno popraviti ili zamijeniti naša tvrtka ili ovlašteni servisni centar, osim ako nije drugačije navedeno u uputama za upotrebu.
  - Zamijenite oštećene ili nečitljive sigurnosne naljepnice.
- Nikad ne ostavite nataknut ključ za alate!
- Prije svakog uključenja provjerite jesu li ključ i alati uklonjeni.
- Nekorištene uređaje čuvajte na suhom, zaključanom mjestu izvan dohvata djece.
- Ne obavljajte neodobrene popravke stroja.

 Ne obavljajte druge popravke stroja osim onih koji su opisani u poglavlju „Održavanje“, nego se obratite izravno proizvođaču ili ovlaštenom servisnom centru.


Popravke ostalih dijelova stroja mora obaviti proizvođač ili njegov ovlašteni servisni centar.

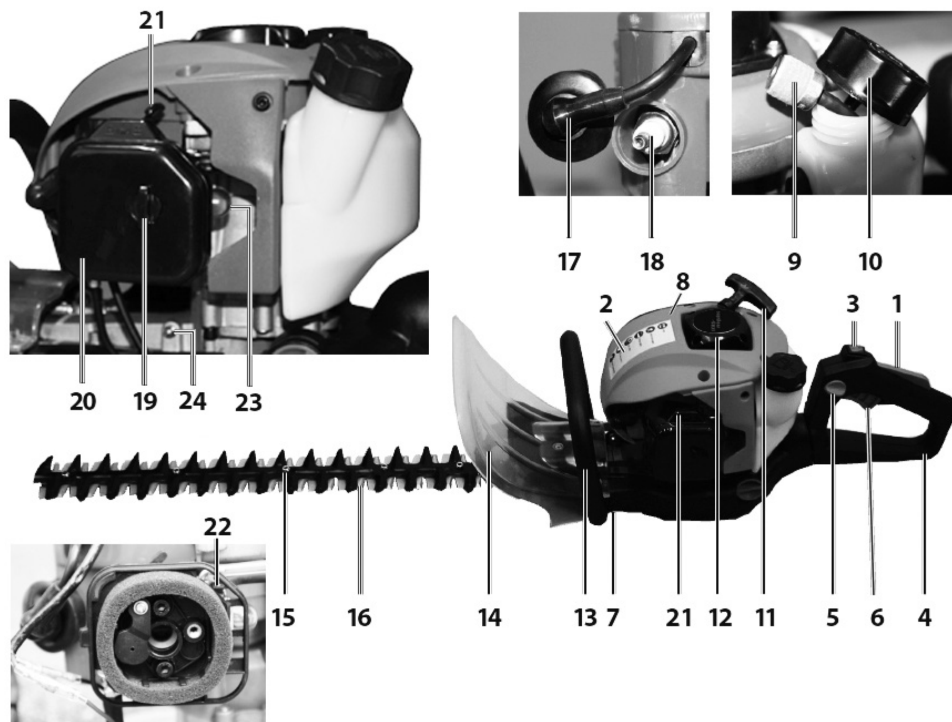

Upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove! Upotrebom drugih rezervnih dijelova ili pribora mogu nastati opasnosti za korisnika. Proizvođač neće odgovarati za štete koje iz toga proiziđu.

Rukovanje gorivom


Goriva i pare goriva lako su zapaljivi i u slučaju udisanja ili na koži mogu uzrokovati teške štete. Stoga je pri rukovanju gorivom potreban oprez te je potrebno osigurati dobro provjetravanje.

- Prije ulijevanja goriva isključite motor i pustite uređaj da se ohladi.
- Pri ulijevanju goriva izbjegavajte otvoren plamen.
- Pri ulijevanju goriva nosite rukavice.
- Ne ulijevajte gorivo u zatvorenim prostorijama (opasnost od eksplozije).
- Ne prolijevajte gorivo ili ulje. Škare za živicu odmah očistite ako ste prolili gorivo ili ulje. Zamijenite odjeću ako ste prolili gorivo ili ulje.
- Ne dopustite da gorivo dospije u tlo.
- Nakon ulijevanja goriva oprezno zatvorite zatvarač spremnika i tijekom rada provjeravajte da se ne oslobodi.
- Osigurajte da su poklopac spremnika i vodovi za benzin nepropusni. U slučaju propuštanja ne stavljajte uređaj u pogon.
- Goriva transportirajte i skladištite samo u odgovarajuće označenim i odobrenim posudama.
- Goriva ne transportirajte i ne skladištite u blizini zapaljivih ili lako zapaljivih materijala te iskrenja ili otvorenog plamena. Držite djecu dalje od goriva.
- Prije pokretanja uređaja dovoljno se udaljite od mjesta ulijevanja goriva.

Pregled dijelova



1	Blokada poluge gasa	10	Poklopac spremnika goriva	19	Vijak s krilatom glavom
2	Sigurnosna naljepnica	11	Ručica pokretača	20	Poklopac zračnog filtra
3	Glavna sklopka	12	Pokretač s poteznom uzicom	21	Startna poluga (prigušnica)
4	Stražnja ručka	13	Prednja ručka	22	Zračni filtar
5	Deblokada ručice	14	Štitnik za ruke	23	Crpka pokretača
6	Poluga gasa	15	Korice za nož	24	Mazalica
7	Prigušivač zvuka	16	Rezni uređaj	25	Ključ za svjećice (vidi sliku)
8	Oplata motora	17	Utikač svjećice		
9	Benzinski filtar	18	Svjećica		

Prije prvog stavljanja u pogon

Škare za živicu isporučuju se bez smjese goriva. Napunite uređaj kao što je opisano u odjeljku „Ulijevanje goriva“.

Ulijevanje goriva

Uređaj radi sa smjesom običnog (bezolovnog) benzina i dvotaktnog motornog ulja u omjeru 1:40.



Pri rukovanju benzinom potrebna je povećana pozornost. Izbjegavajte pušenje i otvoren plamen zbog opasnosti od eksplozije.

Benzin

Minimalni oktanski broj 91 ROZ, bezolovni

- Ne ulijevajte olovni benzin, dizelsko gorivo ili druga nedopuštena goriva.
- Ne upotrebljavajte benzin s oktanskim brojem manjim od 91 ROZ. To može oštetiti motor zbog povećane temperature motora.
- Ako trajno radite pri visokoj brzini vrtnje, upotrijebite benzin s većim oktanskim brojem.
- Zbog zaštite okoliša preporučujemo upotrebu bezolovnog benzina. Nije dopuštena upotreba benzina E10.

Dvotaktno motorno ulje

- prema specifikaciji JASO FC ili ISO-L-EGC

Ne upotrebljavajte četverotaktna ili dvotaktna ulja za vodom hlađene izvanbrodske motore ili gotovu smjesu iz benzinskih postaja.

Miješanje

Omjer miješanja 40:1

Benzin	Dvotaktno motorno ulje (40:1)	Benzin	Dvotaktno motorno ulje (40:1)
1 l	25 ml	5 l	125 ml
2 l	50 ml	10 l	250 ml

- Osigurajte točno odmjeravanje količine ulja jer malo odstupanje količine ulja kod malih količina jako utječe na omjer miješanja.
- Ne mijenjajte omjer miješanja jer će se time povećati količina ostataka od izgaranja, povećat će se potrošnja goriva i smanjiti snaga ili se motor može oštetiti.

Pomiješajte benzin i ulje u čistoj posudi koja je odobrena i označena za benzin sa zaštitom od prepunjivanja.

1. Najprije ulijte polovinu benzina koji je potrebno pomiješati.
2. Zatim ulijte ukupnu količinu ulja.
3. Promućkajte smjesu.
4. Ulijte ostatak goriva.

Goriva su samo ograničeno nekvarljiva jer stare. Predugo uskladištena goriva i smjese goriva mogu uzrokovati probleme pri pokretanju. Stoga pomiješajte samo toliko goriva koliko potrošite u jednom mjesecu.

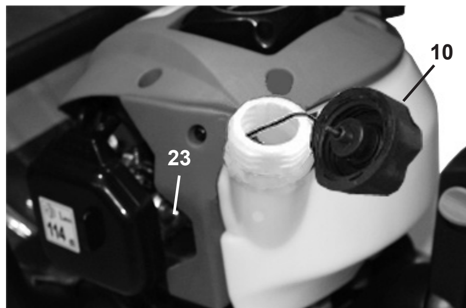
Goriva uskladištite na suhom i sigurnom mjestu samo u odgovarajuće odobrenim i označenim posudama.

Posude za gorivo uskladištite tako da ne budu pristupačna djeci.

Ulijevanje goriva u škare za živicu



- **Isključite motor, pustite uređaj da se ohladi!**
- **Nosite zaštitne rukavice!**
- **Izbjegavajte dodir s kožom i očima (nosite zaštitne naočale)!**
- **Svakako poštujte odjeljak „Rukovanje gorivom“.**



1. U škare za živicu gorivo ulijevajte samo na otvorenom ili u dostatno provjetrenim prostorijama.
2. Očistite okolinu područja ulijevanja. Prljavština u spremniku uzrokuje neispravnosti.
3. Prije ulijevanja ponovno protresite posudu sa smjesom goriva.
4. Oprezno otvorite zatvarač (10) kako bi se mogao ispustiti možebitni nadtlak.
5. Oprezno ulijte smjesu do donjeg ruba grla za ulijevanje.
6. Ponovno zatvorite zatvarač spremnika.
7. Osigurajte da je zatvarač spremnika nepropustan.
8. Očistite zatvarač spremnika i okolinu.
9. Pazite na propuštanja spremnika i vodova za gorivo.
10. Po potrebi aktivirajte crpku pokretača (23).
11. Prije pokretanja motora dovoljno se udaljite od mjesta ulijevanja goriva.

Stavljanje u pogon



Uređaj ne stavljajte u pogon ako niste pročitali ovaj priručnik za rad, poštovali sve navedene napomene te potpuno i ispravno montirali uređaj!

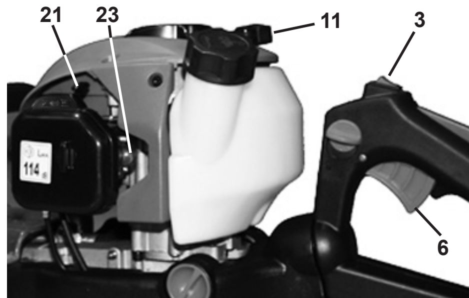
- Pokrenite ga samo ako su škare za živicu potpuno sastavljene.
- Pri pokretanju poduprite škare za živicu i čvrsto ih pridržavajte. Osigurajte da rezni uređaj slobodno stoji.

Pokretanje škara za živicu

1. Udaljite se od zapaljivih materijala.

2. Zauzmite siguran položaj tijela.
3. Položite škare za živicu ispred sebe na tlo i usmjerite rezni uređaj dalje od tijela.
4. Stavite vrh desnog stopala u stražnju ručku.
5. Lijevom rukom primite prednju ručku.

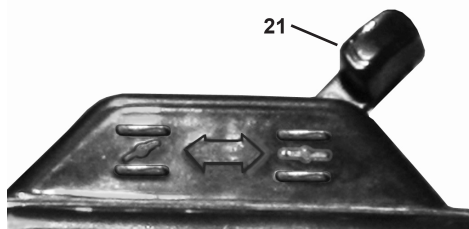
Pokretanje pri hladnom motoru



1. Pomaknite glavnu sklopku (3) u položaj 1
2. Više puta oprezno pritisnite crpku pokretača (23) dok gorivo ne dospije u crpku.
3. Pomaknite startnu polugu (prigušnicu) (21) na
4. Polako izvlačite poteznu uzicu na ručici pokretača (11) dok ne osjetite otpor.
5. Brzo potegnite ručicu pokretača, a zatim je polako pustite.


Ne izvlačite poteznu uzicu do kraja i ne dopustite da ručica pokretača udari natrag u motor.

6. Pomaknite startnu polugu (prigušnicu) (21) na , kad se motor upali ili i poslije nakon 5–6 povlačenja.
7. Motor će se vrtjeti u praznom hodu.
8. Prije početka rada pustite uređaj da oko jedne minute radi u praznom hodu.



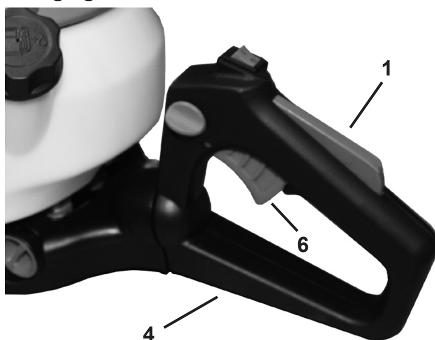
Zaustavljanje motora

1. Pustite polugu gasa (6).
2. Postavite glavnu sklopku (3) u položaj 0.

Pokretanje pri toplom motoru

1. Pomaknite glavnu sklopku (3) u položaj 1.
2. Pomaknite glavnu sklopku (prigušnicu) (21) na , Izvlačite poteznu uzicu na ručici pokretača (11) dok se motor ne upali.

Poluga gasa



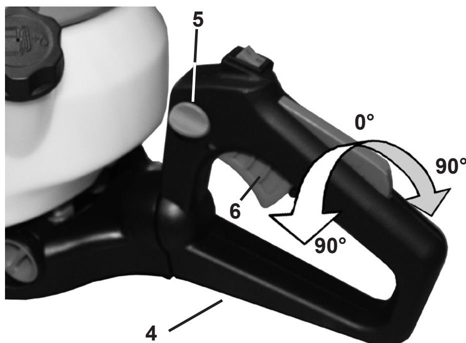
1. Primite škare za živicu za stražnju ručku (4), a zatim pritisnite blokadu poluge gasa (1); poluga gasa (6) će se osloboditi.
2. Drugom rukom primite prednju ručku (13).
3. Pritisnite polugu gasa (6).
4. Rezni će se uređaj pokrenuti.


Ako pustite polugu gasa (6), rezni će se uređaj zaustaviti, a motor će raditi u praznom hodu.

Brzina vrtnje praznog hoda mora se smanjiti ako rezni uređaj radi iako poluga gasa nije pritisnuta (vidi odjeljak„Održavanje“).

Namještanje škara za živicu

Namještanje stražnje ručke (4)



Radi lakog vođenja škara za živicu možete stražnju ručku namjestiti u tri radna položaja.

Namještanje stražnje ručke smijete obaviti samo kad rezni alat miruje.


Tijekom namještanja ne pritišćite polugu gasa (6).

1. Lijevom rukom čvrsto držite škare za živicu za prednju ručku (13).
2. Blokadu (5) pomaknite prema dolje.
3. Okrenite ručku u željeni položaj.
4. Pustite blokadu ručke (5). Osigurajte da blokada ponovno uskoči, a ručke je sigurno učvršćena.

Upute za rad



Redovito prije stavljanja u pogon i tijekom rada obavite sljedeće provjere:

- Škare za živicu uvijek čvrsto držite objema rukama za prednju i stražnju ručku.
- Je li uređaj potpuno i ispravno montiran?
- Osigurajte da su sve matice i vijci čvrsto zategnuti.



Vidi odjeljak „Održavanje“ za vijke reznog uređaja.

- Jesu li škare za živicu u dobrom i ispravnom stanju?
- Jesu li sve sigurnosne funkcije ispravne?
- Je li spremnik benzina napunjen?
- Je li rezni uređaj oštar i neoštećen?
- Jesu li motor i prigušivač zvuka očišćeni od naslaga, lišća ili maziva?
- Je li ručka čista i suha (bez ulja, masti ili smole)?
- Ima li u radnom prostoru prepreka o koje biste se mogli spotaknuti?
- Nosite li potrebnu zaštitnu opremu?
- Prije početka rada provjerite ima li na živici koju želite odrezati električnih kabela, žica od ograde i slično.
- Jeste li pročitali i razumjeli upute?
- Može li se poluga gasa slobodno kretati i je li gumb za blokadu ispravan?
- Je li glavna sklopka funkcionalna?
- Zaustavlja li se rezni uređaj uvijek u praznom hodu?
- Ako se rezni uređaj kreće u praznom hodu, morate smanjiti brzinu vrtnje praznog hoda (vidi „Namještanje brzine vrtnje praznog hoda“).
- Provjerite je li prijenosnik dostatno podmazan (vidi odjeljak „Održavanje“).

Ponašanje pri radu sa škarama za živicu

- Ne radite sami. U slučaju nužde netko bi morao biti u blizini telefona.
- Djecu, druge osobe i životinje udaljite od svog radnog područja (na najmanje 15 metara).
- Zbog opasnosti od klizanja ne radite na snijegu, ledu ili na drugim glatkim podlogama.
- Radni prostor mora biti siguran i uredan. Iz radnog područja uklonite predmete koji bi mogli biti izbačeni.
- Izbjegavajte neprirodan položaj tijela. Uvijek održavajte ravnotežu. Ne radite pogrbljeni.
- Ne radite u lošim svjetlosnim uvjetima (po magli, kiši, snježnoj vijavici ili u sumrak).
- Prije rezanja potjerajte životinje iz živice kako ih ne biste ugrozili.
- Škare za živicu upotrebljavajte samo sa sigurnim položajem tijela.
- Pri promjeni lokacije isključite škare za živicu.
- Svakako uklonite strana tijela iz živice (žice) jer bi ona mogla oštetiti rezni uređaj škara za rezanje.
- Šake i ruke držite dalje od reznog uređaja dok se on kreće.
- Škare za živicu držite tako da ne možete udisati ispušne plinove. Ne radite u zatvorenim prostorijama.
- Škare za živicu uvijek držite objema rukama, lijevom rukom za prednju ručku, a desnom rukom za stražnju ručku. Nikad ne radite jednom rukom.
- Kad pustite polugu gasa, rezni će uređaj još kratko vrijeme dodatno raditi (efekt slobodnog hoda).
- Rezanje počnite kad rezni uređaj radi.
- Tijekom rada nikad ne primajte rezni uređaj rukama.
- Nikad ne radite
  - s ispruženim rukama
  - na teško dostupnim mjestima
  - previše sagnuti.
- Škarama za živicu nikad ne radite iznad visine ramena.
- Pokretnim reznim uređajem nikad ne dodirujte žičane ograde ili tlo.
- Isključite motor i izvucite utikač svjećice
  - ako osjetite promjene u ponašanju uređaja
  - pri otklanjanju uglavljenog rezanog materijala
  - radi provjere reznog uređaja ako je došao u dodir s kamenjem, čavlima ili ostalim tvrdim predmetima
  - pri otklanjanju neispravnosti
  - pri stankama u radu
  - prije ostavljanja škara za živicu.
- Zagrijane škare za živicu ne stavljajte na suhu travu ili druge zapaljive predmete.
- Prije početka rada osigurajte sljedeće:
  - da u radnom području nema drugih osoba ili životinja
  - da imate osiguran prostor za uzmak
  - u području stopala nema stranih tijela, granja i grmlja
  - zauzeli ste siguran položaj tijela.



Kod osoba s cirkulacijskim smetnjama koje su prečesto izložene vibracijama mogu se pojaviti oštećenja živčanog sustava ili krvnih žila.

Vibracije možete umanjiti:
- debelim, toplim radnim rukavicama
- skraćivanjem vremena rada (više puta pravite duge stanke).



Posjetite liječnika ako vam prsti nateknu, ako se loše osjećate ili ako izgubite osjet u prstima.

Rad sa škarama za živicu



Škare za živicu držite objema rukama sa sigurnim razmakom od tijela.

- Maksimalni promjer rezanja ovisi o vrsti drva, starosti, sadržaju vlage i tvrdoći drva.
- Stoga vrlo debele grane prije rezanja živice škarama za grane skratite na odgovarajuću duljinu.
- Zbog obostranog noža škare za živicu možete voditi naprijed i natrag te oscilacijskim pokretom s jedne na drugu stranu.
- Živicu najprije odrežite bočno, a zatim samo gornji rub.
- Živicu režite odozdo prema gore.
- Živicu režite u obliku trapeza, to će spriječiti da se živica zbog nedostatka svjetlosti ogoli na području u blizini tla.
- Razapnite uzicu uzduž živice ako gornji rub živice želite ravnomjerno skratiti.
- Ako je potrebno snažno rezanje natrag, režite u više prolaza.
- Prikladan trenutak rezanja:
  - Bjelogorična živica: lipanj i listopad
  - Crnogorična živica: travanj i kolovoz

- Brzorastuća živica: od svibnja otprilike svakih 6 tje
- dana
- Pazite na ptičja gnijezda u živici. U tom slučaju odgodite rezanje ili izuzmite to područje.

 **Svakako poštujte sigurnosne napomene.**

Održavanje i njega

 **Prije svakog održavanja i čišćenja**
- **isključite motor**
- **pričekajte da se rezni uređaj zaustavi**
- **skinite utikač svjećice (osim pri namještanju praznog hoda).**

Zbog opasnosti od požara postupke održavanja ne obavljajte u blizini otvorenog plamena.

Postupke održavanja i popravka koji nisu opisani u ovom poglavlju smije obavljati samo servisni centar.

Sigurnosni uređaji koje demontirate radi održavanja i čišćenja morate prije upotrebe svakako ponovno ispravno provjeriti i montirati.

Upotrebljavajte samo originalne dijelove. Ostali dijelovi mogu uzrokovati nepredviđene štete ili predstavljati opasnost za korisnika.

Održavanje

 Nosite rukavice kako biste izbjegli ozljede.

Kako biste škare za živicu mogli dugo i pouzdano upotrebljavati, redovito obavljajte sljedeće postupke održavanja.

Provjerite postojanje vidljivih nedostataka na škarama za živicu kao što su
- labava učvršćenja
- pohabane ili oštećene komponente
- oštećen, slomljen ili savijen rezni uređaj
- nepropusnost zatvarača spremnika i vodova za gorivo.

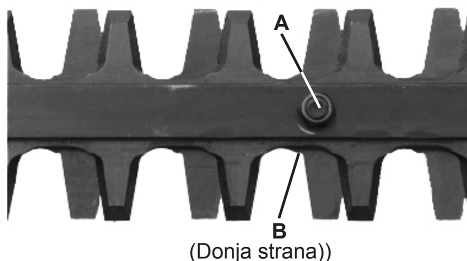
Nakon svake upotrebe provjerite postojanje habanja na škarama za živicu, naročito kliznu zračnost reznog uređaja.
- ispravno montirane i ispravne zaštitne uređaje ili pokrove.

Prije upotrebe škara za rezanje obavite potrebne popravke.

Podešavanje reznog uređaja

Namjestite kliznu zračnost ako se rezani materijal uglavljuje između rezanja ili se zračnost zbog normalnog habanja nakon dulje upotrebe povećala.

Kako biste postigli dobre rezultate rezanja, klizna zračnost između oštrica i mača mora biti ispravno namještena.



(Donja strana))

U tu svrhu učinite sljedeće:
1. Otpustite matice (A) na gornjoj strani reznog uređaja.
2. Lagano zategnite vijke (B) na donjoj strani (po potrebi ih prethodno malo otpustite).
3. Okrenite vijak natrag za četvrtinu do pola okretaja nalijevo.
4. Odvijačem pridržavajte vijak i čvrsto zategnite matice.

 Klizna zračnost ispravno je namještena kad se podloška ispod glave vijka može još lagano rukom pomaknuti amo-tamo.

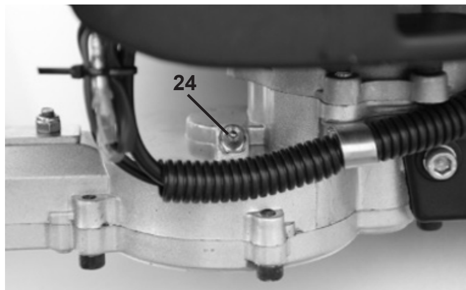
5. Podmažite rezni uređaj ekološkim mazivim uljem.

 Premala klizna zračnost uzrokuje stvara prekomjernu toplinu i time oštećuje uređaj.

Podmazivanje prijenosnika

Podmazujte prijenosnik svakih 10 do 20 radnih sati.
1. Postavite pištolj za podmazivanje na mazalicu (24).
2. Istisnite malo masti.

Upotrijebite komercijalno dostupnu mast za prijenosnike.

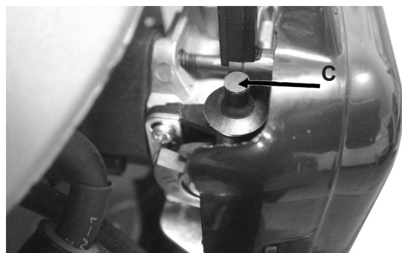


Namještanje brzine vrtnje praznog hoda

Ako se rezni uređaj nastavi kretati u praznom hodu, morate ispraviti brzinu vrtnje praznog hoda.
1. Pustite motor da radi 3–5 minuta na radnoj temperaturi (niska brzina vrtnje!).
2. Okrenite vijak za namještanje (C):

   nadesno → brzina vrtnje praznog hoda se povećava (+)

   nalijevo → brzina vrtnje praznog hoda se smanjuje (–)

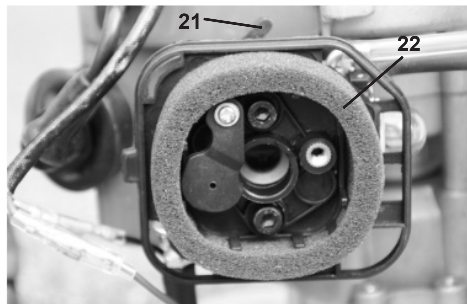


⚠ Obratite se proizvođaču ako se rezni uređaj nastavi kretati unatoč praznom hodu.

U tom slučaju ne upotrebljavajte više škare za živicu!

Čišćenje i zamjena zračnog filtra

Redovito čistite zračni filtar od prašine i prljavštine kako biste spriječili
- gubitke snage
- poteškoće pri pokretanju
- preveliku potrošnju goriva.



Čistite zračni filtar otprilike svakih 8 radnih sati, a u vrlo prašnjavim uvjetima i češće.

1. Postavite startnu polugu (prigušnicu) (21) na [symbol], kako prljavština ne bi dospjela u rasplinjač.
2. Demontirajte poklopac zračnog filtra (19).
3. Izvadite zračni filtar (22) iz spužve.
4. Isperite zračni filtar u mlakoj otopini sapuna.

⚠ Ne ispuhujte prljavštinu jer postoji opasnost od ozljede očiju!

5. Unutrašnjost zračnog filtra očistite kistom.
6. Pustite zračni filtar da se dobro osuši, a zatim ga umetnite natrag.
7. Montirajte natrag poklopac zračnog filtra.

Redovito zamjenjujte zračni filtar.

ℹ Oštećene zračne filtre morate zamijeniti prije početka rada.

Čišćenje i zamjena benzinskog filtra

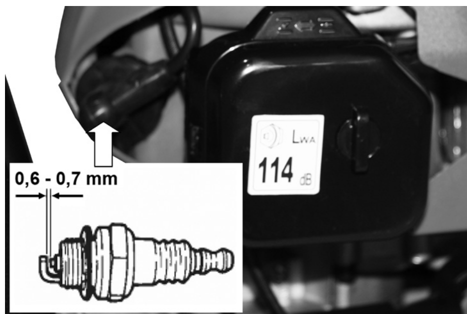
Po potrebi provjerite benzinski filtar (9). Prljavi benzinski filtar onemogućava dovod goriva.
Otvorite zatvarač spremnika (10) i žičanom kukom izvucite benzinski filtar kroz otvor.
- malo onečišćenje - skinite benzinski filtar s voda za gorivo i očistite filtar u benzinu za čišćenje
- veliko onečišćenje - zamijenite benzinski filtar.

Zamjena i provjera svjećice

Ne dodirujte svjećicu (18) ili utikač svjećice (17) dok motor radi. Visoki napon! Opasnost od opeklina zbog vrućeg motora. Nosite zaštitne rukavice!

Redovito provjeravajte svjećicu i razmak elektroda.

U tu svrhu učinite sljedeće:
1. Skinite utikač svjećice sa svjećice.
2. Odvrnite svjećicu isporučenim ključem za svjećice.



Razmak elektroda trebao bi biti između 0,6 i 0,7 mm.

Očistite svjećicu ako je prljava.

Zamijenite svjećicu:
- ako je izolacijsko tijelo oštećeno
- ako su elektrode jako ogorjele
- ako su elektrode jako prljave ili masne
- svaki mjesec pri redovitom radu.

Provjera iskre za paljenje

1. Skinite utikač svjećice sa svjećice.
2. Odvrnite svjećicu isporučenim ključem za svjećice.
3. Čvrsto nataknite utikač svjećice.
4. Izoliranim kliještama pritisnite svjećicu u kućište motora (ne u otvora svjećice).
5. Postavite glavnu sklopku u položaj „START“.
6. Snažno povucite poteznu uzicu na ručici pokretača.

Pri ispravnom funkcioniranju između elektroda mora biti vidljiva iskra.

Prigušivač zvuka / izlazni otvor

⚠ Ne pritežite vijke prigušivača zvuka ako je motor vruć.

1. Redovito provjeravajte da se vijci (D) prigušivača zvuka (7) nisu otpustili.

   → Ako su labavi, zategnite ih rukom.
2. Redovito čistite izlazni otvor (E).

Njega

Nakon svake upotrebe oprezno očistite škare za živicu kako biste očuvali njihovo ispravno funkcioniranje.

Pri čišćenju reznog uređaja nosite zaštitne rukavice!

- Kućište očistite mekom četkom ili suhom krpom.

Ne upotrebljavajte vodu, otapala i sredstva za poliranje.

- Osigurajte da ventilacijski otvori za hlađenje motora ostanu slobodni (opasnost od pregrijavanja).
- Rezni uređaj redovito čistite krpom ili četkom.

Zbog opasnosti od korozije rezni uređaj ne čistite vodom.

- Redovito čistite i uljite sve pokretne dijelove.

Pritom ne upotrebljavajte mast! Upotrebljavajte ekološko ulje.

Plan održavanja

Održavanje	Interval održavanja
Podešavanje reznog uređaja	po potrebi
Namještanje brzine vrtnje praznog hoda	po potrebi
Zatezanje vijaka prigušivača zvuka	po potrebi
Čišćenje ili zamjena benzinskog filtra	po potrebi
Čišćenje ili zamjena zračnog filtra	svakih 8 radnih sati (češće u prašnjavim uvjetima)
Podmazivanje prijenosnika	svakih 20 radnih sati, najmanje jedanput godišnje

Transport

Prije transporta uređaja isključite motor. Nakon što se rezni uređaj zaustavi, postavite korice za nož.

Uređaj nosite na prednjoj ručki. Rezni uređaj pritom držite prema otraga, a vrući prigušivač zvuka dalje od tijela.

Uređaj u vozilu transportirajte samo u prtljažniku ili na zasebnoj transportnoj površini. Uređaj pritom osigurajte od prevrtanja, oštećenje i istjecanja goriva.

Skladištenje

- Nekorištene uređaje čuvajte s navučenim koricama za nož na suhom, zaključanom mjestu izvan dohvata djece.
- Prije duljeg skladištenja vodite računa o sljedećem kako biste produljili radni vijek škara za živicu i osigurali jednostavno rukovanje:
  - Obavite temeljito čišćenje.
  - Sve pokretne dijelove premažite ekološkim uljem.

Pritom ne upotrebljavajte mast..

- Skinite utikač svjećice.
- Navucite korice za nož na rezni uređaj.
- Potpuno ispraznite spremnik goriva.

Preostalo gorivo ekološki zbrinite.

- Pustite rasplinjač da radi na prazno.

Moguće neispravnosti

Neispravnost	Mogući uzrok	Otklanjanje
Škare za živicu ne rade	• Nema goriva • Neispravnost u vodu za gorivo • Benzinski je filtar začepljen • Svjećica je neispravna • Rasplinjač je neispravan • Unutarnja pogreška	• Provjerite količinu goriva • Provjerite postojanje pregiba ili oštećenja na vodu za gorivo • Očistite ili zamijenite benzinski filtar • Zamijenite svjećicu • Obratite se proizvođaču ili ovlaštenom servisnom centru • Obratite se proizvođaču ili ovlaštenom servisnom centru
Škare za živicu režu s prekidima	• Unutarnja pogreška • Glavna je sklopka neispravna	• Obratite se proizvođaču ili ovlaštenom servisnom centru • Obratite se proizvođaču ili ovlaštenom servisnom centru
Motor radi, ali rezni se uređaj ne kreće	• Rezni je uređaj blokiran • Unutarnja pogreška • Spojka je neispravna	• Uklonite predmet • Obratite se proizvođaču ili ovlaštenom servisnom centru • Obratite se proizvođaču ili ovlaštenom servisnom centru
Rezni uređaj postaje vruć	• Nedostatno podmazivanje --> trenje • Premala klizna zračnost • Rezni je uređaj tup	• Nauljite rezni uređaj • Namjestite kliznu zračnost • Dajte naoštriti rezni uređaj

Zbrinjavanje i zaštita okoliša

Ako uređaj jednog dana postane neupotrebljiv ili ako vam nije više potreban, uređaj nipošto ne bacajte u kućni otpad, nego ga ekološki zbrinite. Oprezno ispraznite spremnik ulja i spremnik benzina, a ostatke odnesite na sabiralište. Uređaj (također) odnesite u centar za reciklažu. U njemu će odvojiti plastične i metalne dijelove te ih reciklirati. Informacije o tome možete dobiti u svojoj općini ili gradskoj četvrti.

Naručivanje rezervnih dijelova

Trebaju li vam pribor ili rezervni dijelovi, obratite se našoj servisnoj službi.

Za rad s ovim uređajem nipošto ne upotrebljavajte rezervne dijelove koje naša tvrtka ne preporučuje. U suprotnom se rukovatelj ili druge osobe u blizini mogu teško ozlijediti ili se uređaj može oštetiti.

Usluga popravka

Popravke alata smiju obaviti samo stručnjaci.
Pri slanju uređaja na popravak opišite neispravnost koju ste utvrdili.

Uslovi garancije

Za ovaj uređaj dajemo bez obzira na obaveze trgovca iz kupovnog ugovora, krajnjem potrošaču sledeću garanciju:

Vreme trajanja garancije iznosi 24 meseca, a počinje sa predajom koja se treba dokazati originalnim računom. Kod komercijalne upotrebe i iznajmljivanja se vreme garancije skraćuje na 12 meseci. Iz garancije su isključeni potrošni delovi i štete, koje nastanu upotrebom neispravnih dodatnih delova, popravaka sa neoriginalnim delovima, primene sile, udara i loma kao i nasilnog preopterećenja motora. Garancija na izmenu se proteže samo na neispravne delove, ne na kompletne uređaje. Popravke pod garancijom sme provesti samo ovlaštena radionica ili servisna služba proizvođača. Kod stranih zahvata garancija propada.

Troškove poštarine, pošiljke i posledične troškove snosi kupac.

EG-izjava o konformnosti



Mi, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster,** na vlastitu odgovornost izjavljujemo da su proizvodi **Benzinske škare za živicu OK-PH-900,** na koje se odnosi ova izjava, u skladu s postojećim odredbama o sigurnosti i zdravlju EG-direktive **2004/108/EG** (EMV-direktiva), **2006/42/EG** (EG-direktiva o strojevima), **97/68/EC** as amended by **2002/88/EC** smjernica ispuha**,** Anex IV i **2000/14/EG** (direktiva o jačini zvuka). Za stručnu primjenu odredbi o sigurnosti i zdravlju imenovanih u EG-direktivama upotrijebljene su sljedeće norme i/ili tehničke specifikacije:

DIN EN ISO 10517:2009, DIN EN ISO 14982:2009

izmjerena razina jačine zvuka 111,8 dB(A)
zajamčena razina jačine zvuka 114,0 dB(A)

Postupak o postojanju konformnosti po prilogu VI / smjernica 2000/14/EG

Godina proizvodnje je otisnuta na označnoj pločici i dodatno se može utvrditi uz pomoć tekućeg serijskog broja.

Münster, 12.09.2012

G. Knorr

Gerhard Knorr, Tehnička uprava Ikra GmbH

Pohranjivanje tehničke dokumentacije: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Cuprins Pagina

Date tehnice........ 2
Pachetul de livrare........ 2
Durate de exploatare........ 2
Simboluri la aparat........ 3
Simboluri din manualul de exploatare........ 3
Utilizarea conformă/neconformă cu destinaţia........ 4
Riscuri neclasificate........ 4
Lucrul în siguranţă........ 4
• Primii paşi........ 4
• Manevrarea carburanţilor........ 6
Denumirea componentelor........ 7
Înainte de prima punere în funcţiune........ 8
Alimentarea........ 8
• Benzina........ 8
• Ulei pentru motoare în doi timpi........ 8
• Amestecarea........ 8
• Alimentarea foarfecelui de tăiat garduri vii........ 8
Punerea în funcţiune........ 8
• Pornirea foarfecelui de tăiat garduri vii........ 9
• Pornirea cu motorul rece........ 9
• Oprirea motorului........ 9
• Pornirea cu motorul cald........ 9
• Pârghia de accelerare........ 9
Reglajele foarfecelui de tăiat garduri vii........ 9
• Reglarea mânerului posterior........ 9
Indicaţii de lucru........ 10
• Comportamentul la lucrul cu foarfecele de tăiat garduri v...ii........ 10
Lucrul cu foarfecele de tăiat garduri vii........ 11
Întreţinerea curentă şi îngrijirea........ 11
• Întreţinerea curentă........ 11
• Ajustarea dispozitivului de tăiere........ 11
• Lubrifierea transmisiei........ 12
• Reglarea turaţiei de mers în gol........ 12
• Curăţarea, respectiv schimbarea filtrului de aer........ 12
• Curăţarea, respectiv schimbarea filtrului de benzină........ 12
• Schimbarea, respectiv verificarea bujiei........ 12
• Verificarea scânteii de aprindere........ 13
• Amortizorul de zgomot/deschiderea de evacuare........ 13
• Îngrijirea........ 13
Planul de întreţinere curentă........ 13
Transportul........ 13
Depozitarea........ 14
Defecţiuni posibile........ 14
Eliminarea ca deşeu şi protecţia mediului........ 14
Comanda pieselor de schimb........ 15
Serviciul de reparaţii........ 15
Condiţii de garanţie........ 15
Declaraţia de conformitate CE........ 15



RO: Foarfece pe benzină de tăiat garduri vii OK-PH-900

Instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Puterea max. a motorului la turaţia	0,9 kW bei 8.500 min^{-1}
Capacitatea cilindrică	25,4 cm^3
Turaţia de mers în gol	3400 min^{-1}
Instalaţia de aprindere	aprindere electronică
Bujie	Torch BM6A
Capacitatea rezervorului de carburant	0,6 l
Raportul de amestec (carburant/ulei motor în doi timpi)	40:1
Lungimea de tăiere	600 mm
Grosimea de tăiere	până la 27 mm
Masa (rezervor gol, fără teacă pentru cuţite)	6,1 kg
Presiunea acustică LPA (conform EN ISO 10517)	94 dB(A) K = 2,5 dB
Nivelul puterii acustice LWA (conform directivei 2004/108/CE)	114 dB(A) K = 3 dB
Vibraţii (conform EN ISO 10517)	6,0 m/s^2

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice.

Pachetul de livrare

- Foarfece pe benzină de tăiat garduri vii OK-PH-900
- Teacă pentru cuţite
- Unealtă
- Manual de utilizare

După despachetare verificaţi completitudinea conţinutului cutiei de carton şi dacă există deteriorări de la transport Comunicaţi reclamaţiile imediat reprezentantului comercial, respectiv producătorului. Reclamaţiile ulterioare nu pot fi luate în considerare.

Durate de exploatare

Indicaţii referitoare la emisia sonoră conform legii privind siguranţa produselor (ProdSG), respectiv directiva CE privind echipamentele tehnice: Nivelul presiunii acustice la locul de muncă poate depăşi 80 dB (A). În acest caz sunt necesare măsuri de protecţie sonoră pentru operator (de ex. purtarea unor căşti antiacustice).

 Acordaţi atenţie prescripţiilor de legislaţie regională cu privire la protecţia contra zgomotului!

Simboluri la aparat

	Avertizare! Foarfecele de tăiat garduri vii poate provoca vătămări serioase!		Înainte de punerea în funcţiune şi înainte de orice lucrări de întreţinere curentă, montaj şi curăţare citiţi temeinic instrucţiunile de utilizare.
	Benzina şi uleiul sunt inflamabile şi pot exploda. Focul, lumina deschisă şi fumatul este interzis.		Nu expuneţi la ploaie. Utilizarea uneltei pe timp de ploaie este interzisă.
	Purtaţi apărătoare pentru ochi!		Purtaţi căşti antiacustice!
	Purtaţi mănuşi de protecţie!		Purtaţi încălţăminte de protecţie!
	Uşor inflamabil		Atenţie suprafeţe fierbinţi
	Gaze de eşapament toxice (utilizaţi maşina numai în aer liber)		Manetă de pornire (Choke) „Pornire la rece“
			Manetă de pornire (Choke) „Pornire la cald şi regim funcţional“

Simboluri din instrucţiunile de utilizare

	AVERTIZARE		INFORMAŢIE

Utilizarea conformă/neconformă cu destinaţia

- Foarfece pe benzină de tăiat garduri vii este destinat exclusiv tăierii gardurilor vii, respectiv arbuştilor. Diametrul maxim al crengii gardului viu nu are voie să depăşească 27 mm.
- Din utilizarea conformă cu destinaţia face parte şi citirea şi respectarea manualului de utilizare înainte de fiecare utilizare. Înainte de utilizare şi pe parcursul folosirii, verificaţi dacă foarfecele de tăiat garduri vii prezintă deteriorări mecanice. În cazul unor măsuri de reparaţii necesare, apelaţi la reprezentantul comercial.
- Este permisă doar utilizarea pieselor de schimb avizate de producător, respectiv originale. Foarfecele de tăiat garduri vii se va utiliza numai în zona deschisă a grădinii.
- În cazul utilizării pieselor de schimb neavizate, respectiv altele decât cele originale, răspunderea pentru prejudiciile materiale/vătămarea persoanelor revine operatorului şi nu producătorului.
- Orice altă utilizare decât cea menţionată mai sus este o utilizare neconformă cu destinaţia.
- Din utilizarea conformă cu destinaţia face parte şi respectarea condiţiilor de exploatare, întreţinere curentă şi revizie prescrise de producător şi respectarea indicaţiilor de securitate menţionate în manual.
- Se vor lua în considerare prescripţiile de prevenire a accidentelor aflate în vigoare, precum şi alte reglementări general recunoscute de protecţie şi medicină a muncii.
- Orice utilizare de altă natură este considerată neconformă. Producătorul nu îşi asumă răspunderea pentru pagubele rezultate din aceasta: riscul este în întregime preluat de utilizator.
- Modificările din proprie iniţiativă la foarfecele de tăiat garduri vii exclud răspunderea producătorului pentru pagubele de orice fel rezultate din acestea.
- Aparatul va fi echipat, utilizat şi întreţinut numai de persoanele care sunt familiarizate cu acesta şi informate în legătură cu pericolele. Executarea lucrărilor de revizie este permisă numai producătorului, respectiv centrelor de asistenţă pentru clienţi recomandate de producător.
- Utilizarea maşinii în zone cu pericol de explozie sau expunerea acesteia la ploaie este interzisă.
- Înlăturaţi neapărat piesele metalice (de ex. sârme) din materialul care urmează a fi tăiat.

Riscuri neclasificate

Chiar şi în cazul utilizării conforme cu destinaţia, în pofida respectării tuturor dispoziţiilor de securitate în vigoare, mai pot exista riscuri neclasificate datorită construcţiei determinată de scopul de utilizare.

Riscurile neclasificate pot fi minimizate dacă se ţine cont de „Utilizarea conformă cu destinaţia“ şi de „Indicaţii de securitate“, precum şi de manualul de exploatare în totalitate.

- Luarea în considerare şi precauţia micşorează riscul de vătămare a persoanelor şi deteriorările.
- Ruperea cuţitelor.
- Vătămare prin piesele sau bucăţi ale cuţitelor proiectate.
- Pericol de intoxicaţie cu monoxid de carbon în caz de utilizare în încăperi închise sau insuficient aerisite.
- Pericol de provocare a arsurilor prin componentele fierbinţi.
- În cazul unor lucrări îndelungate fără căşti antiacustice, deteriorarea auzului.
- De asemenea, în pofida tuturor informaţiilor şi prevederilor nu pot exista riscuri neclasificate evidente.

Lucrul în siguranţăc


Înainte de punerea în funcţiune a acestui produs, citiţi indicaţiile următoare şi dispoziţiile de securitate valabile în ţara dumneavoastră pentru a vă proteja pe dumneavoastră şi alte persoane de vătămări posibile.


Păstraţi întotdeauna aceste indicaţii de securitate (manualul de utilizare) la foarfecele de tăiat garduri vii.


Operarea la foarfecelui de tăiat garduri vii este permisă numai persoanelor cu experienţă suficientă.


Daţi sau împrumutaţi foarfecele de tăiat garduri vii numai persoanelor care sunt familiarizate cu foarfecele de tăiat garduri vii şi cu manevrarea acestuia. Înmânaţi întotdeauna şi manualul de utilizare.


Reparaţiile la aparat vor fi executate de producător, respectiv de firmele recomandate de acesta.

Primii paşi

- Persoana care lucrează prima dată cu foarfecele de tăiat garduri vii trebuie să primească un instructaj practic privind utilizarea foarfecelui de tăiat garduri vii, precum şi a echipamentului personal de protecţie din partea unui operator experimentat.

- Înainte de utilizare, familiarizaţi-vă cu aparatul. Operatorii insuficient informaţi se pot pune în pericol pe ei înşişi sau alte persoane prin folosire improprie.
- Asiguraţi o poziţie stabilă şi păstraţi-vă mereu echilibrul. Nu este permisă folosirea de ex. de pe o scară.
- Nu utilizaţi aparatul în scopuri pentru care nu este destinat (consultaţi „Utilizarea conformă cu destinaţia").
- Purtaţi îmbrăcăminte de lucru adecvată:
  - Fără bijuterii sau îmbrăcăminte largă, acestea ar putea fi prinse
  - Mănuşi şi încălţăminte antiderapantă
  - În cazul părului lung, o plasă pentru păr
- Purtaţi îmbrăcăminte de protecţie:
  - Căşti antiacustice
  - Ochelari de protecţie sau mască de protecţie a feţei
  - Mănuşi de lucru
  - Încălţăminte de siguranţă
  - Cască verificată în situaţii în care trebuie luate în calcul vătămări ale capului.
- Se recomandă purtarea unei apărătoare pentru picioare şi unei haine de siguranţă.
- Păstraţi ordinea în zona dumneavoastră de lucru!
- Luaţi în considerare influenţele mediului:
  - Nu expuneţi foarfecele de tăiat garduri vii ploii.
  - Nu utilizaţi foarfecele de tăiat garduri vii în medii ude sau umede.
  - Amânaţi lucrările pe vreme nefavorabilă (ploaie, zăpadă, gheaţă, vânt) datorită pericolului crescut de accident!
  - Asiguraţi o iluminare corespunzătoare.
  - Nu utilizaţi foarfecele de tăiat garduri vii în apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile.
- Datorită zgomotului motorului puteţi eventual să nu auziţi pericolele. De aceea, familiarizaţi-vă cu zona adiacentă.
- Nu lăsaţi niciodată foarfecele de tăiat garduri vii nesupravegheat.
- În cazul pauzelor de lucru depuneţi foarfecele de tăiat garduri vii astfel încât să nu puneţi alte persoane în pericol. Asiguraţi foarfecele de tăiat garduri vii împotriva accesului neautorizat.
- Persoanele sub 18 ani nu au voie să lucreze cu aparatul.
- Ţineţi la distanţă alte persoane şi copiii.
- Operatorul poartă răspunderea pentru accidentele sau pericolele care apar în raport cu alte persoane sau proprietatea acestora.
- Nu lăsaţi alte persoane, în special copiii, să atingă unealta sau motorul.
- Nu utilizaţi dispozitive de tăiere tocite sau deteriorate.
- Începeţi cu tăierea abia după pornirea dispozitivului de tăiere.
- Evitaţi suprasolicitarea aparatului! Lucraţi mai bine şi mai sigur în domeniul de putere indicat.
- Utilizaţi aparatul numai cu dispozitivele de protecţie complete şi corect ataşate. Nu efectuaţi modificări la maşină care ar putea influenţa negativ securitatea.
- Nu utilizaţi dispozitive de tăiere care nu corespund datelor caracteristice indicate.

 Utilizarea altor scule sau altor accesorii poate reprezenta un pericol de vătămare pentru dumneavoastră.

- Deconectaţi aparatul şi scoateţi fişa bujiei în caz de:
  - Contact al foarfecelui de tăiat garduri vii cu solul, pietre, cuie sau alte corpuri străine, verificaţi dacă aparatul este deteriorat.
  - Lucrări de reparaţii, precum şi lucrări de întreţinere curentă şi de curăţare
  - Remediere a defecţiunilor (de ex. blocarea dispozitivului de tăiere)
  - Transport şi depozitare
  - Părăsire a zonei de lucru, şi la întreruperi de scurtă durată.
- Îngrijiţi cu atenţie foarfecele dumneavoastră de tăiat garduri vii:
  - Păstraţi sculele ascuţite şi curate pentru a putea lucra mai bine şi mai sigur.
  - Păstraţi mânerele uscate şi libere de lubrifianţi.
  - Respectaţi prescripţiile de întreţinere curentă.
- Verificaţi dacă maşina prezintă deteriorări:
  - Înainte de folosirea în continuare a maşinii, verificaţi riguros dacă dispozitivele de protecţie funcţionează fără deranjamente şi conform cu destinaţia.
  - Verificaţi dacă piesele mobile funcţionează impecabil şi nu se blochează, sau dacă piesele sunt deteriorate. Toate piesele trebuie să fie montate corect şi să îndeplinească toate condiţiile pentru a asigura o funcţionare impecabilă a foarfecelui de tăiat garduri vii.
  - Dispozitivele de protecţie şi piesele deteriorate trebuie reparate sau schimbate corect de către noi sau într-un atelier de specialitate autorizat, în măsura în care nu este indicat altceva în instrucţiunile de utilizare.
  - Înlocuiţi etichetele cu instrucţiuni de securitate deteriorate sau ilizibile.
- Nu lăsaţi niciodată cheia de scule introdusă!
- Înainte de conectare verificaţi întotdeauna dacă cheia şi sculele sunt înlăturate.

- Depozitaţi aparatele neutilizate într-un loc uscat, închis şi inaccesibil pentru copii.
- Nu executaţi dumneavoastră înşivă reparaţii la maşină.


Nu executaţi alte reparaţii la maşină decât cele descrise la capitolul „Întreţinerea curentă“, ci apelaţi direct la producător sau la un alt serviciu pentru clienţi autorizat.


Reparaţiile la alte componente ale maşinii trebuie să fie executate de către producător sau de un atelier de specialitate numit de acesta.

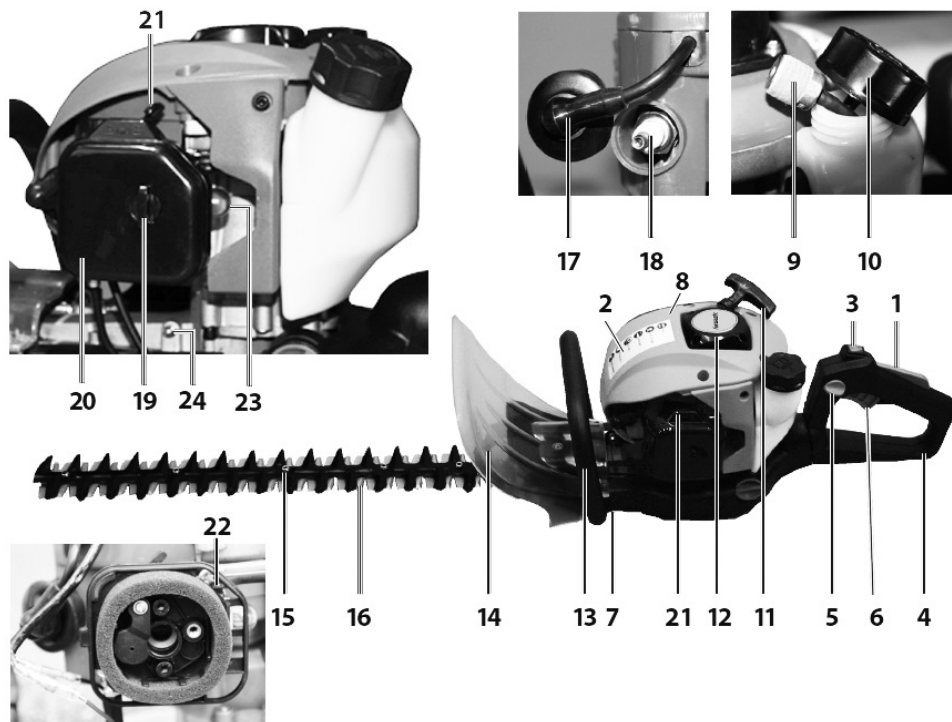

Utilizaţi numai piese de schimb originale! Prin folosirea altor piese de schimb sau accesorii pot apărea pericole pentru utilizator. Producătorul nu răspunde pentru pagubele rezultate de aici.

Manevrarea carburanţilor


Carburanţii şi vaporii de carburant sunt inflamabili şi, în caz de inhalare sau de contact cu pielea pot provoca vătămări grave. De aceea, manevraţi cu precauţie carburanţii şi asiguraţi o ventilaţie bună.

- Înainte de alimentare, deconectaţi motorul şi lăsaţi aparatul să se răcească.
- Evitaţi focul deschis la alimentare.
- Purtaţi mănuşi la alimentare.
- Nu alimentaţi în încăperi închise (pericol de explozie).
- Nu vărsaţi carburant sau ulei. Curăţaţi imediat foarfecele de tăiat garduri vii dacă aţi vărsat carburant sau ulei. Schimbaţi îmbrăcămintea dacă aţi vărsat carburant sau ulei pe aceasta.
- Evitaţi pătrunderea carburantului în sol.
- După alimentare, închideţi riguros buşonul rezervorului şi verificaţi să nu se desfacă pe parcursul funcţionării.
- Urmăriţi etanşeitatea capacului rezervorului şi a conductelor de benzină. În caz de neetanşeităţi este interzisă punerea în funcţiune a aparatului.
- Transportaţi şi depozitaţi carburanţii numai în recipiente marcate şi avizate în acest sens.
- Nu transportaţi şi depozitaţi carburanţii în apropierea substanţelor uşor inflamabile, scânteilor, respectiv focului deschis. Ţineţi copiii la distanţă de carburanţi.
- La pornirea aparatului păstraţi o distanţă suficientă faţă de punctul de alimentare.

Denumirea componentelor



1	Blocator pârghie de acce-lerare	10	Capac rezervor de carburant	19	Şurub fluture
2	Etichetă cu instrucţiuni de securitate	11	Mâner demaror	20	Capac filtru de aer
3	Comutator PORNIT/OPRIT	12	Demaror tracţiune prin cablu	21	Manetă de pornire (Choke)
4	Mâner posterior	13	Mâner frontal	22	Filtru de aer
5	Deblocare mâner	14	Apărătoare pentru mâini	23	Pompă manuală de alimen-tare
6	Pârghie de accelerare	15	Teacă pentru cuţite	24	Niplu de lubrifiere
7	Amortizor de zgomot	16	Dispozitiv de tăiere	25	Cheie de bujie (fără imag.)
8	Căptuşeală motor	17	Fişă bujie		
9	Filtru de benzină	18	Bujie		

Înainte de prima punere în funcţiune



Foarfecele de tăiat garduri vii se livrează fără amestec carburant.
Umpleţi aparatul conform descrierii de la „Alimentarea“.

Alimentarea



Aparatul funcţionează cu un amestec 1:40 de benzină normală (fără plumb) şi ulei pentru motoare în doi timpi.



La manevrarea benzinei se impune o atenţie mărită. Evitaţi fumatul şi focul deschis datorită pericolului de explozie.

Benzina

Cifra octanică minim 91 ROZ, fără plumb

- Nu umpleţi nici benzină cu plumb, motorină şi nici alţi carburanţi avizaţi.
- Nu utilizaţi benzină cu o cifră octanică mai mică de 91 ROZ. Acest lucru poate provoca deteriorarea motorului datorită temperaturilor ridicate ale motorului.
- Dacă lucraţi permanent în domeniul turaţiilor înalte, utilizaţi benzină cu cifră octanică mai mare.
- Din motive de protecţie a mediului se recomandă utilizarea benzinei fără plumb. Utilizarea carburanţilor E10 nu este admisibilă.

Ulei pentru motoare în doi timpi

- conform specificaţiei JASO FC sau ISO-L-EGC



Nu utilizaţi uleiuri pentru motoare în afara bordului în patru sau doi timpi răcite cu apă, precum şi amestecuri gata preparate de la benzinării.

Amestecarea

Raportul de amestec 40:1

Benzină	Ulei pentru motoare în doi timpi (40:1)	Benzină	Ulei pentru motoare în doi timpi (40:1)
1 l	25 ml	5 l	125 ml
2 l	50 ml	10 l	250 ml

- Acordaţi atenţie măsurării exacte a cantităţii de ulei, deoarece în cazul cantităţilor mici o abatere mică a cantităţii de ulei are o influenţă mare asupra raportului de amestec.
- Nu modificaţi raportul de amestec, astfel se formează frecvent reziduuri de combustie, consumul de carburant creşte şi puterea se diminuează sau motorul se poate deteriora.

Amestecaţi benzina şi uleiul într-un recipient curat, avizat pentru benzină şi marcat, cu protecţie împotriva umplerii în exces.

1. Umpleţi mai întâi jumătate din benzina care urmează a fi amestecată.
2. Umpleţi apoi întreaga cantitate de ulei.
3. Scuturaţi amestecul.
4. Umpleţi restul de carburant.

Carburanţii pot fi depozitaţi numai limitat deoarece îmbătrânesc. Carburanţii şi amestecurile carburant depozitate un timp prea îndelungat pot crea probleme la pornire. De aceea, amestecaţi numai atât carburant cât consumaţi într-o lună.

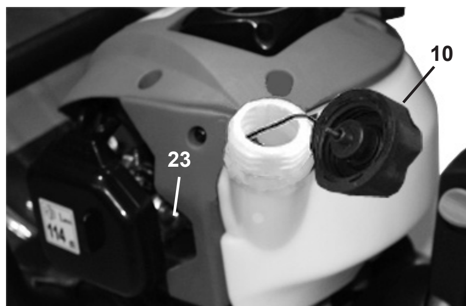
Depozitaţi carburanţii numai în recipiente avizate în acest sens şi marcate, în locuri uscate şi sigure.

Urmăriţi ca recipientele de carburant să fie depozitate în locuri inaccesibile pentru copii.

Alimentarea foarfecelui de tăiat garduri vii



- **Deconectaţi motorul, lăsaţi aparatul să se răcească!**
- **Purtaţi mănuşi de protecţie!**
- **Evitaţi contactul cu pielea şi ochii (purtaţi ochelari de protecţie)!**
- **Acordaţi neapărat atenţie capitolului „Manevrarea carburanţilor“.**



1. Alimentaţi foarfecele de tăiat garduri vii numai în aer liber sau în încăperi suficient aerisite.
2. Curăţaţi zona adiacentă zonei de umplere. Murdăria din rezervor cauzează disfuncţionalităţi.
3. Scuturaţi din nou recipientul cu amestecul carburant înainte de alimentare.
4. Deschideţi cu precauţie buşonul (10) pentru a anula eventuala suprapresiune existentă.
5. Umpleţi cu precauţie amestecul până la marginea inferioară a ştuţului de umplere.
6. Închideţi din nou buşonul rezervorului.
7. Asiguraţi-vă că buşonul rezervorului.este etanş.
8. Curăţaţi buşonul rezervorului.şi zona adiacentă.
9. Acordaţi atenţie neetanşeităţilor rezervorului şi conductelor de carburant.
10. Dacă este cazul, acţionaţi pompa manuală de alimentare (23).
11. Înainte de pornirea motorului îndepărtaţi-vă suficient de punctul de alimentare.

Punerea în funcţiune



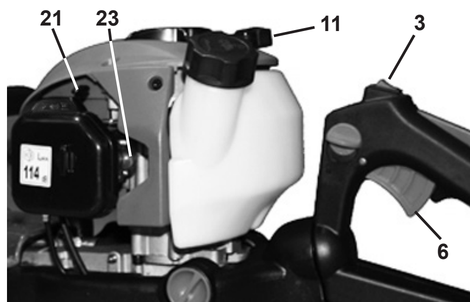
Este interzisă punerea în funcţiune a aparatului înainte de citirea manualului de exploatare, de respectarea tuturor indicaţiilor date, precum şi de montarea completă şi în conformitate cu prescripţiile a aparatului!

- Porniţi numai dacă foarfecele de tăiat garduri vii este complet asamblat.
- Rezemaţi foarfecele de tăiat garduri vii în vederea pornirii şi ţineţi-l ferm. Urmăriţi ca dispozitivul de tăiere să fie liber.

Pornirea foarfecelui de tăiat garduri vii

1. Păstraţi distanţa faţă de materialele inflamabile.
2. Adoptaţi o poziţie sigură.
3. Aşezaţi foarfecele de tăiat garduri vii în faţa dumneavoastră pe sol, cu dispozitivul de tăiere în sens opus corpului.
4. Introduceţi vârful piciorului drept în mânerul posterior.
5. Prindeţi mânerul frontal cu mâna stângă.

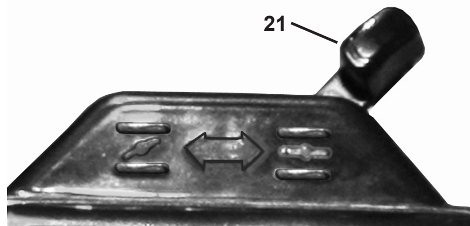
Pornirea cu motorul rece



1. Împingeţi comutatorul PORNIT/OPRIT (3) în poziţia **1**
2. Apăsaţi de mai multe ori cu precauţie pe pompa manuală de alimentare (23) până când ajunge carburant în pompă.
3. Împingeţi maneta de pornire (Choke) (21)
4. Extrageţi lent cablul de pornire la mânerul demaror (11) până la rezistenţă.
5. Trageţi rapid de mânerul demaror şi eliberaţi-l apoi lent.

⚠ Nu extrageţ complet cablul de pornire şi nu lăsaţi mânerul demaror să lovească înapoi pe motor.

6. Fixaţi maneta de pornire (Choke) (21) pe , imediat ce motorul a pornit, sau cel târziu după 5–6 trageri.
7. Motorul funcţionează la mers în gol.
8. Înainte de începerea lucrului lăsaţi aparatul să funcţioneze aprox. un minut la mers în gol.



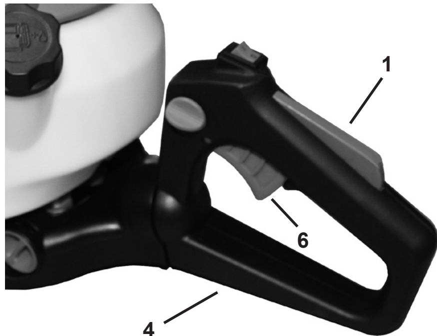
Oprirea motorului

1. Eliberaţi pârghia de accelerare (6).
2. Fixaţi comutatorul PORNIT/OPRIT (3) în poziţia **0**.

Pornirea cu motorul cald

1. Împingeţi comutatorul PORNIT/OPRIT (3) în poziţia **1**.
2. Fixaţi maneta de pornire (Choke) (21) pe , Trageţi cablul de pornire la mânerul demaror (11) până când porneşte motorul.

Pârghia de accelerare



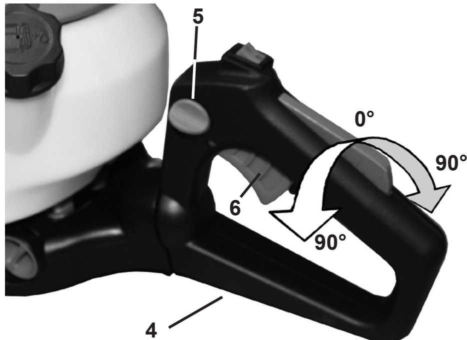
1. Prindeţi foarfecele de tăiat garduri vii de mânerul posterior (4) şi apăsaţi blocatorul pârghiei de accelerare (1), pârghia de accelerare (6) va fi eliberată.
2. Prindeţi cu cealaltă mână mânerul frontal (13).
3. Apăsaţi pârghia de accelerare (6).
4. Dispozitivul de tăiere porneşte.

ℹ Dacă se eliberează pârghia de accelerare (6), dispozitivul de tăiere se opreşte şi motorul funcţionează la mers în gol.

Turaţia de mers în gol trebuie micşorată dacă dispozitivul de tăiere funcţionează chiar dacă pârghia de accelerare nu este apăsată (consultaţi „Întreţinerea curentă“).

Reglajele foarfecelui de tăiat garduri vii

Reglarea mânerului posterior (4)



Pentru ghidarea uşoară a foarfecelui de tăiat garduri vii, mânerul posterior poate fi reglat în 3 poziţii de lucru.

O repoziţionare a mânerului posterior este permisă numai în starea de repaus a sculei de tăiere.


Pe parcursul repoziţionării, pârghia de accelerare (6) nu poate fi acţionată.

1. Ţineţi ferm cu mâna stângă foarfecele de tăiat garduri vii de mânerul frontal (13).
2. Împingeţi în jos siguranţa de deblocare (5).
3. Rotiţi mânerul în poziţia dorită.
4. Eliberaţi siguranţa de deblocare a mânerului (5). Urmăriţi ca siguranţa de deblocare să se înclicheteze din nou şi mânerul să fie fixat corect.

Indicaţii de lucru


Înainte de punerea în funcţiune şi pe parcursul lucrului efectuaţi regulat următoarele verificări:

- Ţineţi întotdeauna ferm cu ambele mâini foarfecele de tăiat garduri vii de mânerul frontal şi posterior.
- Este aparatul montat complet şi conform prescripţiilor?
- Urmăriţi ca toate piuliţele şi şuruburile să fie strânse ferm.


Consultaţi „Întreţinerea curentă“ în cazul şuruburilor de la dispozitivul de tăiere

- Este foarfecele de tăiat garduri vii în stare bună şi sigură?
- Sunt toate funcţiile de siguranţă în regulă?
- Este umplut rezervorul de benzină?
- Este dispozitivul de tăiere ascuţit şi nedeteriorat?
- Este motorul şi amortizorul de zgomot curăţat de depuneri, frunziş sau lubrifianţi?
- Este mânerul curat şi uscat (fără ulei, unsoare sau răşină)?
- Este locul de muncă liber de obstacole de care vă puteţi împiedica?
- Purtaţi echipamentul de protecţie necesar?
- Înainte de începerea lucrului verificaţi dacă în gardul viu care urmează a fi tăiat se află cabluri electrice, garduri din sârmă ş.a.
- Aţi citit şi înţeles indicaţiile?
- Funcţionează uşor pârghia de accelerare şi este funcţional butonul de fixare?
- Este comutatorul PORNIT/OPRIT funcţional?
- Se opreşte întotdeauna dispozitivul de tăiere la mers în gol?
- Dacă dispozitivul de tăiere se mişcă la mers în gol, este necesar să se micşoreze turaţia de mers în gol (consultaţi „Reglarea turaţiei de mers în gol“).
- Asiguraţi-vă că transmisia este lubrifiată suficient (consultaţi „Întreţinerea curentă“).

Comportamentul la lucrul cu foarfecele de tăiat garduri vii

- Nu lucraţi de unul singur. În caz de urgenţă trebuie să se afle o persoană în apropiere.
- Ţineţi la distanţă copiii, persoanele şi animalele de zona dumneavoastră de lucru (min. 15 m distanţă).
- Datorită pericolului de alunecare nu lucraţi pe zăpadă, gheaţă sau alte suprafeţe netede.
- Urmăriţi ca locul de muncă să fie sigur şi ordonat. Îndepărtaţi din zona de lucru obiectele care pot fi aruncate.
- Evitaţi poziţiile anormale ale corpului. Păstraţi-vă în permanenţă echilibrul. Nu lucraţi cu partea superioară a corpului aplecată spre înainte.
- Nu lucraţi în condiţii de lumină nefavorabile (ceaţă, ploaie, viscol sau amurg).
- Înainte de tăiere, goniţi animalele din gardul viu pentru a nu le pune în pericol.
- Lucraţi cu foarfecele de tăiat garduri vii numai în poziţie stabilă.
- În cazul unei schimbări de poziţie, deconectaţi foarfecele de tăiat garduri vii.
- Înlăturaţi neapărat corpurile străine (sârme) din gardul viu, deoarece acestea pot deteriora dispozitivul de tăiere al foarfecelui de tăiat garduri vii.
- Ţineţi la distanţă mâinile şi picioarele de dispozitivul de tăiere, când le mişcaţi.
- Ţineţi foarfecele de tăiat garduri vii astfel încât să nu inhalaţi gazele de eşapament. Nu lucraţi în încăperi închise.
- Ţineţi întotdeauna ferm foarfecele de tăiat garduri vii cu ambele mâini, mâna stângă pe mânerul frontal şi mâna dreaptă pe mânerul posterior. Nu lucraţi niciodată cu o singură mână.
- Când eliberaţi pârghia de accelerare, dispozitivul de tăiere mai funcţionează un timp scurt din inerţie (efect de mers în gol).
- Începeţi să tăiaţi cu dispozitivul de tăiere în funcţiune.
- Nu atingeţi niciodată dispozitivul de tăiere cu mâna pe parcursul funcţionării.
- Nu lucraţi niciodată
  - cu braţele întinse
  - în locuri greu accesibile
  - prea aplecat spre înainte
- Nu lucraţi niciodată cu foarfecele de tăiat garduri vii deasupra înălţimii umerilor.
- Nu atingeţi niciodată garduri de sârmă sau solul cu dispozitivul de tăiere în funcţiune.
- Deconectaţi motorul şi scoateţi fişa de aprindere
  - în cazul modificării sesizabile a comportamentului aparatului
  - în cazul înlăturării materialului tăiat înţepenit
  - în vederea verificării dispozitivului de tăiere, dacă acesta a venit în contact cu pietre, cuie sau alte obiecte dure.
  - la remedierea defecţiunilor
  - în pauzele de lucru
  - dacă părăsiţi foarfecele de tăiat garduri vii
- Nu aşezaţi foarfecele de tăiat garduri vii încălzit în urma funcţionării în iarba uscată sau pe obiecte inflamabile.
- Înainte de începerea lucrului asiguraţi-vă că:
  - în zona de lucru nu se află alte persoane sau animale.
  - este asigurată retragerea dumneavoastră fără obstacole.
  - în zona picioarelor nu se află corpuri străine, crengi şi arbuşti.
  - este asigurată o poziţie stabilă.

⚠ Dacă persoanele cu dereglări circulatorii sunt expuse prea frecvent vibraţiilor pot apărea vătămări ale sistemului nervos sau vaselor de sânge.

•Puteţi reduce vibraţiile:
- prin mănuşi de lucru groase, călduroase.
- prin reducerea timpului de lucru (faceţi mai multe pauze lungi).

⚠ Consultaţi un medic dacă vi se umflă degetele, dacă nu vă simţiţi bine sau dacă vă amorţesc degetele.

Lucrul cu foarfecele de tăiat garduri vii

⚠ **Ţineţi cu ambele mâini foarfecele de tăiat garduri vii la distanţă sigură faţă de corp.**

- Diametrul maxim de tăiere este dependent de tipul de lemn, de vârsta, de conţinutul de umiditate şi de duritatea lemnului.
- De aceea, înainte de tăierea gardului viu, scurtaţi crengile groase cu un foarfece de tăiat crengi la lungimea corespunzătoare.
- Datorită cuţitelor cu două tăişuri, foarfecele de tăiat garduri vii poate fi deplasat înainte şi înapoi, iar prin mişcări pendulare dintr-o parte în alta.
- Tăiaţi gardul viu mai întâi lateral şi abia apoi pe marginea superioară.
- Tăiaţi gardul viu de jos în sus.
- Tăiaţi gardul viu sub formă trapezoidală, ceea ce împiedică gardul viu să devină golaş în apropierea solului datorită deficitului de lumină.
- Întindeţi o sfoară de trasat de-a lungul gardului viu dacă doriţi să scurtaţi uniform marginea superioară a gardului viu.
- Dacă este necesară o scurtare considerabilă, tăiaţi în mai multe treceri.
- Momentul adecvat pentru tăiere:
  - Gard viu de foioase: Iunie şi octombrie
  - Gard viu de răşinoase: Aprilie şi august
  - Gard viu cu creştere rapidă: începând din mai aprox. după fiecare 6 săptămâni
- Acordaţi atenţie păsărilor care clocesc în gardul viu. Amânaţi în acest caz tăierea gardului viu sau ocoliţi această zonă.

⚠ **Acordaţi în toate cazurile atenţie indicaţiilor de securitate.**

Întreţinerea curentă şi îngrijirea

⚠ **Înainte de fiecare lucrare de întreţinere curentă şi de curăţare**
- **Deconectaţi motorul**
- **Aşteptaţi starea de repaus a dispozitivului de tăiere**
- **Scoateţi fişa bujiei (cu excepţie la reglarea mersului în gol)**

Datorită pericolului de incendiu nu executaţi lucrările de întreţinere curentă în apropierea focului deschis.

Executarea lucrărilor de întreţinere curentă şi de curăţare care nu sunt descrise în acest capitol, este permisă numai serviciului pentru clienţi.

Dispozitivele de siguranţă înlăturate în vederea întreţinerii curente şi curăţării trebuie neapărat verificate în conformitate cu prescripţiile şi ataşate înainte de utilizare.

Utilizaţi numai piese originale. Alte piese pot provoca deteriorări imprevizibile sau pot reprezenta un pericol pentru utilizator.

Întreţinerea curentă

⚠ Purtaţi mănuşi pentru a evita vătămările.

Pentru a asigura o utilizare îndelungată şi fiabilă a foarfecelui de tăiat garduri vii executaţi regulat următoarele lucrări de întreţinere curentă.

Verificaţi foarfecele de tăiat garduri vii cu privire la deficienţe evidente precum
- mijloace de fixare slăbite
- componente uzate sau deteriorate
- dispozitiv de tăiere deteriorat, rupt sau îndoit
- etanşeitatea buşonului rezervorului şi conductelor de carburant

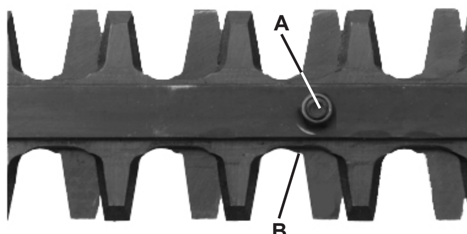
După fiecare utilizare, verificaţi uzura foarfecelui de tăiat garduri vii, în special jocul de alunecare a dispozitivului de tăiere.
- dispozitive de protecţie sau capace montate corect şi intacte.

Executaţi reparaţiile sau lucrările de întreţinere curentă necesare înainte de utilizarea foarfecelui de tăiat garduri vii.

Ajustarea dispozitivului de tăiere

Corectaţi jocul de alunecare dacă materialul tăiat se înţepeneşte între tăişuri sau dacă jocul s-a mărit prin uzura normală a dispozitivului de tăiere după o folosire mai îndelungată.

Pentru a obţine rezultate de tăiere bune, jocul de alunecare între tăişuri şi lamă trebuie să fie reglat corect.



(Partea inferioară)

În acest sens, procedaţi după cum urmează:
1. Desfaceţi piuliţele (A) pe partea superioară a dispozitivului de tăiere.
2. Strângeţi uşor şuruburile (B) pe partea inferioară (desfaceţi-le eventual puţin în prealabil).
3. Rotiţi şurubul un sfert până la o jumătate de rotaţie în sens anti-orar.
4. Ţineţi şurubul cu şurubelniţa şi strângeţi ferm piuliţele.

ℹ Jocul de glisare este reglat corect dacă şaiba de sub capul şurubului mai poate fi mişcată uşor cu mâna în ambele sensuri.

5. Lubrifiaţi dispozitivul de tăiere cu ulei de lubrifiere nepoluant.

Un joc de glisare prea mic duce la o dezvoltări puternice de căldură şi, implicit, la deteriorări la aparat.

Lubrifierea transmisiei

Lubrifiaţi transmisia după fiecare 10 până la 20 ore de funcţionare.

1. Aşezaţi pompa de unsoare pe niplul de lubrifiere (24).
2. Presaţi puţină unsoare înăuntru.

Utilizaţi unsoare de mecanisme uzuală din comerţ.



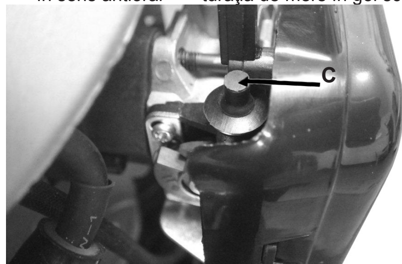
Reglarea turaţiei de mers în gol

Dacă dispozitivul de tăiere continuă să funcţioneze la mers în gol trebuie să corectaţi turaţia de mers în gol.

1. Lăsaţi motorul să se încălzească prin funcţionare 3-5 minute (turaţii scăzute).
2. Rotiţi şurubul de reglaj (C):

   în sens orar → turaţia de mers în gol se măreşte (+)

   în sens antiorar → turaţia de mers în gol scade (–)



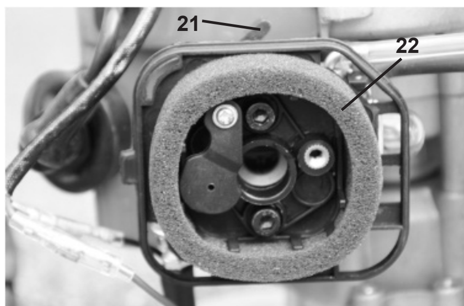
Adresaţi-vă producătorului dacă dispozitivul de tăiere continuă să funcţioneze în pofida mersului în gol.

În acest caz nu continuaţi să lucraţi cu foarfecele de tăiat garduri vii!

Curăţarea, respectiv schimbarea filtrului de aer

Curăţaţi regulat praful şi murdăria din filtrul de aer pentru a preveni

- pierderile de putere,
- dificultăţile la pornire,
- consumul prea mare de carburant.



Curăţaţi filtrul de aer aprox. după fiecare 8 ore de funcţionare, în condiţii de praf excesiv mai des.

1. Fixaţi maneta de pornire (Choke) (21) pe , pentru a evita pătrunderea murdăriei în carburator.
2. Înlăturaţi capacul filtrului de aer (19).
3. Extrageţi filtrul de aer (22) din material spongios.
4. Spălaţi filtrul de aer în leşie de săpun călduţă.

Nu suflaţi murdăria, există pericol de vătămare a ochilor!

5. Curăţaţi spaţiul interior al filtrului de aer cu o pensulă.
6. Lăsaţi filtrul de aer să se usuce bine şi introduceţi-l la loc.
7. Montaţi capacul filtrului de aer.

Schimbaţi regulat filtrul de aer.



Filtrele de aer deteriorate trebuie schimbate înainte de începerea lucrului.

Curăţarea, respectiv schimbarea filtrului de benzină

În caz de necesitate, controlaţi filtrul de benzină (9). Un filtru de benzină murdar împiedică alimentarea cu carburant.

Deschideţi buşonul rezervorului (10) şi trageţi cu un cârlig de sârmă filtrul de benzină prin orificiu.

- Murdărire uşoară . Detaşaţi filtrul de benzină de pe conducta de carburant şi curăţaţi filtrul în benzină de curăţare
- Murdărire accentuată . Înlocuiţi filtrul de benzină

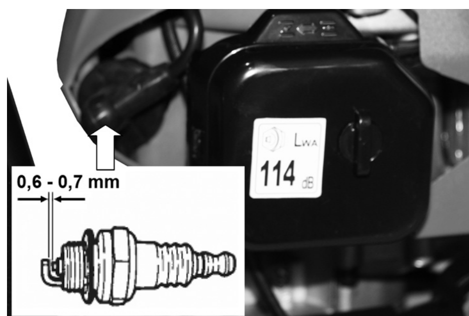
Schimbarea, respectiv verificarea bujiei

Nu atingeţi bujia (18) sau fişa bujiei (17) dacă motorul este în funcţiune. Tensiune înaltă! Pericol de provocare a arsurilor la motorul fierbinte. Purtaţi mănuşi de protecţie!

Controlaţi regulat bujia şi distanţa electrozilor.

Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

1. Detaşaţi fişa bujiei de pe bujie.
2. Deşurubaţi şi scoateţi bujia cu cheia de bujie din pachetul de livrare.



Distanţa electrozilor trebuie să fie între 0,6 până la 0,7 mm.

Curăţaţi bujia dacă este murdară.

Schimbaţi bujia:

- acă corpul izolator este deteriorat
- dacă electrozii sunt puternic arşi
- dacă electrozii sunt foarte murdari sau plini cu ulei
- lunar, în caz de exploatare regulată

Verificarea scânteii de aprindere

1. Scoateţi fişa bujiei de pe bujie.
2. Deşurubaţi bujia cu cheia de bujie din pachetul de livrare.
3. Cuplaţi ferm fişa de bujie.
4. Apăsaţi bujia cu un cleşte izolat pe carcasa motorului (nu în apropierea orificiului pentru bujie).
5. Fixaţi comutatorul PORNIT/OPRIT în poziţia „PORNIT".
6. Trageţi cu putere cablul de pornire la mânerul demaror.

În caz de funcţionare impecabilă trebuie să fie vizibilă o scânteie între electrozi.

Amortizorul de zgomot/deschiderea de evacuare

⚠ Nu corectaţi strângerea şuruburilor amortizorului de zgomot dacă motorul este fierbinte.

1. Controlaţi regulat dacă şuruburile (D) de la amortizorul de zgomot (7) nu s-au desfăcut.

   → Dacă sunt slăbite, strângeţi-le cu mâna.
2. Curăţaţi regulat deschiderea de evacuare (E).

Îngrijirea

Curăţaţi cu precauţie foarfecele de tăiat garduri vii după fiecare folosire pentru a menţine funcţionarea impecabilă.

La curăţarea dispozitivului de tăiere purtaţi mănuşi de protecţie!

- Curăţaţi carcasa cu o perie moale sau cu o lavetă uscată.

Utilizarea apei, solvenţilor şi substanţelor de lustruire este interzisă.

- Aveţi în vedere ca fantele de ventilare pentru răcirea motorului să rămână libere (pericol de supraîncălzire).
- Curăţaţi regulat dispozitivul de tăiere cu o lavetă sau perie.

Datorită pericolului de coroziune, nu curăţaţi dispozitivul de tăiere cu apă.

- Curăţaţi şi ungeţi regulat cu ulei toate componentele mobile.

Nu utilizaţi unsoare! Utilizaţi ulei nepoluant.

Planul de întreţinere curentă

Întreţinerea curentă	Intervalul de întreţinere curentă
Ajustarea dispozitivului de tăiere	în caz de necesitate
Reglarea turaţiei de mers în gol	în caz de necesitate
Strângerea fermă a şuruburilor amortizorului de zgomot	în caz de necesitate
Curăţarea / schimbarea filtrului de benzină	în caz de necesitate
Curăţarea / schimbarea filtrului de aer	după fiecare 8 ore de funcţionare (în condiţii de praf excesiv mai des)
Lubrifierea transmisiei	după fiecare 20 ore de funcţionare, cel puţin odată pe an

Transportul

Pentru transportul aparatului, deconectaţi motorul. După ce dispozitivul de tăiere este în stare de repaus, ataşaţi teaca pentru cuţite.

Transportaţi aparatul de mânerul frontal. Ţineţi dispozitivul de tăiere spre înapoi şi amortizorul de zgomot fierbinte la distanţă de corp.

Transportaţi aparatul în autovehicul numai în portbagaj sau pe o suprafaţă de transport separată. Asiguraţi aparatul împotriva răsturnării, deteriorării şi scurgerii de carburant.

Depozitarea

- Depozitaţi aparatele neutilizate cu teaca pentru cuţite montată într-un loc uscat, încuiat şi inaccesibil pentru copii.
- Înainte de o depozitare mai îndelungată vă rugăm să ţineţi cont de următoarele pentru a prelungi durata de serviciu a foarfecelui de tăiat garduri vii şi pentru a asigura o operare mecanică uşoară:
  - Efectuaţi o curăţare temeinică.
  - Trataţi toate componentele mobile cu un ulei nepoluant.

 Nu utilizaţi unsoare.

- Scoateţi fişa bujiei.
- Împingeţi teaca pentru cuţite pe dispozitivul de tăiere.
- Coliţi complet rezervorul de carburant.

 Eliminaţi carburantul rămas ca deşeu în mod ecologic.

- Lăsaţi carburatorul să funcţioneze până la golire.

Defecţiuni posibile

Defecţiunea	Cauza posibilă	Remedierea
Foarfecele de tăiat garduri vii nu funcţionează	• Lipsă carburant • Defecţiune în conducta de carburant • Filtru de benzină înfundat • Bujie defectă • Carburator defect • Eroare internă	• Verificaţi cantitatea de carburant • Verificaţi dacă conducta de carburant prezintă îndoituri sau deteriorări • Curăţaţi, respectiv schimbaţi filtrul de benzină. • Înlocuiţi bujia • Contactaţi producătorul, respectiv centrul de asistenţă pentru clienţi • Contactaţi producătorul, respectiv centrul de asistenţă pentru clienţi
Foarfecele de tăiat garduri vii taie cu întreruperi	• Eroare internă • Comutatorul de pornire/ oprire defect	• Contactaţi producătorul, respectiv centrul de asistenţă pentru clienţi • Contactaţi producătorul, respectiv centrul de asistenţă pentru clienţi
Motorul funcţionează, dispozitivul de tăiere se opreşte	• Dispozitivul de tăiere blocat • Eroare internă • Cuplaj defect	• Inlăturaţi obiectul • Contactaţi producătorul, respectiv centrul de asistenţă pentru clienţi • Contactaţi producătorul, respectiv centrul de asistenţă pentru clienţi
Dispozitivul de tăiere se încinge	• Lipsă lubrifiere --> frecare • Joc de alunecare prea mic • Dispozitivul de tăiere este tocit	• Ungeţi dispozitivul de tăiere cu ulei • Reglaţi jocul de alunecare • Dispuneţi ascuţirea dispozitivului de tăiere

Eliminarea ca deşeu şi protecţia mediului

Dacă aparatul dumneavoastră devine într-o bună zi inutilizabil sau dacă nu vă mai este necesar, vă rugăm să nu aruncaţi în niciun caz aparatul în gunoiul menajer, ci eliminaţi-l ca deşeu în conformitate cu normele de protecţie a mediului. Goliţi riguros rezervorul de ulei şi rezervorul de benzină şi predaţi resturile la un centru de colectare. Vă rugăm să predaţi aparatul (de asemenea) la un centru de valorificare. Aici componentele din plastic şi metal pot fi separate şi trimise la reciclare. Informaţii în acest scop primiţi şi de la administraţia comunei sau oraşului dumneavoastră.

Comanda pieselor de schimb

Dacă aveţi nevoie de accesorii sau piese de schimb, vă rugăm să contactaţi serviciul nostru.

Pentru lucrările executate cu acest aparat nu utilizaţi piese auxiliare cu excepţia celor care sunt recomandate de către compania noastră. În caz contrar, operatorul sau persoanele pasive aflate în imediata proximitate pot suferi leziuni grave sau aparatul poate fi deteriorat.

Serviciul de reparaţii

Efectuarea reparaţiilor la unelte este permisă numai unui specialist.

În caz de expediere în vederea reparaţiei, vă rugăm să descrieţi eroarea constatată.

Condiţii de garanţie

Pentru această sculă acþionată cu benzină prestăm - independent de obligaţiile comerciantului decurgând din contractul de cumpărare cu consumatorul final - garanţie precum urmează:

Perioada de garantie este de 24 luni începând cu predarea utilajului, fapt ce trebuie dovedit cu actul original de cumparare. Pentru comercializare sau închiriere perioada se reduce la 12 luni. Partile uzate si defectele cauzate de anexe necoraspunzatoare, reparatii cu piese care nu sunt originale de la fabricant, utilizarea fortei, loviri si rupturi, cât si supraîncarcarea motorului sunt excluse din garantie. Înlocuirile garantionale presupun doar schimbarea piesei defecte si nu a întregului utilaj. Reparatiile garantionale vor fi efectuate exclusiv de parteneri service autorizati sau de departamentul relatii cu clientii a firmei. Interventiile facute asupra utilajului de persoane neautorizate atrage dupa sine anularea garantiei.

Toate cheltuielile postale si de transport, cât si alte cheltuieli ulterioare vor fi suportate de client.

Declaratie de conformitate pentru UE



Noi, **ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster**, declarăm pe propria răspundere, că produsul **Foarfece pe benzină de tăiat garduri vii OK-PH-900** la care se referă această declaraţie, corespunde cerinţelor de siguranţă şi de sănătate formulate în directivele **2004/108/EG** (directive EMV), **97/68 EG** amendat de **2002/88 EC,** Anexa IV şi **2000/14/EC** (norme de zgomot) şi **2006/42/CE** (construcţii de maşini). Pentru implementarea corectă a normelor referitoare la siguranţă şi sănătate menţionate în directive s-au respectat următoarele standarde şi specificaţii tehnice:

DIN EN ISO 10517:2009, DIN EN ISO 14982:2009

nivel moderat al puterii acustice 111,8 dB(A)
nivel garantat al puterii acustice 114,0 dB (A)

Procedură de estimare a conformităţii corespunzător anexei V / prevederea 2000/14/UE

Anul fabricației este imprimat pe placa de tip şi în plus acesta se poate stabili după numărul de ordine al seriei.

Münster, 12.09.2013

Gerhard Knorr, Directia Tehnica

Păstrarea documentației tehnice: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Obsah **Strana**

Technické údaje.......... 2
Rozsah dodávky.......... 2
Prevádzkové doby.......... 2
Symboly na zariadení.......... 3
Symboly návodu na obsluhu.......... 3
Použitie v súlade/rozpore s určením.......... 4
Zvyšné riziká.......... 4
Bezpečná práca.......... 4
- Prvé kroky.......... 4
- Manipulácia s palivom.......... 6

Označenie dielov.......... 7
Pred prvým uvedením do prevádzky.......... 8
Plnenie paliva.......... 8
- Benzin.......... 8
- Olej pre dvojtaktné motory.......... 8
- Zmiešavanie.......... 8
- Plnenie nožníc na živý plot palivom.......... 8

Uvedenie do prevádzky.......... 8
- Štartovanie nožníc na živý plot.......... 8
- Štartovanie studeného motora.......... 9
- Vypnutie motora.......... 9
- Štartovanie teplého motora.......... 9
- Plynová páčka.......... 9

Nastavenia nožníc na živý plot.......... 9
- Nastavenie zadnej rukoväte.......... 9

Pracovné pokyny.......... 10
- Správanie sa pri práci s nožnicami na živý plot.......... 10

Práca s nožnicami na živý plot.......... 10
Údržba a ošetrovanie.......... 11
- Údržba.......... 11
- Nastavenie strihacieho zariadenia.......... 11
- Mazanie prevodovky.......... 11
- Nastavenia voľnobežných otáčok.......... 11
- Čistenie, príp. výmena vzduchového filtra.......... 12
- Čistenie, príp. výmena palivového filtra.......... 12
- Kontrola, príp. výmena zapaľovacej sviečky.......... 12
- Kontrola zapaľovacej iskry.......... 12
- Tlmič zvuku/výstupný otvor.......... 13
- Ošetrovanie.......... 13

Plán údržby.......... 13
Preprava.......... 13
Skladovanie.......... 13
Možné poruchy.......... 14
Likvidácia a ochrana životného prostredia.......... 14
Objednávanie náhradných dielov.......... 14
Servis.......... 14
Likvidácia výrobku a ochrana životného prostredia.......... 14
Vyhlásenie o zhode ES.......... 15



SK: Benzínové nožnice na živý plot OK-PH-900

Návod na obsluhu

Technické údaje

Výkon motora max. pri otáčkach...	0,9 kW pri 8 500 min^{-1}
Zdvihový objem..	25,4 cm3
Voľnobežné otáčky..	3 400 min-1
Zapaľovacia sústava..	elektronické zapaľovanie
Zapaľovacia sviečka..	NHSP L8RTF
Objem palivovej nádrže..	0,6 l
Zmiešavací pomer (palivo/olej pre dvojtaktné motory)............................	40:1
Dĺžka rezu...	600 mm
Hrúbka rezu...	do 27 mm
Hmotnosť (prázdna nádrž, bez ochrany lišty)..	6,1 kg
Akustický tlak LPA (podľa EN ISO 10517)..	94 dB(A) K = 2,5 dB
Hladina akustického výkonu LWA (podľa smernice 2004/108/ES)..........	114 dB(A) K = 3 dB
Vibrácie (podľa EN ISO 10517)..	6,0 m/s^2

Technické zmeny ostávajú vyhradené.

Rozsah dodávky

- Benzínové nožnice na živý plot OK-PH-900
- Ochrana lišty
- Nástroj
- Návod na obsluhu

Po vybalení skontrolujte obsah kartónu ohľadom úplnosti a poškodení spôsobených prepravou.
Reklamácie ihneď oznámte predajcovi, príp. výrobcovi. Neskoršie reklamácie nie je možné uznať.

Prevádzkové doby

Údaje o emisii hluku podľa Zákona o bezpečnosti výrobkov, príp. Smernice ES o strojových zariadeniach: Hladina akustického tlaku na pracovisku môže prekročiť 80 dB (A). V takom prípade sú potrebné ochranné opatrenia proti hluku pre obsluhujúcu osobu (napr. nosenie ochrany sluchu).

 Dodržujte predpisy ochrany proti hluku platné vo vašej krajine!

Symboly na zariadení

	Výstraha! Nožnice na živý plot môžu spôsobiť vážne poranenia!		Pred uvedením do prevádzky a pred všetkými údržbovými, montážnymi a čistiacimi prácami si dôkladne prečítajte návod na obsluhu.
	Benzín a olej sú zápalné a môžu vybuchnúť. Oheň, otvorené svetlo a fajčenie je zakázané.		Zariadenie nevystavujte dažďu. Pri daždivom počasí sa nástroj nesmie používať.
	Noste ochranu očí!		Noste ochranu sluchu!
	Noste ochranné rukavice!		Noste ochrannú obuv!
	Ľahko zápalné		Opatrne, horúce povrchy
	Jedovaté výfukové plyny (zariadenie používajte iba vonku)		Štartovacia páčka (sýtič) „studený štart“
			Štartovacia páčka (sýtič) „teplý štart a prevádzka“

Symboly v návode na obsluhu

	VÝSTRAHA		INFORMÁCIA

Použitie v súlade/rozpore s určením

- Benzínovým motorom poháňané nožnice na živý plot sú určené výhradne na zastrihávanie živého plota, príp. krovia. Maximálna hrúbka konárov živého plota nesmie prekročiť 27 mm.
- K použitiu v súlade s určením patrí aj prečítanie a dodržiavanie návodu na obsluhu pred každým použitím. Pred a počas použitia treba nožnice na živý plot prekontrolovať ohľadom mechanických poškodení. Pri potrebných opravárskych opatreniach sa obráťte na vášho špecializovaného predajcu.
- Používať sa smú iba výrobcom schválené, príp. originálne náhradné diely. Nožnice na živý plot sa smú uvádzať do prevádzky iba v otvorenej časti záhrady.
- Pri použití neschválených, príp. neoriginálnych náhradných dielov ručí za vzniknuté vecné škody/poranenia osôb obsluhujúca osoba a nie výrobca.
- Každé iné použitie ako je uvedené vyššie je použitie v rozpore s určením.
- K použitiu podľa určenia patrí aj dodržiavanie výrobcom predpísaných prevádzkových, údržbových a opravárskych podmienok a dodržiavanie bezpečnostných upozornení obsiahnutých v návode.
- Treba zohľadniť platné predpisy na prevenciu úrazov, ako aj ostatné všeobecne uznávané pracovné lekárske a bezpečnostné technické pravidlá.
- Použitie presahujúce určenie sa považuje za použitie v rozpore s určením. Za škody akéhokoľvek druhu z toho vyplývajúce výrobca neručí: riziko nesmie používateľ.
- Zmeny na nožniciach na živý plot vylučujú ručenie výrobcu za škody akéhokoľvek druhu z nich vyplývajúce.
- Zariadenie smú montovať, používať a udržiavať iba osoby, ktoré sú s ním oboznámené a informované o nebezpečenstvách. Opravárske práce smie vykonávať iba výrobca, príp. výrobcom odporúčané pobočky zákazníckeho servisu.
- Zariadenie sa nesmie používať v prostredí ohrozenom výbuchom ani vystavovať dažďu.
- Zo strihaného materiálu sa musia bezpodmienečne odstrániť kovové diely (napr. drôty).

Zvyšné riziká

Napriek dodržaniu všetkých príslušných bezpečnostných predpisov sa môžu aj pri použití podľa určenia na základe konštrukcie určenej účelom použitia vyskytnúť zvyšné riziká.

Zvyšné riziká je možné minimalizovať, keď sa spoločne dodržiava „použitie podľa určenia" a „bezpečnostné upozornenia", ako aj návod na obsluhu.

- Ohľaduplnosť a opatrnosť znižujú riziko poranení osôb a poškodení.
- Zlomenie častí lišty.
- Poranenie odlietavajúcimi dielmi alebo časťami lišty.
- Nebezpečenstvo otravy oxidom uhoľnatým pri použití v zatvorených alebo zle vetraných priestoroch.
- Nebezpečenstvo popálenia spôsobené horúcimi konštrukčnými dielmi.
- Pri dlhšie trvajúcich prácach bez ochrany sluchu dochádza k negatívnym ovplyvneniam sluchu.
- Okrem toho sa môžu napriek všetkým informáciám a opatreniam vyskytovať neočividné zvyšné riziká.

Bezpečná práca


Pred uvedením tohto výrobku do prevádzky si prečítajte nasledujúce upozornenia a bezpečnostné predpisy platné vo vašej krajine, aby ste seba a ostatných chránili pred možnými poraneniami.



Tieto bezpečnostné upozornenia (návod na obsluhu) vždy uschovajte pri nožniciach na živý plot.


Nožnice na živý plot smú obsluhovať iba osoby s dostatočnou skúsenosťou.



Nožnice na živý plot odovzdávajte a požičiavajte iba osobám, ktoré sú s nožnicami a manipuláciou s nimi oboznámené. Pritom im vždy odovzdajte aj návod na obsluhu.


Opravy na zariadení musí vykonávať výrobca, príp. ním odporúčané firmy.

Prvé kroky

- Osobu, ktorá pracuje s nožnicami na živý plot, musí skúsená obsluhujúca osoba prakticky zaučiť pre používanie nožníc na živý plot a osobného ochranného vybavenia.
- Buďte pozorní. K práci pristupujte s rozvahou. Ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov, zariadenie nesmiete používať. Nepozornosti pri používaní zariadenia môžu viesť k vážnym poraneniam.

- Pred použitím sa so zariadením oboznámte. Nedostatočne informované obsluhujúce osoby môžu použitím v rozpore s určením ohroziť seba alebo iné osoby.
- Zaujmite bezpečný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu. Použitie napr. rebríka nie je dovolené.
- Zariadenie nepoužívajte na účely, na ktoré nie je určené (pozri „Použitie podľa určenia“).
- Noste vhodný pracovný odev:
  - nenoste šperky ani voľné odevy, mohli by sa zachytiť,
  - rukavice a protišmykovú obuv,
  - pri dlhých vlasoch sieťku na vlasy.
- Noste ochranný odev:
  - ochranu sluchu,
  - ochranné okuliare alebo ochranu tváre,
  - pracovné rukavice,
  - bezpečnostnú obuv,
  - testovanú prilbu v situáciách, v ktorých sa musí počítať s poraneniami hlavy.
- Odporúča sa nosenie ochrany nôh a bezpečnostnej bundy.
- Pracovnú oblasť udržiavajte v poriadku!
- Zohľadnite vplyvy prostredia:
  - Nožnice na živý plot nevystavujte dažďu.
  - Nožnice na živý plot nepoužívajte v mokrom ani vlhkom prostredí.
  - Práce pri nepriaznivom počasí (dážď, sneh, ľad, vietor) kvôli zvýšenému nebezpečenstvu úrazu presuňte!
  - Postarajte sa o dobré osvetlenie.
  - Nožnice na živý plot nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín a plynov.
- Kvôli hluku motora eventuálne nebudete počuť nebezpečenstvá. Preto sa oboznámte s prostredím.
- Nožnice na živý plot nikdy nenechávajte bez dozoru.
- Pri pracovných prestávkach treba nožnice na živý plot odložiť tak, aby sa nikto neohrozil. Nožnice na živý plot zabezpečte pred neoprávneným prístupom.
- Osoby mladšie ako 18 rokov nesmú zariadenie obsluhovať.
- Zabráňte prístupu osôb a detí.
- Obsluhujúca osoba je zodpovedná za úrazy a nebezpečenstvá, ktoré sa vyskytnú voči iným osobám alebo ich majetku.
- Iným osobám, predovšetkým deťom, neumožnite dotýkať sa nástroja ani motora.
- Nepoužívajte tupé ani poškodené strihacie zariadenie.
- Strihať začnite až vtedy, keď je strihacie zariadenie v prevádzke.
- Dávajte pozor na preťaženie zariadenia! Lepšie a bezpečnejšie budete pracovať v uvedenom výkonovom rozsahu.
- Zariadenie prevádzkujte iba s kompletne a správne namontovanými ochrannými zariadeniami. Na zariadení nemeňte nič, čo by mohlo negatívne ovplyvniť bezpečnosť.
- Nepoužívajte strihacie zariadenia, ktoré nezodpovedajú uvedeným parametrom.

 Použitie iných nástrojov alebo iného príslušenstva pre vás môže znamenať nebezpečenstvo poranenia.

- Zariadenie vypnite a koncovku zapaľovacieho kábla vytiahnite zo zapaľovacej sviečky pri:
  - kontakte nožníc na živý plot s pôdou, kameňmi, klincami alebo inými cudzími telesami a skontrolujte, či nie je zariadenie poškodené,
  - opravárskych, ako aj údržbových a čistiacich prácach,
  - odstraňovaní porúch (napr. blokovanie strihacieho zariadenia),
  - preprave a skladovaní,
  - opustení pracovnej oblasti, aj pri krátkodobých prerušeniach.
- Nožnice na živý plot starostlivo ošetrujte:
  - Nástroje udržiavajte ostré a čisté, aby ste mohli pracovať lepšie a bezpečnejšie.
  - Rukoväte udržiavajte suché a neznečistené mazivami.
  - Dodržiavajte predpisy pre údržbu.
- Poškodenia zariadenia skontrolujte:
  - Pred ďalším použitím zariadenia sa musí dôkladne preveriť bezporuchovosť a riadna funkcia ochranných zariadení.
  - Prekontrolujte, či pohyblivé diely fungujú a blokujú bezchybne alebo či nie sú poškodené. Všetky diely musia byť správne namontované a musia spĺňať všetky podmienky, aby sa zabezpečila bezchybná prevádzka nožníc na živý plot.
  - Poškodené ochranné zariadenia a diely musíme odborne opraviť alebo vymeniť my alebo splnomocnená odborná dielňa, ak nie je v návode na obsluhu uvedené inak.
  - Poškodené alebo nečitateľné bezpečnostné nálepky treba vymeniť.
- Nikdy nenechajte zasunutý nástrojový kľúč!
- Pred zapnutím vždy prekontrolujte, či je odstránený kľúč a nástroje.

- Nepoužívané zariadenie skladujte na suchom, uzatvorenom mieste mimo dosahu detí.
- Sami nevykonávajte žiadnu opravu na zariadení.

⚠ Na zariadení nevykonávajte žiadne ďalšie opravy, ako sú opravy popísané v kapitole „Údržba“, ale obráťte sa priamo na výrobcu alebo autorizovaný zákaznícky servis.

⚠ Opravy na iných dieloch zariadenia musí vykonať výrobca alebo ním uvedená odborná dielňa.

⚠ Používajte iba originálne náhradné diely! Vplyvom použitia iných náhradných dielov alebo príslušenstva môžu vzniknúť nebezpečenstvá pre používateľa. Za škody z toho vyplývajúce výrobca neručí.

Manipulácia s palivom

⚠ **Palivá a palivové výpary sú zápalné a pri vdýchnutí alebo na pokožke môžu spôsobiť ťažké poškodenia. Pri manipulácii s palivom je preto potrebná opatrnosť a zabezpečenie dobrého vetrania.**

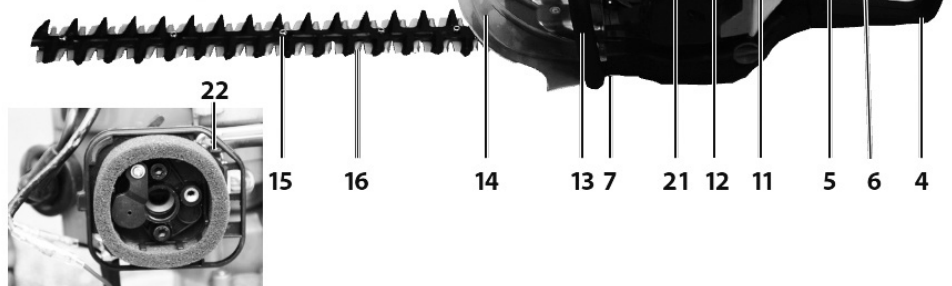
- Pred plnením paliva vypnite motor a zariadenie nechajte vychladnúť:
- Pri plnení paliva nepoužívajte otvorený oheň.
- Pri plnení paliva noste rukavice.
- Palivo neplňte v uzatvorených priestoroch (nebezpečenstvo výbuchu).
- Palivo ani olej nerozlejte. Nožnice na živý plot okamžite vyčistite, ak ste na ne vyliali palivo alebo olej. Okamžite si prezlečte odev, ak ste naň vyliali palivo alebo olej.
- Zabráňte vsiaknutiu paliva do pôdy.
- Po plnení paliva opäť dôkladne uzatvorte uzáver nádrže a kontrolujte, či sa počas prevádzky neuvoľňuje.
- Dbajte na to, aby bol uzáver palivovej nádrže a vedenia benzínu tesné. Zariadenie sa pri netesnostiach nesmie uviesť do prevádzky.
- Palivá prepravujte a skladujte iba v nádobách na to označených a schválených.
- Palivá neprepravujte a neskladujte v blízkosti horľavých alebo ľahko zápalných látok, ako aj zdrojov iskier, príp. otvoreného ohňa. Zabráňte prístupu detí k palivu.
- Za účelom štartovania zariadenia sa dostatočne vzdiaľte od miesta plnenia paliva.

Označenie dielov

21

20 19 24 23





22

1	Zaistenie plynovej páčky	10	Uzáver palivovej nádrže	19	Krídlová skrutka
2	Bezpečnostná nálepka	11	Štartovacia rukoväť	20	Veko vzduchového filtra
3	Spínač ZAP/VYP	12	Lankový štartér	21	Štartovacia páčka (sýtič)
4	Zadná rukoväť	13	Predná rukoväť	22	Vzduchový filter
5	Odistenie rukoväte	14	Ochrana rúk	23	Pumpička sýtiča
6	Plynová páčka	15	Ochrana lišty	24	Mazacia hlavica
7	Tlmič zvuku	16	Strihacie zariadenie	25	Kľúč na sviečky (nezobrazený)
8	Kryt motora	17	Koncovka zapaľovacieho kábla		
9	Palivový filter	18	Zapaľovacia sviečka		

Pred prvým uvedením do prevádzky



Nožnice na živý plot sa dodávajú bez palivovej zmesi.
Zariadenie plňte podľa popisu pod „Plnenie paliva“.

Plnenie paliva

Zariadenie sa prevádzkuje so zmesou 1:40 z benzínu normál (bezolovnatého) a oleja pre¬ dvojtaktné motory.

Pri manipulácii s benzínom je prikázaná zvýšená pozornosť. Zabráňte fajčeniu a otvorenému ohňu kvôli nebezpečenstvu výbuchu.

Benzín

Oktánové číslo minimálne 91 OČ-VM, bezolovnatý

- Neplňte olovnatý benzín, naftu, ani iné neschválené palivá.
- Nepoužívajte benzín s oktánovým číslom nižším ako 91 OČ-VM. Vplyvom zvýšených teplôt motora to môže viesť k poškodeniu motora.
- Ak pracujete trvale vo zvýšenom rozsahu otáčok, použite benzín s vyšším oktánovým číslom.
- Z dôvodu ochrany životného prostredia sa odporúča používanie bezolovnatého benzínu. Používanie palív E10 nie je dovolené.

Olej pre dvojtaktné motory

- podľa špecifikácie JASO FC alebo ISO-L-EGC



Nepoužívajte oleje pre štvortaktné alebo dvojtaktné motory pre vodou chladené závesné motory, ani hotovú zmes z čerpacích staníc.

Zmiešavanie

Zmiešavací pomer 40:1

Benzín	Olej pre dvojtaktný motor (40:1)	Benzín	Olej pre dvojtaktný motor (40:1)
1 l	25 ml	5 l	125 ml
2 l	50 ml	10 l	250 ml

- Dbajte na presné odmeranie množstva oleja, pretože pri malých množstvách sa malá odchýlka množstva oleja na zmiešavacom pomere prejaví výrazne.
- Nemeňte zmiešavací pomer, vplyvom zmeny vzniká väčšie množstvo zvyškov po spaľovaní, narastie spotreba paliva a zníži sa výkon, alebo sa môže poškodiť motor.

Benzín a olej zmiešavajte v čistej, pre benzín schválenej a označenej nádobe s ochranou proti preplneniu.

1. Najskôr naplňte polovicu benzínu, z ktorého má byť zmes.
2. Potom naplňte celé množstvo oleja.
3. Zmesou zatraste.
4. Potom naplňte zvyšok paliva.

Palivá sú skladovateľné iba obmedzene, pretože starnú. Dlho skladované palivá a palivové zmesi môžu viesť k problémom pri štartovaní. Zmiešajte preto iba toľko paliva, koľko spotrebujete za mesiac.

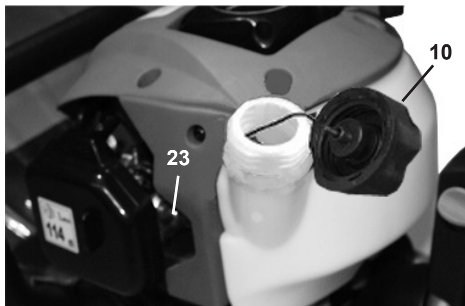
Palivá skladujte v suchu a bezpečí iba v nádobách na to označených a schválených.

Dbajte na to, aby ste nádobu na palivo skladovali neprístupne pre deti.

Plnenie nožníc na živý plot palivom



- **Vypnite motor a nechajte vychladnúť zariadenie!**
- **Noste ochranné rukavice!**
- **Vyhnite sa kontaktu s pokožkou a očami (noste ochranné okuliare)!**
- **Bezpodmienečne dodržte odsek „Manipulácia s palivom“.**



1. Nožnice na živý plot plňte palivom iba vonku alebo v dostatočne vetraných priestoroch.
2. Vyčistite okolie oblasti plnenia. Nečistoty v nádrži spôsobujú prevádzkové poruchy.
3. Pred plnením paliva opakovane zatraste nádobou s palivovou zmesou.
4. Opatrne otvorte uzáver (10), aby sa mohol vypustiť eventuálne prítomný pretlak.
5. Zmes plňte opatrne až po dolný okraj plniaceho hrdla.
6. Opäť uzatvorte uzáver nádrže.
7. Uistite sa, či je uzáver nádrže tesný.
8. Vyčistite uzáver nádrže a okolie.
9. Všímajte si netesnosť nádrže a palivových vedení.
10. V danom prípade stlačte pumpičku sýtiča (23).
11. Pred naštartovaním motora sa primerane vzdiaľte od miesta plnenia paliva.

Uvedenie do prevádzky



Zariadenie nesmiete uviesť do prevádzky skôr, ako si prečítate tento návod na obsluhu, dodržíte všetky uvedené upozornenia, a ak nie je zariadenie kompletne a podľa predpisov zmontované!

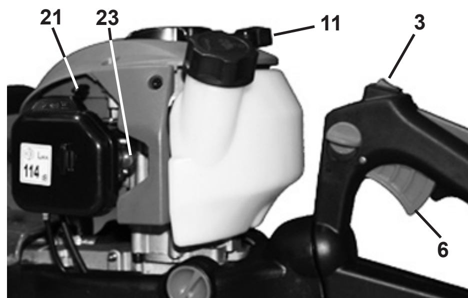
- Štartujte iba vtedy, keď sú nožnice na živý plot kompletne zmontované.
- Nožnice na živý plot pred štartom podoprite a pevne ich držte. Dbajte na to, aby bolo strihacie zariadenie voľné.

Štartovanie nožníc na živý plot

1. Dodržte odstup od horľavých materiálov.
2. Zaujmite bezpečný postoj.
3. Nožnice na živý plot položte pred seba na zem, strihacie zariadenie smeruje od tela.

4. Špičku pravej nohy zasuňte do zadnej rukoväte.
5. Ľavou rukou uchopte prednú rukoväť.

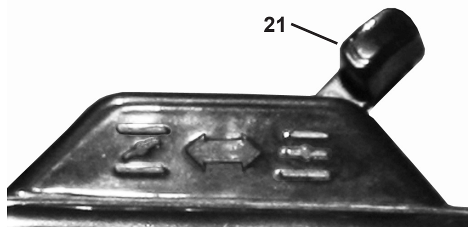
Štartovanie studeného motora



1. Spínač ZAP/VYP (3) presuňte do polohy 1
2. Viackrát opatrne stláčajte pumpičku sýtiča (23), kým sa do pumpičky nedostane palivo.
3. Štartovaciu páčku (sýtič) (21) posuňte na .
4. Štartovacie lanko pomaly ťahajte za štartovaciu rukoväť (11) až po vnímateľný odpor.
5. Za štartovaciu rukoväť potiahnite rýchlo a potom ju pomaly pustite.


Štartovacie lanko úplne nevytiahnite a štartovaciu rukoväť nenechajte naraziť do motora.

6. Len čo sa motor naštartuje alebo najneskôr po 5 – 6 potiahnutiach posuňte štartovaciu páčku (sýtič) (21) na .
7. Motor sa otáča vo voľnobehu.
8. Zariadenie nechajte pred začiatkom práce prevádzkovať cca jednu minútu vo voľnobehu.



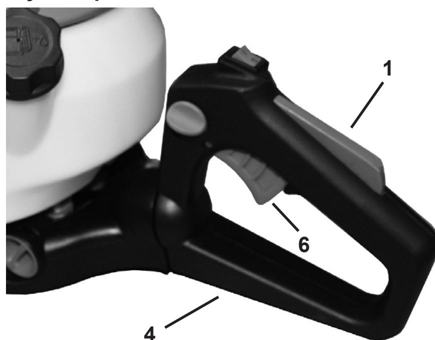
Vypnutie motora

1. Uvoľnite plynovú páčku (6).
2. Spínač ZAP/VYP (3) nastavte do polohy 0.

Štartovanie teplého motora

1. Spínač ZAP/VYP (3) presuňte do polohy 1 .
2. Štartovaciu páčku (sýtič) (21) posuňte na . Štartovacie lanko ťahajte za štartovaciu rukoväť (11), kým sa nenaštartuje motor.

Plynová páčka



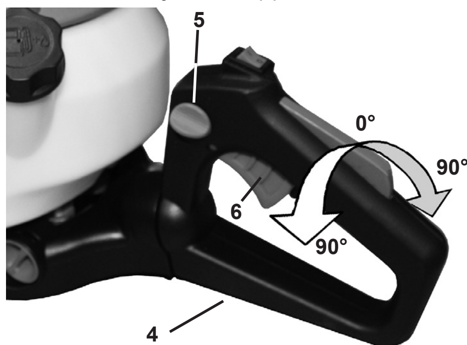
1. Nožnice na živý plot chyťte za zadnú rukoväť (4) a stlačte zaistenie plynovej páčky (1); plynová páčka (6) sa uvoľní.
2. Druhou rukou siahnite okolo prednej rukoväte (13).
3. Stlačte plynovú páčku (6).
4. Strihacie zariadenie sa rozbehne


Ak plynovú páčku (6) pustíte, strihacie zariadenie sa zastaví a motor pracuje vo voľnobehu.

Ak sa strihacie zariadenie pohybuje napriek uvoľnenej plynovej páčke (pozri odsek „Údržba“), musia sa znížiť voľnobežné otáčky.

Nastavenia nožníc na živý plot

Nastavenie zadnej rukoväte (4)



Pre ľahšie vedenie nožníc na živý plot je možné zadnú rukoväť nastaviť v 3 pracovných polohách.

Zadná rukoväť sa smie prestavovať iba na zastavenom strihacom nástroji.


Počas prestavovania sa nesmie stlačiť plynová páčka (6).

1. Ľavou rukou držte nožnice na živý plot za prednú rukoväť (13).
2. Odistenie (5) posuňte nadol.
3. Rukoväť otočte do požadovanej polohy.
4. Uvoľnite odistenie rukoväte (5). Dbajte na to, aby sa odistenie opäť zaistilo a rukoväť bola bezpečne upevnená.

Pracovné pokyny


Pred uvedením do prevádzky a počas práce pravidelne vykonávajte nasledujúce kontroly:

- Nožnice na živý plot vždy pevne držte obidvomi rukami za prednú a zadnú rukoväť.
- Je zariadenie kompletné a zmontované podľa predpisu? Dbajte na to, aby boli všetky matice a skrutky pevne utiahnuté.


Pozri odsek „Údržba“ pri skrutkách strihacom zariadení

- Sú nožnice na živý plot v dobrom a bezpečnom stave?
- Sú v poriadku všetky bezpečnostné funkcie?
- Je naplnená benzínová nádrž?
- Je strihacie zariadenie ostré a nepoškodené?
- Nie je motor a tlmič zvuku znečistený usadeninami, lístím a mazivom?
- Je rukoväť čistá a suchá (žiadny olej, tuk ani živica)?
- Nenachádzajú sa na pracovisku prekážky, o ktoré by ste mohli zakopnúť?
- Nosíte potrebné ochranné vybavenie?
- Pred začiatkom práce prekontrolujte strihaný živý plot ohľadom prítomnosti elektrických vedení, drôtov plota a pod.¬
- Prečítali ste si upozornenia a porozumeli ste im?
- Pohybuje sa plynová páčka ľahko a je zaisťovacie tlačidlo funkčné?
- Je spínač ZAP/VYP funkčný?
- Ostáva strihacie zariadenie vo voľnobehu vždy stáť? Ak sa strihacie zariadenie pohybuje vo voľnobehu, musia sa znížiť voľnobežné otáčky (pozri „Nastavenia voľnobežných otáčok“).
- Uistite sa, či je prevodovka dostatočne mazaná (pozri v odseku „Údržba“).

Správanie sa pri práci s nožnicami na živý plot

- Nepracujte sami. V prípadoch núdze by sa mal niekto nachádzať v počuteľnej vzdialenosti.
- Zabráňte prístupu detí, osôb a zvierat do pracovnej oblasti (min. 15 m odstup).
- Kvôli nebezpečenstvu pošmyknutia nepracujte na snehu, ľade, ani inom hladkom podklade.
- Postarajte sa o bezpečnosť a poriadok na pracovisku. Z pracovnej oblasti odstráňte predmety, ktoré môžu byť vymrštené.
- Vyhnite sa nenormálnemu držaniu tela. Vždy udržiavajte rovnováhu. Nepracujte s hornou časťou tela naklonenou dopredu.
- Nepracujte pri nedostatočných svetelných pomeroch (hmla, dážď, snehová fujavica alebo súmrak).
- Pred strihaním zo živého plotu odplašte zvieratá, aby ste ich neohrozili.
- Nožnice na živý plot prevádzkujte iba v bezpečnom postoji.
- Nožnice na živý plot pri zmene miesta vypnite.
- Bezpodmienečne odstráňte cudzie diely zo živého plotu (drôty), pretože tieto by mohli poškodiť strihacie zariadenie nožníc na živý plot.
- Ruky a nohy držte v dostatočnej vzdialenosti od strihacieho zariadenia, ak sa toto pohybuje.
- Nožnice na živý plot držte tak, aby ste nemohli vdychovať výfukové plyny. Nepracujte v uzatvorených priestoroch.
- Nožnice na živý plot vždy pevne držte obidvomi rukami. Ľavou rukou za prednú rukoväť a pravou rukou za zadnú rukoväť. Nikdy nepracujte jednou rukou.
- Keď pustíte plynovú páčku, strihacie zariadenie krátky čas dobieha (efekt voľnobehu).
- Strihať začnite s bežiacim strihacím zariadením.
- Počas prevádzky sa nikdy nedotýkajte strihacieho zariadenia rukami.
- Nikdy nepracujte:
  - s vystretými rukami,
  - na ťažko dostupných miestach,
  - naklonení príliš ďaleko dopredu.
- S nožnicami na živý plot nikdy nepracujte presahujúc výšku ramien.
- Pohybujúcim sa strihacím zariadením sa nikdy nedotýkajte drôtených plotov ani zeme.
- Vypnite motor a koncovku zapaľovacieho kábla vytiahnite:
  - pri citeľných zmenách vlastností zariadenia,
  - pri odstraňovaní zaseknutého strihaného materiálu,
  - pre prekontrolovanie strihacieho zariadenia, keď sa dostalo do kontaktu s kameňmi, klincami alebo inými tvrdými predmetmi,
  - pri odstraňovaní porúch,
  - pri pracovných prestávkach,
  - pri opustení nožníc na živý plot.
- Prevádzkou zahriate nožnice na živý plot neklaďte do suchej trávy ani na horľavé predmety.
- Pred začiatkom práce zabezpečte, aby:
  - sa v pracovnej oblasti nenachádzali žiadne ďalšie osoby ani zvieratá,
  - pre vás bolo zaručené ustúpenie bez prekážok,
  - sa v oblasti nôh nenachádzali žiadne cudzie telesá, konáre a raždie,
  - bol zaistený bezpečný postoj.


Ak sú osoby s poruchami krvného obehu príliš často vystavené vibráciám, môžu sa vyskytnúť poškodenia nervového systému alebo tepien.

- Vibrácie môžete znížiť:
  - hrubými, teplými pracovnými rukavicami,
  - skrátením pracovnej doby (viackrát si urobte dlhé prestávky).


Ak vaše prsty opuchnú, ak sa cítite zle alebo stratíte cit v prstoch, choďte k lekárovi.

Práca s nožnicami na živý plot


Nožnice na živý plot držte obidvomi rukami v bezpečnej vzdialenosti od tela.

- Maximálny priemer strihaného materiálu je závislý od druhu, veku, obsahu vlhkosti a tvrdosti dreva. Veľmi hrubé vetvy preto pred strihaním živého plotu skráťte nožnicami na konáre na príslušnú dĺžku.
- Nožnice na živý plot je možné vďaka ich obojstranným lištám viesť dopredu a dozadu, ako aj prostredníctvom kývavých pohybov z jednej strany na druhú.
- Najskôr ostrihajte živý plot na strane a až potom horný okraj.

- Živý plot strihajte zdola nahor.
- Živý plot strihajte trapézovito, zabráni to tomu, že živý plot bude v prízemnej oblasti kvôli nedostatku svetla holý.
- Po celej dĺžke živého plotu natiahnite šnúru, ak chcete horný okraj plotu skrátiť rovnomerne.
- Ak je potrebné silné zastrihnutie, strihajte vo viacerých krokoch.
- Vhodný čas na strihanie:
  - listnatý živý plot: jún a október
  - ihličnatý živý plot: apríl a august
  - rýchlo rastúci živý plot: od mája cca každých 6 týždňov
- Všímajte si hniezdiacich vtákov v živom plote. V prípade hniezdenia presuňte strihanie živého plota alebo danú časť vynechajte.

⚠ **V každom prípade dodržte bezpečnostné upozornenia.**

Údržba a ošetrovanie

⚠ **Pred každou údržbovou a čistiacou prácou:**
- **vypnite motor,**
- **počkajte na zastavenie strihacieho zariadenia,**
- **vytiahnite koncovku zapaľovacieho kábla (okrem nastavovania voľnobehu).**

Údržbové práce kvôli nebezpečenstvu požiaru nevykonávajte v blízkosti otvoreného ohňa.

Údržbové a čistiace práce, ktoré nie sú popísané v tejto kapitole, smie vykonávať iba zákaznícky servis.

Pre údržbu a čistenie odstránené bezpečnostné zariadenia sa musia pred použitím bezpodmienečne opäť riadne prekontrolovať a namontovať.

Používajte iba originálne diely. Iné diely môžu viesť k nepredvídateľným škodám alebo predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa.

Údržba

⚠ Noste rukavice, aby ste sa vyhli poraneniam.

Nasledujúce údržbové práce vykonávajte pravidelne, aby bolo zaručené dlhé a spoľahlivé používanie nožníc na živý plot.

Nožnice na živý plot prekontrolujte ohľadom očividných nedostatkov, ako sú:
- voľné upevnenia,
- opotrebované alebo poškodené konštrukčné diely,
- poškodené, zlomené alebo ohnuté strihacie zariadenie,
- tesnosť uzáveru nádrže a palivových vedení.

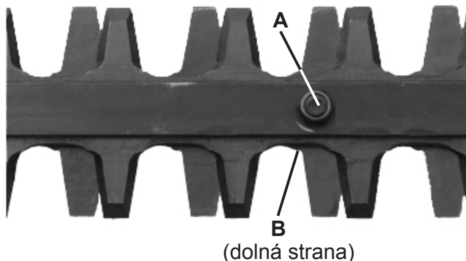
Nožnice na živý plot prekontrolujte po každom použití ohľadom opotrebovania, predovšetkým prekontrolujte klznú vôľu strihacieho zariadenia.
- Správne namontované a neporušené ochranné zariadenia alebo kryty.

Pred použitím nožníc na živý plot vykonajte potrebné opravy alebo údržbové práce.

Nastavenie strihacieho zariadenia

Nastavte klznú vôľu, ak sa rezaný materiál zasekol medzi strihacími hranami alebo sa vôľa zväčšila vplyvom normálneho opotrebovania strihacieho zariadenia po dlhšom používaní.¬

Na dosiahnutie dobrých výsledkov musí byť klzná vôľa medzi zubami a lištou nastavená správne.



(dolná strana)

Za týmto účelom postupujte nasledovne:
1. Uvoľnite matice (A) na hornej strane strihacieho zariadenia.
2. Skrutky (B) na dolnej strane mierne utiahnite (eventuálne najskôr trochu uvoľnite).¬
3. Skrutku otočte o štvrť až pol otáčky späť proti smeru hodinových ručičiek.¬
4. Skrutku pevne držte skrutkovačom a pevne utiahnite matice.

ℹ Klzná vôľa je správne nastavená vtedy, ak je podložkou pod hlavou skrutky ešte možné ľahko pohybovať rukou.

5. Strihacie zariadenie namažte ekologickým mazacím olejom.

ℹ Príliš malá klzná vôľa vedie k vytváraniu veľkého tepla a tým k poškodeniam zariadenia.

Mazanie prevodovky

Prevodovku mažte každých 10 až 20 prevádzkových hodín.
1. Na mazaciu hlavicu (24) nasaďte dekalamitku.
2. Vtlačte do nej trochu tuku

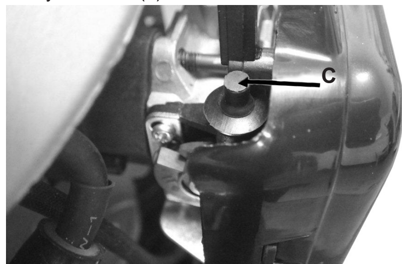
Používajte bežný prevodový tuk.



Nastavenia voľnobežných otáčok

Ak sa strihacie zariadenie naďalej pohybuje vo voľnobehu, musíte upraviť voľnobežné otáčky.

1. Motor nechajte zahriať chodom naprázdno počas 3 – 5 minút (nízke otáčky!).
2. Otočte nastavovacou skrutkou (C):
   v smere hodinových ručičiek →voľnobežné otáčky sa zvýšia (+),
   proti smeru hodinových ručičiek → voľnobežné otáčky sa znížia (–).

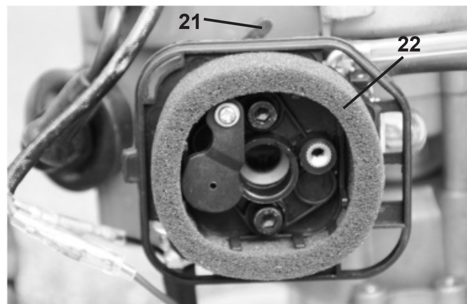


⚠ Obráťte sa na výrobcu, ak sa strihacie zariadenie napriek voľnobehu naďalej pohybuje.

V takom prípade s nožnicami na živý plot ďalej nepracujte!

Čistenie, príp. výmena vzduchového filtra

Vzduchový filter pravidelne čistite od prachu a nečistôt, aby ste predišli:
- stratám výkonu,
- problémom pri štarte,
- príliš vysokej spotrebe paliva.



Vzduchový filter vyčistite cca každých 8 prevádzkových hodín, pri mimoriadne prašných pomeroch ešte častejšie.

1. Štartovaciu páčku (sýtič) (21) nastavte na ⊸ , aby sa do karburátora nedostali žiadne nečistoty.
2. Odstráňte veko vzduchového filtra (19).
3. Vzduchový filter (22) vyberte z penového materiálu.
4. Vzduchový filter umyte vo vlažnom mydlovom lúhu.

⚠ Nečistoty nevyfukujte, vzniká nebezpečenstvo poranení očí!

5. Vnútorný priestor vzduchového filtra vyčistite štetcom.
6. Vzduchový filter nechajte dobre vysušiť a opäť ho vložte dovnútra.
7. Opäť namontujte veko vzduchového filtra.

Vzduchový filter pravidelne vymieňajte.

ℹ Poškodené vzduchové filtre sa musia pred začiatkom práce vymeniť.

Čistenie, príp. výmena palivového filtra

Palivový filter (9) kontrolujte v prípade potreby. Znečistený palivový filter bráni privádzaniu paliva.

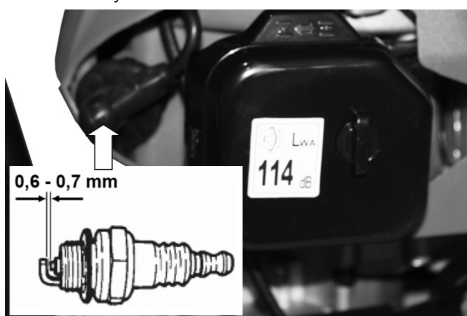
Otvorte uzáver nádrže (10) a palivový filter vytiahnite drôteným háčikom cez otvor.
- Ľahké znečistenie: palivový filter vytiahnite z palivového vedenia a filter vyčistite v čistiacom benzíne.
- Silné znečistenie: palivový filter vymeňte.

Kontrola, príp. výmena zapaľovacej sviečky

Zapaľovacej sviečky (18) a koncovky zapaľovacieho kábla (17) sa pri bežiacom motore nedotýkajte.¬ Vysoké napätie! Nebezpečenstvo popálenia na horúcom motore. Noste ochranné rukavice!

Pravidelne kontrolujte zapaľovaciu sviečku a vzdialenosť elektród.

Za týmto účelom postupujte nasledovne:
1. Zo zapaľovacej sviečky vytiahnite koncovku zapaľovacieho kábla.
2. Zapaľovaciu sviečku vyskrutkujte priloženým kľúčom na sviečky.



Elektródy by mali byť vzdialené 0,6 až 0,7 mm.

Ak je zapaľovacia sviečka znečistená, vyčistite ju.

Zapaľovaciu sviečku vymeňte:
- pri poškodenom izolačnom telese,
- pri silne spálených elektródach,
- pri silne znečistených alebo zaolejovaných elektródach,
- každý mesiac pri pravidelnej prevádzke.

Kontrola zapaľovacej iskry

1. Zo zapaľovacej sviečky vytiahnite koncovku zapaľovacieho kábla.
2. Zapaľovaciu sviečku vyskrutkujte priloženým kľúčom na sviečky.
3. Koncovku zapaľovacieho kábla pevne nasuňte.
4. Zapaľovaciu sviečku priložte pomocou izolovaných klieští na teleso motora (nie do blízkosti otvoru pre zapaľovaciu sviečku).
5. Spínač ZAP/VYP presuňte do polohy „ŠTART".
6. Silne potiahnite za štartovaciu rukoväť na štartova-

com lanku.

Pri bezchybnej funkcii musí byť medzi elektródami viditeľná iskra.

Tlmič zvuku/výstupný otvor



Skrutky tlmiča zvuku neuťahujte, keď je motor horúci.

1. Pravidelne kontrolujte, či sa skrutky (D) tlmiča zvuku (7) neuvoľnili.

   →Ak sú uvoľnené, pevne ich utiahnite.
2. Pravidelne čistite výstupný otvor (E).

Ošetrovanie

Nožnice na živý plot dôkladne očistite po každom použití, aby ostala zachovaná bezchybná funkcia.



Pri čistení strihacieho zariadenia noste ochranné rukavice!

- Teleso očistite mäkkou kefou alebo suchou handrou.



Voda, rozpúšťadlá a leštiace prostriedky sa nesmú používať.

- Dávajte pozor na to, aby vetracie štrbiny pre chladenie motora ostali voľné (nebezpečenstvo prehriatia).
- Strihacie zariadenie pravidelne čistite handrou alebo kefou.



Strihacie zariadenie kvôli nebezpečenstvu korózie nečistite vodou.

- Pravidelne čistite a olejujte všetky pohyblivé diely.



Nepoužívajte pritom tuk! Používajte ekologický olej.

Plán údržby

Údržba	Interval údržby
Nastavenie strihacieho zariadenia	v prípade potreby
Nastavenia voľnobežných otáčok	v prípade potreby
Pevné utiahnutie skrutiek tlmiča zvuku	v prípade potreby
Čistenie, príp. výmena palivového filtra	v prípade potreby
Čistenie, príp. výmena vzduchového filtra	každých 8 prevádzkových hodín (pri prašných pomeroch častejšie)
Mazanie prevodovky	každých 20 prevádzkových hodín, minimálne 1-krát za rok

Preprava

Za účelom prepravy zariadenia vypnite motor. Po zastavení strihacieho zariadenia nasuňte ochranu lišty.

Prístroj noste za prednú rukoväť. Strihacie zariadenie pritom držte smerom dozadu a horúci tlmič zvuku smerom od tela.

Zariadenie vo vozidle prepravujte iba v batožinovom priestore alebo samostatnej prepravnej ploche. Zariadenie pritom zaistite proti prevráteniu, poškodeniam a vytečeniu paliva.

Skladovanie

- Nepoužívané zariadenie skladujte s nasunutou ochranou lišty na suchom, uzatvorenom mieste mimo dosahu detí.
- Pred dlhším skladovaním dodržte nasledovné, aby ste predĺžili životnosť nožníc na živý plot a zaručili ľahkú obsluhu:
  - Vykonajte dôkladné čistenie.
  - Všetky pohyblivé diely ošetrite ekologickým olejom.



Nepoužívajte pritom žiadny tuk.

- Vytiahnite koncovku zapaľovacieho kábla.
- Na strihacie zariadenie nasuňte ochranu lišty.
- Úplne vyprázdnite palivovú nádrž.



Zvyšné palivo ekologicky zlikvidujte.

- Chodom naprázdno vyprázdnite karburátor.

Možné poruchy		
Porucha	**Možná príčina**	**Beseitigung**
Nožnice na živý plot nepracujú	• Chýba palivo • Porucha v palivovom vedení • Upchaný palivový filter • Chybná zapaľovacia sviečka • Chybný karburátor • Interná chyba	• Skontrolujte množstvo paliva • Skontrolujte prítomnosť zahnutí alebo poškodení na palivovom vedení • Vyčistite, príp. vymeňte palivový filter • Vymeňte zapaľovaciu sviečku • Vyhľadajte výrobcu, príp. odporúčanú pobočku zákazníckeho servisu • Vyhľadajte výrobcu, príp. odporúčanú pobočku zákazníckeho servisu
Nožnice na živý plot strihajú s prerušeniami	• Interná chyba • • Chybný zapínač/vypínač	• Vyhľadajte výrobcu, príp. odporúčanú pobočku zákazníckeho servisu • Vyhľadajte výrobcu, príp. odporúčanú pobočku zákazníckeho servisu
Motor beží, strihacie zariadenie ostáva stáť	• Blokované strihacie zariadenie • Interná chyba • • Chybná spojka	• Odstráňte predmet • Vyhľadajte výrobcu, príp. odporúčanú pobočku zákazníckeho servisu • Vyhľadajte výrobcu, príp. odporúčanú pobočku zákazníckeho servisu
Strihacie zariadenie je horúce	• Chýbajúce mazanie --> trenie • Príliš malá klzná vôľa • Strihacie zariadenie je tupé	• Naolejujte strihacie zariadenie • Nastavte klznú vôľu • Strihacie zariadenie nechajte nabrúsiť

Likvidácia a ochrana životného prostredia

Ak sa vaše zariadenie jedného dňa stane nepoužiteľným alebo ho viac nebudete potrebovať, v žiadnom prípade ho nevyhadzujte do domového odpadu, ale zlikvidujte ho ekologicky. Dôkladne vyprázdnite olejovú a palivovú nádrž a zvyšky odovzdajte v zbernom mieste. Zariadenie (taktiež) odovzdajte v mieste ďalšieho zhodnotenia. Plastové a kovové diely je tam možné odovzdať separovane a za účelom recyklácie. Informácie o tom získate aj na vašej obecnej alebo mestskej správe.

Objednávanie náhradných dielov

Ak potrebujete príslušenstvo alebo náhradné diely, obráťte sa na náš servis.

Pre prácu s týmto zariadením nepoužívajte žiadne prídavné diely okrem dielov, ktoré odporúča naša spoločnosť. V opačnom prípade môže obsluhujúca osoba alebo v blízkosti sa nachádzajúci nezúčastnení utrpieť vážne poranenia alebo sa môže poškodiť zariadenie.

Servis

Opravy elektrického náradia smú vykonávat iba odborní opravári. Prosím, popíšte pri zaslaní do opravy zistené závady. Poškodené nožnice na živé ploty možno poslat do opravy na túto adresu: pozri adresy servisných pracovísk.

Likvidácia výrobku a ochrana životného prostredia

Zvyšky oleja na mastenie reťaze alebo pohonnej zmesi pre 2-takty nikdy nevypúšťajte do kanalizácie ani nevylievajte na zem, ale likvidujte tieto podľa ekologických zásad, napr. odovzdaním v príslušnej zberni.

Pokiaľ Vám reťazová píla jedného dňa doslúži resp. ju už prestanete potrebovať, nevyhadzujte ju do domového odpadu, lež ju dajte odborne ekologicky zlikvidovať. Olejovú a palivovú nádrž dôkladne vyprázdnite a tieto zvyšky odovzdajte v príslušnej zberni. Reťazovú pílu taktiež odovzdajte na recykláciu do zberu. Tu sa plastové a kovové dielce Vami nepotrebného prístroja separujú a postúpia sa na príslušnú recykláciu. Informácie, potrebné k tomuto postupu, získate na svojom mestskom alebo obecnom úrade.

ES Vyhlásenie o zhode



My, **ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, 64839 Münster, Germany,** týmto prehlasujeme vo výhradnej zodpovednosti, že produkty **Benzínové nožnice na živý plot OK-PH-900**, na ktorý sa toto prehlásenie vzťahuje, zodpovedá príslušným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smernice ES **2006/42/ES** (smernica o strojných zariadeniach), **2004/108/ES** (EMC-smernica), **97/68/ES** as amended by **2011/88/ES** Smernica o odpadových plynoch**,** Anex IV, **2011/65/EG** (Smernice o RoHS) a **2000/14/ES** (smernica o hluku). Pri správnej aplikácii bezpečnostných a zdravotných požiadaviek, uvedených vo vymenovaných smerniciach ES, boli využité nasledujúce normy a / alebo technické špecifikácie:

DIN EN ISO 10517:2009, DIN EN ISO 14982:2009

nameraná hladina zvukového výkonu	111,8 dB (A)
zaručovaná hladina zvukového výkonu	114,0 dB (A)

Metódy vyhodnocovania zhody podľa prílohy VI / Smernice 2000/14/ES

Rok výroby je vytlačený na typovom štítku a dodatočne sa dá zistiť podľa pokračujúceho sériového čísla.

Münster, 12.09.2012

G. Knorr

Gerhard Knorr, Technické vedenie Ikra GmbH

Archivácia technických podkladov: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Vsebina Stran

Tehnični podatki.... 2
Obseg dobave.... 2
Delovanje.... 2
Simboli na stroju.... 3
Simboli v navodilih.... 3
Pravilna/nepravilna uporaba.... 4
Ostala tveganja.... 4
Varno delo.... 4
- Prvi koraki.... 4
- Ravnanje z gorivom.... 6

Opis.... 7
Pred prvim zagonom.... 8
Nalivanje goriva.... 8
- Bencin.... 8
- Dvotaktno motorno olje.... 8
- Mešanje.... 8
- Nalivanje goriva v škarje za živo mejo.... 8

Zagon.... 8
- Zagon škarij za živo mejo.... 8
- Zagon pri hladnem motorju.... 9
- Ustavitev motorja.... 9
- Zagon pri toplem motorju.... 9
- Ročica za plin.... 9

Nastavitve škarij za živo mejo.... 9
- Nastavitev zadnjega ročaja.... 9

Navodila za delo.... 10
- Obnašanje pri delu s škarjami za živo mejo.... 10

Delo s škarjami za živo mejo.... 10
Vzdrževanje in čiščenje.... 11
- Vzdrževanje.... 11
- Nastavitev rezila.... 11
- Mazanje gonila.... 11
- Nastavitev števila vrtljajev v prostem teku.... 11
- Čiščenje oz. menjava zračnega filtra.... 12
- Čiščenje oz. menjava bencinskega filtra.... 12
- Menjava oz. pregled vžigalne svečke.... 12
- Pregled vžigalne iskre.... 12
- Dušilnik zvoka/izstopna odprtina.... 12
- Čiščenje.... 12

Načrt vzdrževanja.... 13
Transport.... 13
Shranjevanje.... 13
Možne motnje.... 13
Odstranjevanje in varstvo okolja.... 14
Naročanje rezervnih delov.... 14
Popravila.... 14
Garancijski pogoji.... 14
ES izvaja o skladnosti.... 14

Prevod originalnega navodila za uporabo



SLO: bencinske škarje za živo mejo OK-PH-900

Navodila za uporabo

Tehnični podatki

Maksimalna moč motorja pri št. vrtljajev........0,9 kW pri 8.500 min^{-1}
Delovna prostornina........25,4 cm^3
Število vrtljajev v prostem teku........3400 min^{-1}
Vžigalna naprava........elektronki vžig
Vžigalna svečka........NHSP L8RTF
Vsebina rezervoarja za gorivo........0,6 l
Razmerje sestavin mešanice (gorivo/olje za dvotaktne motorje)........40:1
Dolžina reza........600 mm
Debelina reza........do 27 mm
Teža (prazen rezervoar, brez ščitnika)........6,1 kg
Zvočni tlak L_{pA} (po EN ISO 10517)........94 dB(A) K = 2,5 dB
Raven zvočne moči L_{WA} (smernica 2004/108/ES)........114 dB(A) K = 3 dB
Vibracije (po EN ISO 10517)........6,0 m/s^2

Tehnične spremembe pridržane.

Obseg dobave

- Bencinske škarje za živo mejo OK-PH-900
- Ščitnik za rezilo
- Orodje
- Navodila za uporabo

Po odstranitvi stroja iz embalaže preverite popolnost pošiljke in morebitne transportne poškodbe.

Reklamacij nemudoma sporočite prodajalcu oziroma proizvajalcu. Poznejše reklamacije ne bodo upoštevane.

Delovanje

Podatki o emisiji hrupa v skladu z zakonom o varnosti izdelkov oziroma ES smernico o strojih: raven zvočnega tlaka na delovnem mestu lahko preseže (80 dB (A). V tem primeru izvedite ustrezne varnostne ukrepe. (Na primer uporaba ščitnika za ušesa.)

 Upoštevajte državne predpise za zaščito pred hrupom!

Simboli na stroju

	Opozorilo! Škarje za živo mejo lahko povzročijo resne poškodbe!		Pred zagonom in vsemi vzdrževalnimi, montažnimi in čistilnimi deli natančno preberite navodila.
	Bencin in olje sta vnetljiva in lahko eksplodirata. Prepovedani so ogenj, odprt plamen in kajenje.		Ne izpostavljajte dežju. Orodja ne uporabljajte v dežju.
	Nosite zaščitna očala!		Nosite ščitnik za ušesa!
	Nosite zaščitne rokavice!		Nosite zaščitne čevlje!
	Hitro vnetljivo		Pozor, vroče površine
	Strupeni izpušni plini (Stroj uporabljajte samo na prostem.)		Zaganjalna ročica (choke) „hladen zagon“
			Zaganjalna ročica (choke) „topel zagon in delovanje“

Simboli v navodilih za uporabo

	OPOZORILO		INFORMACIJA

Pravilna/nepravilna uporaba

- Bencinske škarje za živo mejo so namenjene izključno obrezovanju žive meje oziroma grmovja. Maksimalni premer vej žive meje ne sme presegati 27 mm.
- K pravilni uporabi spada tudi branje in upoštevanje navodil pred vsako uporabo. Pred in med uporabo preverite, ali so škarje za živo mejo mogoče poškodovane. Pri potrebnih popravilih se obrnite na specializiranega prodajalca.
- Uporabljajte samo originalne rezervne dele oziroma dele, ki jih je priporočil proizvajalec. Škarje za živo mejo lahko uporabljate samo na prostem.
- Pri uporabi neoriginalnih ali nenavedenih rezervnih delov, za nastalo materialno škodo/poškodbe odgovarja upravljavec in ne proizvajalec.
- Nenavedena uporaba ni v skladu z določili in je napačna.
- K pravilni uporabi spada tudi upoštevanje proizvajalčevih navodil za uporabo, vzdrževanje in popravila ter varnostnih navodil v priročniku.
- Upoštevajte veljavne predpise za preprečevanje nesreč ter ostale splošne delovno-medicinske in varnostno-tehnične predpise.
- Vsaka druga uporaba ni v skladu z določili. Proizvajalec v tem primeru ne odgovarja za nastalo posledično škodo: tveganje nosi uporabnik sam.
- Proizvajalec prav tako ne odgovarja za kakršnokoli škodo zaradi nedovoljenih sprememb škarij za živo mejo.
- Stroj lahko nastavljajo, uporabljajo in vzdržujejo samo osebe, ki so ustrezno usposobljene in poznajo nevarnosti. Popravila lahko izvaja samo pooblaščeni servis proizvajalca.
- Stroja ne uporabljajte v okolici, kjer obstaja nevarnost eksplozije ter ga ne izpostavljajte dežju.
- Iz žive meje ali grmovja odstranite kovinske dele (npr. žice).

Ostala tveganja

Tudi pri pravilni uporabi v skladu z določili lahko kljub upoštevanju varnostnih določil nastanejo nekatera tveganja, ki jih lahko zmanjšate z upoštevanjem „Pravilne uporabe“ in „Varnostnih navodil“ ter vseh ostalih navodil v priročniku.

- Obzirnost in previdnost zmanjšata tveganje poškodb ter materialne škode.
- Zlom delov rezila.
- Poškodbe zaradi odtrganih delov rezila.
- Nevarnost zastrupitve z ogljikovim monoksidom pri uporabi v zaprtih ali slabo prezračevanih prostorih.
- Nevarnost opeklin na vročih delih.
- Pri daljšem neprekinjenem delu brez ščitnika za ušesa okvare sluha.
- Kljub vsem informacijam in ukrepom lahko pride do tveganj, ki niso očitna.

Varno delo


Pred zagonom stroja preberite vsa priložena navodila in državne varnostne predpise ter tako sebe in druge zaščitite pred možnimi nevarnostmi.


Varnostna navodila (navodila za uporabo) vedno skrbno shranite zraven škarij za živo mejo.


Škarje za živo mejo lahko uporabljajo samo osebe z dovolj velikimi izkušnjami.


Škarje za živo mejo posodite samo osebam, ki so seznanjene z njihovim delovanjem. V tem primeru vedno priložite tudi navodila za uporabo.


Popravila stroja lahko izvaja samo pooblaščen servis proizvajalca.

Prvi koraki

- Pri prvi uporabi škarij za živo mejo mora uporabnik imeti praktično uvajanje v delo in osebno zaščitno opremo, ki mu ga nudi izkušen uporabnik.
- Bodite previdni. Delajte razumno. Stroja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Neprevidnost pri delu lahko povzroči težke poškodbe.
- Pred delom se s strojem najprej seznanite. Premalo seznanjeni upravljavci lahko zaradi nepravilne uporabe ogrozijo sebe in druge.
- Poskrbite za varno stojišče ter ohranjajte ravnotežje. Uporaba na primer lestve, ni dovoljena.
- Stroja ne uporabljajte za druge namene. (Glejte „Pravilna uporaba“.)

- Nosite ustrezna delovna oblačila:
  - ne nosite nakita ali ohlapnih oblačil, saj se lahko zapletejo,
  - nosite rokavice ter čevlje, ki ne drsijo,
  - dolge lase si spnite v mrežico.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo:
  - ščitnik za ušesa,
  - zaščitna očala ali zaščito za obraz,
  - delovne rokavice,
  - zaščitne čevlje,
  - ustrezno čelado v situacijah, kjer obstaja nevarnost poškodb glave.
- Priporočljiva je uporaba ščitnika za noge ter zaščitnega jopiča.
- Vzdržujte delovno območje!
- Upoštevajte vplive v okolici:
  - škarij za živo mejo ne izpostavljajte dežju,
  - škarij za živo mejo ne uporabljajte v mokri ali vlažni okolici,
  - pri neugodnem vremenu (dež, sneg, led, veter) delo prestavite zaradi velike nevarnosti nesreč!,
  - poskrbite za dobro osvetljenost,
  - škarij za živo mejo ne uporabljajte v bližini gorljivih tekočin ali plinov.
- Zaradi hrupa motorja mogoče ne boste slišali nevarnosti. Najprej se seznanite z okolico.
- Škarij za živo mejo nikoli ne puščajte brez nadzora.
- V odmorih med delom škarje odložite tako, da nihče ni ogrožen. Zavarujte jih pred nepooblaščenimi osebami.
- Stroja ne smejo uporabljati osebe, mlajše od 18 let.
- Stroj zavarujte pred nepooblaščenimi osebami in otroki.
- Upravljavec je odgovoren za poškodbe drugih oseb ter njihove lastnine.
- Pazite, da se nepooblaščene osebe, posebej otroci, ne dotikajo orodja ali motorja.
- Ne uporabljajte topih ali poškodovanih rezil.
- Z obrezovanjem začnite šele, ko rezilo deluje.
- Pazite na preobremenitev stroja! Delo v navedenem območju zmogljivosti je boljše in varnejše.
- Stroj uporabljajte samo s pravilno nameščenimi varnostnimi napravami. Na stroju ne spreminjajte ničesar, kar lahko vpliva na varnost.
- Ne uporabljajte rezil, ki ne ustrezajo navedenim podatkom.

 Uporaba drugega orodja in opreme lahko povzroči poškodbe.

- Stroj izklopite ter z vžigalne svečke povlecite vtič pri:
  - dotiku škarij z zemljo, kamni, žeblji ali drugimi tujki. Preverite, ali j stroj poškodovan,
  - popravilih ter vzdrževalnih in čistilnih delih,
  - odpravljanju motenj (npr. blokiranju rezila),
  - transportu in shranjevanju,
  - zapuščanju delovnega območja, tudi pri kratkih odmorih.
- Škarje za živo mejo redno vzdržujte:
  - za boljše in varno delo redno brusite in čistite orodja,
  - ročaja morata biti suha in brez ostankov maziv,
  - upoštevajte navodila za vzdrževanje.
- Pregledujte, ali je stroj mogoče poškodovan.
  - Pred nadaljnjim delom preverite, ali varnostne naprave pravilno delujejo.
  - Preglejte, ali premični deli pravilno delujejo in se ne zatikajo ter, ali so poškodovani tudi drugi deli. Vsi deli morajo biti pravilno nameščeni ter izpolnjevati vse pogoje za varno delovanje škarij.
  - Poškodovane varnostne naprave in dele lahko zamenja ali popravita samo proizvajalec ali pooblaščen servis, če v navodilih ni navedeno drugače.
  - Zamenjajte poškodovane ali nečitljive varnostne nalepke.
- Nikoli ne puščajte vstavljenih nastavnih ključev!
- Pred vklopom vedno najprej preverite, ali so vsi ključi in orodja odstranjeni.
- Če stroja ne boste uporabljali, ga shranite na suhem in zaprtem mestu izven dosega otrok.
- Stroja nikoli ne poskušajte popravljati sami.

 Ne izvajajte drugih popravil, kot je opisano v poglavju „Vzdrževanje“, ampak se obrnite neposredno na proizvajalca ali pooblaščen servis.

 Popravila drugih delov stroja lahko izvajata samo proizvajalec ali pooblaščen servis.

 Uporabljajte samo originalne rezervne dele! Uporaba drugih rezervnih delov ali opreme je lahko nevarna. Proizvajalec v tem primeru ne odgovarja za nastalo škodo.

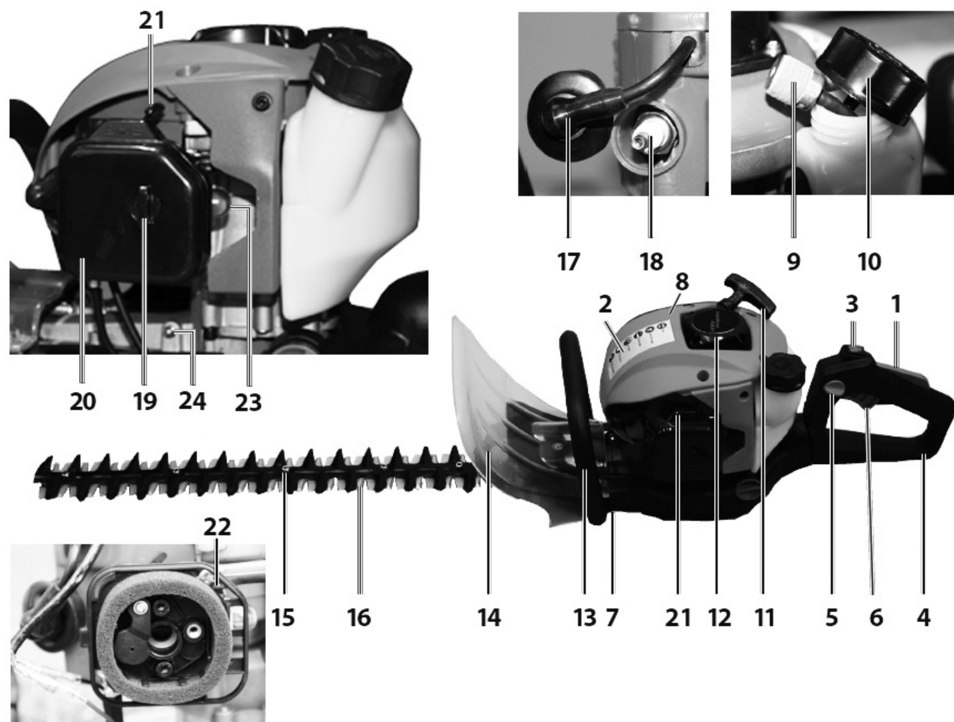
Ravnanje z gorivom



Gorivo in hlapi so vnetljivi in lahko pri vdihavanju ali stiku s kožo povzročijo težke poškodbe. Zaradi tega z gorivom ravnajte zelo previdno in poskrbite za dobro prezračevanje.

- Pred nalivanjem goriva ugasnite motor in počakajte, da se stroj ohladi.
- Pri nalivanju goriva se izogibajte odprtemu ognju.
- Pri nalivanju goriva nosite rokavice.
- Goriva ne nalivajte v zaprtih prostorih (nevarnost eksplozije).
- Pazite, da ne polijete goriva ali olja. V nasprotnem primeru škarje za živo mejo takoj očistite. Če ste gorivo ali olje polili po obleki, se preoblecite.
- Pazite, da gorivo ne steče v zemljo.
- Po nalivanju goriva ponovno zaprite pokrov rezervoarja in med delovanjem preverite, da se ni odprl.
- Preverite, da pokrov rezervoarja in cevi za bencin tesnijo. V nasprotnem primeru stroja ne uporabljajte.
- Gorivo prenašajte in shranjujte samo v primernih posodah.
- Goriva ne prenašajte ali shranjujte v bližini gorljivih ali hitro vnetljivih snovi ter isker oziroma odprtega ognja. Gorivo zavarujte pred otroki.
- Za zagon stroja se dovolj oddaljite od mesta nalivanja goriva.

Opis



1	zapora ročice za plin	10	pokrov rezervoarja goriva	19	krilati vijak
2	varnostna nalepka	11	zaganjalna vrvica z ročem	20	pokrov zračnega filtra
3	stikalo za VKLOP/IZKLOP	12	zaganjalnik	21	zaganjalna ročica (choke)
4	zadnji ročaj	13	sprednji ročaj	22	zračni filter
5	gumb za sprostitev ročaja	14	zaščita za roke	23	vbrizgalna črpalka
6	ročica za plin	15	ščitnik	24	mazalka
7	dušilec zvoka	16	rezilo	25	ključ vžigalne svečke (brez slike)
8	maska motorja	17	vtič vžigalne svečke		
9	bencinski filter	18	vžigalna svečka		

Pred prvim zagonom



Škarje za živo mejo ob dobavi nimajo goriva.

Gorivo nalijte, kot je opisano v poglavju „Nalivanje goriva“.

Nalivanje goriva



Stroj deluje z mešanico 1:40 iz običajnega bencina (neosvinčenega) in olja za dvotaktne motorje.



Pri ravnanju z bencinom bodite zelo previdni. Zaradi nevarnosti eksplozije ne kadite in se izogibajte odprtemu ognju.

Bencin:

Oktansko število najmanj 91 ROZ, neosvinčen.

- Ne nalivajte osvinčenega bencina, dizla ali drugega nedovoljenega goriva.
- Ne uporabljajte bencina z oktanskim številom manj kot 91 ROZ. Posledica so lahko visoke temperature ter poškodbe motorja.
- Pri neprekinjenem delu z visokim številom vrtljajev uporabljajte bencin z višjim oktanskim številom.
- Uporaba neosvinčenega bencina je priporočljiva zaradi varstva okolja. Uporaba goriva E10 ni dovoljena.

Olje za dvotaktne motorje

- V skladu s specifikacijo JASO FC ali ISO-L-EGC.



Ne uporabljajte olja za štiritaktne motorje ali dvotaktne izvenkrmne motorje z vodnim hlajenjem ter pripravljenih mešanic z bencinskih črpalk.

Mešanje

Razmerje sestavin 40:1

Bencin	Olje za dvotaktne motorje (40:1)	Bencin	Olje za dvotaktne motorje (40:1)
1 l	25 ml	5 l	125 ml
2 l	50 ml	10 l	250 ml

- Pazite na natančno odmerjanje olja, saj lahko že majhno odstopanje zelo vpliva na razmerje sestavin.
- Razmerja sestavin ne spreminjajte, saj lahko pride do povečanja produktov zgorevanja, večje porabe goriva, zmanjšanje moči in poškodb motorja.

Bencin in olje mešajte v čisti posodi, ki je primerna za bencin in ima zaščito pred prenapolnjenostjo.

1. Najprej nalijte polovico bencina za mešanje.
2. Nato dolijte vso olje.
3. Mešanico pretresite.
4. Nato dolijte še ostalo količino goriva.

Goriva so primerna za skladiščenje samo omejeno, saj se starajo. Predolgo skladiščeno gorivo lahko povzroči težave pri zagonu. Zaradi tega zmešajte samo toliko goriva, kot ga boste porabili v enem mesecu.

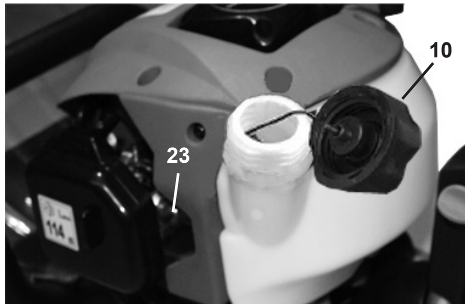
Gorivo shranjujte samo v ustreznih posodah in na suhem in varnem mestu.

Gorivo shranjujte na mestu izven dosega otrok.

Nalivanje goriva v škarje za živo mejo



- **Ugasnite motor in počakajte, da se stroj ohladi!**
- **Nosite zaščitne rokavice!**
- **Izogibajte se tiku s kožo in očmi! (Nosite zaščitna očala.)**
- **Upoštevajte navodila v poglavju „Ravnanje z gorivom“.**



1. Gorivo v škarje za živo mejo nalivajte samo na prostem ali dovolj prezračevanih prostorih.
2. Očistite okolico nalivanja. Umazanija v rezervoarju povzroča motnje med delovanjem.
3. Posodo z mešanico goriva pred nalivanjem še enkrat pretresite.
4. Previdno odprite pokrov (10) tako, da se lahko razgradi morebitni nadtlak v notranjosti.
5. Mešanico previdno nalijte do spodnjega roba polnilnega nastavka.
6. Ponovno zaprite pokrov rezervoarja.
7. Prepričajte se, da pokrov tesni.
8. Očistite pokrov in okolico.
9. Bodite pozorni na netesnost rezervoarja in cevi za gorivo.
10. Po potrebi uporabite vbrizgalno črpalko (23).
11. Pred zagonom motorja se dovolj oddaljite od mesta nalivanja goriva.

Zagon



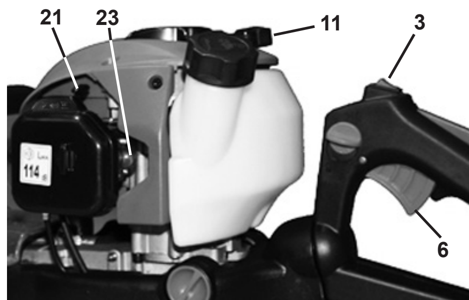
Stroja ne uporabljajte, preden niste prebrali navodil za uporabo, upoštevali vseh navedenih nasvetov ter stroja v celoti in pravilno sestavili!

- Škarje za živo mejo zaženite samo, če so v celoti sestavljene.
- Za zagon škarje podprite in jih dobro držite. Pazite, da je rezilo prosto.

Zagon škarij za živo mejo

1. Upoštevajte dovolj veliko razdaljo do gorljivih materialov.
2. Poiščite si varno stojišče.
3. Škarje za živo mejo postavite pred seboj na tla tako, da je rezilo obrnjeno stran od telesa.
4. Kapico desnega čevlja postavite v zadnji ročaj.
5. Sprednji ročaj primite z levo roko.

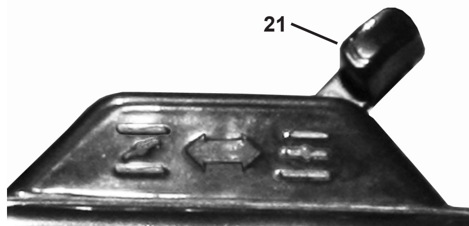
Zagon pri hladnem motorju



1. Stikalo za VKLOP/IZKLOP (3) prestavite na položaj 1
2. Večkrat previdno pritisnite vbrizgalno črpalko (23) tako, da gorivo steče v črpalko.
3. Zaganjalno ročico (choke) (21) potisnite na
4. Zaganjalno vrvico z ročem (11) počasi izvlecite do upora.
5. Zaganjalno vrvico z ročem povlecite hitro in jo nato počasi izpustite.


Zaganjalne vrvice ne izvlecite popolnoma ter roča ne spustite iz rok, da bi udaril ob motor.

6. Zaganjalno ročico (choke) (21) potisnite na , ko se je motor zagnal ali najpozneje po 5–6 potegu.
7. Motor se vrti v prostem teku.
8. Pred začetkom dela na stroj deluje približno eno minuto v prostem teku.



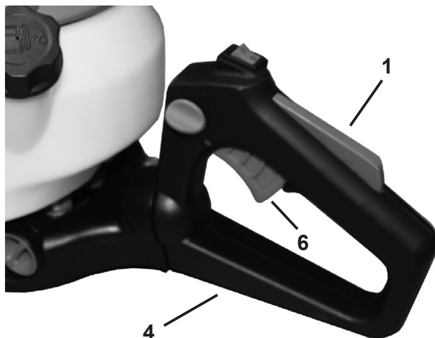
Ustavitev motorja

1. Izpustite ročico za plin (6).
2. Stikalo za VKLOP/IZKLOP (3) prestavite na položaj 0.

Zagon pri toplem motorju

1. Stikalo za VKLOP/IZKLOP (3) prestavite na položaj 1.
2. Zaganjalno ročico (choke) (21) prestavite na . Zaganjalno vrvico z ročem vlecite (11), dokler se motor ne zažene.

Ročica za plin



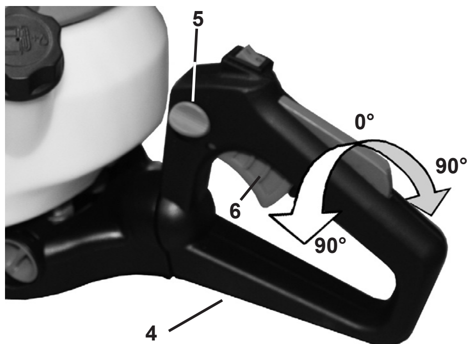
1. Škarje za živo mejo primite za zadnji ročaj (4) ter pritisnite zaporo ročice za plin (1); ročica za plin (6) se sprosti.
2. Z drugo roko primite sprednji ročaj (13).
3. Pritisnite ročico za plin (6).
4. Rezilo začne delovati.


Pri izpustitvi ročice za plin (6) se rezilo ustavi in motor deluje v prostem teku.

Če rezilo kljub temu deluje naprej, je treba znižati število vrtljajev v prostem teku. (Glejte „Vzdrževanje“.)

Nastavitve škarij za živo mejo

Nastavitev zadnjega ročaja (4)



Za lažje vodenje škarij za živo mejo lahko zadnji ročaj nastavite v 3 delovne položaje. Zadnji ročaj lahko nastavite samo pri mirujočem rezilu.


Med nastavitvijo ne pritiskajte ročice za plin (6).

1. Škarje za živo mejo trdno držite z levo roko na sprednjem ročaju (13).
2. Gumb za sprostitev ročaja (5) potisnite navzdol.
3. Ročaj zavrtite v želen položaj.
4. Gumb za sprostitev ročaja (5) izpustite. Pazite, da se gumb zaskoči in je ročaj trdno nameščen.

Navodila za delo

 **Pred zagonom in med delom redno opravljajte v nadaljevanju opisane preglede.**

- Škarje za živo mejo vedno trdno držite na sprednjem in zadnjem ročaju.
- Ali je stroj v celoti in pravilno sestavljen? Pazite, da so vse matice in vijaki trdno priviti.

 O vijakih rezila si preberite poglavje „Vzdrževanje".

- Ali so škarje za živo mejo v dobrem stanju in so varne za delo?
- Ali so vse varnostne naprave v redu?
- Ali je bencinski rezervoar napolnjen?
- Ali je rezilo ostro in nepoškodovano?
- Ali na motorju in dušilcu zvoka ni oblog, listja in maziv?
- Ali je ročaj čist in suh (brez olja, maziv ali smole)?
- Ali na delovnem mestu ni ovir, ob katere bi se lahko spotaknili?
- Nosite ustrezno zaščitno opremo?
- Pred delom preglejte, ali so v živi meji mogoče električne napeljave, žičnate ograje itd.
- Ali ste prebrali navodila in ste jih tudi razumeli?
- Ali je ročico za plin mogoče enostavno prestavljati ter ali zaporni gumb deluje?
- Ali stikalo za VKLOP/IZKLOP deluje?
- Ali se rezilo v prostem teku vedno ustavi?
- Če se rezilo v prostem teku premika, znižajte število vrtljajev v prostem teku. (Glejte poglavje „Nastavitev števila vrtljajev v prostem teku".)
- Prepričajte se, da ima gonilo dovolj maziva. (Glejte poglavje „Vzdrževanje".)

Obnašanje pri delu s škarjami za živo mejo

- Ne delajte sami. V nujnih primerih mora biti vedno nekdo v bližini, da ga lahko pokličete.
- Delovno območje zavarujte pred otroki, nepooblaščenimi osebami in živalmi (minimalno 15 m).
- Zaradi nevarnosti zdrsa ne delajte na snegu, ledu ali drugih spolzkih površinah.
- Poskrbite za varno in pospravljeno stojišče. Iz delovnega območja odstranite predmete, ki jih lahko zaluča v zrak.
- Izogibajte se neobičajni telesni drži. Vedno ohranjajte ravnotežje. Ne delajte s priklonjenim zgornjim delom telesa.
- Ne delajte pri slabi vidljivosti (megla, dež, snežni metež ali mrak).
- Pred obrezovanjem iz žive meje najprej spodite vse živali, da jih ne poškodujete.
- Škarje za živo mejo uporabljajte samo, če varno stojite na trdni podlagi.
- Pri menjavi stojišča škarje najprej izklopite.
- Iz žive meje odstranite vse tujke (žice), ker lahko poškodujejo rezilo škarij.
- Rok in nog ne približujte rezilu, ko se premika.
- Škarje za živo mejo držite tako, da ne vdihavate izpušnih plinov. Ne delajte v zaprtih prostorih.
- Škarje za živo mejo vedno trdno držite z obema rokama, z levo roko na sprednjem in z desno na zadnjem ročaju. Nikoli ne delajte z eno roko.
- Po izpustitvi ročice za plin, rezilo še nekaj časa deluje (učinek prostega teka).
- Obrezovanje začnite z delujočim rezilom.
- Med delom z rokama nikoli ne segajte v rezilo.
- Nikoli ne delajte
  - z iztegnjenima rokama,
  - na težko dostopnih mestih,
  - preveč sklonjeni naprej.
- Nikoli ne delajte s škarjami nad višino ramen.
- Z delujočim rezilom se nikoli ne dotikajte žične ograje ali tal.
- Motor ugasnite in povlecite vtič vžigalne svečke:
  - pri občutnih spremembah delovanja stroja,
  - pri odstranjevanju vklenjenega materiala,
  - za pregledovanje rezila pri stiku s kamni, žeblji ali drugimi trdimi predmeti,
  - pri odpravljanju motenj,
  - v odmorih med delom,
  - pri oddaljitvi od škarij.
- Segretih škarij nikoli ne polagajte v suho travo ali na gorljive predmete.
- Pred delom se prepričajte, da:
  - se v delovnem območju ne zadržujejo nepooblaščene osebe ali živali,
  - imate zagotovljen neoviran umik nazaj,
  - na predelu nog ni tujkov, vej in goščave,
  - lahko varno stojite.

 Če so osebe z motnjami krvnega obtoka prepogosto izpostavljene vibracijam, lahko pride do poškodb živčnega sistema ali ožilja.

Vibracije lahko zmanjšate:
- z debelimi, toplimi delovnimi rokavicami,
- s skrajšanjem časa dela. (Večkrat imejte dolge odmore.)

 Pri otekanju prstov, slabem počutju ali otrplosti prstov obiščite zdravnika.

Delo s škarjami za živo mejo

 **Škarje za živo mejo z obema rokama držite od telesa v varni razdalji.**

- Maksimalni premer reza je odvisen od vrste, starosti in deleža vlage in trdote lesa.
- Zaradi tega zelo debele veje pred obrezovanjem s škarjami za veje skrajšajte na ustrezno dolžino.
- Škarje za živo mejo lahko zaradi dvojnih rezil premikate naprej in nazaj ter z nihanjem z ene strani na drugo stran.
- Živo mejo najprej obrežite na strani in šele nato na zgornjem robu.
- Vedno obrezujte od spodaj navzgor.
- Živo mejo obrezujte v obliki trapeza, saj tako preprečite, da bi v bližini tal zaradi pomanjkanja svetlobe postala gola.
- Če želite zgornji rob žive meje skrajšati enakomerno, po celotni dolžini napeljite vrvico.
- Če je potrebno močno krajšanje, obrezujte v več delih.

- Primeren čas za obrezovanje:
  - listnata živa meja: junij in oktober,
  - iglasta živa meja: april in avgust,
  - hitro rastoča živa meja: od maja na približno 6 tednov.
- Pazite na ptice, ki v živi meji gnezdijo. V tem primeru obrezovanje žive meje prestavite ali pa ta del izpustite.

 **V vsakem primeru upoštevajte varnostna navodila.**

Vzdrževanje in čiščenje

 **Pred vsakim vzdrževanjem in čiščenjem:**
- **ugasnite motor,**
- **počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi,**
- **snemite vtič vžigalne svečke (razen pri nastavitvi prostega teka).**

Zaradi nevarnosti požara vzdrževalnih del ne izvajajte v bližini odprtega ognja.

Vzdrževalna in čistilna dela, ki niso opisana, lahko izvaja samo pooblaščen servis.

Za vzdrževanje in čiščenje odstranjene varnostne naprave pred uporabo ponovno preglejte in namestite. Uporabljajte samo originalne dele. Drugi deli lahko povzročijo nepredvideno škodo ali druge nevarnosti za uporabnika.

Vzdrževanje

 Za preprečevanje poškodb nosite rokavice.

Za zagotavljanje dolge in zanesljive uporabe škarij za živo mejo, redno izvajajte naslednja vzdrževalna dela.

Pri škarjah bodite pozorni na jasne napake, kot so:
- odviti vijaki ali matice,
- obrabljeni ali poškodovani deli,
- poškodovano, zlomljeno ali ukrivljeno rezilo,
- tesnjenje pokrova rezervoarja in cevi goriva.

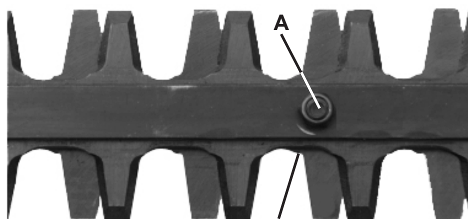
Po vsaki uporabi preverite obrabljenost škarij, posebej premikanje rezila.
- Pravilno nameščene in delujoče varnostne naprave in pokrovi.

Pred uporabo škarij za živo mejo izvedite vsa potrebna popravila in vzdrževalna dela.

Nastavitev rezila

Rezilo nastavite pri zagozdenju materiala med nože rezila ali povečanju stika zaradi običajne obrabe rezila po daljši uporabi.

Za doseganje dobrih rezultatov pri obrezovanju je treba pravilno nastaviti stik med rezilom in mečem.



(spodnja stran)

Postopek:
1. Odvijte matice (A) na zgornji strani rezila.
2. Rahlo privijte vijake (B) na spodnji strani (po potrebi najprej nekoliko odvijte).
3. Vijak odvijte četrt do pol vrtljaja v nasprotno smer urnega kazalca.
4. Vijak držite z izvijačem ter trdno privijte matice.

 Stik je pravilno nastavljen, če je ploščico pod glavo vijaka z roko še mogoče premikati sem in tja.

5. Rezilo namažite z okolju prijaznim strojnim oljem.

 Premajhen stik povzroči premočno segrevanje ter poškodbe stroja.

Mazanje gonila

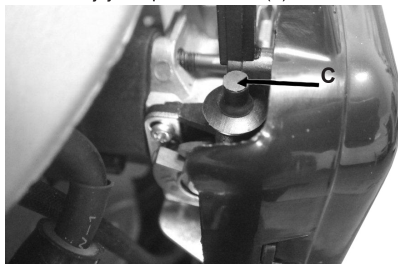
Gonilo namažite vsakih 10 do 20 delovnih ur.
1. Brizgalko z mazivom nastavite na mazalko (24).
2. Vbrizgajte nekaj maziva.

Uporabite običajno mazivo za gonila.



Nastavitev števila vrtljajev v prostem teku

Če se rezilo v prostem teku ne ustavi, je treba spremeniti število vrtljajev v prostem teku.
1. Motor pustite segrevati 3–5 minut (nizko število vrtljajev!).
2. Nastavitveni vijak zavrtite (C):
   v smeri urnega kazalca →povečanje števila vrtljajev v prostem teku (+),
   v nasprotno smer urnega kazalca → zmanjšanje števila vrtljajev v prostem teku (–).



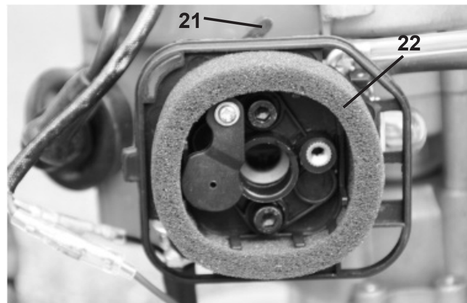
 Če se rezilo v prostem teku še vedno ne ustavi, se obrnite na proizvajalca.

V tem primeru škarij za živo mejo ne uporabljajte!

Čiščenje oziroma menjava zračnega filtra

Z zračnega filtra redno odstranjujte prah in listje ter tako preprečite

- upad moči,
- težave pri zagonu,
- preveliko porabo goriva.



Zračni filter očistite približno vsakih 8 delovnih ur, pri posebej prašnih razmerah še pogosteje.

1. Zaganjalno ročico (choke) (21) prestavite tako, da v uplinjač ne zaide umazanija.
2. Odstranite pokrov zračnega filtra (19).
3. Odstranite zračni filter (22) iz pene.
4. Zračni filter sperite v mlačni milnici.

⚠ Umazanije ne poskušajte izpihati, saj lahko pride do poškodb oči!

5. Notranjost zračnega filtra očistite s čopičem.
6. Zračni filter dobro posušite in ga šele nato vstavite.
7. Ponovno namestite pokrov.

Zračni filter redno menjajte.

ℹ Poškodovan zračni filter je treba zamenjati pred delom.

Čiščenje oziroma menjava bencinskega filtra

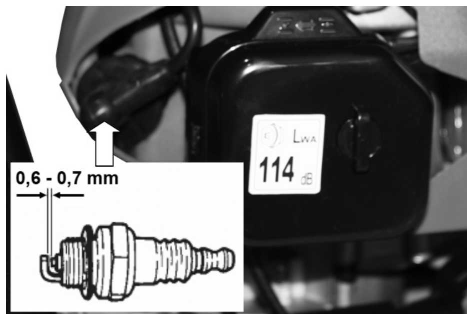
Bencinski filter (9) pregledujte po potrebi. Umazan bencinski filter preprečuje dovod goriva.
Odprite pokrov rezervoarja (10) ter bencinski filter z žičnim kavljem povlecite skozi odprtino.

- Rahla umazanost: bencinski filter snemite s cevi ter ga očistite v čistilnem bencinu.
- Močna umazanost: bencinski filter zamenjajte.

Menjava oziroma pregled vžigalne svečke

Vžigalne svečke (18) ali vtiča vžigalne svečke (17) se ne dotikajte pri delujočem motorju! Nevarnost opeklin na vročem motorju. Nosite zaščitne rokavice!
Sledite naslednjim navodilom:

1. Z vžigalne svečke snemite vtič.
2. Vžigalno svečko odvijte s priloženim ključem za vžigalne svečke.



Razmik med elektrodama mora znašati med 0,6 do 0,7 mm.
Če je vžigalna svečka umazana, jo očistite.
Vžigalno svečko zamenjajte:

- pri poškodovani izolaciji,
- pri velikem razmiku med elektrodama,
- pri močno umazanih in oljnatih elektrodah,
- vsak mesec pri rednem delovanju.

Pregled vžigalne iskre

1. Z vžigalne svečke snemite vtič.
2. Vžigalno svečko odvijte s priloženim ključem za vžigalne svečke.
3. Vtič trdno namestite.
4. Vžigalno svečko z izoliranimi kleščami pritisnite proti ohišju motorja (ne v bližini odprtine vžigalne svečke).
5. Stikalo za VKLOP/IZKLOP prestavite na položaj „START“.
6. Močno povlecite zaganjalno vrvico.

Pri brezhibnem delovanju se mora med elektrodama pojaviti iskra.

Dušilnik zvoka/izstopna odprtina

⚠ Vijakov dušilnika ne privijajte pri vročem motorju.

1. Redno pregledujte, ali so se vijaki (D) dušilnika (7) mogoče odvili. → Če so odviti, jih privijte.
2. Redno čistite izstopno odprtino (E).

Čiščenje

Škarje za živo mejo očistite po vsaki uporabi ter tako zagotavljajte nemoteno delovanje.

Pri čiščenju rezila nosite zaščitne rokavice!

- Ohišje očistite z mehko krtačo in suho krpo.

⚠ Ne uporabljajte vode, razredčil ali sredstev za poliranje.

- Pazite, da prezračevalne odprtine za hlajenje motorja niso zamašene (nevarnost pregretja).
- Rezilo redno čistite s krpo ali krtačo.

ℹ Rezila zaradi nevarnosti korozije nikoli ne čistite z vodo.

- Premične dele redno čistite in oljite.

Ne uporabljajte maziva! Uporabljajte samo okolju prijazno olje.

Načrt vzdrževanja

Vzdrževanje	Interval vzdrževanja
Nastavitev rezila	po potrebi
Nastavitev števila vrtljajev v prostem teku	po potrebi
Privijanje vijakov dušilnika	po potrebi
Čiščenje/menjava bencinskega filtra	po potrebi
Čiščenje/menjava zračnega filtra	na 8 delovnih ur (pri prašnih razmerah pogosteje)
Mazanje gonila	na 20 delovnih ur, najmanj enkrat na leto

Transport

Za transport stroja ugasnite motor. Po ustavitvi rezila namestite ščitnik.

Stroj prenašajte na sprednjem ročaju. Pri tem rezilo držite nazaj, vroč dušilnik pa stran od telesa.

Stroj prevažajte v vozilu samo v prtljažniku ali ločenem delu. Pri tem ga zavarujte proti prevrnitvi, kjer obstaja nevarnost poškodb in izteka goriva.

Shranjevanje

- Stroj, ki ga ne boste uporabljali, z nameščenim ščitnikom shranite na suho in zaprto mesto izven dosega otrok.
- Za podaljšanje življenjskem dobe in zagotavljanje brezhibnega delovanja škarij, pred daljšim shranjevanje upoštevajte naslednja navodila:
  - Izvedite temeljito čiščenje.
  - Vse premične dele namažite z okolju prijaznim oljem.

Ne uporabljajte maziv.

- Snemite vtič vžigalne svečke.
- Na rezilo potisnite ščitnik.
- V celoti izpraznite rezervoar goriva.

Ostalo gorivo odstranite okolju prijazno.

- Uplinjač izpraznite v prostem teku.

Možne motnje

Motnje	Možni vzroki	Odpravljanje
Škarje za živo mejo ne delujejo.	• Ni goriva. • Motnja v napeljavi goriva. • Bencinski filter zamašen. • Poškodovana vžigalna svečka. • Poškodovan uplinjač. • Notranja napaka.	• Preverite količino goriva. • Preverite, ali je cev za gorivo prepognjena ali poškodovana. • Očistite oziroma zamenjajte bencinski filter. • Zamenjajte vžigalno svečko. • Obrnite se na proizvajalca oziroma pooblaščen servis. • Obrnite se na proizvajalca oziroma pooblaščen servis.
Škarje za živo mejo delujejo s prekinitvami.	• Notranja napaka. • Poškodovano stikalo za vklop/izklop	• Obrnite se na proizvajalca oziroma pooblaščen servis. • Obrnite se na proizvajalca oziroma pooblaščen servis.
Motor deluje, rezilo se ustavi.	• Blokirano rezilo. • Notranja napaka. • Poškodovana sklopka.	• Odstranite predmet. • Obrnite se na proizvajalca oziroma pooblaščen servis. • Obrnite se na proizvajalca oziroma pooblaščen servis.
Rezilo se segreje.	• Ni mazanja --> drgnjenje. • Premajhen stik. • Topo rezilo.	• Naoljite rezilo. • Nastavite stik. • Zbrusite rezilo

Odstranjevanje in varstvo okolja

Če je vaš stroj neuporaben, ali pa ga ne potrebujete več, ga v nobenem primeru ne odstranite skupaj z navadnimi gospodinjskimi odpadki, ampak v skladu s predpisi o varstvu okolja. Previdno izpraznite rezervoar za olje in gorivo ter ostanke odnesite na posebno zbirališče. Stroj (prav tako) odnesite na posebno zbirališče za recikliranje. Plastične in kovinske dele zbirajte ločeno ter jih namenite reciklaži. Podrobnejše informacije najdete pri vaši občinski ali mestni upravi.

Naročanje rezervnih delov

Če potrebujete opremo ali rezervne dele, se obrnite na pooblaščen servis.

Za delo s tem strojem ne uporabljajte rezervnih delov, ki jih ni priporočil proizvajalec. V nasprotnem primeru lahko pride do resnih poškodb upravljavca, predmetov v bližini ali samega stroja.

Popravila

Orodje lahko popravljajo samo strokovnjaki.
Pri pošiljanju stroja na popravilo natančno opišite ugotovljeno napako.

Garancijski pogoji

Garancija za stroj, neodvisno od obveznosti prodajalca iz kupne pogodbe končnemu kupcu

Garancijski čas znaša 24 mesecev in se začne s predajo stroja, ki se dokazuj z originalnim računom. Pri komercialni uporabi ter izposoji se garancijski čas zniža na 12 mesecev. Garancija ne zajema delov, ki se hitro obrabijo in škode zaradi uporabe napačnih delov, popravil z neoriginalnimi deli, uporabe sile, udarca in zloma ter namerne preobremenitve motorja. Menjava v garancijskem času zajema samo poškodovane dele in ne celotnega stroja. Popravila v garancijskem času lahko izvaja samo pooblaščen servis. Pri tujem posegu garancija ne velja.

ES izjava o skladnosti



Podjetje **ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, 64839 Münster GERMANY,** na lastno odgovornost izjavlja, da so **bencinske škarje za živo mejo OK-PH-900**, na katere se izjava nanaša, v skladu z ustreznimi varnostnimi in zdravstvenimi zahtevami smernice o strojih **2006/42/ES**,smernice o elektromagnetni združljivosti **2004/108/ES**,smernice o izpušnih plinih **97/68/ES** s spremembami **2011/88/ES** in **2000/14/ES** (smernica o hrupu). Za ustrezno izpolnjevanje varnostnih in zdravstvenih zahtev v smernicah ES so uporabljeni naslednji standardi in/ali tehnične specifikacije:

DIN EN ISO 10517:2009, DIN EN ISO 14982:2009

Izmerjena raven zvočne moči	111,8 dB (A)
Zagotovljena raven zvočne moči	114,0 dB (A)

Postopek ugotavljanja skladnosti je v skladu z dodatkom V / smernica 2000/14/ES.

Leto izdelave je natisnjeno na tipski ploščici in se dodatno lahko ugotovi na podlagi zaporedne serijske številke.

Münster, 12.09.2012

G. Knorr

Gerhard Knorr, tehnično vodstvo Ikra GmbH

Hranjenje tehnične dokumentacije: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

İçindekiler **Sayfa**

Teknikveriler.......... 2
Teslimat kapsami.......... 2
Çalıştırma süreleri.......... 2
Cihazdaki semboller.......... 3
Kullanım kılavuzunun sembolleri.......... 3
Amacına uygun/amacına uygun olmayan kullanım.......... 4
Diğer riskler.......... 4
Güvenli çalışma.......... 4
- İlk adımlar.......... 5
- Yakıt kullanımı.......... 6

Parçaların tanımlamaı.......... 7
İlk devreye sokmadan önce.......... 8
Yakıt doldurma.......... 8
- Benzin.......... 8
- İki zamanlı motor yağı.......... 8
- Karıştırılması.......... 8
- Çit makasına yakıt doldurma.......... 8

Devreye sokma.......... 8
- Çit makasının çalıştırılması.......... 8
- Soğuk motorda çalıştırma.......... 9
- Motorun durdurulması.......... 9
- Sıcak motorda çalıştırma.......... 9
- Gaz kolu.......... 9

Çit makasının ayarları.......... 9
- Arka tutma kolunun ayarlanması.......... 9

Çalışma uyarıları.......... 10
- Çit makasıyla çalışırken yapılması gerekenler.......... 10

Çit makasıyla çalışma.......... 10
Bakım ve koruyucu bakım.......... 11
- Bakım.......... 11
- Kesme tertibatının ayarlanması.......... 11
- Dişli kutusunun yağlanması.......... 11
- Rölanti devir sayısının ayarlanması.......... 11
- Hava filtresinin temizlenmesi veya değiştirilmesi.......... 12
- Benzin filtresinin temizlenmesi veya değiştirilmesi.......... 12
- Bujinin değiştirilmesi veya kontrol edilmesi.......... 12
- Buji kıvılcımının kontrol edilmesi.......... 12
- Susturucu/çıkış deliği.......... 12
- Koruyucu bakım.......... 13

Bakım planı.......... 13
Taşıma.......... 13
Depolama.......... 13
Olası arızalar.......... 14
Tasfiye ve çevrenin korunması.......... 14
Yedek parça siparişi.......... 14
Onarım hizmeti.......... 14
Garanti koşulları.......... 14
AB Uygunluk Beyanı.......... 15



TR: OK-PH-900 Benzinli Çit Makası

Kullanim Talımati

Teknik veriler

Motor gücü, maks. şu devir sayısında.. 0,9 kW bei 8.500 dak.$^{-1}$
Strok odası.. 25,4 cm^{3}
Rölanti devir sayısı... 3400 dak.$^{-1}$
Ateşleme sistemi.. elektronik ateşleme
Buji.. Torch BM6A
Yakıt deposu kapasitesi...0,6 l
Karıştırma oranı (yakıt/iki zamanlı yağ)..................................... 40:1
Kesme uzunluğu.. 600 mm
Kesme kalınlığı...27 mm'e kadar
Ağırlık (depo boş olduğunda, bıçak koruması olmadan).............6,1 kg
Ses basıncı LPA (EN ISO 10517 doğrultusunda)........................94 dB(A) K = 2,5 dB
Ses gücü seviyesi LWA (2004/108/AB doğrultusunda)............... 114 dB(A) K = 3 dB
Titreşimler (EN ISO 10517 doğrultusunda).................................6,0 m/s^{2}

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır.

Teslimat kapsamı

- OK-PH-900 Benzinli Çit Makası
- Bıçak koruması
- Alet
- Kullanım kılavuzu

Ambalajdan çıkardıktan sonra kartonun içeriğini eksiklik ve taşıma hasarları bakımından kontrol edin
Şikayetleri derhal satıcıya veya üreticiye bildirin. Daha sonra yapılacak şikayetler kabul edilmez.

Çalıştırma süreleri

Ürün güvenlik yasası (ProdSG) veya AB Makine Yönetmeliği doğrultusunda ses emisyonuyla ilgili bilgiler: Çalışma yerindeki ses basıncı düzeyi 80 dB (A) değerinin üzerine çıkabilir. Bu durumda kullanıcı için ses koruma önlemleri gereklidir (örn. bir kulaklığın kullanımı).

 Gürültü korumayla ilgili ülkeye özgü talimatları dikkate alın!

Cihazdaki semboller

	İkaz! Çit makası ciddi yaralanmalara yol açabilir!		Devreye sokmadan ve tüm bakım, montaj ve temizlik çalışmalarından önce kullanım kılavuzunu itinayla okuyun.
	Benzin ve yağ yanıcıdır ve patlayabilir. Ateş, açık ateş ve sigara içmek yasaktır.		Yağmura maruz bırakmayın. Yağmurlu havalarda alet kullanılmamalıdır.
	Gözlük kullanın!		Kulaklık kullanın!
	Koruyucu eldiven kullanın!		Koruyucu ayakkabı kullanın!
	Kolay tutuşabilir		Dikkat sıcak yüzeyler
	Zehirli egzoz gazları (makineyi sadece açık alanda kullanın)		„Soğuk çalıştırma“ çalıştırma kolu (Choke)
			„Sıcak çalıştırma ve işletim“ çalıştırma kolu (Choke)

Kullanım kılavuzundaki semboller

	İKAZ		BİLGİ

Amacına uygun/amacına uygun olmayan kullanım

- Benzinle çalıştırılan çit makası sadece çitlerin veya çalıların kesilmesi içindir. Çitin maksimum dal çapı 27 mm'i geçmemelidir.
- Amacına uygun kullanıma her kullanım öncesinde kullanım kılavuzunun okunması ve buna uyulması da dahildir. Kullanımdan önce ve kullanım sırasında çit makası mekanik hasarlar bakımından kontrol edilmelidir. Onarım çalışmaları gerektiğinde uzman satıcınıza başvurun.
- Sadece üretici tarafından onaylanmış veya orijinal yedek parçalar kullanılabilir. Çit makası sadece açık bahçe alanında çalıştırılabilir.
- Onaylanmamış veya orijinal olmayan yedek parçaların kullanılması kullanıcının sorumluluğundadır, üretici meydana gelen maddi hasarlar/yaralanmalar için sorumlu değildir.
- Yukarıda belirtilenden farklı diğer her türlü kullanım amacına uygun olmayan kullanımdır.
- Amacına uygun kullanıma üretici tarafından öngörülen işletim, bakım ve onarım koşullarına ve kılavuzda mevcut olan güvenlik uyarılarına uyulması da dahildir.
- Geçerli kaza önleme talimatları ve ayrıda diğer genel kabul görmüş çalışma sağlığı ve güvenlik tekniği kuralları dikkate alınmalıdır.
- Bunun dışındaki kullanım amacına uygun değildir. Bu nedenle meydana gelen her türlü hasar için üretici sorumlu değildir: sorumluluk sadece kullanıcınındır.
- Çit makasında yapılan keyfi değişiklikler nedeniyle meydana gelen hasarlar için üretici sorumlu değildir.
- Cihazı sadece cihazı tanıyan ve tehlikeleri hakkında bilgilendirilmiş olan kişiler tarafından donatılabilir, kullanılabilir ve bakımı yapılabilir. Onarım çalışmaları sadece üretici veya üretici tarafından önerilmiş müşteri hizmetleri tarafından yapılabilir.
- Makine patlama tehlikesi olan ortamda kullanılmamalı veya yağmura maruz bırakılmamalıdır.
- Metal parçalar (örn. teller) kesilecek materyalden mutlaka çıkarılmalıdır.

Diğer riskler

Geçerli güvenlik düzenlemelerine uyulmasına rağmen amacına uygun kullanım sırasında kullanım amacı doğrultusundaki konstrüksiyon nedeniyle diğer riskler mevcut olabilir.

Diğer riskler „amacına uygun kullanım" ve „güvenlik uyarıları" ve ayrıca kullanım kılavuzu bir bütün olarak dikkate alınarak azaltılabilir.

- Dikkat ve itina kişi yaralanmalarının ve hasarların riskini azaltır.
- Bıçak parçalarının kırılması.
- Etrafa fırlatılan parçalar veya bıçak parçaları nedeniyle yaralanma.
- Kapalı veya iyi havalandırılmayan odalarda kullanılmasından dolayı karbon monoksit zehirlenme tehlikesi.
- Sıcak yapı parçaları nedeniyle yanma tehlikesi.
- Uzun süre kulaksız kullanılmasından dolayı işitme kaybı.
- Bunun dışında tüm bilgilere ve önlemlere rağmen belirgin olmayan diğer riskler meydana gelebilir.

Güvenlik çalışma


Bu ürünü devreye sokmadan önce kendinizi ve başkalarını olası yaralanmalara karşı korumak için aşağıdaki uyarıları ve ülkenizde geçerli olan güvenlik düzenlemelerini okuyun.


Bu güvenlik uyarılarını (kullanım kılavuzunu) her zaman çit makasıyla birlikte saklayın.


Çit makası sadece yeterli tecrübeye sahip kişiler tarafından kullanılabilir.


Çit makasını sadece çit makası ve kullanımı hakkında bilgi sahibi olan kişilere verin. Her zaman kullanım kılavuzunu da birlikte verin.


Cihazdaki onarımlar üretici veya üreticinin önerdiği firmalar tarafından yapılmalıdır.

İlk adımlar

- Çit makasıyla ilk kez çalışan kişi çit makasının kullanımıyla ilgili tecrübeli bir kullanıcı tarafından uygulamalı bir eğitim ve kişi koruma ekipmanı almalıdır.
- Dikkatli olun. Çalışmaya yavaşça başlayın. Yorgun, uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altında olduğunuzda cihazı kullanmamalısınız. Cihazın kullanımı sırasında dikkatsiz davranılması ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- Kullanmadan önce cihaz hakkında bilgi edinin. Yetersiz bilgiye sahip olan kullanıcılar veya başka kişiler amacına uygun olmayan kullanım nedeniyle tehlikeye girebilir.

- Her zaman güvenli duruşa ve dengeye dikkat edin. Örn. bir merdiven kullanılması yasaktır.
- Uygun olmadığı amaçlar için cihazı kullanmayın (bkz. „Amacına uygun kullanım").
- Uygun iş kıyafeti kullanın:
  - takı veya geniş kıyafet kullanmayın, bunlar yakalanabilir
  - Eldivenler ve kaymayan ayakkabı
  - saçlarınız uzun ise, saç filesi kullanın
- Koruyucu kıyafet kullanın:
  - Kulaklık
  - Gözlük veya maske
  - İş eldiveni
  - İş ayakkabısı
  - baş yaralanmalarının meydana gelebileceği durumlar için kontrol edilmiş kask.
- Bacak korumasının ve bir güvenlik ceketinin kullanılması önerilir.
- Çalışma alanınızı düzenli tutun!
- Ortam koşullarını dikkate alın:
  - Çit makasını yağmura maruz bırakmayın.
  - Çit makasını ıslak veya nemli ortamda kullanmayın.
  - Yüksek yaralanma tehlikesi nedeniyle olumsuz hava koşullarında çalışmaları erteleyin (yağmur, kar, buz, rüzgar)!
  - İyi aydınlatmayı sağlayın.
  - Çit makasını yanabilen sıvıların veya gazların yakınında kullanmayın.
- Motor sesi nedeniyle tehlikeleri duymayabilirsiniz. Bu nedenle ortam hakkında bilgi edinin.
- Çit makasını gözetimsiz bırakmayın.
- Çalışma molalarında çit makası kimseyi tehlike altına sokmayacak biçimde yere bırakılmalıdır. Çit makasını yetkisiz erişime karşı koruyun.
- 18 yaş altındaki kişilerin cihazı kullanması yasaktır.
- Diğer kişileri ve çocukları uzak tutun.
- Kullanıcı diğer kişilerde veya bunlara ait mallarda meydana gelen kazalar veya tehlikeler için sorumludur.
- Diğer kişilerin, özellikle de çocukların alete veya motora dokunmasına izin vermeyin.
- Körelmiş veya hasarlı kesme tertibatları kullanmayın.
- Ancak kesme tertibatı çalıştığında kesme işlemine başlayın.
- Cihazın aşırı zorlanmamasına dikkat edin! Uygun güç aralığında daha iyi ve daha güvenli çalışır.
- Cihazı sadece koruma tertibatları eksiksiz ve doğru takılı olduğunda çalıştırın. Makinede güvenliği olumsuz etkileyebilecek değişiklikler yapmayın.
- Belirtilen tanım verilerine uygun olmayan kesme tertibatı kullanmayın.

 Başka aletlerin veya başka aksesuarların kullanımı sizin için yaralanma tehlikesi anlamına gelebilir.

- Şu durumlarda cihazı kapatın ve buji fişini bujiden çıkarın:
  - Çit makası zemine, taşa, çivilere veya diğer yabancı cisimlere temas ettiğinde. Cihazın hasar alıp almadığını kontrol edin.
  - Onarım ve de bakım ve temizlik çalışmaları
  - Arızaların giderilmesi (örn. kesme tertibatındaki sıkışmalar)
  - Taşıma ve muhafaza
  - Kısa süreli duraklamalarda da çalışma alanından çıkılması.
- Çit makasınızın koruyucu bakımını itinayla yapın:
  - Daha iyi ve daha güvenli çalışabilmek için aletleri keskin ve temiz tutun.
  - Tutma kollarının kuru ve üzerinde yağlama maddelerinin olmamasını sağlayın.
  - Bakım talimatlarını takip edin.
- Makineyi hasarlar bakımından kontrol edin:
  - Makineyi kullanmaya devam etmeden önce koruma tertibatları itinayla arızasız durum ve amacına uygun işlev bakımından kontrol edilmelidir.
  - Hareketli parçaların sorunsuz çalışıp çalışmadığını ve sıkışık sıkışmadığını veya parçaların hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Çit makasının sorunsuz işletimini korumak için tüm parçalar doğru takılı ve tüm koşulları yerine getirmelidir.
  - Hasarlı koruma tertibatları ve parçalar tekniğe uygun biçimde tarafımızdan veya kabul görmüş bir uzman atölye tarafından kullanım kılavuzunda aksi belirtilmedikçe onarılmalı veya değiştirilmelidir.
  - Hasarlı veya okunmayan güvenlik etiketleri değiştirilmelidir.
- Alet anahtarını takılı bırakmayın!
- Çalıştırmadan önce anahtarın ve aletlerin çıkarılmış olmasını kontrol edin.
- Kullanılmayan cihazları kuru, çocukların ulaşamayacağı kilitli bir yerde muhafaza edin.
- Makinede onarımlar yapmayın.

⚠ Makinede „Bakım“ bölümü altında açıklanmış olanın haricinde onarımlar yapmayın, doğrudan üreticiye veya yetkili bir müşteri hizmetine başvurun.

⚠ Makinenin diğer parçalarındaki onarımlar üretici veya üretici tarafından belirlenen bir uzman atölyede yapılmalıdır.

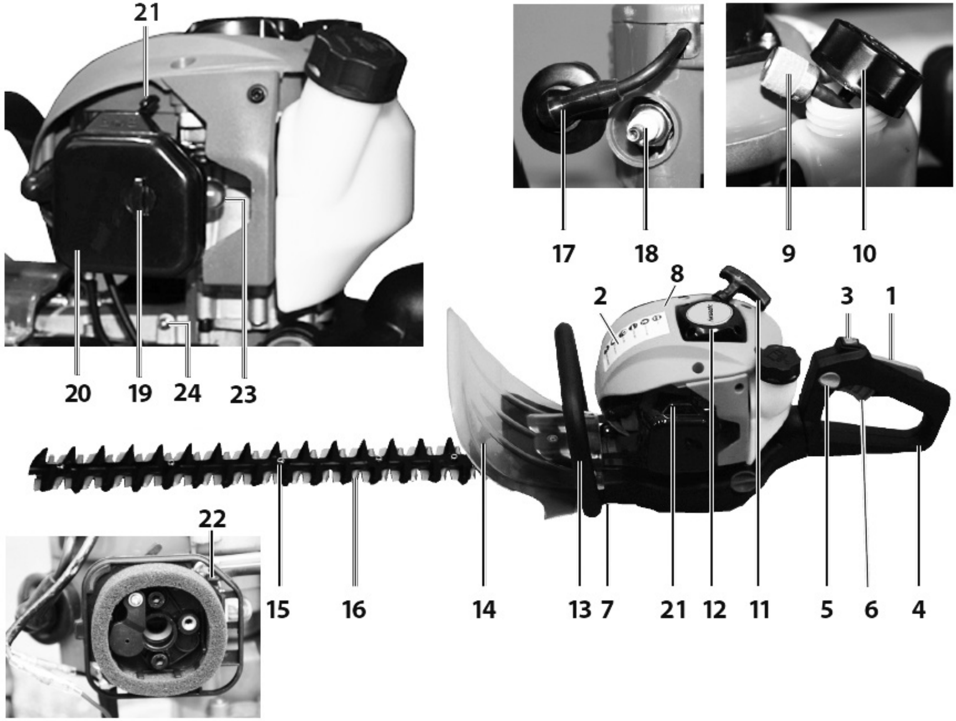
⚠ Sadece orijinal yedek parçalar kullanın! Başka yedek parçaların veya aksesuarların kullanılması nedeniyle kullanıcı için tehlikeler meydana gelebilir. Bu nedenle meydana gelmiş hasarlar için üretici sorumlu değildir.

Yakıt kullanımı

⚠ **Yakıt ve yakıt buharları ateşlenebilir ve bunlar solunduğunda veya cilt temasında ciddi yaralanmalara yol açabilir. Bu nedenle yakıt kullanırken dikkat edilmeli ve iyi bir havalandırma sağlanmalıdır.**

- Yakıt doldurmadan önce motoru kapatın ve cihazın soğumasını bekleyin.
- Yakıt doldururken açık ateşten kaçının.
- Yakıt doldururken eldiven kullanın.
- Kapalı odalarda yakıt doldurmayın (patlama tehlikesi).
- Yakıt veya yağ dökmeyin. Yakıt veya yağ döktüğünüzde çit makasını hemen temizleyin. Üzerine yakıt veya yağ döktüğünüzde kıyafetinizi değiştirin.
- Zemine yakıtın ulaşmamasına dikkat edin.
- Depo kapağını yakıt doldurduktan sonra itinayla kapatın ve çalışma sırasında açılmamasını kontrol edin.
- Depo kapağının ve benzin hattının sızdırmamasına dikkat edin. Sızdırma durumunda cihaz çalıştırılmamalıdır.
- Yakıtları sadece bunlar için belirlenmiş ve onaylanmış kaplarda taşıyın ve depolayın.
- Yakıtları yanabilen veya kolay tutuşabilen ve ayrıca kıvılcımların ya da açık ateşin yakınında taşımayın ve depolamayın. Çocukları yakıttan uzak tutun.
- Cihazın çalıştırılması için yakıt doldurma yerinden yeteri kadar uzaklaşın.

Parçaların tanımlaması



1	Gaz kolu kilidi	10	Yakıt deposu kapağı	19	Kelebek cıvatası
2	Emniyet etiketi	11	Başlatma tutamağı	20	Hava filtresi kapağı
3	AÇMA/KAPAMA şalteri	12	Halat çekme starteri	21	Çalıştırma kolu (Choke)
4	Arka tutma kolu	13	Ön tutma kolu	22	Hava filtresi
5	Tutma kolu kilidi	14	El koruması	23	Primer pompa
6	Gaz kolu	15	Bıçak koruması	24	Yağlama nipeli
7	Susturucu	16	Kesme tertibatı	25	Buji anahtarı (ü. şek.)
8	Motor mahfazası	17	Buji soketi		
9	Benzin filtresi	18	Buji		

İlk devreye sokmadan önce

Çit makinesi yakıt karışımı olmadan teslim edilir. Cihazı „Yakıt doldurma“ altında açıklandığı gibi doldurun.

Yakıt doldurma

Cihaz 1:40 karışımlı normal benzin (kurşunsuz) ve iki zamanlı motor yağı ile çalıştırılır.

Benzin kullanırken azami dikkat gerekir. Patlama tehlikesi nedeniyle sigara içmekten ve açık ateşten kaçının.

Benzin

Oktan sayısı en az 91 ROZ, kurşunsuz

- Kurşunu giderilmiş benzin, dizel veya diğer onaylanmamış yakıtları doldurmayın.
- 91 ROZ oktan sayısından daha düşük benzin kullanmayın. Bu yüksek motor sıcaklıklarına ve motor hasarına yol açabilir.
- Sürekli yüksek devir sayısı aralığında çalışıyorsanız daha yüksek oktan sayılı benzin kullanın.
- Çevre koruma nedenlerinden dolayı kurşunsuz benzin kullanılması önerilir. E10 yakıtlarının kullanımına müsaade edilmez.

İki zamanlı motor yağı

- JASO FC veya ISO-L-EGC spesifikasyonu doğrultusunda

Su soğutmalı dıştan takılı motorlara yönelik dört veya iki zamanlı yağlar ve ayrıca yakıt istasyonlarından temin edilen hazır karışımları kullanmayın.

Karıştırılması

40:1 karıştırma oranı

Benzin	İki zamanlı motor yağı (40:1)	Benzin	İki zamanlı motor yağı (40:1)
1 l	25 ml	5 l	125 ml
2 l	50 ml	10 l	250 ml

- Küçük miktarlardaki yağ miktarının düşük sapması karıştırma oranına büyük etkisi olduğundan yağ miktarının tam ölçümüne dikkat edin.
- Karıştırma oranını değiştirmeyin, bu nedenle daha çok yanma artıkları meydana gelir, yakıt tüketimi artar ve güç azalır veya motor hasar görebilir.

Benzini ve yağı temiz, benzin için onaylanmış ve işaretlenmiş aşırı dolum koruması olan bir kapta karıştırın.

1. Önce karıştırılacak benzinin yarısını doldurun.
2. Ardından tüm yağı ilave edin.
3. Karışımı sallayın.
4. Yakıtın geri kalanını ilave edin.

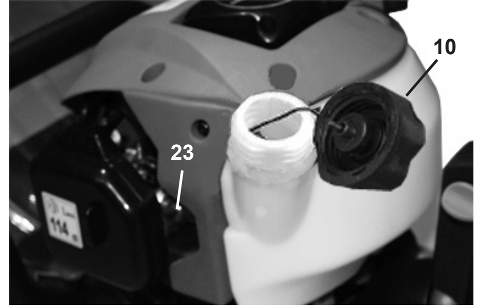
Yakıtlar eskidiğinden sadece sınırlı bir süre depolanabilir. Uzun süre depolanmış yakıtlar ve yakıt karışımları çalıştırma başlangıcından problemlere yol açabilir. Bu nedenle sadece bir ayda tüketebildiğiniz kadar yakıt doldurun.

Yakıtları sadece onaylanmış ve işaretlenmiş kaplarda kuru ve güvenli biçimde saklayın.

Yakı kaplarının çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklanmasına dikkat edin.

Çit makasına yakıt doldurma

- **Motoru kapatın, cihazın soğumasını bekleyin!**
- **Koruyucu eldiven kullanın!**
- **Cilt ve göz temasından kaçının (koruyucu gözlük kullanın)!**
- **Mutlaka „Yakıt kullanımı“ bölümünü dikkate alın.**



1. Çit makasına sadece açık alanda veya yeterli havalandırılmış odalarda yakıt doldurun.
2. Doldurma alanının çevresini temizleyin. Depodaki kir işletim arızalarına yol açar.
3. Yakıtı doldurmadan önce yakıt karışımını içeren kabını yeniden sallayın.
4. Mevcut olabilecek aşırı basıncın boşalması için kapağı (10) dikkatlice açın.
5. Karışımı dikkatlice doldurma bağlantısının alt kenarına kadar doldurun.
6. Depo kapağını tekrar kapatın.
7. Depo kapağının sızdırmamasına dikkat edin.
8. Depo kapağını ve çevresini temizleyin.
9. Deponun ve yakıt hatlarının sızdırmalarına dikkat edin.
10. Gerekirse Primer pompasını (23) kullanın.
11. Motorun çalıştırılmasından önce yakıt doldurma yerinden yeteri kadar uzaklaşın.

Devreye sokma

Kullanım kılavuzu okunmadan, belirtilen tüm uyarılar dikkate alınmadan ve ayrıca cihaz eksiksiz ve tekniğe uygun takılmadan önce cihazın çalıştırılması yasaktır!

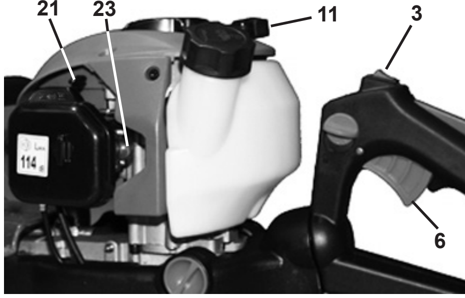
- Sadece çit makası komple birleştirilmiş olduğunda çalıştırın.
- Çit makasını çalıştırmak için koruyun ve sıkıca tutun. Kesme tertibatının serbest durmasına dikkat edin.

Çit makasının çalıştırılması

1. Yanabilen materyallere belirli mesafede durun.
2. Güvenli duruşu koruyun.

3. Çit makasını önünüzde zemine bırakın, kesme tertibatı vücudunuzdan ileri göstermektedir.
4. Sağ ayak ucunu arka tutma kolunun üzerine koyun.
5. Ön tutma kolunu sol elinizle tutun

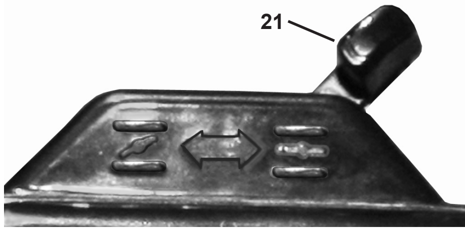
Soğuk motorda çalıştırma



1. AÇMA/KAPAM şalterini (3) 1 konumuna çevirin
2. Pompaya yakıt ulaşana kadar birkaç kez dikkatlice Primer pompanın (23) üzerine basın.
3. Çalıştırma kolunu (Choke) (21) açın
4. Çalıştırma kolundaki (11) çalıştırma halatını yavaşça dayanana kadar dışarı çekin.
5. Hızlıca çalıştırma kolunda çekin ve ardından yavaşça bırakın.

⚠ Çalıştırma halatını tamamen dışarı çekmeyin ve çalıştırma kolunu motora geri vurdurmayın.

6. Çalıştırma kolunu (Choke) (21) , motor çalıştığı anda veya en geç 5–6 çekme sonrasında itin.
7. Motor rölantide çalışır.
8. Çalışmaya başlamadan önce cihazı yakl. bir dakika rölantide çalıştırın.



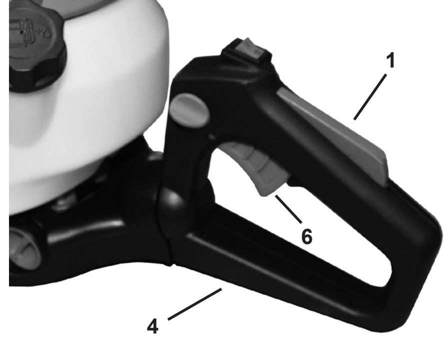
Motorun durdurulması

1. Gaz kolunu (6) bırakın.
2. AÇMA/KAPAMA şalterini (3) 0 konumuna alın.

Sıcak motorda çalıştırma

1. AÇMA/KAPAMA şalterini (3) 1 konumuna itin.
2. Çalıştırma kolunu (Choke) (21) , konumuna alın. Çalıştırma kolundaki (11) çalıştırma halatını motor çalışana kadar çekin.

Gaz kolu



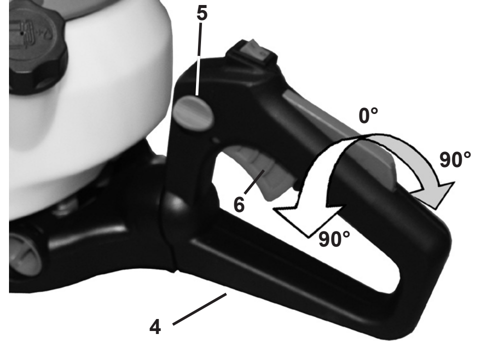
1. Çit makasını arka tutma kolundan (4) tutun ve gaz kolu kilidine (1) basın; gaz kolu (6) serbest bırakılır.
2. Diğer elinizle ön tutma kolunu (13) kavrayın.
3. Gaz koluna (6) basın.
4. Kesme tertibatı çalışmaya başlar.

ℹ Gaz kolu (6) bırakılırsa kesme tertibatı durur ve motor rölantide çalışır.

Gaz kolu basılı olmadığında kesme tertibatı çalışmaya devam ederse rölanti devir sayısı düşürülmelidir (bkz. „Bakım“).

Çit makasının ayarları

Arka tutma kolunun (4) ayarlanması



Çit makasının kolay yönlendirilmesi için arka tutma kolu 3 çalışma konumunda ayarlanabilir.

Arka tutma kolu sadece kesme tertibatı çalışmadığında ayarlanabilir.

ℹ Ayarlama sırasında gaz koluna (6) basılamaz.

1. Sol elinizle çit makasını ön tutma kolundan (13) sıkıca tutun.
2. Kilidi (5) aşağıya itin.
3. Tutma kolunu istenilen konuma çevirin.
4. Tutma kolu kilidini (5) bırakın. Kilidin tekrar yerine oturmasına ve tutma kolunun güvenli biçimde sabitlenmesine dikkat edin.

Çalışma uyarıları

⚠ Devreye sokmadan önce çalışmalar sırasında düzenli olarak şu kontrolleri yürütün:

- Çit makasını her zaman iki elinizle ön ve arka tutma kolundan tutun.
- Cihaz komple ve tekniğe uygun takılı mıdır?
- Tüm somunların ve cıvataların sıkılmış olmasına dikkat edin.

⚠ Kesme tertibatını vidalarken bkz. „Bakım“ bölümü

- Çit makası iyi ve güvenli durumda mı?
- Tüm güvenlik işlevleri sorunsuz mu?
- Benzin deposu dolu mu?
- Kesme tertibatı keskin ve hasarsız mı?
- Motorda ve susturucuda kalıntılar, yaprak veya yağlama maddesi var mı?
- Tutma kolu temiz ve kuru mu (yağ, gres veya reçine yok)?
- Çalışma yerinde ayağınızın takılabileceği cisimler var mı?
- Gerekli koruyucu ekipmanı kullanıyor musunuz?
- Kesilecek çiti çalışmaya başlamadan önce elektrik hatları, çit telleri vs. bakımından kontrol edin.
- Uyarıları okudunuz ve anladınız mı?
- Gaz kolu rahat hareket ediyor mu ve sabitleme kolu işlevsel mi?
- AÇMA/KAPAMA şalteri işlevsel mi?
- Kesme tertibatı rölantide her zaman duruyor mu?
- Kesme tertibatı rölantide hareket ediyorsa rölanti devir sayısı düşürülmelidir (bkz. „Rölanti devir sayısının ayarlanması“).
- Dişli kutusunun yeteri kadar yağlanmış olduğundan emin olun (bkz. „Bakım“ altında).

Çit makasıyla çalışırken yapılması gerekenler

- Yalnız çalışmayın. Acil durumlarda bir kişi çağrılabilecek yakınlıkta olmalıdır.
- Çocuklar, kişiler ve hayvanları çalışma alanından uzak tutun (en az 15 m mesafe).
- Kayma tehlikesi nedeniyle kar, buz veya diğer kaygan zeminlerde çalışmayın.
- Güvenli ve düzenli bir çalışma yeri sağlayın. Etrafa savrulabilecek cisimleri çalışma alanından uzak tutun.
- Normal olmayan vücut duruşundan kaçının. Her zaman dengeyi koruyun. Üst vücut bölümü öne eğikken çalışmayın.
- Yetersiz aydınlatma altında çalışmayın (sis, yağmur, tipi veya karanlık).
- Tehlikeye sokmamak için çit içerisindeki hayvanları uzaklaştırın.
- Çit makasını sadece güvenli duruş sağlandığında çalıştırın.
- Yer değişikliğinde çit makasını kapatın.
- Çit içerisinde mutlaka yabancı cisimleri (teller) çıkarın, bunlar çit makasının kesme tertibatına hasar verebilir.
- Ellerinizi ve ayaklarınızı kesme tertibatından uzak tutun.
- Çit makasını kendinizden egzoz gazı solumayacak şekilde uzak tutun. Kapalı odalarda çalışmayın.
- Çit makasını her zaman iki elle sıkıca tutun, sol elinizle ön tutma kolundan sağ elinizle arka tutma kolundan. Asla tek elle çalışmayın.
- Gaz kolunu bıraktığınızda kesme tertibatı kısa süreliğine çalışmaya devam eder (serbest çalışma etkisi).
- Kesime sadece kesme tertibatı çalıştığında başlayın.
- İşletim sırasında asla kesme tertibatını elinizle tutmayın.
- Asla
  - kollarınız gerildiğinde
  - zor ulaşılabilir yerlerde
  - çok fazla öne eğildiğinizde çalışmayın
- Çit makasıyla asla omuz yüksekliğinin üzerinde çalışmayın.
- Kesme tertibatı çalışırken asla tel çitlere veya zeminlere temas etmeyin.
- Motoru kapatın ve buji fişini çekin
  - cihaz çalışmasında hissedilebilen değişikliklerde
  - sıkışmış kesilen materyalin giderilmesinde
  - taş, çivi veya başka sert cisimlerle temas etmişse kesme tertibatının kontrolü için.
  - arızaların giderilmesinde
  - çalışma molalarında
  - çit makasının bırakılması için
- Isınan çit makasını kuru çime veya yanabilen cisimlerin üzerine bırakmayın.
- Çalışmaya başlamadan önce şunlardan emin olun:
  - çalışma alanında başka kişilerin veya hayvanların bulunmadığından.
  - engelsiz biçimde geriye çekilebileceğinizden.
  - ayak alanında yabancı cisimlerin, dalların ve çalılıkların bulunmadığından.
  - güvenli duruşun sağlandığından.

⚠ Kan dolaşımı problemi yaşayan kişiler sürekli titreşimlere maruz kaldığında sinir sisteminde veya damarlarda sorunlar meydana gelebilir.

•Titreşimleri şu şekilde azaltabilirsiniz:
- kalın, sıcak iş ayakkabısıyla.
- Çalışma süresinin kısaltılması (sık sık uzun molalar yaparak).

⚠ Parmaklarınız şiştiğinde, kendinizi iyi hissetmediğinizde veya parmaklar his kaybına uğradığında doktora başvurun.

Çit makasıyla çalışma

⚠ Çit makasını iki elle vücudunuza güvenli bir mesafeden tutun.

- Maksimum kesme çapı ahşap türünden, yaşından, nem oranından ve ahşabın sertliğine bağlıdır.
- Bu nedenle çok kalın dalları çitin kesilmesinden önce bir dal makasıyla uygun uzunluğa kesin.
- Çit makası çift taraflı bıçağıyla ileri ve geri ve de sallama hareketiyle bir taraftan diğer tarafa yönlendirilebilir.
- Öncelikle çiti yandan ve ardından üst kenarını kesin.
- Çiti aşağıdan yukarı doğru kesin.
- Çiti trapez biçiminde kesin, bu şekilde kestiğinizde çit zemine yakın alanda yetersiz ışık nedeniyle kel kalması önlenir.
- Çitin üst kenarını eşit biçimde kısaltmak istiyorsanız çitin uzunluğu boyunca bir yönlendirme ipi gerin.

- Kuvvetli geri kesme gerekliyse birkaç adımda kesin.
- Kesim için uygun zaman:
  - Yaprak çalıları: Haziran ve Ekim
  - İğneli çalı: Nisan ve Ağustos
  - hızlı büyüyen çalı: Mayıstan itibaren yakl. her 6 haf tada bir
- Çit içerisinde yumurtlayan kuşlara dikkat edin. Bu durumda çit kesimini erteleyin veya kuşları bu alandan alın.

 **Her durumda güvenlik uyarılarını dikkate alın.**

Bakım ve koruyucu bakım

 **Her bakım ve temizlik çalışmasından önce**
- **Motoru kapatın**
- **Kesme tertibatının durmasını bekleyin**
- **Buji fişini çekin (rölantinin ayarlanması haricinde)**

Bakım çalışmalarını yangın tehlikesi nedeniyle açık ateş yakınında yürütmeyin.

Bu bölümde açıklanmamış bakım ve temizlik çalışmaları sadece müşteri hizmetleri tarafından yerine getirilebilir.

Bakım ve temizlik nedeniyle çıkarılmış güvenlik tertibatları kullanımdan önce mutlaka tekrar tekniğe uygun kontrol edilmeli ve yerine takılmalıdır.

Sadece orijinal parçalar kullanın. Diğer parçalar öngörülmeyen hasarlara yol açabilir veya kullanıcı için bir tehlikeye neden olabilir.

Bakım

 Yaralanmaları önlemek için eldiven kullanın.

Çit makasının uzun ve güvenli biçimde kullanmaya devam edebilmek için düzenli olarak aşağıdaki bakım çalışmalarını yerine getirin.

Çit makasını aşağıdaki belirgin kusurlar bakımından kontrol edin
- gevşek sabitleme yerleri
- aşınmış veya hasarlı yapı parçaları
- hasarlı, kırılmış veya bükülmüş kesme tertibatı
- depo kapağının ve yakıt hatlarının sızdırmazlığı

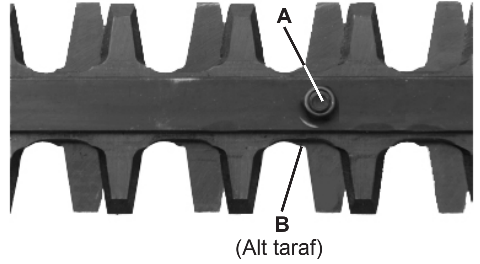
Çit makasını her kullanımdan sonra aşınma, özellikle kesme tertibatının kayma boşluğu bakımından kontrol edin.
- kesme tertibatların veya kapakların doğru takılı olması ve çalışması.

Gerekli onarımlar veya bakım çalışmalarını çit makasını kullanmadan önce yerine getirin.

Kesme tertibatının ayarlanması

Kesilen materyal bıçaklar arasında sıkışır veya boşluk kesme tertibatının normal kullanımından sonra artmışsa kayma boşluğunu ayarlayın.

İyi kesme sonuçları elde etmek için bıçaklar arasındaki kayar boşluk doğru ayarlanmış olmalıdır.



(Alt taraf)

Şu şekilde hareket edin:
1. Kesme tertibatının üst tarafındaki somunları (A) çözün.
2. Alt taraftaki cıvataları (B) hafifçe sıkın (gerekirse öncesinde biraz çözün).
3. Cıvatayı çeyrek ile yarım tur arasında saat ibresi istikametinin tersine geriye doğru çevirin.
4. Cıvatayı tornavidayla sıkıca tutun ve somunları sıkın.

 Cıvata başının altıdaki pul elle hafifçe ileri geri hareket ettirilebildiğinde kayar boşluk doğru ayarlanmıştır.

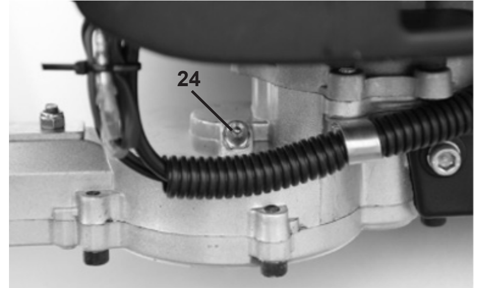
5. Kesme tertibatını doğaya zarar vermeyen bir yağ ile yağlayın.

i Düşük bir kayar boşluk aşırı ısı oluşumuna ve dolayısıyla da cihazda hasarlara yol açar.

Dişli kutusunun yağlanması

Dişli kutusunu her 10 ile 20 işletim saatinde bir yağlayın.
1. Gres pompasını yağlama nipeline (24) yerleştirin.
2. Bir miktar gres presleyin.

Piyasada bulunan dişli kutusu gresi kullanın.



Rölanti devir sayısının ayarlanması

Kesme tertibatı rölantide çalışmaya devam ettiğinde rölanti devir sayısını düzeltmelisiniz..
1. Motoru 3–5 dakika arasında ısınmasını bekleyin (düşük devir sayıları!).
2. Ayar cıvatasını (C) çevirin:

   saat ibresi istikametinde →rölanti devir sayısı artar (+)

   saat ibresinin tersi istikametinde →rölanti devir sayısı azalır (–)



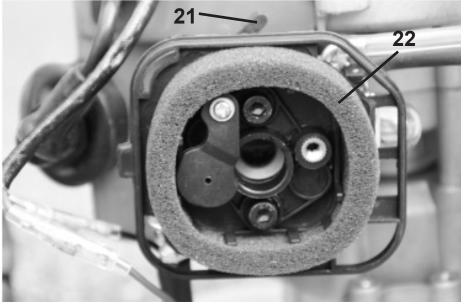
⚠ Kesme tertibatı rölantiye rağmen çalışmaya devam ederse üreticiye danışın.

Bu durumda çit makasıyla çalışmaya devam etmeyin!

Hava filtresinin temizlenmesi veya değiştirilmesi

Hava filtresinden düzenli olarak tozu ve kiri giderin, bu sayede

- güç kayıpları,
- çalıştırma zorlukları,
- aşırı yüksek yakıt tüketimi önlenir.



Hava filtresini yakl. her 8 işletim saatinde bir temizleyin, aşırı tozlu koşullarda daha sık.

1. Çalıştırma kolunu (Choke) (21) karbüratöre kir ulaşmaması için konumuna getirin.
2. Hava filtresi kapağını (19) çıkarın.
3. Köpük malzemesinden oluşan hava filtresini (22) çıkarın.
4. Hava filtresini ılık sabun eriğinde yıkayın.

⚠ Kiri üflemeyin, gözler yaralanabilir!

5. Hava filtresi iç bölümünü bir fırçayla temizleyin.
6. Hava filtresinin iyice kurumasını bekleyin ve tekrar yerleştirin.
7. Hava filtresi kapağını tekrar takın.

Hava filtresini düzenli olarak değiştirin.

ℹ Hasarlı hava filtreleri çalışma başlangıcından önce değiştirilmelidir.

Benzin filtresinin temizlenmesi veya değiştirilmesi

Gerektiğinde benzin filtresini (9) kontrol edin. Kirlenmiş bir benzin filtresi yakıt beslemesini engeller.
Depo kapağını (10) açın ve benzin filtresini bir tel kancayla delikten çekin.

- hafif kirlenme. Benzin filtresini yakıt hattından çekin ve filtreyi temizleme benzininde temizleyin
- aşırı kirlenme. Benzin filtresini değiştirin

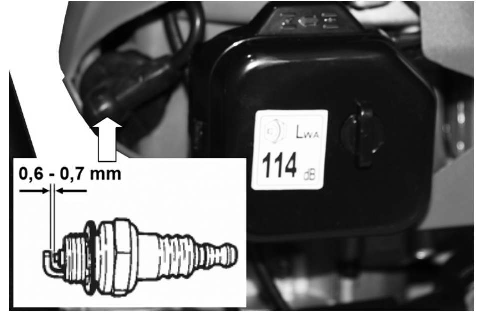
Bujinin değiştirilmesi veya kontrol edilmesi

Bujiye (18) veya buji fişine (17) motor çalışırken dokunmayın. Yüksek gerilim! Sıcak motorda yanma tehlikesi. Koruyucu eldiven kullanın!

Düzenli olarak bujiyi ve elektrotların mesafesini kontrol edin.

Şu şekilde hareket edin:

1. Buji fişini bujiden çekin.
2. Bujiyi birlikte gönderilen buji anahtarıyla sökün.



Elektrot mesafesi 0,6 ile 0,7 mm arası olmalıdır.

Bujiyi kirlenmişse temizleyin.

Bujiyi şu durumlarda değiştirin:

- izolasyon gövdesi hasar görmüşse
- elektrotlar aşırı yanmışsa
- elektrotlar aşırı kirlenmiş veya eskimişse
- düzenli işletimde her ay

Buji kıvılcımının kontrol edilmesi

1. Buji fişini bujiden çekin.
2. Bujiyi birlikte gönderilen buji anahtarıyla sökün.
3. Buji fişini sıkıca takın.
4. Bujiye yalıtımlı bir penseyle motor gövdesine karşı bastırın (buji deliğinin yakınında değil).
5. AÇMA/KAPAMA şalterini „START“ konumuna alın.
6. Kuvvetlice çalıştırma kolundaki çalıştırma halatını çekin.

İşlev sorunsuzsa elektrotlar arasında bir kıvılcım belirmelidir.

Susturucu/çıkış deliği

⚠ Susturucu cıvatalarını motor sıcaksa sıkmayın.

1. Düzenli olarak susturucunun (7) cıvataları (D) gevşek olup olmadığını kontrol edin.
   → Gevşemişse bunları elle sıkın.

2. Düzenli olarak çıkış deliğini (E) temizleyin.

Koruyucu bakım

Sorunsuz işlevin korunması için çit makasını her kullanımdan sonra itinayla temizleyin.

Kesme tertibatının taşınması sırasında iş eldivenleri kullanın!

- Gövdeyi yumuşak bir fırça veya kuru bir bezle temizleyin.

Su, çözücü madde ve cila maddesi kullanılmamalıdır.

- Motorun havalandırmasıyla ilgili havalandırma kertiklerinin kapalı olmamasına dikkat edin (aşırı ısınma tehlikesi).
- Kesme tertibatını düzenli olarak bez veya fırçayla temizleyin.

Kesme tertibatını korozyon tehlikesi nedeniyle suyla temizlemeyin.

- Düzenli olarak hareketli tüm parçaları temizleyin ve yağlayın.

Bu esnada gres kullanmayın! Doğaya zarar vermeyen yağ kullanın.

Bakım planı

Bakım	Bakım aralığı
Kesme tertibatının ayarlanması	Gerektiğinde
Rölanti devir sayısının ayarlanması	Gerektiğinde
Susturucunun sıkılması	Gerektiğinde
Benzin filtresinin temizlenmesi / değiştirilmesi	Gerektiğinde
Hava filtresinin temizlenmesi / değiştirilmesi	Her 8 çalışma saatinde bir (tozlu koşullarda daha sık)
Dişli kutusunun yağlanması	her 20 çalışma saatinde bir, en az yılda 1 kez

Taşıma

Cihazın taşınması için motoru kapatın. Kesme tertibatı durduktan sonra bıçak koruyucusunu takın.

Cihazı ön taşıma kolundan taşıyın. Bu esnada kesme tertibatını arkaya doğru ve sıcak susturucuyu vücuttan uzakta tutun.

Cihazı araçta sadece bagajda veya ayrı bir taşıma yüzeyinde taşıyın. Bu esnada cihazı devrilmeye, hasara ve yakıt sızıntısına karşı emniyete alın.

Depolama

- Kullanılmayan cihazları bıçak koruması takılı biçimde kuru, çocukların ulaşamayacağı kilitli bir yerde muhafaza edin.
- Uzun bir depolamadan önce çit makasının kullanım ömrünü uzatmak ve kolay kullanımı korumak için aşağıdakileri dikkate alın:
  - İtinalı bir temizlik yapın.
  - Tüm hareketli parçalara doğaya zarar vermeyen yağ uygulayın.

Bu esnada gres kullanmayın.

- Buji fişini çıkarın.
- Bıçak korumasını kesme tertibatına geçirin.
- Yakıt deposunu tamamen boşaltın.

Kalan yakıtı doğaya zarar vermeyecek biçimde tasfiye edin.

- Karbüratörü boşaltın.

Olası arızalar		
Arıza	**Olası sebebi**	**Giderme**
Çit makası çalışmıyor	• Yakıt yok • Yakıt hattında arıza • Benzin filtresi tıkanmış • Buji hasarlı • Karbüratör hasarlı • Dahili hata	• Yakıt miktarını kontrol edin • Yakıt hattını bükülme veya hasar bakımından kontrol edin • Benzin filtresini temizleyin veya değiştirin. • Bujiyi değiştirin • Üreticiyi veya önerilen müşteri hizmetlerine başvurun • Üreticiyi veya önerilen müşteri hizmetlerine başvurun
Çit makası kesintili kesiyor	• Dahili hata • Açma/kapama şalteri hasarlı	• Üreticiyi veya önerilen müşteri hizmetlerine başvurun • Üreticiyi veya önerilen müşteri hizmetlerine başvurun
Motor çalışıyor, kesme tertibatı duruyor	• Kesme tertibatı sıkışmış • Dahili hata • Kavrama hasarlı	• Cismi giderin • Üreticiyi veya önerilen müşteri hizmetlerine başvurun • Üreticiyi veya önerilen müşteri hizmetlerine başvurun
Kesme tertibatı ısınıyor	• Eksik yağlama --> Sürtünme • Yetersiz kayar boşluk • Kesme tertibatı körelmiş	• Kesme tertibatını yağlayın • Kayar boşluğu ayarlayın • Kesme tertibatını biletin

Tasfiye ve çevrenin korunması

Cihazınız bir gün kullanılmaz duruma gelir veya ihtiyacınız olmazsa cihazı kesinlikle evsel atıklarla birlikte atmayın, doğaya zarar vermeyecek biçimde tasfiye edin. Yağ ve benzin deposunu itinayla boşaltın ve artıkları bir toplama merkezine verin. Cihazı (da) lütfen bir geri dönüşüm merkezine verin. Plastik ve metal parçalar burada ayrılabilir ve geri dönüşüme verilebilir. Bununla ilgili bilgiler için belediye yönetimine danışın.

Yedek parça siparişi

Aksesuar veya yedek parçalara ihtiyacınız olduğunda lütfen servisimize başvurun.

Bu cihazla çalışırken, şirketimizin tavsiye ettikleri dışında hiçbir ilave parça kullanmayın. Aksi takdirde kullanıcı veya yakında bulunan diğer kişiler ağır bir şekilde yaralanabilir veya cihaz hasar görebilir.

Onarım hizmeti

Aletler üzerinde yapılacak onarımlar sadece bir uzman tarafından yerine getirilebilir.
Onarıma gönderirken lütfen tespit ettiğiniz hatayı açıklayın.

Garanti koşulları

Bu satış anlaşmasına dayalı olarak satıcının alıcıya karşı olan sorumluluklarından bağımsız olarak bu benzinli alet için aşağıdaki hususları garanti etmekteyiz:

Garanti süresi 24 aydır ve bu süre devralma/alım ile başlar ve bunun orjinal satın alış makbuzu ile kanıtlanması gerekir. Ticari olarak kullanıldığında veya ödünç verme dükkanları için garanti süresi 12 ay ile sınırlıdır. Aşınan parçalar ve yanlış aksesuar parçaların kullanılmasından kaynaklanan hasarlar, orjinal parçaların takılmadığı tamirler, kuvvet kullanılmasından, vurma ve kırılmadan ve motorun fazla zorlanmasından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamı içine girmemektedir. Garanti kapsamında değiştirme yalnız arızalı parçalar için geçerlidir, komple alet için geçerli değildir. Garanti kapsamındaki tamirler yalnız yetkili tamirhaneler veya fabrikanın müşteri servisi tarafından yapılabilir. Başkasının aleti açması durumunda garanti söz konusu değildir.

Posta, gönderme ve diğer takip eden masrafları alıcı karşılamak zorundadır.

AB Uygunluk Deklarasyonu



Biz, **Ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster,** sorumluluğu sadece bize ait olmak üzere, bu deklarasyonun dayandığı ürünlerın **Benzinli Çit Makası OK-PH-900**, **2006**/**42**/**EC** (makine direktif), **2004/108/**EC (Elektromanyetik Uygunluk Direktifi) **97/68/EC** as amended by **2004/26/EC** ve **2000**/**14**/**EC** (Gürültü Direktifi) sayılı AB direktiflerinin ilgili güvenlik ve sağlık taleplerini yerine getirdiklerini beyan ederiz. AB direktiflerinde belirtilen güvenlik ve sağlık taleplerinin uygun biçimde uygulanması için aşağıdaki normlar ve/veya tekni k spesifikasyona (spesifikasyonlara) başvurulmuştur:

DIN EN ISO 10517:2009, DIN EN ISO 14982:2009

ölçülen ses basıncı seviyesi	111,8 dB(A)
garanti edilen ses basıncı seviyesi	114,0 dB (A)

2000/14/EC direktifinin V. ekine göre uygunluk değerlendirme yöntemi

İmalat yılı ürün etiketinde yazılıdır ve ayrıca seri numarası yoluyla da alınabilir.

Münster, 12.09.2013

G. Knorr

Gerhard Knorr, Teknık Yönetım Ikra GmbH

Teknık evrakların muhafaza edilmesi : Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Art. Nr.: 24035521 / ikra Nr.: 82016707

A: Hergestellt für: bauMax Import & Logistik GmbH, Aufeldstraße 17-23, A-3400 Klosterneuburg
BG: Вносител: Баумакс България ЕООД Ул. Александър Жендов 6, Офис-сграда „Главпроект“, Ет.10-11, София 1113, България Производител: ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster, страна на произход: Китай
CZ: Importér: bauMax ČR s.r.o. ČR-149 00, Praha 4 – Chodov, Türkova 1272/7
H: Forgalmazza: bauMax Magyarország ZRT. Soroksári út 86, H - 1095 Budapest
HR: Uvoznik: bauMax Zagreb d.o.o., Velimira Škorpika 11, Hrvatska 10090 Zagreb, Proizvođač: ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster, Zemlja porijekla: Kina
RO: Importator: S.C. bauMax România S.R.L. Bd. Dimitrie Pompei Nr. 10A Conect Building III, etaj 1, sector 2, București 020337, România, Țară de origine: China
SK: Importér: bauMax SR, spol. s r.o. Hodonínska 25, SR – 841 03 Bratislava
SLO: Uvoznik: bauMax d.o.o., Ljubljana, Ob železnici 30a, Slovenija - 1000 Ljubljana
TR: İthalatçı Firma: bauMax Yapı Marketleri Tic.Ltd.Şti Bağlar Mah. Koçman Cad. Çolakoğlu Plaza No:67/3 Güneşli 34209 İstanbul-Türkiye Tel: +90 (0) 212 - 630 20 30, Faks: +90 (0) 212 - 630 20 92 Üretici: ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster, Tel.: +49-(0)6071-30030, Fax: +49-(0)6071-300330), Made in PRC

Hersteller: ikra GmbH, Schlesierstraße 36, D-64839 Münster, www.ikra.de